



СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ АДА

ADA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA

ГОДИНА XLVIII
XLVIII. ÉVFOLYAM

24.06.2015.
2015.06.24.

БРОЈ 21.
21. SZÁM



82./ ОДЛУКА О ЗАВРШНОМ РАЧУНУ БУЏЕТА ОПШТИНЕ АДА ЗА 2014.ГОДИНУ HATÁROZAT ADA KÖZSÉG 2014. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSÉNEK ZÁRSZÁMADÁSÁRÓL.....	4
83./ ГОДИШЊИ ПРОГРАМ ЗАШТИТЕ, УРЕЂЕЊА И КОРИШЋЕЊА ПОЉОПРИВРЕДНОГ ЗЕМЉИШТА НА ТЕРИТОРИЈИ ОПШТИНЕ АДА ЗА 2015. ГОДИНУ ÉVI PROGRAM AZ ADA KÖZSÉGBELI MEZŐGAZDASÁGI FÖLDEK VÉDELMEÉNEK, RENDEZÉSÉNEK ÉS HASZNÁLATÁNAK 2015. ÉVRE.....	58
84./ ОДЛУКА О ОТУЂЕЊУ И ДАВАЊУ У ЗАКУП ГРАЂЕВИНСКОГ ЗЕМЉИШТА RENDELET AZ ÉPÍTÉSI TELKEK ELIDEGENÍTÉSÉRŐL ÉS BÉRBEADÁSÁRÓL.....	99
85./ ОДЛУКА О ГРОБЉИМА И САХРАЊИВАЊУ RENDELET A TEMETŐKRŐL ÉS A TEMETKEZÉSÉRŐL.....	114
86./ ОДЛУКА О ПОКРЕТАЊУ ПОСТУПКА РЕАЛИЗАЦИЈЕ ПРОЈЕКТА ЈАВНОГ ПРИВАТНОГ ПАРТНЕРСТВА У ОБЛАСТИ ЈАВНЕ РАСВЕТЕ HATÁROZAT A KÖZ- ÉS MAGÁNSZFÉRA PARTNERSÉG PROJEKT REALIZÁLÁSÁNAK ELJÁRÁSA ELINDÍTÁSÁRÓL A KÖZVILÁGÍTÁS TERÜLETÉN.....	123

87./ ОДЛУКА О ДОДЕЉИВАЊУ ЈАВНИХ ПРИЗНАЊА НАТАРОЗАТ	ADA KÖZSÉG NYILVÁNOS ELISMERÉSEINEK ODAÍTÉLÉSÉRŐL.....	124
88./ РЕШЕЊЕ О ОБРАЗОВАЊУ СТРУЧНОГ ТИМА ЗА СПРОВОЂЕЊЕ ПОСТУПКА ЗА ЈАВНО-ПРИВАТНО ПАРТНЕРСТВО У ОБЛАСТИ ЈАВНЕ РАСБЕТЕ НАТАРОЗАТ	SZAKÉRTŐI CSAPAT MEGALAKÍTÁSÁRÓL A KÖZ- ÉS MAGÁNSZFÉRA PARTNERSÉG ELJÁRÁSÁNAK LEFOLYTATÁSÁRA A KÖZVILÁGÍTÁS TERÜLETÉN	125
89./ РЕШЕЊЕ О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ НА ОДЛУКУ О ПРИХВАТАЊУ ИЗВЕШТАЈА О ПОСЛОВАЊУ ЗА 2014. ГОДИНУ ЈКП „СТАНДАРД „ АДА НАТАРОЗАТ	AZ ADAI STANDARD KÖZMŰVESÍTÉSI KÖZVÁLLALAT 2014. ÉVI ÜGYVITELÉRŐL SZÓLÓ JELENTÉSE ELFOGADÁSÁRÓL SZÓLÓ HATÁROZAT JÓVÁHAGYÁSÁRÓL.....	126
90./ РЕШЕЊЕ О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ НА ОДЛУКУ О УСВАЈАЊУ ФИНАНСИЈСКОГ ИЗВЕШТАЈА ЗА 2014. ГОДИНУ И МИШЉЕЊА ОВЛАШЋЕНОГ РЕВИЗОРА НА ФИНАНСИЈСКИ ИЗВЕШТАЈ ЈКП "СТАНДАРД" АДА НАТАРОЗАТ	AZ ADAI STANDARD KÖZMŰVESÍTÉSI KÖZVÁLLALAT 2014. ÉVI PÉNZÜGYI JELENTÉSE, ÉS A PÉNZÜGYI JELENTÉS FÜGGETLEN KÖNYVVIZSGÁLÓI VÉLEMÉNYEZÉSE ELFOGADÁSÁRÓL SZÓLÓ HATÁROZAT JÓVÁHAGYÁSÁRÓL	127
91./ РЕШЕЊЕ О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ ЈКП "СТАНДАРД" АДА НА ОДЛУКУ О РАСПОДЕЛИ ДОБИТИ ПО ФИНАНСИЈСКОМ ИЗВЕШТАЈУ ЗА 2014. ГОДИНУ НАТАРОЗАТ	A STANDARD KKV HATÁROZATÁNAK A NYERESÉG ELOSZTÁSÁRÓL A 2014. ÉVI PÉNZÜGYI ELEN-TÉS NYOMÁN JÓVÁHAGYÁSÁRÓL.....	128
92./ РЕШЕЊЕ О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ ЈПР "АДИЦА" АДА НА РАСПОДЕЛУ ДОБИТИ НАТАРОЗАТ	AZ ADICA ÜKV, ADA NYERESÉG FELOSZTÁSÁNAK JÓVÁHAGYÁSÁRÓL.....	128
93./ РЕШЕЊЕ О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ НА ПЛАН И ПРОГРАМ РАДА ЦЕНТРА ЗА СПОРТ И ФИЗИЧКУ КУЛТУРУ ОПШТИНЕ АДА ЗА 2015. ГОДИНУ НАТАРОЗАТ	ADA KÖZSÉG SPORT ÉS TESTNEVELÉSI KÖZPONTJA 2015. ÉVI MUNKATERVÉNEK ÉS PROGRAMJÁNAK JÓVÁHAGYÁSÁRÓL.....	129
94./ ЗАКЉУЧАК О УСВАЈАЊУ ИЗВЕШТАЈА О ПОСЛОВАЊУ ЈП ЗА РЕКРЕАЦИЈУ "АДИЦА" АДА ЗА 2014. ГОДИНУ ВЭГЗЭС	AZ ADAI ADICA ÜDÜLTETÉSI KÖZVÁLLALAT 2014. ÉVI ÜGYVITELI JELENTÉSÉNEK ELFOGADÁSÁRÓL.....	130
95./ ЗАКЉУЧАК О УСВАЈАЊУ ИЗВЕШТАЈА О РАДУ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ УТРИНЕ ЗА 2014. ГОДИНУ ВЭГЗЭС	A TÖRÖKFALUI HELYI KÖZÖSSÉG 2014. ÉVI MUNKÁJÁRÓL SZÓLÓ JELENTÉSÉNEK ELFOGADÁSÁRÓL.....	130
96./ РЕШЕЊЕ О РАЗРЕШЕЊУ ПОМОЋНИКА ПРЕДСЕДНИКА ОПШТИНЕ АДА НАТАРОЗАТ	ADA KÖZSÉG POLGÁRMESTERE TANÁCSADÓJÁNAK FELMENTÉSÉRŐL.....	131

97./ РЕШЕЊЕ

О ОДРЕЂИВАЊУ ЛИЦА ОВЛАШЋЕНОГ ЗА ПРИЈЕМ ИНФОРМАЦИЈЕ И ВОЂЕЊЕ ПОСТУПКА У БЕЗИ СА УНУТРАШЊИМ УЗБУЊИВАЊЕМ У ОПШТИСНКОЈ УПРАВИ ОПШТИНЕ АДА

HATÁROZAT

A MEGHATALMAZOTT SZEMÉLY MEGHATÁROZÁSÁRÓL A BELSŐ VISSZAÉLÉSEK BEJELENTÉSÉVEL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓK FOGADÁSÁRA ÉS ELJÁRÁS VEZETÉSÉRE AZ ADAI KÖZSÉGI KÖZIGAZGATÁSI HIVATALBAN.....132

98./ РЕШЕЊЕ

О ПРОМЕНИ АПРОПРИЈАЦИЈЕ И ОТВАРАЊУ НОВЕ АПРОПРИЈАЦИЈЕ

HATÁROZAT

AZ ELŐIRÁNYZAT MÓDOSÍTÁSÁRÓL ÉS ÚJ ELŐIRÁNYZAT MEGNYITÁSÁRÓL.....133

99./ ОДЛУКА

О ПРОМЕНИ АПРОПРИЈАЦИЈЕ ЗА ИЗВРШЕЊЕ РАСХОДА

HATÁROZAT

A KÖLTSÉGVÉGREHAJTÁSI ELŐIRÁNYZAT MÓDOSÍTÁSÁRÓL.....134

100./ РЕШЕЊЕ

О ОТВАРАЊУ АПРОПРИЈАЦИЈЕ ЗА ИЗВРШЕЊЕ РАСХОДА

HATÁROZAT

AZ ELŐIRÁNYZAT MEGNYITÁSÁRÓL A KIADÁSOK VÉGREHAJTÁSÁRA.....135

101./ РЕШЕЊЕ

О УПОТРЕБИ СРЕДСТАВА ТЕКУЋЕ БУЏЕТСКЕ РЕЗЕРВЕ

HATÁROZAT

A FOLYÓ KÖLTSÉGVETÉSI TARTALÉK ESZKÖZÖK HASZNÁLATÁRÓL.....136

“СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ АДА” бр. 21/2015

Деловодни број: 034-21/2015-04

Штампа и издаје Општинска управа општине Ада, 24430 Ада, Трг Ослобођења 1.

e-mail: skupstinskasluzba@ada.org.rs web: www.ada.org.rs

Уређује Редакциони одбор. Одговорни уредник Роберт Ваштаг.

Годишња претплатна цена је 2.000,00 динара.

Текући рачун: 840-742351843-94 са назнаком: За “Службени лист општине Ада”.

Огласи по тарифи. Излази по потреби.

Први број “Службеног листа општине Ада” је издат 31.03.1967. године

ADA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA 21/2015 szám

Iktatószám: 034-21/2015-04

Nyomtatja és kiadja Ada Község Közigazgatási Hivatala, Ada 24430, Felszabadulás tér 1.

e-mail: skupstinskasluzba@ada.org.rs web: www.ada.org.rs

Szerkeszti a Szerkesztőbizottság. Felelős szerkesztő Vastag Róbert.

Az évi előfizetési ár 2.000,00 dinár.

Folyószámlaszám: 840-742351843-94 Ada Község Hivatalos Lapja részére

A hirdetés a díjjegyzék alapján történik. Igény szerint jelenik meg.

Ada Község Hivatalos Lapja első száma 1967.03.31-én jelent meg.

На основу члана 32. став 1. тачка 2. Закона о локалној самоуправи („Службени гласник Републике Србије“, број 129/2007 и 83/2014 - др. закон) и у складу са чланом 77. и чланом 78. став 1. тачка 2. Закона о буџетском систему („Службени гласник Републике Србије“, број 54/2009, 73/2010, 101/2010, 101/2011, 93/2012, 62/2013, 63/2013, 108/2013 и 142/214) и члана 41. став 1. тачка 2. Статута општине Ада („Службени лист општине Ада“, број 10/2014 – пречишћен текст), Скупштина општине Ада, на седници одржаној 23.06. 2015.године, донела је

ОДЛУКУ о завршном рачуну буџета Општине Ада за 2014.годину

ОПШТИ ДЕО

Члан 1.

У билансу стања на дан 31.12.2014.године (Образац 1) утврђено је стање средстава (актива) и извора средстава (пасива) према следећем:

у хиљадама динара

Број конта	Опис	Износ		
		2013	2014	ИНДЕКС
	АКТИВА			
011000	НЕКРЕТНИНЕ И ОПРЕМА (од 1004 до 1006)	212.042	272.102	128,32
014000	ПРИРОДНА ИМОВИНА (од 1012 до 1014)	204.859	204.859	100,00
015000	НЕФИНАНСИЈСКА ИМОВИНА У ПРИПРЕМИ И АВАНСИ	37.898	224.689	592,88
016000	НЕМАТЕРИЈАЛНА ИМОВИНА	9.936	15.567	156,67
111000	ДУГОРОЧНА ДОМАЋА ФИНАНСИЈСКА ИМОВИНА	21.163	21.163	100,00
121000	НОВЧАНА СРЕДСТВА, ПЛЕМЕНИТИ МЕТАЛИ, ХАРТИЈЕ ОД ВРЕДНОСТИ (од 1051 до 1059)	10.805	18.307	169,43
122000	КРАТКОРОЧНА ПОТРАЖИВАЊА	1.107	1.298	117,25
123000	КРАТКОРОЧНИ ПЛАСМАНИ	13.858	19.308	139,33
131000	АКТИВНА ВРЕМЕНСКА РАЗГРАНИЧЕЊА	55.598	87.850	158,01
	УКУПНА АКТИВА (1001 + 1028)	567.266	865.143	152,51
	ПАСИВА			
200000	ОБАВЕЗЕ	70.563	108.458	153,70
211000	ДОМАЋЕ ДУГОРОЧНЕ ОБАВЕЗЕ (од 1077 до 1085)	44.654	34.971	78,32
251000	ПРИМЉЕНИ АВАНСИ, ДЕПОЗИТИ И КАУЦИЈЕ (од 1200 до	0	2	100

	1202)			
252000	ОБАВЕЗЕ ПРЕМА ДОБАВЉАЧИМА (1204 + 1205)	10.944	52.879	483,18
291000	ПАСИВНА ВРЕМЕНСКА РАЗГРАНИЧЕЊА (од 1214 до 1217)	14.965	20.606	137,69
300000	КАПИТАЛ, УТВРЂИВАЊЕ РЕЗУЛТАТА ПОСЛОВАЊА И ВАНБИЛАНСНА ЕВИДЕНЦИЈА	496.703	756.685	152,34
311000	КАПИТАЛ	485.898	738.380	151,96
311100	Нефинансијска имовина у сталним средствима	464.735	717.217	154,33
311400	Финансијска имовина	21.163	21.163	100,00
321121	Вишак прихода и примања – суфицит	10.805	18.305	169,41
321122	Мањак прихода и примања – дефицит	0	0	0,00
321311	Нераспоређени вишак прихода и примања из ранијих година	0	0	0,00
321312	Дефицит из ранијих година	0	0	0,00
	УКУПНА ПАСИВА	567.266	865.143	152,51

Члан 2.

Текући приходи и примања од продаје нефинансијске имовине у 2014. години износе 563.266 хиљада динара, док текући расходи и издаци за нефинансијску имовину износе 547.899 хиљада динара. Буџетски суфицит у 2014. години износи 15.367 хиљада динара. Остварени текући приходи и примања од продаје нефинансијске имовине по врстама и извршени текући расходи и издаци за нефинансијску имовину по основним наменама (Образац 2) износе:

у хиљадама динара

Број конта	Опис	Износ		
		2013	2014	ИНДЕКС
	ТЕКУЋИ ПРИХОДИ			
711000	ПОРЕЗ НА ДОХОДАК, ДОБИТ И КАПИТАЛНЕ ДОБИТКЕ	226.213	204.172	90,26
713000	ПОРЕЗ НА ИМОВИНУ	45.375	122.713	270,44
714000	ПОРЕЗ НА ДОБРА И УСЛУГЕ	22.885	12.349	53,96
716000	ДРУГИ ПОРЕЗИ	9.571	7.706	80,51
731000	ДОНАЦИЈЕ ОД ИНОСТРАНИХ ДРЖАВА	499	766	153,51
733000	ТРАНСФЕРИ ОД ДРУГИХ НИВОА ВЛАСТИ	103.595	112.802	108,89
741000	ПРИХОДИ ОД ИМОВИНЕ	28.207	57.018	202,14
742000	ПРИХОДИ ОД ПРОДАЈЕ ДОБАРА И УСЛУГА	6.225	15.500	249,00
743000	НОВЧАНЕ КАЗНЕ И ОДУЗЕТА ИМОВИНСКА КОРИСТ	1.850	1.922	103,89
744000	ДОБРОВОЉНИ ТРАНСФЕРИ ОД ФИЗИЧКИХ И ПРАВНИХ ЛИЦА	7.678	4.819	62,76
745000	МЕШОВИТИ И НЕОДРЕЂЕНИ ПРИХОДИ	261	23.194	8886,59
	УКУПНИ ТЕКУЋИ ПРИХОДИ	452.359	562.961	124,45
	ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ НЕФИНАНСИЈСКЕ ИМОВИНЕ			

811000	ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ НЕПОКРЕТНОСТИ (2109)	117	55	47,01
812000	ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ ПОКРЕТНЕ ИМОВИНЕ (2111)	24	250	1041,67
	УКУПНО ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ НЕФИНАНСИЈСКЕ ИМОВИНЕ	141	305	216,31
	<u>УКУПНО ТЕКУЋИ ПРИХОДИ И ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ НЕФИНАНСИЈСКЕ ИМОВИНЕ</u>	<u>452.500</u>	<u>563.266</u>	<u>124,48</u>
	ТЕКУЋИ РАСХОДИ			
411000	ПЛАТЕ, ДОДАЦИ И НАКНАДЕ ЗАПОСЛЕНИХ	102.983	103.865	100,86
412000	СОЦИЈАЛНИ ДОПРИНОСИ НА ТЕРЕТ ПОСЛОДАВЦА	18.664	18.664	100,00
414000	СОЦИЈАЛНА ДАВАЊА ЗАПОСЛЕНИМА	3.152	6.699	212,53
415000	НАКНАДЕ ТРОШКОВА ЗА ЗАПОСЛЕНЕ	865	796	92,02
416000	НАГРАДЕ ЗАПОСЛЕНИМА И ОСТАЛИ ПОСЕБНИ РАСХОДИ	62	248	400,00
421000	СТАЛНИ ТРОШКОВИ	25.477	28.443	111,64
422000	ТРОШКОВИ ПУТОВАЊА	7.403	2.968	40,09
423000	УСЛУГЕ ПО УГОВОРУ	79.489	35.620	44,81
424000	СПЕЦИЈАЛИЗОВАНЕ УСЛУГЕ	38.572	105.218	272,78
425000	ТЕКУЋЕ ПОПРАВКЕ И ОДРЖАВАЊЕ	3.311	7.076	213,71
426000	МАТЕРИЈАЛ	7.108	13.149	184,99
441000	ОТПЛАТА ДОМАЋИХ КАМАТА	4.290	3.448	80,37
444000	ПРАТЕЋИ ТРОШКОВИ ЗАДУЖИВАЊА	3.730	3.535	94,77
451000	СУБВЕНЦИЈЕ ЈАВНИМ НЕФИНАНСИЈСКИМ ПРЕДУЗЕЋИМА И ОРГАНИЗАЦИЈАМА	24.636	9.397	38,14
463000	ТРАНСФЕРИ ОСТАЛИМ НИВОИМА ВЛАСТИ	45.548	43.138	94,71
465000	ОСТАЛЕ ДОТАЦИЈЕ И ТРАНСФЕРИ	353	1.884	533,71
472000	НАКНАДЕ ЗА СОЦИЈАЛНУ ЗАШТИТУ ИЗ БУЏЕТА	8.372	12.210	145,84
481000	ДОТАЦИЈЕ НЕВЛАДИНИМ ОРГАНИЗАЦИЈАМА	16.506	21.243	128,70
482000	ПОРЕЗИ, ОБАВЕЗНЕ ТАКСЕ И КАЗНЕ	626	2.100	335,46
483000	НОВЧАНЕ КАЗНЕ И ПЕНАЛИ ПО РЕШЕЊУ СУДОВА	421		0,00
485000	НАКНАДА ШТЕТЕ ЗА ПОВРЕДЕ ИЛИ ШТЕТУ НАНЕТУ ОД СТРАНЕ ДРЖАВНИХ ОРГАНА		93	
	УКУПНИ ТЕКУЋИ РАСХОДИ	391.568	419.794	107,21
	ИЗДАЦИ ЗА НЕФИНАНСИЈСКУ ИМОВИНУ			
511000	ЗГРАДЕ И ГРАЂЕВИНСКИ ОБЈЕКТИ (од 2303 до 2306)	40.198	121.044	301,12
512000	МАШИНЕ И ОПРЕМА (од 2308 до 2316)	5.405	6.875	127,20
515000	НЕМАТЕРИЈАЛНА ИМОВИНА (2322)	354	186	52,54
	УКУПНИ ИЗДАЦИ ЗА НЕФИНАНСИЈСКУ ИМОВИНУ	45.957	128.105	278,75
	<u>УКУПНИ ТЕКУЋИ РАСХОДИ И ИЗДАЦИ ЗА НЕФИНАНСИЈСКУ ИМОВИНУ</u>	<u>437.525</u>	<u>547.899</u>	<u>125,23</u>

	Вишак прихода и примања - буџетски суфицит	14.975	15.367	102,62
	Мањак прихода и примања - буџетски дефицит			
	КОРИГОВАЊЕ ВИШКА, ОДНОСНО МАЊКА ПРИХОДА И ПРИМАЊА	8.651	10.805	124,90
	ПОКРИЋЕ ИЗВРШЕНИХ ИЗДАТАКА ИЗ ТЕКУЋИХ ПРИХОДА И ПРИМАЊА	12.821	7.867	61,36
321121	ВИШАК ПРИХОДА И ПРИМАЊА – СУФИЦИТ	10.805	18.305	169,41
321122	МАЊАК ПРИХОДА И ПРИМАЊА - ДЕФИЦИТ			
	ВИШАК ПРИХОДА И ПРИМАЊА – СУФИЦИТ (ЗА ПРЕНОС У НАРЕДНУ ГОДИНУ)	10.805	18.305	169,41
	Део вишка прихода и примања наменски опредељен за наредну годину	8.772	16.440	187,41
	Нераспоређени део вишка прихода и примања за пренос у наредну годину	2.033	1.865	91,74

Члан 3.

Примања и издаци у 2014. години (Образац 3) износе:

у хиљадама динара

Број конта	Опис	Износ		
		2013	2014	ИНДЕКС
	ПРИМАЊА			
	ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ НЕФИНАНСИЈСКЕ ИМОВИНЕ			
811000	ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ НЕПОКРЕТНОСТИ	117	55	47,01
812000	ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ ПОКРЕТНЕ ИМОВИНЕ	24	250	1041,67
	УКУПНО ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ НЕФИНАНСИЈСКЕ ИМОВИНЕ	141	305	216,31
	ПРИМАЊА ОД ЗАДУЖИВАЊА И ПРОДАЈЕ ФИНАНСИЈСКЕ ИМОВИНЕ			
921000	ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ ДОМАЋЕ ФИНАНСИЈСКЕ ИМОВИНЕ	58		0,00
	УКУПНО ПРИМАЊА ОД ЗАДУЖИВАЊА И ПРОДАЈЕ ФИНАНСИЈСКЕ ИМОВИНЕ	58		0,00
	<u>УКУПНА ПРИМАЊА</u>	<u>199</u>	<u>305</u>	<u>153,27</u>
	ИЗДАЦИ			
	ИЗДАЦИ ЗА НЕФИНАНСИЈСКУ ИМОВИНУ (3069 + 3091 + 3100 + 3103 + 3111)			
511000	ЗГРАДЕ И ГРАЂЕВИНСКИ ОБЈЕКТИ (од 3071 до 3074)	40.198	121.044	301,12
512000	МАШИНЕ И ОПРЕМА	5.405	6.875	127,20
515000	НЕМАТЕРИЈАЛНА ИМОВИНА	354	186	52,54
	УКУПНИ ИЗДАЦИ ЗА НЕФИНАНСИЈСКУ ИМОВИНУ	45.957	128.105	278,75

	ИЗДАЦИ ЗА ОТПЛАТУ ГЛАВНИЦЕ И НАБАВКУ ФИНАНСИЈСКЕ ИМОВИНЕ			
611000	ОТПЛАТА ГЛАВНИЦЕ ДОМАЋИМ КРЕДИТОРИМА	12.821	7.867	61,36
	УК. ИЗДАЦИ ЗА ОТПЛАТУ ГЛАВНИЦЕ И НАБАВКУ ФИНАНСИЈСКЕ ИМОВИНЕ	12.821	7.867	61,36
	УКУПНИ ИЗДАЦИ	58.778	135.972	231,33
	ВИШАК ПРИМАЊА			
	МАЊАК ПРИМАЊА	58.579	135.667	231,60

Члан 4.

Новчани приливи и одливи у 2014. години (Образац 4) износе:

у хиљадама динара

Број конта	Опис	Износ		
		2013.	2014.	Индекс
	НОВЧАНИ ПРИЛИВИ			
711000	ПОРЕЗ НА ДОХОДАК, ДОБИТ И КАПИТАЛНЕ ДОБИТКЕ	226.213	204.172	90,26
713000	ПОРЕЗ НА ИМОВИНУ	45.375	122.713	270,44
714000	ПОРЕЗ НА ДОБРА И УСЛУГЕ	22.885	12.349	53,96
716000	ДРУГИ ПОРЕЗИ	9.571	7.706	80,51
731000	ДОНАЦИЈЕ ОД ИНОСТРАНИХ ДРЖАВА	499	766	153,51
733000	ТРАНСФЕРИ ОД ДРУГИХ НИВОА ВЛАСТИ	103.595	112.802	108,89
741000	ПРИХОДИ ОД ИМОВИНЕ	28.207	57.018	202,14
742000	ПРИХОДИ ОД ПРОДАЈЕ ДОБАРА И УСЛУГА	6.225	15.500	249,00
743000	НОВЧАНЕ КАЗНЕ И ОДУЗЕТА ИМОВИНСКА КОРИСТ	1.850	1.922	103,89
744000	ДОБРОВОЉНИ ТРАНСФЕРИ ОД ФИЗИЧКИХ И ПРАВНИХ ЛИЦА	7.678	4.819	62,76
745000	МЕШОВИТИ И НЕОДРЕЂЕНИ ПРИХОДИ	261	23.194	8886,59
811000	ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ НЕПОКРЕТНОСТИ	117	55	47,01
812000	ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ ПОКРЕТНЕ ИМОВИНЕ	24	250	1041,67
921000	ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ ДОМАЋЕ ФИНАНСИЈСКЕ ИМОВИНЕ	58		0,00
	УКУПНИ НОВЧАНИ ПРИЛИВИ	452.558	563.266	124,46
	НОВЧАНИ ОДЛИВИ			
411000	ПЛАТЕ, ДОДАЦИ И НАКНАДЕ ЗАПОСЛЕНИХ	102.983	103.865	100,86
412000	СОЦИЈАЛНИ ДОПРИНОСИ НА ТЕРЕТ ПОСЛОДАВЦА	18.664	18.664	100,00
414000	СОЦИЈАЛНА ДАВАЊА ЗАПОСЛЕНИМА	3.152	6.699	212,53
415000	НАКНАДЕ ТРОШКОВА ЗА ЗАПОСЛЕНЕ	865	796	92,02
416000	НАГРАДЕ ЗАПОСЛЕНИМА И ОСТАЛИ ПОСЕБНИ РАСХОДИ	62	248	400,00
421000	СТАЛНИ ТРОШКОВИ	25.477	28.443	111,64
422000	ТРОШКОВИ ПУТОВАЊА	7.403	2.968	40,09
423000	УСЛУГЕ ПО УГОВОРУ	79.489	35.620	44,81
424000	СПЕЦИЈАЛИЗОВАНЕ УСЛУГЕ	38.572	105.218	272,78
425000	ТЕКУЋЕ ПОПРАВКЕ И ОДРЖАВАЊЕ	3.311	7.076	213,71
426000	МАТЕРИЈАЛ	7.108	13.149	184,99
441000	ОТПЛАТА ДОМАЋИХ КАМАТА	4.290	3.448	80,37

444000	ПРАТЕЋИ ТРОШКОВИ ЗАДУЖИВАЊА	3.730	3.535	94,77
451000	СУБВЕНЦИЈЕ ЈАВНИМ НЕФИНАНСИЈСКИМ ПРЕДУЗЕЋИМА И ОРГАНИЗАЦИЈАМА	24.636	9.397	38,14
463000	ТРАНСФЕРИ ОСТАЛИМ НИВОИМА ВЛАСТИ	45.548	43.138	94,71
465000	ОСТАЛЕ ДОТАЦИЈЕ И ТРАНСФЕРИ	353	1.884	533,71
472000	НАКНАДЕ ЗА СОЦИЈАЛНУ ЗАШТИТУ ИЗ БУЏЕТА	8.372	12.210	145,84
481000	ДОТАЦИЈЕ НЕВЛАДИНИМ ОРГАНИЗАЦИЈАМА (4325 + 4326)	16.506	21.243	128,70
482000	ПОРЕЗИ, ОБАВЕЗНЕ ТАКСЕ И КАЗНЕ	626	2.100	335,46
483000	НОВЧАНЕ КАЗНЕ И ПЕНАЛИ ПО РЕШЕЊА СУДОВА	421		0,00
485000	НАКНАДА ШТЕТЕ ЗА ПОВРЕДЕ ИЛИ ШТЕТУ НАНЕТУ ОД СТРАНЕ ДРЖАВНИХ ОРГАНА		93	
511000	ЗГРАДЕ И ГРАЂЕВИНСКИ ОБЈЕКТИ	40.198	121.044	301,12
512000	МАШИНЕ И ОПРЕМА	5.405	6.875	127,20
515000	НЕМАТЕРИЈАЛНА ИМОВИНА	354	186	52,54
611000	ОТПЛАТА ГЛАВНИЦЕ ДОМАЋИМ КРЕДИТОРИМА	12.821	7.867	61,36
	УКУПНИ НОВЧАНИ ОДЛИВИ	450.346	555.766	123,41
	ВИШАК НОВЧАНИХ ПРИЛИВА	2.212	7.500	339,06
	МАЊАК НОВЧАНИХ ПРИЛИВА			
	САЛДО ГОТОВИНЕ НА ПОЧЕТКУ ГОДИНЕ	8.593	10.805	125,74
	КОРИГОВАНИ ПРИЛИВИ ЗА ПРИМЉЕНА СРЕДСТВА У ОБРАЧУНУ	452.558	563.266	124,46
	КОРИГОВАНИ ОДЛИВИ ЗА ИСПЛАЋЕНА СРЕДСТВА У ОБРАЧУНУ	450.346	555.766	123,41
	САЛДО ГОТОВИНЕ НА КРАЈУ ГОДИНЕ	10.805	18.305	169,41

Члан 5.

Планирани и остварени приходи и примања по врстама, планирани и остварени расходи и издаци по врстама износе:

у хиљадама динара

ОПИС	КОНТО	ПЛАН	ОСТВ.	ИНДЕКС С
<u>А. Примања и издаци буџета</u>				
<i>I. УКУПНА ПРИМАЊА</i>		726.461	563.266	77,54
ТЕКУЋИ ПРИХОДИ	7	706.411	562.961	79,69
<u>1. Порески приходи</u>	<u>71</u>	<u>431.035</u>	<u>346.940</u>	<u>80,49</u>
1.1. Порез на зараде	71111	159.000	127.610	80,26
1.2. Порез на приходе од самосталне делатн.	71112	14.790	11.441	77,36
1.3. Порез на приходе од имовине	71114	28.603	8.552	29,90
1.4. Порез на приходе од осигурања лица	71116	100	0	0,00
1.5. Самодоприноси	71118	60.981	44.592	73,12
1.6. Порез на друге приходе	71119	13.350	11.977	89,72
1.7. Порез на имовину	71312	117.500	105.541	89,82
1.8. Порез на наслеђе и поклон	71331	1.650	1.245	75,45

ОПИС	КОНТО	ПЛАН	ОСТВ.	ИНДЕКС
1.9. Порез на капиталне трансакције	71342	13.500	15.927	117,98
1.10. Комунална такса за рекламни пано	71443	150	14	9,33
1.11. Порез на моторна возила	71451	7.010	7.249	103,40
1.12. Накнада за загађивање животне сред.	71454	401	0	0,00
1.13. Боравишна такса	71455	1.000	-6.243	0,00
1.14. Општинске и градске накнаде	71456	8.000	11.329	141,61
1.15. Општинске и градске комуналне таксе	71457	0	0	0,00
1.16. Комунална такса на фирму	71611	5.000	7.706	154,12
<u>2. Непорески приходи</u>	<u>74</u>	<u>118.645</u>	<u>102.453</u>	<u>86,35</u>
2.1. Камате на средства буџета	74115	2.500	2.127	85,08
2.2. Накнада за коришћење пољоп.земљишта	74152	50.500	39.332	77,89
2.3. Накнада за коришћење грађевинског зем.	74153	16.910	15.558	92,00
2.4. Приходи од продаје доб.и усл.или закупа	74215	8.000	8.916	111,45
2.5. Накнада за уређивање грађев.земљишта	74225	2.650	1.703	64,26
2.6. Приходи општинских органа управе	74235	6.000	4.881	81,35
2.7. Приходи од новч.казни за саоб.прекршаја	74332	1.500	1.565	104,33
2.8. Приходи од новч.казни за ниво општине	74335	50	103	206,00
2.9. Остале новчане казне, пенали и приходи	74392	0	254	0,00
2.10. Капит.добров.трансф.у корист нив.општ.	74425	7.000	4.819	68,84
2.11. Мешовити и неодређени приходи	74515	23.535	23.194	98,55
<u>3. Меморандумске ставке за рефунд.расх.из претходне године</u>	<u>771</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0,00</u>
<u>4. Капитални приходи –примања од продаје нефинансијске имовине</u>	<u>8</u>	<u>20.050</u>	<u>305</u>	<u>1,52</u>
<u>5. Донације</u>	<u>731+732</u>	<u>1.144</u>	<u>766</u>	<u>66,96</u>
<u>6. Трансфери</u>	<u>733</u>	<u>155.587</u>	<u>112.802</u>	<u>72,50</u>
II. УКУПНИ ИЗДАЦИ		760.104	547.899	72,08
ТЕКУЋИ РАСХОДИ	4	568.918	419.794	73,79
<u>1. Расходи за запослене</u>	<u>41</u>	<u>137.687</u>	<u>130.272</u>	<u>94,61</u>
<u>2. Коришћење робе и услуга</u>	<u>42</u>	<u>282.499</u>	<u>192.474</u>	<u>68,13</u>
<u>3. Отплата камата</u>	<u>44</u>	<u>7.260</u>	<u>6.983</u>	<u>96,18</u>
<u>4. Субвенције</u>	<u>45</u>	<u>28.715</u>	<u>24.636</u>	<u>85,79</u>
<u>5. Издаци за социјалну заштиту</u>	<u>47</u>	<u>18.352</u>	<u>12.210</u>	<u>66,53</u>
<u>6. Остали расходи</u>	<u>48</u>	<u>29.807</u>	<u>23.436</u>	<u>78,63</u>
ТЕКУЋИ ТРАНСФЕРИ	4631+4641+465	74.893	45.022	60,12
КАПИТАЛНИ РАСХОДИ	5	191.186	128.105	67,01
КАПИТАЛНИ ТРАНСФЕРИ	4632+4642	2.500	0	0,00

ОПИС	КОНТО	ПЛАН	ОСТВ.	ИНДЕКС
VI. ПРИМ.ПО ОСН.ПРОД.ФИН.ИМО. И ОТПЛ.КРЕД.МИНУС ИЗД.ПО ОСН.ДАТИХ КРЕД.И НАБАВКЕ ФИН.ИМОВИНЕ (IV.-V.)	92-62	300	0	0
III. БУЏЕТСКИ СУФИЦИТ (БУЏЕТСКИ ДЕФИЦИТ) (I.-II.)	(7+8)- (4+5)	-33.643	15.367	-45,68
ПРИМАРНИ СУФИЦ.(ДЕФИЦ.) УК.ПРИХ. УМАЊЕНИ ЗА НАПЛАЋ.КАМАТЕ МИНУС УК.РАСХ.УМАЊЕНИ ЗА ПЛАЋ.КАМАТЕ	(7- 7411+8)- (4-44+5)	-28.883	20.223	-70,02
УКУПНИ ФИСКАЛНИ РЕЗУЛТАТ (III.+VI.)		-33.343	15.367	341,19
Б. Примања и издаци по основу продаје, односно набавке фин.имов.и датих кредита				
IV. ПРИМ.ПО ОСН.ПРОДАЈЕ ФИН.ИМОВ. И ОТПЛАТЕ ДАТИХ КРЕДИТА	92	300	0	0,00
V. ИЗДАЦИ ПО ОСН.ДАТИХ ПОЗАЈМИЦА И НАБАВКЕ ФИН.ИМОВИНЕ	62	0	0	0,00
VI. ПРИМ.ПО ОСН.ПРОД.ФИН.ИМО. И ОТПЛ.КРЕД.МИНУС ИЗД.ПО ОСН.ДАТИХ КРЕД.И НАБАВКЕ ФИН.ИМОВИНЕ (IV.-V.)	92-62	300	0	0,00
В. Задуживање и отплата дуга				
VII. ПРИМАЊА ОД ЗАДУЖИВАЊА	91	0	0	0,00
1. Примања од домаћих задуживања	911	0	0	0,00
1.1. Задуживање код јавних финансијских институција и пословних банака	9113+911 4	0	0	0,00
1.2. Задуживање код осталих кредитора	9111+9112+911 5+9116+9117+9 118+9119	0	0	0,00
2. Примања од иностраног задуживања	912	0	0	0,00
VIII. ОТПЛАТА ГЛАВНИЦЕ	61	7.900	7.867	99,58
1. Отплата главнице домаћим кредиторима	611	7.900	7.867	99,58
1.1. Отплата главнице јавним фин.институцијама и пословним банкама	6113+611 4	7.900	7.867	99,58
1.2. Отплата главнице осталим кредиторима	6111+6112+611 5+6116+6117+6 118+6119	0	0	0,00
2. Отплата главнице страним кредиторима	612	0	0	0,00
IX. ПРОМЕНА СТАЊА НА РАЧУНУ (III.+VI.+VII.-VIII.)		-41.243	7.500	-18,18
X. НЕТО ФИНАНСИРАЊЕ (VI.+VII.-VIII.-IX.= -III.)		33.643	-15.367	-45,68

Члан 6.

Суфицит утврђен у завршном рачуну 2014.године користиће се за покриће текућих и капиталних расхода у наредној години.

Члан 7.

Консолидовани приходи и примања од продаје нефинансијске имовине и примања од задуживања и продаје финансијске имовине, консолидовани расходи и издаци за нефинансијску имовину и издаци за отплату главнице и набавку финансијске имовине износе:

У хиљадама динара

Број конта	О П И С	Остварење 2014.
711000	ПОРЕЗ НА ДОХОДАК, ДОБИТ И КАПИТАЛНЕ ДОБИТКЕ	204.172
713000	ПОРЕЗ НА ИМОВИНУ	122.713
714000	ПОРЕЗ НА ДОБРА И УСЛУГЕ	12.349
716000	ДРУГИ ПОРЕЗИ	7.706
731000	ДОНАЦИЈЕ ОД ИНОСТРАНИХ ДРЖАВА	766
733000	ТРАНСФЕРИ ОД ДРУГИХ НИВОА ВЛАСТИ	112.802
741000	ПРИХОДИ ОД ИМОВИНЕ	57.087
742000	ПРИХОДИ ОД ПРОДАЈЕ ДОБАРА И УСЛУГА	26.664
743000	НОВЧАНЕ КАЗНЕ И ОДУЗЕТА ИМОВИНСКА КОРИСТ	1.922
744000	ДОБРОВОЉНИ ТРАНСФЕРИ ОД ФИЗИЧКИХ И ПРАВ. ЛИЦА	4.834
745000	МЕШОВИТИ И НЕОДРЕЂЕНИ ПРИХОДИ	23.758
771000	МЕМОРАНДУМСКЕ СТАВКЕ ЗА РЕФУНДАЦИЈУ РАСХОДА	209
781000	ТРАНСФЕРИ ИЗМЕЂУ БУЏ. КОРИСНИКА НА ИСТОМ НИВОУ	187
791000	ПРИХОДИ ИЗ БУЏЕТА	6.471
	ТЕКУЋИ ПРИХОДИ	580.640
811000	ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ НЕПОКРЕТНОСТИ	55
812000	ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ ПОКРЕТНЕ ИМОВИНЕ	250
	ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ НЕФИНАНСИЈСКЕ ИМОВИНЕ	305
	ТЕК. ПРИХОДИ И ПРИМ. ОД ПРОДАЈЕ НЕФИН. ИМОВИНЕ	580.640
921000	ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ ДОМАЋЕ ФИНАНС. ИМОВИНЕ	2
	ПРИМАЊА ОД ЗАДУЖ. И ПРОД. ФИНАНСИЈСКЕ ИМОВ.	2
	УКУПНИ ПРИХОДИ И ПРИМАЊА	580.945

Број	О П И С	Остварење
------	---------	-----------

Број конта	О П И С	Остварење 2014.
конта		2014.
411000	ПЛАТЕ, ДОДАЦИ И НАКНАДЕ ЗАПОСЛЕНИХ	110.283
412000	СОЦИЈАЛНИ ДОПРИНОСИ НА ТЕРЕТ ПОСЛОДАВЦА	20.017
414000	СОЦИЈАЛНА ДАВАЊА ЗАПОСЛЕНИМА	7.101
415000	НАКНАДЕ ТРОШКОВА ЗА ЗАПОСЛЕНЕ	1.199
416000	НАГРАДЕ ЗАПОСЛЕНИМА И ОСТАЛИ ПОСЕБНИ РАСХОДИ	581
421000	СТАЛНИ ТРОШКОВИ	29.495
422000	ТРОШКОВИ ПУТОВАЊА	3.523
423000	УСЛУГЕ ПО УГОВОРУ	37.510
424000	СПЕЦИЈАЛИЗОВАНЕ УСЛУГЕ	105.655
425000	ТЕКУЋЕ ПОПРАВКЕ И ОДРЖАВАЊЕ	7.965
426000	МАТЕРИЈАЛ	16.124
441000	ОТПЛАТА ДОМАЋИХ КАМАТА	3.448
444000	ПРАТЕЋИ ТРОШКОВИ ЗАДУЖИВАЊА	3.535
451000	СУБВЕНЦИЈЕ ЈАВНИМ НЕФИНАН. ПРЕДУЗ. И ОРГАНИЗАЦ.	9.397
463000	ТРАНСФЕРИ ОСТАЛИМ НИВОИМА ВЛАСТИ	43.138
465000	ОСТАЛЕ ДОТАЦИЈЕ И ТРАНСФЕРИ	1.887
472000	НАКНАДЕ ЗА СОЦИЈАЛНУ ЗАШТИТУ ИЗ БУЏЕТА	12.210
481000	ДОТАЦИЈЕ НЕВЛАДИНИМ ОРГАНИЗАЦИЈАМА	21.243
482000	ПОРЕЗИ, ОБАВЕЗНЕ ТАКСЕ И КАЗНЕ	2.152
485000	НАКНАД ШТЕТЕ ЗА ПОВРЕДЕ ИЛИ ШТЕТУ НАНЕТУ ОД СТРАНЕ ДРЖАВНИХ ОРГАНА	421
	ТЕКУЋИ РАСХОДИ	436.556
511000	ЗГРАДЕ И ГРАЂЕВИНСКИ ОБЈЕКТИ	121.044
512000	МАШИНЕ И ОПРЕМА	7.701
513000	ОСТАЛЕ НЕКРЕТНИНЕ И ОПРЕМА	130
515000	НЕМАТЕРИЈАЛНА ИМОВИНА	261
	ИЗДАЦИ ЗА НЕФИНАНСИЈСКУ ИМОВИНУ	129.136
	ТЕКУЋИ РАСХОДИ И ИЗДАЦИ ЗА НЕФИНАНС.ИМОВ.	565.692
611000	ОТПЛАТА ГЛАВНИЦЕ ДОМАЋИМ КРЕДИТОРИМА	7.867
	ИЗДАЦИ ЗА ОТПЛАТУ ГЛАВ.И НАБАВ.НЕФИН.ИМОВ.	7.867
	УКУПНИ РАСХОДИ И ИЗДАЦИ	573.559
	ТЕКУЋИ ПРИХОДИ И ПРИМАЊА ОД ПРОДАЈЕ НЕФИНАНСИЈСКЕ ИМОВИНЕ	580.945
	ТЕКУЋИ РАСХОДИ И ИЗДАЦИ ЗА НЕФИНАН.ИМОВИНУ	565.692

Број конта	О П И С	Остварење 2014.
	ВИШАК ПРИХОДА И ПРИМАЊА – БУЏЕТСКИ СУФИЦИТ	15.253
	ПРИМ.ОД ЗАДУЖИВ.И ПРОД.ФИНАНСИЈСКЕ ИМОВИНЕ	2
	ИЗДАЦИ ЗА ОТПЛАТУ ГЛАВ.И НАБАВ.ФИНАН.ИМОВ.	7.867
	ВИШАК ПРИМАЊА	2
	МАЊАК ПРИМАЊА	7.867
	ВИШАК НОВЧАНИХ ПРИЛИВА	7.388

ПОСЕБАН ДЕО

Члан 8.

Расходи и издаци по корисницима и наменама износе:

у хиљадама динара

Редни број	ОПИС	Планирано	Остварено	Индекс
1	ОПШТЕ ЈАВНЕ УСЛУГЕ	308.654	250.534	81,17
1.1.	СКУПШТИНА ОПШТИНЕ, ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ И ОПШТИНСКО ВЕЋЕ	29.814	26.866	90,11
1.2.	ОПШТИНСКА УПРАВА	96.022	90.074	93,81
1.3.	ОТПЛАТА ГЛАВНИЦЕ И КАМАТА	15.100	14.820	98,15
1.4.	РЕЗЕРВА ЗА ИЗВРШЕЊЕ БУЏЕТА	2.753	0	0,00
1.5.	ЦЕНТАР ЗА СПОРТ И ФИЗИЧ. КУЛТУРУ	16.211	8.896	54,87
1.6.	БИБЛИОТЕКА „САРВАШ ГАБОР“	14.734	10.302	93,21
1.7.	У.П.В.О. „ЧИКА ЈОВА ЗМАЈ“	66.645	54.778	82,19
1.8.	ТУРИСТИЧКА ОРГАНИЗАЦИЈА АДА	2.747	1.940	70,62
2	ЕКОНОМСКИ ПОСЛОВИ	52.617	44.037	83,69
2.1.	ПОЉОПРИВР. И ДРУГА ПРОИЗВОДЊА	52.617	44.037	83,69
2.1.1.	РЕАЛИЗАЦИЈА ПРОГРАМА ЗАШТИТЕ, УРЕЂЕЊА И КОИШЋЕЊА ПОЉОПР. ЗЕМЉИШТА - СПЕЦИЈАЛИЗ.УСЛУГЕ	44.749	37.263	83,27
2.1.2.	РЕАЛИЗАЦИЈА ПРОГРАМА ПОЉ.ЗЕМЉИШТА-МАТЕРИЈАЛ	100	100	100,00
2.1.3.	РЕАЛИЗАЦИЈА ПРОГРАМА ЗАШТИТЕ, УРЕЂЕЊА И КОИШЋЕЊА ПОЉОПР. ЗЕМЉИШТА-ПОЉОЧУВАРСКА СЛУЖБА	3.600	3.600	100,01
2.1.4.	НАКНАДА ЗА ОДВОДЊАВАЊЕ	1.750	1.655	94,60
2.1.5.	ОПРЕМА ЗА ПОЉОЧУВАРСКУ СЛУЖБУ	1.417	1.417	100,00

Редни број	ОПИС	Планирано	Остварено	Индекс
2.1.6.	ПОМОЋ ПОЉОПРИВРЕДНИЦИМА	1.000	0	0,00
2.2.	ЛОКАЛНИ ПУТЕВИ	20.428	7.712	37,75
2.2.1.	ОДРЖАВАЊЕ ЛОКАЛНИХ ПУТЕВА	2.000	1.699	84,98
2.2.2.	МЕРЕ УНАПРЕЂЕЊА БЕЗБЕДНОСТИ САОБРАЋАЈА НА ПУТЕВИМА	350	332	95,02
2.2.3.	НАКНАДА ЧЛАНОВИМА КОМИСИЈЕ ЗА БЕЗБЕДНОСТ САОБРАЋАЈА	20	10	54,01
2.2.4.	МЕРЕ УНАПРЕЂЕЊА БЕЗБЕДНОСТИ САОБРАЋАЈА НА ПУТЕВИМА - ОПРЕМА	2.300	0	0,00
2.2.5	СУБВЕНЦ.ЗА ЈКП СТАНДАРД - ЗИМСКА СЛУЖБА, СИГНАЛИЗ. И СЕМАФОР	11.000	5.411	49,19
2.2.6.	СУБВ. ЈКП.СТАНДАРД-СЕМАФОР	4.500	0	0,00
2.2.7.	ДВОЈЕЗИЧНЕ ТАБЛЕ	258	258	100,00
2.3.	ТУРИЗАМ	7.583	6.583	86,81
2.3.1.	СУБВЕНЦ.ЗА ЈП АДИЦА	6.400	6.400	100,00
2.3.2.	ТОТЕМ ОЗНАКЕ ОПШТИНЕ АДА	183	183	100,00
2.3.3.	ИЗМЕШТАЊЕ ЗОО ВРТА	1.000	0	0,00
2.4.	ОСТАЛИ ЕКОНОМСКИ ПОСЛОВИ	4.956	3.188	64,32
3	ЗАШТИТА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ	24.325	20.463	84,54
3.1.	ЧИСТОЋА	22.575	18.859	83,54
3.1.1.	ТРОШК. ОДЛАГ. ГРАЂ.И ДР.ОТПАДА	1.500	1.500	100,00
3.1.2.	СУБВЕНЦИЈЕ ЗА ЈКП.СТАНДАРД - УРЕЂЕЊЕ ЦЕНТРА АДЕ И МОЛА	13.000	10.784	82,96
3.1.3.	УСЛУГЕ ОДРЖАВАЊА ПРЕЧИСТАЧА ОТПАДНИХ ВОДА	6.000	4.500	75,00
3.1.4.	УЛИЧНЕ МЕТАЛНЕ ПЕПЕЉАРЕ	455	455	100,00
3.1.5.	КАНТЕ ЗА СМЕЋЕ ЗА ДОМАЋИНСТВА	1.620	1.620	100,00
3.2.	ЗАШТИТА ФЛОРЕ И ФАУНЕ	1.750	1.603	91,65
3.2.1.	ВЕТЕРИНАРСКА УСЛУГА	450	429	95,43
3.2.2.	СУЗБИЈАЊЕ КОМАРАЦА, КРПЕЉА, АМБРОЗИЈЕ И СЛИЧНО	1.300	1.174	90,34

Редни број	ОПИС	Планирано	Остварено	Индекс
4	СТАМБЕНИ РАЗВОЈ И РАЗВОЈ ЗАЈЕДНИЦЕ	243.822	156.699	64,27
4.1.	РАЗВОЈ ОПШТИНЕ	227.898	141.221	61,97
4.1.1.	УСЛУГЕ НАДЗОРА, ТЕХНИЧКИХ КОМИСИЈА И СЛИЧНО	4.619	4.619	100,00
4.1.2.	УЧЕШЋЕ ОПШТИНЕ У РЕАЛИЗАЦИЈИ ПРОГРАМА ЗАПОШЉАВАЊА	6.840	6.349	92,83
4.1.3.	ОПШТИНСКЕ ИНВЕСТИЦИЈЕ	6.855	6.855	100,00
4.1.4.	ВОДОВОД	2.300	2.289	99,55
4.1.5.	УСЛУГЕ И МАТЕРИЈАЛИ ЗА ТЕКУЋЕ ПОПРАВКЕ И ОДРЖАВАЊЕ	34	34	100,00
4.1.6.	ДОГРАДЊА ФРЕКВЕНТНИХ РЕГУЛАТОРА У БУНАРИМА НА ВОДОЗАХВАТНОМ ПОЉУ	783	688	87,80
4.1.7.	УРЕЂЕЊЕ ЦЕНТРА АДЕ И МОЛА	5.000	2.501	50,04
4.1.8.	КАП.ОДРЖ.ОБЈЕКАДА ОСНОВНЕ ШКОЛЕ НА УТРИНАМА	2.640	1.476	55,91
4.1.9.	САНИРАЊЕ ЗГРАДЕ МУЗИЧКЕ ШКОЛЕ У МОЛУ	3.000	0	0,00
4.1.10.	САНАЦИЈА ОБЈЕКТА ДОМА КУЛТУРЕ У НАСЕЉУ СТЕРИЈИНО	2.000	945	47,28
4.1.11.	ОБИЛАЗНИЦА	46.283	44.245	95,60
4.1.12.	ПРОЈЕКАТ ЗА ЗАТВОРЕНИ БАЗЕН	4.000	0	0,00
4.1.13.	ИПА ПРОЈЕКАТ-УСЛУГЕ	1.315	898	68,32
4.1.14.	ИПА ПРОЈЕКАТ-ТРОШКОВИ ПРЕВОЗА И СМЕШТАЈА	0	0	0,00
4.1.15.	ПОРЕЗИ И ТАКСЕ	500	327	65,52
4.1.16.	РЕКОНСТРУКЦИЈА ЗГРАДЕ БУДУЋЕГ ИНТЕРНАТА ЗА СМЕШТАЈ УЧЕНИКА	7.451	5.412	72,63
4.1.17.	ОПРЕМАЊЕ ИНТЕРНАТА	5.000	0	0,00
4.1.18.	КАНАЛИЗАЦИЈА	51.556	40.487	78,53
4.1.19.	МЕРАЧ ПРОТОКА ОТПАДНИХ ВОДА	619	619	100,00
4.1.20.	ФОНД ЗА ЗАШТИТУ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ-КАНАЛИЗАЦИЈА	8.284	8.284	100,00
4.1.21.	ФОНД ЗА ЗАШТИТУ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ-КАНАЛИ И СЛИЧНО	2.929	2.929	100,00
4.1.22.	ФОНД ЗА ЗАШТИТУ ЖИВОТНЕ	350	135	38,57

Редни број	ОПИС	Планирано	Остварено	Индекс
	СРЕДИНЕ -УДРУЖЕЊА			
4.1.23.	ПРОСТОРНИ И УРБАНИСТИЧКИ ПЛАНОВИ И ПРОЈЕКТИ	9.362	6.949	74,23
4.1.24.	СУФИНАНСИРАЊЕ ПРОЈЕКТА ОД ЗНАЧАЈА	0	0	0,00
4.1.25.	СРЕЂИВАЊЕ ОКОЛИНЕ И ПОСТОЉА ЗА СПОМЕН БИСТУ РАДИВОЈ ПОПОВИЋ	140	140	100,00
4.1.26.	ПРИНУДНО РУШЕЊЕ ОБЈЕКТА	300	300	100,00
4.1.27	ИЗГРАДЊА КОМУНАЛНЕ ИНФРАСТРУКТУРЕ У ИНДУСТРИЈСКОЈ ЗОНИ-НАСТАВАК	500	500	100,00
4.1.28.	ИЗГРАДЊА ТРАФО СТАНИЦЕ	4.731	4.731	100,00
4.1.29.	БУШОТИНЕ ЗА БАЗЕН	30.500	0	0,00
4.1.30.	ОПРЕМА ЗА НЗШОТИНУ ЗА БАЗЕН	20.000	0	0,00
4.2.	ЈАВНИ РЕД И БЕЗБЕДНОСТ	550	103	18,83
4.3.	УЛИЧНА РАСВЕТА	15.374	15.374	100,00
5	ЗДРАВСТВО	8.141	4.340	53,31
5.1.	ДОМ ЗДРАВЉА	8.141	4.340	53,31
6	КУЛТУРА, РЕЛИГИЈА, УДРУЖЕЊА	11.075	9.489	85,67
6.1.	ПОЛИТИЧКЕ СТРАНКЕ И НАЦИОНАЛНИ САВЕТ НАЦ. МАЊИНА	946	796	84,11
6.1.1.	ДОТАЦИЈЕ ПОЛИТИЧКИМ СТРАНКАМА	646	596	92,20
6.1.2.	ДОТАЦИЈЕ НАЦИОНАЛНОМ САВЕТУ НАЦИОНАЛНИХ МАЊИНА	300	200	66,67
6.2.	ДРУШТВЕНЕ ОРГАНИЗАЦИЈЕ И УДРУЖЕЊА	8.269	7.874	95,22
6.2.1.	ДОТАЦИЈЕ ЗА ЦРВЕНИ КРСТ АДА	500	350	70,00
6.2.2.	ДОТАЦИЈЕ ЗА ИСТОРИЈСКИ АРХИВ	640	480	75,00
6.2.3.	ДОТАЦИЈЕ ЦИВИЛНИМ И КУЛТУРНИМ ОРГАНИЗАЦИЈАМА	6.629	6.629	100,00
6.2.4.	ПРЕВОЗ ЧЛАНОВА УДРУЖЕЊА, СПОРТИСТА	500	415	83,00
6.3.	ВЕРСКЕ ЗАЈЕДН.-ОДРЖАВ. ОБЈЕКТА	1.860	818	44,01
7	ОБРАЗОВАЊЕ	58.389	32.188	55,13
7.1.	О.Ш. „ЧЕХ КАРОЉ“ АДА	16.431	10.325	62,84
7.2.	О.Ш. „НОВАК РАДОНИЋ“ МОЛ	13.957	9.141	65,50
7.3.	М.Ш. „БАРТОК БЕЛА“ АДА	9.940	1.074	10,81
7.4.	ПРЕВОЗ УЧЕНИКА ОСНОВНИХ ШКОЛА	3.300	2.348	71,15

Редни број	ОПИС	Планирано	Остварено	Индекс
7.5.	ТЕХНИЧКА ШКОЛА АДА	14.761	9.299	63,00
7.6.	ПРЕВОЗ УЧЕНИКА СРЕДЊИХ ШКОЛА	4.200	3.535	84,18
8	СОЦИЈАЛНА ЗАШТИТА	17.645	15.559	88,18
8.1.	СТИПЕНДИЈЕ И ПОМОЋ УЧЕНИЦИМА, СТУДЕНТИМА И НАГР.ВРХ.СПОРТИСТ.	1.650	1.645	99,75
8.1.1.	УЧЕНИЧКЕ НАГРАДЕ	0	0	0,00
8.1.2.	СТИПЕНДИЈЕ ТАЛЕНТОВАНИМ УЧЕНИЦИМА И СТУДЕНТИМА	700	698	99,79
8.1.3.	ПОМОЋ МАТЕРИЈАЛНО УГРОЖЕНИМ УЧЕНИЦИМА И СТУДЕНТИМА	900	899	99,93
8.1.4.	НАГРАДЕ ВРХУНСКИМ СПОРТИСТИМА	50	48	96,00
8.2.	ЦЕНТАР ЗА СОЦИЈАЛНИ РАД	10.046	8.699	86,60
8.3.	ОБЛИЦИ СОЦИЈАЛНЕ ЗАШТИТЕ О КОЈИМА СЕ СТАРА ОПШТИНА	9.511	5.002	52,59
8.3.1.	ПОМОЋ У КУЋИ, КУЋНА НЕГА И ХРАНА НА ТОЧКОВИМА	6.067	2.768	45,63
8.3.2.	ПЕРСОНАЛНА АСИСТЕНЦИЈА	906	250	27,68
8.3.3.	КЛУБОВИ ЗА СТАРЕ	1.021	566	55,46
8.3.4.	ДНЕВНИ БОРАВАК И САВЕТОВАЛИШТЕ	100	0	0,00
8.3.5.	ДОМ ЗА СТАРЕ-ОПРЕМА	1.416	0	0,00
8.4.	ПОСЕБНИ ОБЛИЦИ СОЦ. ЗАШТИТЕ	3.200	2.244	70,15
8.4.1.	ПОМОЋ ИЗБЕГЛИМ ПОРОДИЦАМА ПРИСТИГЛИМ ДО 1995. ГОДИНЕ	150	74	49,91
8.4.2.	ОБЕЗБ. ПРАВА НА ПРИХВАТ. СТАНИЦУ	100	8	8,00
8.4.3.	ЈЕДНОКРАТНЕ НАКНАДЕ СОЦИЈАЛНО УГРОЖЕНОМ СТАНОВНИШТВУ	1.500	712	47,47
8.4.4.	БЕСПЛАТНА ИСХРАНА СОЦИЈАЛНО УГРОЖЕНОГ СТАНОВНИШТВА	1.200	1.199	99,99
8.4.5.	ПРОЈЕКАТ ЗА ИНКЛУЗИЈУ РОМА	250	250	100,00
	УКУПНО:	768.603	556.364	72,39

ОБРАЗЛОЖЕЊЕ ОДСТУПАЊА ИЗМЕЂУ ОДОБРЕНИХ СРЕДСТАВА И ИЗВРШЕЊА

Члан 9.

Индијектни корисници буџета општине Ада су: Центар за спорт и физичку културу, Библиотека „Сарваш Габор“, Предшколска установа „Чика Јова Змај“, Месне заједнице и Туристичка организација Аде. Пренос средстава индијектним корисницима вршио се за следеће намене: плате и додатке запослених, доприносе пензијског и инвалидског и здравственог осигурања и доприноса за незапосленост, за сталне трошкове, за услуге по уговору, специјализоване услуге, текуће поправке и одржавање, материјал и сл., као и за грађевинске објекте и опрему и то према Захтевима за трансфер средстава.

Консолидовањем завршних рачуна индијектних корисника уочавају се одређена одступања. Сви индијектни корисници код којих је било, доставили су образложење ових одступања, а која се односе на остварење расхода финансираних из сопствених извора (шифра извора финансирања 04), а образложења су достављена ревизорима на увид.

Разлике у проценту остварених трошкова и издатака код одређених позиција буџета или код корисника буџета у односу на остварене приходе и примања крећу се у распону до 10%. Разлике у већем остварењу су настале су због посебних одлука надлежних органа или на основу уговорених или законских обавеза, док су мањи износи остварених трошкова и издатака у односу на остварене приходе настали као последица немогућности остварења одређених планова или као последица непотребно превисоких финансијских планова појединих корисника буџета.

ИЗВЕШТАЈ О ПРИМЉЕНИМ ДОНАЦИЈАМА

Члан 10.

Током 2014.године, Општина Ада је примила укупно капиталних донација од иностраних држава на имеповраћаја уложених средстава за ИПА пројекат “Cooling Cubes” у вредности од 766 хиљада динара.

ИЗВЕШТАЈ О ЗАДУЖЕЊУ НА ДОМАЋЕМ И СТРАНОМ ТРЖИШТУ НОВЦА И КАПИТАЛА

Члан 11.

Општина Ада током 2014.годиненије се задуживала ни на домаћем, ни на иностраном тржишту новца и капитала.

ИЗВЕШТАЈ О ИЗВРШЕНИМ ОТПЛАТАМА ДУГОВА

Члан 12.

У 2014.години извршене су отплате две рате дугорочног кредита од АИК банке.

Редни број	КОНТО И НАЗИВ	ДАТУМ ОТПЛАТЕ	ИЗНОС
1	611411 - Отплата главнице дом. пос. банкама	11.06.2014	3.933.333,33
2	444111 - Негативне курсне разлике	11.06.2014	1.608.377,93
3	611411 - Отплата главнице дом. пос. банкама	11.12.2014	3.933.333,33
4	444111 - Негативне курсне разлике	11.12.2014	1.926.569,12

ИЗВЕШТАЈ О КОРИШЋЕЊУ ТЕКУЋЕ И СТАЛНЕ БУЏЕТСКЕ РЕЗЕРВЕ

Члан 13.

ТЕКУЋА БУЏЕТСКА РЕЗЕРВА

Према члану 69. Закона о буџетском систему део планираних прихода се не распоређује унапред, већ се задржава на име текуће буџетске резерве за непланиране сврхе за које нису утврђене апропријације или за сврхе за које се у току године покаже да предвиђене апропријације нису биле довољне. На терет текуће буџетске резерве исплате се врше по основу наредбе председника општине, наредбодавца за извршење буџета. Следи преглед реализације средстава текуће буџетске резерве.

ИЗВЕШТАЈ О КОРИШЋЕЊУ ТЕКУЋЕ БУЏЕТСКЕ РЕЗЕРВЕ ЗА 2014. ГОДИНУ	
Пројектно-техничка документација	26.832,00
Центар за социјални рад - Ада / једнократне помоћи	2.151.464,60
Друга МЗ	147.077,20
Закуп клизалишта	568.170,00
Накнада штете трећем лицу	50.000,00
Тотем ознаке општине Ада	183.300,00
Издавање услова - Електровојводина	7.658,50
Пројекат истраживања термоминералних вода	188.160,00
Пројектна документација	14.400,00
Пројектна документација	78.000,00
Пројектна документација	48.000,00

Специјализоване услуге	200.000,00
"Миравас" - заштитне решетке за опрему и усклађивање семафора у спортској хали у Молу	394.080,00
УПВО "Чика Јова Змај" - текуће поправке и одржавање	542.115,40
Манифестација Дани Мола	100.000,00
ЗР "Пеле Сивац"-подизање спомен плоче Радивоју Поповићу	70.200,00
За Дане Аде	40.405,60
За Дане Аде	31.934,60
За Дане Аде	60.000,00
За Дане Аде	25.975,00
Накнада штете трећем лицу	3.000,00
Услуга надзора	275.838,77
Комисија за технички преглед	125.553,80
Остале накнаде штете-ујед пса	20.000,00
Удружењима	719.282,20
МЗ Утрине -текућ.поправке и одрж.зграда и објеката	269.216,00
Међуопштинска сарадња	137.030,01
Електовојводина - изградња трафостанице	66.273,27
За потребе СО/ОУ	779.090,68
Улична расвета	374.736,26
Развој заједнице	51.080,00
Развој заједнице	210.299,02
Канте за смеће	720.000,00
Остали економски послови	15.000,00
Остале накнаде штете-ујед пса	20.000,00
Друштво за негу традиције - прва МЗ	20.000,00
Стручни надзор	200.000,00
Трош.подизања спомен плоче Р.Поповићу	70.200,00
Међуопштинска сарадња	69.000,00
Општинске.маниф. - дечија недеља	13.219,77

Остали економски послови	8.242,07
Међуопштинска сарадња	80.000,00
Накнада - члановима техничке комисије	18.196,20
УКУПНО ПРЕ ПРВОГ РЕБАЛАНСА	3.147.007,70
УКУПНО ПОСЛЕ ПРВОГ РЕБАЛАНСА	6.046.023,25
УКУПНО:	9.193.030,95

СТАЛНА БУЏЕТСКА РЕЗЕРВА

Према члану 70. Закона о буџетском систему стална буџетска резерва користи се за финансирање расхода на име учешћа општине у отклањању последица ванредних околности као што су земљотрес, поплава, суша, пожар, клизишта, снежни наноси, град, животињске и биљне болести, еколошка катастрофа и друге елементарне непогоде.

У 2014.години стална буџетска резерва се није користила.

Члан 14.

Извештај о пројектима реализованих из наменских средстава

Р.Б.	НАЗИВ ПРОЈЕКТА	ПОЧЕТНО СТАЊЕ	ДАТУМ	ПРИХОД	РАСХОД	САЛДО (ПРЕНОС У 2015. ГОДИНУ)
1.	План генералне регулације насеља Ада и Мол	1.200.000	11.9.2013	1.200.000	1.200.000	0
2.	Израда главног пројекта секундарне канализац. мреже на територији II МЗ	601.809	19.12.2013	1.098.075	1.699.884,51	0
3.	Изградња дела фекалне канализације на територији II МЗ Ада, гране 1-8	2.770.776	19.12.2013	2.770.776	2.770.776	0
4.	Средства за ужину Ромској деци	250.000	31.12.2013	250.000	250.000	0
5.	Симултано превођење у свечаној сали СО	0	16.09.2014	1.218.716	0	1.218.716
6.	Двојезичне табле - Стандард	0	22.08.2014	258.208	258.208	0
7.	Уџбеници, школски прибор за ромску децу	0	21.08.2014	110.000	0	110.000
8.	Реализација мера активне политике запошљавања	0	31.07.2014	993.966	993.966	0
		0	1.12.2014	993.633	993.966	0
9.	Манифестација Дани Аде - Жеталачке свечаности	0	16.07.2014	150.000	150.000	0
10	Суфинансирање трошкова превоза	0	28.10.2014	508.885	508.885	0

Р.Б.	НАЗИВ ПРОЈЕКТА	ПОЧЕТНО СТАЊЕ	ДАТУМ	ПРИХОД	РАСХОД	САЛДО (ПРЕНОС У 2015. ГОДИНУ)
	учениак средних школа	0	12.08.2014	708.690	708.690	0
		0	25.04.2014	679.818	679.818	0
		0	02.06.2014	459.807	459.807	0
11	Соларни панели - ЦСФК Ада	0	26.11.2014	650.000	0	650.000
12	Израда ЛАП за Ромска питања	0	7.11.2014	150.000	0	150.000
13	Израда пројекта за велнес центар	0	11.12.2014	2.000.000	0	2.000.000
14	Књиге за библиотеку Сарваш Габор Ада	0	14.04.2014	70.100	70.100	0
15	Постављање саобраћајне сигнализације код предшколске установе у Мољу	0	15.08.2014	1.500.000	1.500.000	0
16	Фреквентни регулатори	0	25.08.2014	347.100	347.100	0
		0	18.12.2014	226.390	226.390	0
17	Канте за смеће	0	03.09.2014	900.000	900.000	0
18	Изградња секундарне кализационе мреже	0	18.02.2014	1.920.690	1.920.690	0
19	Камере за О.Ш Чех Карољ из Аде	0	22.12.2014	500.000	0	500.000
20	Опремање пољочуварске службе - аутомобил <i>Дачиа Дастер</i>	0	25.12.2014	708.897	708.897	0
21	Изградња канализације и трафостанице у индустријској зони	0	25.12.2014	3.000.000	0	3.000.000
22	Комесаријат за избеглице - огревно дрво	0	29.08.2014	75.000	75.000	0
23	Израда главног пројекта секунд. канал. мреже на територији Друге МЗ Ада	0	23.10.2014	1.665.080	1.665.080	0
24	Изградња дела фекалне канализ. на територији Друге МЗ Ада	0	26.08.2014	1.232.179	1.232.179	0

Преглед највећих капиталних пројекта реализованих током 2014. године

у дин (заокружено на 000)

Р. бр.	Назив капиталног пројекта	Година почетка финансирања пројекта	Година завршетка финансирања пројекта	Укупна вредност пројекта	Реализовано заокружено на 31.12.2012. године	2013	2014	Реализовано 2014.
1	2	3	4	5	6	7	9	
1	Израда главног пројекта секундарне канализационе мреже на територији Друге месне заједнице насеља Ада	2014	2014	2.406.032	0	0	2.406.032	2.038.840
2	Изградња секундарне канализационе мреже у насељима Ада и Мол	2012	2020	300.000.000	14.369.644	15.409.291	77.913.017	44.975.642
3	Реконструкција зграде будућег интерната за смештај ученика	2011	2014	34.631.354	5.300.000	5.317.731	24.013.622	14.643.267
4	Заобилазница у ул. Урбан Ј. и Иве Лоле Рибара у Мољу, кружна раскрсница у ул. Урбан Ј., Гробљанска и спајање дебла у Адиса кружном раскрсницом Сенћански пут и Лењина - пројектна техничка документација и изградња	2013	2014	183.958.753	0	4.561.051	167.045.358	144.467.903
5	Опрема за пољопривредну службу	2014	2014	1.400.000	0	0	1.400.000	1.417.794
6	Капитално одржавање уличне фасаде, олука и лимаријекрова и зидова као и терасе и торња зграде Општинске управе општине Ада	2014	2014	4.177.870	0	0	4.177.870	4.044.380
7	Адаптација постојећих јавних објеката (О.Ш.Чех Карољ Утрине, Чикалова Змај Утрине и Домомладина Утрине - МЗ Утрине)	2014	2014	5.810.000	0	0	5.810.000	4.556.140

8	ВозилозапотребеУстановезапредшколскогваспитање и образовање "ЧикаЈоваЗмај"	2014	2014	2.025.000	0	0	2.025.000	2.025.000
9	Лизингзавозилозапотребе СО	2011	2015	1.720.000	655.818	433.250	500.000	483.469
10	Водовод	2013	2014	3.601.564	0	1.301.564	2.300.000	2.289.540
11	Мерачпротокаотпаднихвода	2014	2014	619.578	0	0	619.578	619.578
12	Израдапројектнотехничкедокументације	2012	2014	10.589.824	600.000	626.832	9.362.992	6.430.917

Члан 15.

Извештај екстерне ревизије о финансијским извештајима за период 1.1.2014.до 31.12.2014.године саставни је део ове Одлуке и дат је као Прилог.

Члан 16.

Ова Одлука ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном листу општине Ада“.

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводине
Општина Ада
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА
Број: 400-6/2015-01
Ада, 23.06.2015.г.

ПРЕДСЕДНИК СО АДА
Бучу Атила с.р.

SKUPŠTINI OPŠTINE
ADA

IZVEŠTAJ NEZAVISNOG REVIZORA

Predmet

Izvršili smo reviziju priloženog bilansa stanja opštine Ada (u daljem tekstu: Opština) sa stanjem na dan 31. decembra 2014. godine i odgovarajućeg bilansa prihoda i rashoda, izveštaja o novčanim tokovima, izveštaja o kapitalnim izdacima i izveštaja o izvršenju budžeta za godinu koja se završava na taj dan, te reviziju usklađenosti poslovanja i pregled značajnih računovodstvenih politika i drugih objašnjavajućih napomena.

Odgovornost rukovodstva za finansijske izveštaje

Predsednik Opštine odgovoran je za pripremu i fer prezentaciju ovih finansijskih izveštaja u skladu sa Međunarodnim računovodstvenim standardima za javni sektor i Međunarodnim standardima finansijskog izveštavanja. Ova odgovornost obuhvata: osmišljavanje, primenu i održavanje internih kontrola koje su relevantne za pripremu i fer prezentaciju finansijskih izveštaja koji ne sadrže materijalno značajne pogrešne iskaze, nastale usled korupcije i prevare; odabir i primenu odgovarajućih računovodstvenih politika i računovodstvene procene koje su razumne u datim okolnostima. Predsednik je takođe, odgovoran za usklađenost poslovanja Opštine sa važećim zakonskim i drugim relevantnim propisima.

Odgovornost revizora

Naša je odgovornost da izrazimo mišljenje o finansijskim izveštajima na osnovu revizije. Reviziju smo izvršili u skladu sa INTOSAI revizijskim standardima, Međunarodnim standardima revizije i Zakonom o reviziji Republike Srbije. Ovi standardi nalažu da radimo u skladu sa etičkim zahtevima i da reviziju planiramo i izvršimo na način koji omogućava da se, u razumnoj meri uverimo da finansijski izveštaji ne sadrže materijalno značajne pogrešne iskaze, te da je poslovanje usklađeno sa važećim zakonskim i drugim relevantnim propisima.

Revizija uključuje sprovođenje postupaka u cilju pribavljanja revizorskih dokaza o usklađenosti poslovanja i o iznosima i obelodanjivanjima datim u finansijskim izveštajima. Izbor postupaka zasnovan je na revizorskom prosuđivanju, uključujući procenu rizika

11000 Beograd, Bulevar despota Stefana 12/V; tel: 011/3347-421, 2627-612, 3284-019, tel/fax: 011/2629-821
www.euaudit.com; E-mail: euaudit@EUnet.rs

Dozvola za obavljanje delatnosti Ministarstva finansija Republike Srbije br. 023-2-00099/2008-16;

šifra delatnosti: 6920; PIB: 100066150; matični broj: 17322290

tekući računi: Credit agricole 330-4003176-34; UniCredit Bank: 170-30005978002-91

materijalno značajnih pogrešnih iskaza u finansijskim izveštajima, nastalim usled korupcije i prevare. Prilikom procene rizika, revizor razmatra interne kontrole koje su relevantne za pripremu i fer prezentaciju finansijskih izveštaja, u cilju osmišljavanja revizorskih postupaka koji su odgovarajući u datim okolnostima, ali ne u cilju izražavanja odvojenog mišljenja o efektivnosti internih kontrola. Revizija takođe, uključuje ocenu primenjenih računovodstvenih politika i značajnih procena izvršenih od strane rukovodstva, kao i ocenu opšte prezentacije finansijskih izveštaja.

Smatramo da su pribavljeni revizorski dokazi dovoljni i odgovarajući i da obezbeđuju osnovu za naše revizorsko mišljenje.

Mišljenje

Po našem mišljenju, prezentirani finansijski izveštaji istinito i objektivno, po svim bitnim pitanjima, prikazuju stanje imovine i obaveza na dan 31. decembra 2014. godine, prihode i rashode, kapitalne izdatke, novčane tokove i izvršenje budžeta Opštine za godinu koja se završava na taj dan, u skladu sa Međunarodnim računovodstvenim standardima za javni sektor, Međunarodnim standardima finansijskog izveštavanja i Zakonom o budžetskom sistemu Republike Srbije.

Ne izražavajući rezervu u odnosu na dato mišljenje, skrećemo pažnju na sledeće:

1. Kao što je navedeno u Napomeni 1.6 Sistem internih kontrola nije u potpunosti uspostavljen u skladu sa zahtevima Pravilnika o zajedničkim kriterijumima i standardima za uspostavljanje, funkcionisanje i izveštavanje o sistemu finansijskog upravljanja i kontrole u javnom sektoru („Službeni glasnik RS”, br. 99/2011).
2. Kao što je navedeno u Napomeni 1.6 Sektor interne revizije nije uspostavljen u Opštini shodno Pravilniku o zajedničkim kriterijumima za organizovanje i standardima i metodološkim uputstvima za postupanje i izveštavanje interne revizije u javnom sektoru („Službeni glasnik RS”, br. 99/2011).
3. Kao što je navedeno u Napomeni 3.3.2 za pojedine javne nabavke male vrednosti postoji odstupanje u procenjenoj vrednosti godišnjim planom javnih nabavki i procenjenoj vrednosti u Odluci o pokretanju postupka javne nabavke. Odstupanja procenjenih vrednosti nisu materijalnog karaktera.
4. Kao što je navedeno u Napomeni 3.7 Opština Ada je tužena kao samostalni dužnik u sudskom sporu. Vrednost spora iznosi 26,375,646.34 dinara. Opština Ada je tužena

11000 Beograd, Bulevar despota Stefana 12/V; tel: 011/3347-421, 2627-612, 3284-019, tel/fax: 011/2629-821
www.euaudit.com; E-mail: euaudit@EUnet.rs

Dozvola za obavljanje delatnosti Ministarstva finansija Republike Srbije br. 023-2-00099/2008-16;

Šifra delatnosti: 6920; PIB: 100066150; matični broj: 17322290

tekući računi: Credit agricole 330-4003176-34; UniCredit Bank: 170-30005978002-91

kao solidarni dužnik u dva sudska spora čija je ukupna vrednost 1,751,750.00 dinara. Mesna zajednica Mol je tužena u jednom sudskom postupku čija je ukupna vrednost 1,798,400.00 dinara. Ishod navedenih sudskih sporova nije izvestan.

Beograd, 26. maj 2015. godine

Licencirani ovlašćeni revizor
TANJA MIČIĆ
0809986155000
Digitally signed by TANJA MIČIĆ
0809986155000
DN: c=RS, cn=TANJA MIČIĆ
0809986155000
Date: 2015.05.27 13:32:36 +02'00'
Tanja Mičić

11000 Beograd, Bulevar despota Stefana 12/V; tel: 011/3347-421, 2627-612, 3284-019, tel/fax: 011/2629-821
www.euaudit.com; E-mail: euaudit@EUnet.rs

Dozvola za obavljanje delatnosti Ministarstva finansija Republike Srbije br. 023-2-00099/2008-16;
šifra delatnosti: 6920; PIB: 100066150; matični broj: 17322290
tekući računi: Credit agricole 330-4003176-34; UniCredit Bank: 170-30005978002-91

A helyi önkormányzatról szóló törvény (Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye; 129/2007. szám és 83/2014. szám – m.törv.) 32. szakasza 1. bekezdésének 2. pontja alapján és összhangban a költségvetés rendszeréről szóló törvény (Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye; 54/2009, 73/2010, 101/2010, 101/2011, 93/2012, 62/2013, 63/2013, 108/2013. és 142/2014. számok) 77. szakaszával és 78. szakasza 1. bekezdésének 2. pontjával, valamint Ada Község Statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 10/2014. szám - egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 41. szakasza 1. bekezdésének 2. pontjával,

Ada Község Képviselő-testülete a 2015.06.23-án tartott ülésén meghozta a

HATÁROZATOT ADA KÖZSÉG 2014. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSÉNEK ZÁRSZÁMADÁSÁRÓL

ÁLTALÁNOS RÉSZ

1. szakasz

A helyzetmérlegben 2014. 12. 31-én (1-es űrlap) megállapítást nyert az eszközök állása (aktíva) és az eszközforrások állása (passzíva) a következők szerint:

(ezer dinárban)

Kontószám	LEÍRÁS	ÖSSZEG		
		2013	2014	INDEX
	AKTÍVA			
011000	INGATLANOK ÉS FELSZERELÉS (1004 – 1006)	212.042	272.102	128,32
014000	TERMÉSZETES VAGYON (1012 – 1014)	204.859	204.859	100,00
015000	NEMPÉNZ. VAGYON ELŐKÉSZÜLETBEN ÉS ELŐLEGEK	37.898	224.689	592,88
016000	NEM ANYAGI VAGYON	9.936	15.567	156,67
111000	HOSSZÚ LEJÁRATÚ HAZAI PÉNZÜGYI VAGYON	21.163	21.163	100,00
121000	PÉNZESZKÖZÖK, NEMESFÉMEK, ÉRTÉKPAPÍROK (1051–1059)	10.805	18.307	169,43
122000	RÖVIDLEJÁRATÚ KÖVETELÉSEK	1.107	1.298	117,25
123000	RÖVIDLEJÁRATÚ ELHELYEZÉSEK	13.858	19.308	139,33
131000	AKTÍV IDŐBELI ELHATÁROLÁS	55.598	87.850	158,01
	AKTÍVA ÖSSZESEN: (1001+1028)	567.266	865.143	152,51
	PASSZÍVA			
200000	KÖTELEZETTSÉGEK	70.563	108.458	153,70

211000	HAZAI HOSSZÚ TÁVÚ KÖTELEZETTSÉGEK (1077 – 1085)	44.654	34.971	78,32
251000	BEÉRKEZŐ ELŐLEGEK, LETÉTEK ÉS ÓVADÉKOK (1200 – 1202)	0	2	100
252000	BESZÁLLÍTÓK IRÁNTI KÖTELEZETTSÉGEK (1204 + 1205)	10.944	52.879	483,18
291000	PASSZÍV IDŐBELI ELHATÁROLÁS (1214 – 1217)	14.965	20.606	137,69
300000	TŐKE, ÜGYVITELI EREDMÉNY MEGÁLLAPÍTÁS ÉS MÉRLEGEN KÍVÜLI NYILVÁNTARTÁS	496.703	756.685	152,34
311000	TŐKE	485.898	738.380	151,96
311100	A nem pénzügyi vagyon az állandó eszközökben	464.735	717.217	154,33
311400	Pénzügyi vagyon	21.163	21.163	100,00
321121	Jövedelem- és bevétel többlet – szufficit	10.805	18.305	169,41
321122	Jövedelem- és bevétel hiány – deficit	0	0	0,00
321311	Szétosztatlan többlet jövedelem és bevétel az előző évekből	0	0	0,00
321312	Az előző évekből származó deficit	0	0	0,00
	PASSZÍVA ÖSSZESEN	567.266	865.143	152,51

2. szakasz

A nem pénzügyi vagyon eladásából származó folyó jövedelem és bevétel a 2014. évben 563.266 ezer dinárt tesz ki, míg a nem pénzügyi vagyonra a folyó költség és kiadás 547.899 ezer dinárt tesz ki. A 2014. évi költségvetési többlet 15.367 ezer dinár.

A nem pénzügyi vagyon eladásából megvalósított folyó jövedelmek és bevételek fajtái és a nem pénzügyi vagyonra fordított költségek és kiadások az alapvető rendeltetések szerint a következőképpen alakultak (2-es űrlap):

(ezer dinárban)

Kontószám	Leírás	Összeg		
		2013	2014	INDEX
	FOLYÓ JÖVEDELMEK			
711000	JÖVED. ADÓ, A NYERES. ÉS A KAPIT. NYERESÉGEK UTÁNI ADÓ	226.213	204.172	90,26
713000	VAGYONADÓ	45.375	122.713	270,44
714000	A JAVAK ÉS A SZOLGÁLTATÁSOK UTÁNI ADÓ	22.885	12.349	53,96
716000	EGYÉB ADÓK	9.571	7.706	80,51
731000	ADOMÁNYOK KÜLFÖLDI ÁLLAMOKTÓL	499	766	153,51
733000	AZ EGYÉB HATALMI SZINTEK	103.595	112.802	108,89

	TRANSZFER ESZKÖZEI			
741000	A VAGYONBÓL SZÁRMAZÓ JÖVEDELMEK	28.207	57.018	202,14
742000	A JAVAK ÉS A SZOLGÁLTATÁSOK ELADÁSÁBÓL EREDŐ JÖVEDELEM	6.225	15.500	249,00
743000	PÉNZBELI BÜNTETÉSEK ÉS ELKOBZOTT VAGYONBÓL SZÁRMAZÓ HASZON	1.850	1.922	103,89
744000	ÖNKÉNTES ÁTUTALÁS TERMÉSZETES SZEMÉLYEKTŐL	7.678	4.819	62,76
745000	VEGYES ÉS MEGHATÁROZATLAN BEVÉTELEK	261	23.194	8886,59
	FOLYÓ JÖVEDELEM ÖSSZESEN:	452.359	562.961	124,45
	BEVÉTEL A NEM PÉNZÜGYI VAGYON ELADÁSÁBÓL			
811000	Bevétel ingatlan eladásból (2109)	117	55	47,01
812000	Bevétel ingó vagyon eladásából (2111)	24	250	1041,67
	ÖSSZBEVÉTEL A NEM PÉNZÜGYI VAGYON ELADÁSÁBÓL	141	305	216,31
	<u>ÖSSZES FOLYÓ JÖVEDELEM ÉS BEVÉTEL A NEM PÉNZÜGYI VAGYON ELADÁSÁBÓL</u>	<u>452.500</u>	<u>563.266</u>	<u>124,48</u>
	FOLYÓ KÖLTSÉGEK			
411000	AZ ALKALMAZOTTAK FIZETÉSEI, PÓTLÉKAI ÉS TÉRÍTMÉNYEI	102.983	103.865	100,86
412000	A MUNKAADÓT TERHELŐ SZOCIÁLIS TÉRÍTMÉNYEK	18.664	18.664	100,00
414000	AZ ALKALMAZOTTAK SZOCIÁLIS JUTTATÁSAI	3.152	6.699	212,53
415000	AZ ALKALMAZOTTAK TÉRÍTMÉNYEI	865	796	92,02
416000	A FOGLALKOZTATOTTAK JUTALMAI ÉS EGYÉB KÜLÖN KIADÁSOK	62	248	400,00
421000	ÁLLANDÓ KÖLTSÉGEK	25.477	28.443	111,64
422000	UTAZÁSI KÖLTSÉGEK	7.403	2.968	40,09
423000	SZERZŐDÉSEK SZERINTI SZOLGÁLTATÁSOK	79.489	35.620	44,81
424000	SZAKOSODOTT SZOLGÁLTATÁSOK	38.572	105.218	272,78
425000	FOLYÓ JAVÍTÁSOK ÉS KARBANTARTÁS	3.311	7.076	213,71
426000	ANYAG	7.108	13.149	184,99
441000	A HAZAI KAMATOK FIZETÉSE	4.290	3.448	80,37

444000	A HITELFELVÉTEL KÍSÉRŐ KÖLTSÉGEI	3.730	3.535	94,77
451000	SZUBVENCIÓ KÖZ, NEM PÉNZÜGYI VÁLL. ÉS SZERV. RÉSZÉRE	24.636	9.397	38,14
463000	ÁTUTALÁSOK AZ EGYÉB HAT. SZERV. RÉSZÉRE	45.548	43.138	94,71
465000	EGYÉB TÁMOGATÁS ÉS ÁTUTALÁS	353	1.884	533,71
472000	SZOCIÁLIS VÉDELMI TÉRÍTMÉNY A KÖLTSÉGVETÉSBŐL	8.372	12.210	145,84
481000	A NEM KORMÁNYZATI SZERVEZETEK TÁMOGATÁSA	16.506	21.243	128,70
482000	ADÓK, KÖTELEZŐ ILLETÉKEK ÉS KIRÓTT BÜNTETÉSEK	626	2.100	335,46
483000	BÜNTETÉSEK ÉS KÖTBÉREK A BÍRÓSÁGI VÉGZÉSEK NYOMÁN	421		0,00
485000	ELEMI CSAPÁSBÓL SZÁRMAZÓ KÁROK MEGTÉRÍTÉSE		93	
	FOLYÓ KÖLTSÉGEK ÖSSZESEN:	391.568	419.794	107,21
	KIADÁSOK A NEM PÉNZÜGYI VAGYONRA			
511000	Épületek és létesítmények (2303 – 2306)	40.198	121.044	301,12
512000	Gépek és felszerelés (2308 – 2316)	5.405	6.875	127,20
515000	Nem anyagi vagyon (2322)	354	186	52,54
	ÖSSZES KIADÁS A NEM PÉNZÜGYI VAGYONRA	45.957	128.105	278,75
	<u>ÖSSZES FOLYÓ KÖLTSÉG ÉS KIADÁS A NEM PÉNZÜGYI VAGYONRA</u>	<u>437.525</u>	<u>547.899</u>	<u>125,23</u>
	Jövedelem- és bevételtöbblet – költségvetési többlet	14.975	15.367	102,62
	Jövedelem- és bevételhiány – költségvetési hiány			
	JÖVEDELEM ÉS BEVÉTEL TÖBBLET, ILLETVE HIÁNY KIIGAZÍTÁSA	8.651	10.805	124,90
	FEDEZET A KIAD.VÉGREH. A FOLY.JÖV. ÉS BEV.	12.821	7.867	61,36
321121	JÖVEDELEM- ÉS BEVÉTELTÖBBLET – TÖBBLET	10.805	18.305	169,41
321122	JÖVEDELEM- ÉS BEVÉTELHIÁNY – HIÁNY			
	JÖVEDELEM- ÉS BEVÉTELTÖBBLET – TÖBBLET (ÁTVITELRE A KÖVETKEZŐ ÉVBE)	10.805	18.305	169,41

	A jövedelem- és bevételtöbblet része rendeltetésszerű átvitelre a következő évbe	8.772	16.440	187,41
	A jövedelem- és bevételtöbblet szétosztatlan része átvitelre a következő évbe	2.033	1.865	91,74

3. szakasz

A 2014. évi bevételek és kiadások összege (3-as űrlap): (ezer dinárban)

Број конта	Leírás	Összeg		
		2013	2014	INDEX
	BEVÉTEL			
	BEVÉTEL A NEM PÉNZÜGYI VAGYON ELADÁSÁBÓL			
811000	BEVÉTELEK INGATLAN ELADÁSÁBÓL	117	55	47,01
812000	BEVÉTELEK INGÓSÁG ELADÁSÁBÓL	24	250	1041,67
	ÖSSZBEVÉTEL A NEM PÉNZÜGYI VAGYON ELADÁSÁBÓL	141	305	216,31
	BEVÉTEL AZ ELADÓSÍTÁSBÓL ÉS A PÉNZÜGYI VAGYON ELADÁSÁBÓL			
921000	HAZAI PÉNZÜGYI VAGYON ELADÁSÁBÓL SZÁRMAZÓ BEVÉTEL	58		0,00
	ÖSSZBEVÉTEL AZ ELADÓSÍTÁSBÓL ÉS A PÉNZÜGYI VAGYON ELADÁSÁBÓL	58		0,00
	BEVÉTEL ÖSSZESEN:	<u>199</u>	<u>305</u>	<u>153,27</u>
	KIADÁS			
	KIADÁS A NEM PÉNZÜGYI VAGYONRA (3069 + 3091 + 3100 + 3103 + 3111)			
511000	ÉPÜLETEK ÉS LÉTESÍTMÉNYEK (3071 – 3074)	40.198	121.044	301,12
512000	GÉPEK ÉS FELSZERELÉS	5.405	6.875	127,20
515000	NEM ANYAGI VAGYON	354	186	52,54
	ÖSSZKIADÁS A NEM PÉNZÜGYI VAGYONRA	45.957	128.105	278,75
	KIADÁS AZ ALAPTŐKE TÖRLESZTÉSÉRE ÉS PÉNZÜGYI VAGYON BESZERZÉSÉRE			
611000	TŐKE TÖRLESZTÉS A HAZAI HITELEZŐKNEK	12.821	7.867	61,36
	ÖSSZKIADÁS AZ ALAPTŐKE TÖRLESZTÉSÉRE ÉS PÉNZÜGYI VAGYON BESZERZÉSÉRE	12.821	7.867	61,36
	KIADÁSOK ÖSSZESEN	<u>58.778</u>	<u>135.972</u>	<u>231,33</u>
	BEVÉTEL TÖBBLET			
	BEVÉTELHIÁNY	58.579	135.667	231,60

4. szakasz

A pénzbeáramlás és a pénzkiráramlás 2014. évben (4-es űrlap):

ezer dinárban

Kontószám	Leírás	Összeg		
		2013.	2014.	Index
	PÉNZBEÁRAMLÁS			
711000	A JÖVED., A NYERESÉG ÉS A KAPITÁLIS NYERESÉG UTÁNI ADÓ	226.213	204.172	90,26
713000	VAGYONADÓ	45.375	122.713	270,44
714000	A JAVAK ÉS A SZOLGÁLTATÁSOK UTÁNI ADÓ	22.885	12.349	53,96
716000	EGYÉB ADÓK	9.571	7.706	80,51
731000	ADOMÁNYOK KÜLFÖLDI ÁLLAMOKTÓL	499	766	153,51
733000	AZ EGYÉB HATALMI SZINTEK TRANSZFER ESZKÖZEI	103.595	112.802	108,89
741000	A VAGYONBÓL SZÁRMAZÓ JÖVEDELMEK	28.207	57.018	202,14
742000	A JAVAK ÉS A SZOLGÁLTATÁSOK ELADÁSÁBÓL EREDŐ JÖV.	6.225	15.500	249,00
743000	PÉNZBÜNTETÉSEK ÉS ELKOBZOTT VAGYON HASZON	1.850	1.922	103,89
744000	ÖNKÉNTES ÁTUTALÁS TERMÉSZETES SZEMÉLYEKTŐL	7.678	4.819	62,76
745000	VEGYES ÉS MEGHATÁROZATLAN BEVÉTELEK	261	23.194	8886,59
811000	BEVÉTELEK INGATLAN ELADÁSÁBÓL	117	55	47,01
812000	BEVÉTELEK INGÓSÁG ELADÁSÁBÓL	24	250	1041,67
921000	HAZAI PÉNZÜGYI VAGYON ELADÁSÁBÓL SZÁRMAZÓ BEVÉTEL	58		0,00
	PÉNZBEÁRAMLÁS ÖSSZESEN:	452.558	563.266	124,46
	FOLYÓ KÖLTSÉGEK			
411000	AZ ALKALMAZOTTAK FIZETÉSEI, JÁRULÉKAI ÉS PÓTLÉKAI	102.983	103.865	100,86
412000	A MUNKAADÓT TERHELŐ SZOCIÁLIS JÁRULÉKOK	18.664	18.664	100,00
414000	SZOCIÁLIS JUTTATÁSOK AZ ALKALMAZOTTAK RÉSZÉRE	3.152	6.699	212,53
415000	KÖLTSÉGTÉRÍTÉS AZ ALKALMAZOTTAK RÉSZÉRE	865	796	92,02
416000	A FOGLALKOZTATOTTAK JUTALMAI ÉS EGYÉB KÜLÖN KÖLTS.	62	248	400,00
421000	ÁLLANDÓ KÖLTSÉGEK	25.477	28.443	111,64
422000	UTAZÁSI KÖLTSÉGEK	7.403	2.968	40,09

423000	SZERZŐDÉSES SZOLGÁLTATÁSOK	79.489	35.620	44,81
424000	SZAKOSODOTT SZOLGÁLTATÁSOK	38.572	105.218	272,78
425000	FOLYÓ JAVÍTÁSOK ÉS KARBANTARTÁS	3.311	7.076	213,71
426000	ANYAG	7.108	13.149	184,99
441000	A HAZAI KAMATOK FIZETÉSE	4.290	3.448	80,37
444000	A HITELFELVÉTEL KÍSÉRŐ KÖLTSÉGEI	3.730	3.535	94,77
451000	SZUBVENCIO NEM PÉNZÜGYI KÖZVÁLL. ÉS SZERV. RÉSZÉRE	24.636	9.397	38,14
463000	ÁTUTALÁSOK AZ EGYÉB HAT. SZERV. RÉSZÉRE	45.548	43.138	94,71
465000	EGYÉB TÁMOGATÁS ÉS ÁTUTALÁS	353	1.884	533,71
472000	SZOCIÁLIS VÉDELMI TÉRÍTMÉNY A KÖLTSÉGVETÉSBŐL	8.372	12.210	145,84
481000	A NEM KORMÁNYZATI SZERVEZETEK TÁMOGATÁSA (4325+4326)	16.506	21.243	128,70
482000	ADÓK, KÖTELEZŐ ILLETÉKEK ÉS KIRÓTT BÜNTETÉSEK	626	2.100	335,46
483000	BÜNTETÉSEK ÉS KÖTBÉREK A BÍRÓSÁGI VÉGZÉSEK NYOMÁN	421		0,00
485000	BALESETI TÉRÍTMÉNY, ELEMI CSAPÁSBÓL, ILLETVE MÁS TERMÉSZETI OKOKBÓL SZÁRMAZÓ KÁROK MEGTÉRÍTÉSE		93	
511000	ÉPÜLETEK ÉS LÉTESÍTMÉNYEK	40.198	121.044	301,12
512000	GÉPEK ÉS FELSZERELÉSEK	5.405	6.875	127,20
515000	NEMANYAGI VAGYON	354	186	52,54
611000	TŐKE TÖRLESZTÉS A HAZAI HITELEZŐKNEK	12.821	7.867	61,36
	PÉNZKIÁRAMLÁS ÖSSZESEN	450.346	555.766	123,41
	ESZKÖZBEÁRAMLÁS TÖBBLET	2.212	7.500	339,06
	ESZKÖZBEÁRAMLÁS HIÁNY			
	KÉSZPÉNZ AZ ÉV ELEJÉN	8.593	10.805	125,74
	KIIGAZÍTOTT BEÁRAMLÁSOK A BEÉRKEZŐ ESZKÖZÖKRE AZ ELSZÁMOLÁSBAN	452.558	563.266	124,46
	KIIGAZÍTOTT KIÁRAMLÁSOK A KIFIZETETT ESZKÖZÖKRE AZ ELSZÁMOLÁSBAN	450.346	555.766	123,41
	A KÉSZPÉNZ EGYENLEG AZ ÉV VÉGÉN	10.805	18.305	169,41

5. szakasz

A tervezett és megvalósult jövedelmek fajtájuk szerint, valamint a tervezett és megvalósult költségek és kiadások fajtájuk szerint a következőképpen alakultak:

ezer dinárban

LEÍRÁS	KONTÓ	TERV	MEGV.	INDEX
A. A költségvetés bevételei és kiadásai				
I. ÖSSZBEVÉTEL		726.461	563.266	77,54

LEÍRÁS	KONTÓ	TERV	MEGV.	INDEX
FOLYÓJÖVEDELEM	7	706.411	562.961	79,69
1. Adójövedelmek:	71	431.035	346.940	80,49
1.1. Jövedelemadó	71111	159.000	127.610	80,26
1.2. A magántevékenységekből eredő jövedelmek utáni adó	71112	14.790	11.441	77,36
1.3. A vagyontól eredő jövedelmek utáni adó	71114	28.603	8.552	29,90
1.4. A személyek biztosításából eredő jöv. utáni adó	71116	100	0	0,00
1.5. Helyi járulék	71118	60.981	44.592	73,12
1.6. Más jövedelmek utáni adó	71119	13.350	11.977	89,72
1.7. Vagyonadó	71312	117.500	105.541	89,82
1.8. Örökösödési és ajándékozási adó	71331	1.650	1.245	75,45
1.9. A kapitális tranzakciók utáni adó	71342	13.500	15.927	117,98
1.10. A reklámpanók használatának kommunális illetéke	71443	150	14	9,33
1.11. Motoros járművek utáni adó	71451	7.010	7.249	103,40
1.12. Környezetszennyezési illeték	71454	401	0	0,00
1.13. Tartózkodási illeték	71455	1.000	-6.243	0,00
1.14. Községi és városi térítmények	71456	8.000	11.329	141,61
1.15. Községi és városi kommunális illetékek	71457	0	0	0,00
1.16. Cégljelzés utáni kommunális illetékek	71611	5.000	7.706	154,12
2. Nem az adóból származó jövedelmek:	74	118.645	102.453	86,35
2.1. A költségvetés eszközeinek kamata	74115	2.500	2.127	85,08
2.2. A mezőg. földek használatának térítménye	74152	50.500	39.332	77,89
2.3. A telekhasználati térítmény	74153	16.910	15.558	92,00
2.4. Javak, szolgáltatások eladásából, vagy bérletből származó jövedelmek	74215	8.000	8.916	111,45
2.5. Telekrendezési térítmény	74225	2.650	1.703	64,26
2.6. A községi közigazgatási szervek jövedelmei	74235	6.000	4.881	81,35
2.7. Közlekedési kihágások pénzbüntetéséből származó jövedelem	74332	1.500	1.565	104,33
2.8. Pénzbüntetésből szár.jöved. községi szint javára	74335	50	103	206,00
2.9. Egyéb pénzbüntetés, kötbér és jövedelem	74392	0	254	0,00
2.10. Kapitális önkéntes átutalás községi szint javára	74425	7.000	4.819	68,84
2.11. Vegyes és meghatározatlan jövedelmek	74515	23.535	23.194	98,55
3. Memorandum tételek – az előző évek költségeinek visszatérítése	771	0	0	0,00
4. Kapitális jöv. – a nem pénzügyi vagyon eladásából eredő bevételek	8	20.050	305	1,52
5. Adományok	731+732	1.144	766	66,96
6. Átutalások (transzferek)	733	155.587	112.802	72,50

LEÍRÁS	KONTÓ	TERV	MEGV.	INDEX
II. ÖSSZKIADÁS		760.104	547.899	72,08
FOLYÓKÖLTSÉGEK	4	568.918	419.794	73,79
<u>1. Az alkalmazottakra fordított költségek</u>	41	137.687	130.272	94,61
<u>2. Az áru és szolgáltatások használata</u>	42	282.499	192.474	68,13
<u>3. Kamat törlesztés</u>	44	7.260	6.983	96,18
<u>4. Szubvenciók</u>	45	28.715	24.636	85,79
<u>5. Szociálisvédelem kiadásai</u>	47	18.352	12.210	66,53
<u>6. Egyéb költségek</u>	48	29.807	23.436	78,63
FOLYÓÁTUTALÁSOK	4631+4641+ 465	74.893	45.022	60,12
KAPITÁLIS KÖLTSÉGEK	5	191.186	128.105	67,01
KAPITÁLIS ÁTUTALÁSOK	4632+464 2	2.500	0	0,00
VI. A PÉNZÜGYI VAGYON ELADÁSÁBÓL ÉS A HITELTÖRLESZTÉSŐL BEFOLYÓ BEVÉTELEK MÍNUSZ A HITELEZÉSŐL ÉS A PÉNZÜGYI VAGYON BESZERZÉSÉBŐL SZÁRMAZÓ KIADÁSOK (IV.-V.)	92-62	300	0	0
III. KÖLTSÉGVETÉSI TÖBBLET (KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY) (I.-II.)	(7+8)- (4+5)	-33.643	15.367	-45,68
ELSŐDLEGES TÖBBLET (HIÁNY) - A MEGFIZETETT KAMAT ÖSSZEGÉVEL LECSÖKKENTETT ÖSSZJÖVEDELEM, MÍNUSZ A KIFIZETETT KAMATOK ÖSSZEGÉVEL LECSÖKKENTETT ÖSSZKÖLTSÉGEK	(7- 7411+8)- (4-44+5)	-28.883	20.223	-70,02
FISKÁLIS ÖSSZEREDMÉNY (III.+VI.)		-33.343	15.367	341,19
<u>B. A pénzügyi vagyon eladásából, illetve beszerzéséből, és az adott hitelekéből származó bevételek</u>				
IV. A PÉNZÜGYI VAGYON ELADÁSÁBÓL ÉS ADOTT HITELEK TÖRLESZTÉSÉBŐL BEFOLYÓ BEVÉTELEK	92	300	0	0,00
V. A PÉNZÜGYI VAGYON BESZERZÉSÉBŐL ÉS ADOTT HITELEKBŐL SZÁRMAZÓ KIADÁSOK	62	0	0	0,00
VI. A PÉNZÜGYI VAGYON ELADÁSÁBÓL ÉS A HITELTÖRLESZTÉSŐL BEFOLYÓ BEVÉTELEK MÍNUSZ A HITELEZÉSŐL ÉS A PÉNZÜGYI VAGYON BESZERZÉSÉBŐL SZÁRMAZÓ KIADÁSOK (IV.-V.)	92-62	300	0	0,00
<u>V. Eladósodás és adósságtörlesztések</u>				
VII. AZ ELADÓSÍTÁSBÓL SZÁRMAZÓ BEVÉTELEK	91	0	0	0,00

LEÍRÁS	KONTÓ	TERV	MEGV.	INDEX
1. A hazai eladásításokból származó bevételek	911	0	0	0,00
1.1. Pénzügyi közintézményeknél és üzleti bankoknál való eladósodás	9113+9114	0	0	0,00
1.2. A többi hitelezőnél való eladósodás	9111+9112+9115+9116+9117+9118+9119	0	0	0,00
2. A külföldi eladásításból származó bevétel	912	0	0	0,00
VIII. AZ ALAPTŐKE TÖRLESZTÉSE	61	7.900	7.867	99,58
1. Az alaptőke törlesztése a hazai hitelezőknek	611	7.900	7.867	99,58
1.1. Az alaptőke törlesztése a pénzügyi közintézményeknek és üzleti bankoknak.	6113+6114	7.900	7.867	99,58
1.2. Az alaptőke törlesztése a többi hitelezőnek	6111+6112+6115+6116+6117+6118+6119	0	0	0,00
2. Az alaptőke törlesztése a külföldi hitelezőknek	612	0	0	0,00
IX. A SZÁMLA ÁLLÁSÁNAK VÁLTOZÁSA (III.+VI.+VII.-VIII.)		-41.243	7.500	-18,18
X. A FINANSZÍROZÁS NETTÓ ÖSSZEGE (VI.+VII.-VIII.-IX.= -III.)		33.643	-15.367	-45,68

6. szakasz

A 2014. évi zárszámadásban megállapított többlet a következő évi folyó és kapitális költségek fedezésére lesz használva.

7. szakasz

A nem pénzügyi vagyon eladásából származó konszolidált jövedelem és bevétel, valamint a pénzügyi vagyon eladásításából és eladásából származó bevétel, a nem pénzügyi vagyontól eredő konszolidált költség és kiadás, illetve az alaptőke törlesztési és a pénzügyi vagyon beszerzési költsége a következő:

ezer dinárban

Kontószám	LEÍRÁS	Megvalósulás 2014.
711000	A JÖVED., A NYERESÉG ÉS A KAPITÁLIS NYERESÉG UTÁNI ADÓ	204.172
713000	VAGYONADÓ	122.713
714000	A JAVAK ÉS A SZOLGÁLTATÁSOK UTÁNI ADÓ	12.349
716000	EGYÉB ADÓK	7.706
731000	ADOMÁNYOK KÜLFÖLDI ÁLLAMOKTÓL	766
733000	AZ EGYÉB HATALMI SZINTEK TRANSZFER ESZKÖZEI	112.802
741000	A VAGYONBÓL SZÁRMAZÓ JÖVEDELMEK	57.087

Kontószám	LEÍRÁS	Megvalósulás 2014.
742000	A JAVAK ÉS A SZOLGÁLTATÁSOK ELADÁSÁBÓL EREDŐ JÖV.	26.664
743000	PÉNZBELI BÜNTETÉS ÉS ELKOBZOTT VAGYONBÓL SZÁRMAZÓ HASZON	1.922
744000	MAGÁN- ÉS JOGI SZEMÉLYEK ÖNKÉNTES ÁTUTALÁSA	4.834
745000	VEGYES ÉS MEGHATÁROZATLAN JÖVEDELMEK	23.758
771000	MEMORAND. TÉTELEK KÖLTSÉG VISSZATÉRÍTÉS	209
781000	AZONOS SZINTEN LÉVŐ KÖLT. HASZ, KÖZÖTTI ÁTUTAL.	187
791000	KÖLTSÉGVETÉSI JÖVEDELMEK	6.471
	FOLYÓ JÖVEDELMEK	580.640
811000	BEVÉTELEK INGATLAN ELADÁSÁBÓL	55
812000	BEVÉTELEK INGÓSÁG ELADÁSÁBÓL	250
	A NEM PÉNZÜGYI VAGYON ELADÁSÁBÓL SZÁRM. BEVÉTELEK	305
	A NEM PÉNZÜGYI VAGYON ELADÁSÁBÓL SZÁRM. FOLYÓ JÖVEDELMEK ÉS BEVÉTELEK	580.640
921000	HAZAI PÉNZÜGYI VAGYON ELADÁSÁBÓL SZÁRMAZÓ BEVÉTEL	2
	PÉNZÜGYI VAGYON ELADÓSÍTÁSÁBÓL ÉS ELADÁSÁBÓL SZÁRMAZÓ BEVÉTEL	2
	JÖVEDELMEK ÉS BEVÉTELEK ÖSSZESEN	580.945

Kontószám	LEÍRÁS	Megvalósulás 2014.
411000	AZ ALKALMAZOTTAK FIZETÉSEI, JÁRULÉKAI ÉS PÓTLÉKAI	110.283
412000	A MUNKAADÓT TERHELŐ SZOCIÁLIS JÁRULÉKOK	20.017
414000	SZOCIÁLIS JUTTATÁSOK AZ ALKALMAZOTTAK RÉSZÉRE	7.101
415000	KÖLTSÉGTÉRÍTÉS AZ ALKALMAZOTTAK RÉSZÉRE	1.199
416000	AZ ALKALMAZOTTAK JUTALMA ÉS EGYÉB KÜLÖN KIADÁSOK	581
421000	ÁLLANDÓ KÖLTSÉGEK	29.495
422000	UTAZÁSI KÖLTSÉGEK	3.523

Kontószám	LEÍRÁS	Megvalósulás 2014.
423000	SZERZŐDÉSES SZOLGÁLTATÁSOK	37.510
424000	SZAKSZOLGÁLTATÁSOK	105.655
425000	FOLYÓ JAVÍTÁSOK ÉS KARBANTARTÁS	7.965
426000	ANYAG	16.124
441000	A HAZAI KAMATOK TÖRLESZTÉSE	3.448
444000	A HITELFELVÉTEL KÍSÉRŐ KÖLTSÉGEI	3.535
451000	TÁMOGATÁS NEM PÉNZÜGYI KÖZVÁLL. ÉS SZERV. RÉSZÉRE	9.397
463000	ÁTUTALÁSOK AZ EGYÉB HAT. SZINTEK RÉSZÉRE	43.138
465000	EGYÉB TÁMOGATÁS ÉS ÁTUTALÁS	1.887
472000	SZOCIÁLIS VÉDELMI TÉRÍTMÉNY A KÖLTSÉGVETÉSBŐL	12.210
481000	NEM KORMÁNYZATI SZERVEZETEK TÁMOGATÁSA	21.243
482000	ADÓK, KÖTELEZŐ ILLETÉKEK ÉS BÜNTETÉSEK	2.152
485000	KÁRTÉRÍTÉS AZ ÁLLAMI SZERV RÉSZÉRŐL OKOZOTT SÉRÜLÉSÉRT VAGY KÁRÉRT	421
	FOLYÓ KÖLTSÉGEK	436.556
511000	ÉPÜLETEK ÉS ÉPÍTKEZÉSI LÉTESÍTMÉNYEK	121.044
512000	GÉPEK ÉS FELSZERELÉS	7.701
513000	EGYÉB INGATLAN ÉS FELSZERELÉS	130
515000	NEM ANYAGI VAGYON	261
	KIADÁS A NEM PÉNZÜGYI VAGYONRA	129.136
	FOLYÓ KÖLTSÉGEK ÉS KIADÁSOK A NEM PÉNZÜGYI VAGYONRA	565.692
611000	AZ ALAPTŐKE TÖRLESZTÉSE A HAZAI HITELEZŐKNEK	7.867
	KIADÁSOK AZ ALAPTŐKE TÖRLESZTÉSÉRE ÉS PÉNZÜGYI VAGYON BESZERZÉSÉRE	7.867
	ÖSSZES KÖLTSÉG ÉS KIADÁS	573.559
	A NEM PÉNZÜGYI VAGYON ELADÁSÁBÓL SZÁRMAZÓ FOLYÓ JÖVEDELMEK ÉS BEVÉTELEK	580.945
	FOLYÓ KÖLTSÉGEK ÉS KIADÁSOK A NEM PÉNZÜGYI VAGYONRA	565.692
	JÖVEDELEM- ÉS BEVÉTEL TÖBBLET – KÖLTSÉGVETÉSI TÖBBLET	15.253
	A PÉNZÜGYI VAGYON ELADÓSÍTÁSÁBÓL ÉS ELADÁSÁBÓL SZÁRMAZÓ BEVÉTEL	2
	ALAPTŐKE TÖRLESZTÉSE ÉS PÉNZÜGYI VAGYON BESZERZÉSÉSÉNEK KIADÁSA	7.867

Kontószám	LEÍRÁS	Megvalósulás 2014.
	BEVÉTEL TÖBBLET	2
	BEVÉTEL HIÁNY	7.867
	PÉNZBEÁRAMLÁSI TÖBBLET	7.388

KÜLÖNRÉSZ

8. szakasz

A költségek és a kiadások használók és rendeltetés szerinti felosztása:

(ezer dinárban)

S.SZ.	LEÍRÁS	Tervezett	Megvalósult	Index
1	ÁLTALÁNOS KÖZSZOLGÁLTATÁSOK	308.654	250.534	81,17
1.1.	KÖZSÉGI KÉPVISELŐ-TESTÜLET, POLGÁRMESTER, ÉS KÖZSÉGI TANÁCS	29.814	26.866	90,11
1.2.	KÖZSÉGI KÖZIGAZGATÁS	96.022	90.074	93,81
1.3.	TŐKE ÉS KAMAT TÖRLESZTÉS	15.100	14.820	98,15
1.4.	TARTALÉK A KÖLTS. VÉGREHAJTÁSÁRA	2.753	0	0,00
1.5.	SPORT ÉS TESTNEVELÉS KÖZPONT	16.211	8.896	54,87
1.6.	SZARVAS GÁBOR KÖNYVTÁR	14.734	10.302	93,21
1.7.	ČIKA J. ZMAJ ISKOLÁSKOR-ELŐTTI INTÉZ.	66.645	54.778	82,19
1.8.	ADA KÖZSÉG IDEGENFORGALMI SZERV.	2.747	1.940	70,62
2	GAZDASÁGI TEVÉKENYSÉGEK	52.617	44.037	83,69
2.1.	MEZŐGAZDASÁG ÉS EGYÉB TERMELES	52.617	44.037	83,69
2.1.1.	A MEZŐGAZDASÁGI FÖLDEK ÉVES VÉDELMI, RENDEZÉSI ÉS HASZNÁLAT PROGRAMJÁNAK REALIZÁLÁSA - SZAKSZOLGÁLTATÁSOK	44.749	37.263	83,27
2.1.2.	A MEZŐGAZDASÁGI FÖLDEK PROGRAMJÁNAK REALIZÁLÁSA - ANYAG	100	100	100,00
2.1.3.	A MEZŐGAZDASÁGI FÖLDEK ÉVES VÉDELMI, RENDEZÉSI ÉS HASZNÁLAT PROGRAMJÁNAK REALIZÁLÁSA - MEZŐŐRSZOLGÁLAT	3.600	3.600	100,01
2.1.4.	VÍZLECSAPOLÁSI TÉRÍTMÉNY	1.750	1.655	94,60

S.SZ.	LEÍRÁS	Tervezett	Megvalósult	Index
2.1.5.	MEZŐŐRSZOLGÁLAT FELSZERELÉSE	1.417	1.417	100,00
2.1.6.	MEZŐGAZDÁSZOK TÁMOGATÁSA	1.000	0	0,00
2.2.	HELYI UTAK	20.428	7.712	37,75
2.2.1.	HELYI UTAK KARBANTARTÁSA	2.000	1.699	84,98
2.2.2.	KÖZLEKEDÉSBIZTONSÁG ELŐMOZDÍTÁSÁNAK INTÉZKEDÉSEI	350	332	95,02
2.2.3.	KÖZLEKEDÉSBIZTONSÁGI TANÁCS TAGJAINAK TÉRÍTMÉNYE	20	10	54,01
2.2.4.	KÖZLEKEDÉSBIZTONSÁG ELŐMOZDÍTÁSÁNAK INTÉZKEDÉSEI - FELSZERELÉS	2.300	0	0,00
2.2.5.	SZUBVENCIO STANDARD -TÉLI SZOLG., KÖZL. JELEK ÉS SZEMAFOR	11.000	5.411	49,19
2.2.6.	SZUBVENCIO STANDARD - SZEMAFOR	4.500	0	0,00
2.2.7.	KÉTNYELVŰ TÁBLÁK	258	258	100,00
2.3.	TURIZMUS	7.583	6.583	86,81
2.3.1.	SZUBVENCIO ADICA	6.400	6.400	100,00
2.3.2.	ADA KÖZSÉG TOTEM JELZÉSE	183	183	100,00
2.3.3.	ÁLLATKERT KIHELYEZÉSE	1.000	0	0,00
2.4.	EGYÉB GAZDASÁGI TEVÉKENYSÉG	4.956	3.188	64,32
3	KÖRNYEZETVÉDELEM	24.325	20.463	84,54
3.1.	TISZTASÁG	22.575	18.859	83,54
3.1.1.	ÉPÍTKEZÉSI ÉS EGYÉB HULLADÉK TÁROLÁS KÖLTSÉGEI	1.500	1.500	100,00
3.1.2.	SZUBVENCIO STANDARD - ADA ÉS MOHOL KÖZPONTJÁNAK RENDEZÉSE	13.000	10.784	82,96
3.1.3.	SZENNYVÍZTISZTÍTÓ KARBANTARTÁSI KÖLTSÉGE	6.000	4.500	75,00
3.1.4.	UTCAI FÉM HAMUTARTÓK	455	455	100,00
3.1.5.	SZEMETESKANNÁK A HÁZTARTÁSOKNAK	1.620	1.620	100,00
3.2.	NÖVÉNY- ÉS ÁLLATVILÁG VÉDELEM	1.750	1.603	91,65

S.SZ.	LEÍRÁS	Tervezett	Megvalósult	Index
3.2.1.	ÁLLATORVOSI SZOLGÁLTATÁS	450	429	95,43
3.2.2.	SZÚNYOG, KULLANCS ÉS PARLAGFŰ IRTÁS ÉS HASONLÓK	1.300	1.174	90,34
4	LAKÁSFEJLESZTÉS ÉS KÖZÖSSÉGFEJLESZTÉS	243.822	156.699	64,27
4.1.	KÖZSÉGFEJLESZTÉS	227.898	141.221	61,97
4.1.1.	FELÜGYELETI ÉS MŰSZAKI BIZOTTSÁGOK SZOLGÁLTATÁSAI ÉS HASONLÓK	4.619	4.619	100,00
4.1.2.	A KÖZSÉG RÉSZVÉTELE A FOGLALKOZTATÁSI PROJEKTUMOKBAN	6.840	6.349	92,83
4.1.3.	KÖZSÉGI BERUHÁZÁSOK	6.855	6.855	100,00
4.1.4.	VÍZVEZETÉK	2.300	2.289	99,55
4.1.5.	SZOLGÁLTATÁS ÉS ANYAG A FOLYÓ JAVÍTÁSOKHOZ ÉS KARBANTARTÁSHOZ	34	34	100,00
4.1.6.	A FREKVENCIA SZABÁLYZÓK BŐVÍTÉSE A VIZNYERŐ TERÜLETEN LEVŐ KUTAKBAN	783	688	87,80
4.1.7.	ADA ÉS MOHOL KÖZPONTJÁNAK RENDEZÉSE	5.000	2.501	50,04
4.1.8.	A TÖRÖKFALVI ÁLT.ISKOLA KAPITÁLIS KARBANTARTÁSA	2.640	1.476	55,91
4.1.9.	MOHOLI ZENEISKOLA ÉPÜLETÉNEK SZANÁLÁSA	3.000	0	0,00
4.1.10.	A VALKAISORI KULTÚROTTHON HELYREÁLLÍTÁSA	2.000	945	47,28
4.1.11.	KERÜLŐÚT	46.283	44.245	95,60
4.1.12.	ZÁRTMEDENCE TERV	4.000	0	0,00
4.1.13.	IPA PROJEKTUM - SZOLGÁLTATÁS	1.315	898	68,32
4.1.14.	IPA PROJEKTUM – ÚTIKÖLTSÉG ÉS SZÁLLÁS	0	0	0,00
4.1.15.	ADÓK ÉS ILLETÉKEK	500	327	65,52
4.1.16.	A LEENDŐ KOLLÉGIUM ÉPÜLETÉNEK ÁTÉPÍTÉSE	7.451	5.412	72,63
4.1.17.	KOLLÉGIUM FELSZERELÉSE	5.000	0	0,00
4.1.18.	CSATORNAHÁLÓZAT	51.556	40.487	78,53

S.SZ.	LEÍRÁS	Tervezett	Megvalósult	Index
4.1.19.	SZENNYVÍZ ÁTFOLYÁS MÉRŐK	619	619	100,00
4.1.20.	KÖRNYEZETVÉDELMI ALAP- CSATORNAHÁLÓZAT	8.284	8.284	100,00
4.1.21.	KÖRNYEZETVÉDELMI ALAP – NYITOTT CSATORNÁK ÉS HASONLÓK	2.929	2.929	100,00
4.1.22.	KÖRNYEZETVÉDELMI ALAP - EGYESÜLETEK	350	135	38,57
4.1.23.	TERÜLET- ÉS TELEPÜLÉSRENDEZÉSI TERVEK	9.362	6.949	74,23
4.1.24.	JELENTŐS PROJEKTEK TÁRSPÉNZELÉSE	0	0	0,00
4.1.25.	RADIVOJ POPOVIC MELLSZOBRA KÖRNYEZETÉNEK RENDEZÉSE ÉS TALAPZATA	140	140	100,00
4.1.26.	KÉNYSZERBONTÁS	300	300	100,00
4.1.27.	KOMMUNÁLIS INFRASTRUKTÚRA KIÉPÍTÉSE AZ IPARI ZÓNÁBAN - FOLYTATÁS	500	500	100,00
4.1.28.	TRAFÓÁLLOMÁS KIÉPÍTÉSE	4.731	4.731	100,00
4.1.29.	FURAT A MEDENCÉKHEZ	30.500	0	0,00
4.1.30.	FELSZERELÉS A FURATHOZ A MEDENCÉHEZ	20.000	0	0,00
4.2.	KÖZREND ÉS -BIZTONSÁG	550	103	18,83
4.3.	UTCAI VILÁGÍTÁS	15.374	15.374	100,00
5	EGÉSZSÉGÜGY	8.141	4.340	53,31
5.1.	EGÉSZSÉGHÁZ	8.141	4.340	53,31
6	MŰVELŐDÉS, VALLÁS, EGYESÜLETEK	11.075	9.489	85,67
6.1.	POLITIKAI PÁRTOK, NEMZETI KISEBBSÉG NEMZETI TANÁCSA	946	796	84,11
6.1.1.	DOTACIÓ A POLITIKAI PÁRTOKNAK	646	596	92,20
6.1.2.	DOTÁCIÓ A NEMZETI KISEBBSÉG NEMZETI TANÁCSÁNAK	300	200	66,67
6.2.	TÁRSADALMI SZERVEZETEK ÉS EGYESÜLETEK	8.269	7.874	95,22
6.2.1.	VÖRÖSKÖRÖSZT ADA TÁMOGATÁSA	500	350	70,00
6.2.2.	TÖRTÉNELMI LEVÉLTÁR TÁMOGATÁSA	640	480	75,00
6.2.3.	CIVIL ÉS MŰVELŐDÉSI SZERVEZETEK TÁMOGATÁSA	6.629	6.629	100,00
6.2.4.	EGYESÜLETI TAGOK, SPORTOLÓK SZÁLLÍTÁSA	500	415	83,00

S.SZ.	LEÍRÁS	Tervezett	Megvalósult	Index
6.3.	VALLÁSKÖZÖSSÉGEK – ÉPÜLETEK KARBANTARTÁSA	1.860	818	44,01
7	OKTATÁS	58.389	32.188	55,13
7.1.	CSEH KÁROLY ÁLT. ISK.	16.431	10.325	62,84
7.2.	NOVAK RADONIĆ ÁLT. ISK.	13.957	9.141	65,50
7.3.	BARTÓK BÉLA ALAPFOKÚ ZENEISKOLA	9.940	1.074	10,81
7.4.	AZ ÁLT. TANULÓK UTAZÁSI KÖLTSÉGE	3.300	2.348	71,15
7.5.	MŰSZAKI ISKOLA ADA	14.761	9.299	63,00
7.6.	A KÖZÉPISK. TANULÓK UTAZÁSI KÖLTSÉGEI	4.200	3.535	84,18
8	SZOCIÁLISVÉDELEM	17.645	15.559	88,18
8.1.	ÖSZTÖNDÍJ ÉS SEGÉLY A TANULÓKNAK, EGYETEMI HALLGATÓKNAK ÉS DÍJAK A KIEMELKEDŐ SPORTOLÓKNAK	1.650	1.645	99,75
8.1.1.	DÍJAK A TANULÓKNAK	0	0	0,00
8.1.2.	ÖSZTÖNDÍJ A TEHETSÉGES TANULÓKNAK ÉS EGYETEMI HALLGATÓKNAK	700	698	99,79
8.1.3.	SEGÉLY AZ ANYAGILAG VESZÉLYEZTETETT TANULÓNAK ÉS EGYETEMI HALLGATÓKNAK	900	899	99,93
8.1.4.	DÍJAK A KIEMELKEDŐ SPORTOLÓKNAK	50	48	96,00
8.2.	SZOCIÁLIS GONDOZÓI KÖZPONT	10.046	8.699	86,60
8.3.	A SZOCIÁLIS VÉDELEM FORMÁI, MELYEKRŐL A KÖZSÉG GONDOSKODIK	9.511	5.002	52,59
8.3.1.	HÁZ KÖRÜLI SEGÍTSÉG ,HÁZI ÁPOLÁS ÉS ÉTEL KISZÁLLÍTÁS	6.067	2.768	45,63
8.3.2.	SZEMÉLYI ASSZISZTENCIA	906	250	27,68
8.3.3.	IDŐSEK KLUBJAI	1.021	566	55,46
8.3.4.	NAPPALI TARTÓZKODÁS ÉS TANÁCSADÓ	100	0	0,00
8.3.5.	IDŐSEK OTTHONA-FELSZERELÉS	1.416	0	0,00
8.4.	A SZOCIÁLIS VÉDELEM KÜLÖN FORMÁI	3.200	2.244	70,15
8.4.1.	AZ 1995-IG ÉRKEZETT MENEKÜLT CSALÁDOK SEGÉLYEZÉSE	150	74	49,91
8.4.2.	A MENHELYÁLLOMÁSON ÁTMENETI	100	8	8,00

S.SZ.	LEÍRÁS	Tervezett	Megvalósult	Index
	ELSZÁLLÁSOLÁSRA VALÓ JOG BIZTOSÍTÁSA			
8.4.3.	EGYSZERI TÉRÍTMÉNY A SZOCIÁLISAN VESZÉLYEZTETETT LAKOSSÁGNAK	1.500	712	47,47
8.4.4.	A SZOCIÁLISAN VESZÉLYEZTETETT LAKOSSÁG INGYENES ÉTKEZTETÉSE	1.200	1.199	99,99
8.4.5.	ROMA INKLÚZIÓ PROJEKT	250	250	100,00
	ÖSSZESEN:	768.603	556.364	72,39

JÓVÁHAGYOTT ESZKÖZÖK ÉS A VÉGREHAJTÁS KÖZÖTTI KÜLÖNBSÉG INDOKLÁSA

9. szakasz

Ada község költségvetésének közvetett használói a következők: Sport és Testnevelési Központ, Szarvas Gábor Könyvtár, Čika J. Zmaj Iskoláskor-előtti Oktatási és Nevelési Intézmény, helyi közösségek és Ada Község Idegenforgalmi Szervezete. Az eszközök a közvetett használóknak a következő rendeltetésekre lettek átutalva: alkalmazottak fizetései és pótlékai, nyugdíj-, rokkantsági-, egészség- és munkanélküliségi biztosítás járuléka, állandó költségek, szerződéses szolgáltatások, szakszolgáltatások, folyó javítás és karbantartás, anyag és hasonló, valamint az épületekre és felszerelésre, mégpedig e transzfer eszközökre átadott kérelmek szerint.

A közvetett költségvetés használók zárszámadásai konszolidálásával bizonyos eltérések észlelhetők. Minden közvetett költségvetés használó, akinél volt ilyen eljutatta az eltérések indoklását, amelyek a saját forrásból pénzelt költségek realizálására vonatkoztak (pénzelési forrás kód 04), az indoklások betekintésre a könyvvizsgálóknak is továbbítva lettek.

A különbség a bizonyos költségvetési tételeknél, vagy költségvetés használóknál megvalósult költségek és kiadások százalékában a megvalósult jövedelmekhez és bevételekhez viszonyítva 10 százalékig terjednek. A megvalósulás magasabb összege az illetékes szervek külön döntései alapján jöttek létre, vagy pedig a szerződéses vagy törvényes kötelezettségek alapján, míg a megvalósult költségek és kiadások kisebb összege a megvalósított jövedelemhez viszonyítva a meghatározott tervek megvalósíthatatlansága, vagy az egyes költségvetés használók szükségtelenül túlméretezett pénzügyi tervei miatt keletkeztek.

JELENTÉS A BEÉRKEZŐ ADOMÁNYOKRÓL

10. szakasz

A 2014. év során Ada község a külföldi államoktól összesen 766 ezer dinár nagyberuházási adományt kapott az IPA „Cooling Cubes” projekt keretében befektetett eszközök visszatérítése címen.

JELENTÉS A HAZAI ÉS KÜLFÖLDI PÉNZ- ÉS TŐKEPIACON VALÓ ELADÓSÍTÁSRÓL

11. szakasz

Ada Község a 2014. év folyamán nem vett fel kölcsönt se a hazai, se a külföldi pénz- és tőke piacon.

JELENTÉS AZ ADÓSSÁGOK VISSZAFIZETÉSÉRŐL

12. szakasz

2014-ben az AIK Banktól felvett hosszú távú kölcsön két részlete lett törlesztve.

SOR-SZÁM	KONTÓ ÉS MEGNEVEZÉS	A VISSZAFIZETÉS KELTSÉSE	ÖSSZEG
1	611411 – Alaptőke törlesztése a hazai ügyviteli bankoknál	2014.06.11.	3.933.333,33
2	444111 – Negatív árfolyam különbségek	2014.06.11.	1.608.377,93
3	611411 – Alaptőke törlesztése a hazai ügyviteli bankoknál	2014.12.11.	3.933.333,33
4	444111 – Negatív árfolyam különbségek	2014.12.11.	1.926.569,12

A FOLYÓ ÉS ÁLLANDÓ KÖLTSÉGVETÉSI TARTALÉK ESZKÖZÖK HASZNÁLATÁRÓL SZÓLÓ JELENTÉS

13. szakasz

FOLYÓ KÖLTSÉGVETÉSI TARTALÉK

A költségvetési rendszeréről szóló törvény 69. szakasza szerint a tervezett költségek egy része nincs előre előirányozva, hanem költségvetési tartalékként van visszatartva a nem tervezett célokra, illetve az előirányozott tételekre amelyekről év közben kiderül, hogy nem elegendőek. A folyó költségvetési tartalék terhére a kifizetés a község elnökének, a költségvetés végrehajtójának utasítása alapján történik. Következik a folyó költségvetési tartalék eszközei megvalósulásának áttekintése.

ADA KÖZSÉG 2014. ÉVI FOLYÓ KÖLTSÉGVETÉSI TARTALÉKÁNAK ÁTTEKINTÉSE	
Tervezési-műszaki dokumentáció	26.832,00
Szociális Gondozói Központ Ada / egyszeri segélyek	2.151.464,60
II. HK	147.077,20

Korcsolypálya bérlése	568.170,00
Kártérítés harmadik személynek	50.000,00
Ada község totem jelzései	183.300,00
Feltételek kiadása - Elektrovojvodina	7.658,50
Termálvíz kutatási projekt	188.160,00
Projekt dokumentáció	14.400,00
Projekt dokumentáció	78.000,00
Projekt dokumentáció	48.000,00
Szakszolgáltatások	200.000,00
“Miravas” – felszerelésvédelmi rácsok és eredményjelző hangolás a moholi sportcsarnokban	394.080,00
“Čika Jova Zmaj” IONI – folyó javítások és karbantartás	542.115,40
Moholi napok rendezvény	100.000,00
“Pele Sivac”- Radivoj Popović emléktábla	70.200,00
Ada napja	40.405,60
Ada napja	31.934,60
Ada napja	60.000,00
Ada napja	25.975,00
Kártérítés harmadik személynek	3.000,00
Felügyeleti szolgáltatás	275.838,77
Műszaki vizsga bizottság	125.553,80
Egyéb kártérítés-kutyaharapás	20.000,00
Egyesületeknek	719.282,20
Törökfalusi HK –épületek és létes.folyó javítása és karb.	269.216,00
Községközi együttműködés	137.030,01
Elektrovojvodina – trafóállomás kiépítése	66.273,27
KKT/KKH szükségleteire	779.090,68
Utcai közvilágítás	374.736,26
Közösségfejlesztés	51.080,00
Közösségfejlesztés	210.299,02

Szemeteskannák	720.000,00
Egyéb gazdasági tevékenység	15.000,00
Egyéb kátrárítás-kutyaharapás	20.000,00
Hagyományőrző társaság – I.HK	20.000,00
Szakfelügyelet	200.000,00
R.Popović emléktábla emelés	70.200,00
Községközi együttműködés	69.000,00
Községi rendezvény - gyermekhét	13.219,77
Egyéb gazdasági tevékenység	8.242,07
Községközi együttműködés	80.000,00
Műszaki bizottság tagjainak térítménye	18.196,20
ÖSSZESEN AZ ELSŐ KÖLTSÉGVETÉS MÓDOSÍTÁS ELŐTT	3.147.007,70
ÖSSZESEN AZ ELSŐ KÖLTSÉGVETÉS MÓDOSÍTÁS UTÁN	6.046.023,25
ÖSSZESEN:	9.193.030,95

ÁLLANDÓ KÖLTSÉGVETÉSI TARTALÉK

A költségvetési rendszeréről szóló törvény 70. szakasza szerint az állandó költségvetési tartalék a község a váratlan események következményeinek elhárítására van használva, mint amilyenek a földrengés, árvíz, szárazság, tűz, föld csuszamlás, hófúvás, jég, állat és növény betegségek, ökológiai katasztrófa és egyéb elemi csapások.

A 2014. évben az állandó költségvetési tartalék nem lett használva.

14. szakasz

Jelentés a rendeltetésszerű eszközökből realizált projektekről

s.sz..	PROJEKT NEVE	INDULÓ ÁLLAPOT	DÁTUM	JÖVEDELEM	KÖLTSÉG	SZÁMLA-ÁLLÁS (ÁTVITEL 2015-BE)
1.	Ada és Mohol települések átfogó szabályozási terve	1.200.000	11.9.2013	1.200.000	1.200.000	0
2.	A szekundáris csatornahálózat főtervének kidolgozása a II. HK területén	601.809	19.12.2013	1.098.075	1.699.884,51	0
3.	A szennyvízcsatorna egy részének kiépítése az Adai II. HK területén, 1-8 ágak	2.770.776	19.12.2013	2.770.776	2.770.776	0
4.	Eszközök a Roma gyerekek uzsonnáztatására	250.000	31.12.2013	250.000	250.000	0
5.	Szimultán fordítás a KKT dísztermében	0	16.09.2014	1.218.716	0	1.218.716

s.sz..	PROJEKT NEVE	INDULÓ ÁLLAPOT	DÁTUM	JÖVEDELE M	KÖLTSÉG	SZÁMLA- ÁLLÁS (ÁTVITEL 2015-BE)
6.	Kétnyelvű táblák - Standard	0	22.08.2014	258.208	258.208	0
7.	Tankönyvek, tanszerek a romagyerekeknek	0	21.08.2014	110.000	0	110.000
8.	Az aktív foglalkoztatás politikai intézkedések realizálása	0	31.07.2014	993.966	993.966	0
		0	1.12.2014	993.633	993.966	0
9.	Ada napi rendezvények -aratóünnepség	0	16.07.2014	150.000	150.000	0
10	Középiskolai tanulók utaztatási költségeinek társpénzelése	0	28.10.2014	508.885	508.885	0
		0	12.08.2014	708.690	708.690	0
		0	25.04.2014	679.818	679.818	0
		0	02.06.2014	459.807	459.807	0
11	Napkollektorok – Ada Sportközpont	0	26.11.2014	650.000	0	650.000
12	Helyi akcióterv kidolgozása a roma kérdésekre	0	7.11.2014	150.000	0	150.000
13	Wellnes központ tervkidolgozása	0	11.12.2014	2.000.000	0	2.000.000
14	Könyvek a Szarvas Gábor Ada könyvtárnak	0	14.04.2014	70.100	70.100	0
15	Közlekedési jelzések elhelyezése az iskoláskor-előtti intézménynél Moholon	0	15.08.2014	1.500.000	1.500.000	0
16	Frekvencia szabályzók	0	25.08.2014	347.100	347.100	0
		0	18.12.2014	226.390	226.390	0
17	Szemeteskanna	0	03.09.2014	900.000	900.000	0
18	Másodlagos szennyvízcsatorna hálózat kiépítése	0	18.02.2014	1.920.690	1.920.690	0
19	Kamerák az adai Cseh Károly Ált. iskolának	0	22.12.2014	500.000	0	500.000
20	Mezőőr szolgálat felszerelése - <i>Dacia Daster személygépjármű</i>	0	25.12.2014	708.897	708.897	0
21	Csatornahálózat és trafóállomás kiépítése az Ipari zónában	0	25.12.2014	3.000.000	0	3.000.000
22	Menekültügyi Bizottság – tűzi fa	0	29.08.2014	75.000	75.000	0
23	A másodlagos csatornahálózat főtervének kidolgozása az Adai II. HK területére	0	23.10.2014	1.665.080	1.665.080	0
24	A szennyvízcsatorna egy részének kiépítése az Adai II. HK területén	0	26.08.2014	1.232.179	1.232.179	0

A 2014. évben megvalósított legnagyobb nagyberuházási projektek áttekintése

dinárban (kerekítve 000)

S. sz.	A nagyberuházási projektum elnevezése	A projektum pénzelése megkezdésének éve	A projektum pénzelése befejezésének éve	A projektum teljes értéke	Realizálva 2012.12.31-ig	2013	2014	Megvalósítva 2014.
1	2	3	4	5	6	7	9	
1	Főprojektum kidolgozása a szekundáris szennyvízcsatorna-hálózatra Adán a II. HK területén	2014	2014	2.406.032	0	0	2.406.032	2.038.840
2	A szekundáris szennyvícsatorna-hálózat kiépítése Ada és Mohol településeken	2012	2020	300.000.000	14.369.644	15.409.291	77.913.017	44.975.642
3	A diákok elhelyezésére szolgáló kollégium rekonstrukciója	2011	2014	34.631.354	5.300.000	5.317.731	24.013.622	14.643.267
4	Kerülőút Moholon az Urbán J. és az Ivo Lola Ribar utcákban, körforgalom az Urbán J., Temető utcákban és összekötés Adán a körforgalommal Zentai út és Lenin utca – tervezési-műszaki dokumentáció és kiépítés	2013	2014	183.958.753	0	4.561.051	167.045.358	144.467.903
5	Mezőőr szolgálat felszerelése	2014	2014	1.400.000	0	0	1.400.000	1.417.794
6	Községháza utcai homlokzata, eresze, tető lemeze, fala, terasza és tornya nagyberuházási karbantartása	2014	2014	4.177.870	0	0	4.177.870	4.044.380
7	A meglévő középületek adaptálása (Cseh K. ÁI Törökfalu, Čika Jova Zmaj Törökfalu, Ifjúsági otthon Törökfalu – Törökfalusi HK)	2014	2014	5.810.000	0	0	5.810.000	4.556.140
8	Gépjármű vásárlás az iskoláskor előtti okt. és nev.	2014	2014	2.025.000	0	0	2.025.000	2.025.000

	Intézmény szükségleteire							
9	Jármű lízing a KKT szükségleteire	2011	2015	1.720.000	655.818	433.250	500.000	483.469
10	Vízvezeték	2013	2014	3.601.564	0	1.301.564	2.300.000	2.289.540
11	Szennyvíz átfolyásmérő	2014	2014	619.578	0	0	619.578	619.578
12	Tervezési-műszaki dokumentáció kidolgozása	2012	2014	10.589.824	600.000	626.832	9.362.992	6.430.917

15. szakasz

A 2014. 01. 01 – 2014. 12. 31-i időszakra vonatkozó pénzügyi jelentés külső felülvizsgálatáról szóló jelentés a jelen határozat részét képezi, és annak mellékletében szerepel.

16. szakasz

A jelen határozat az Ada Község Hivatalos Lapjában való megjelenésétől számított nyolcadik napon lép hatályba.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Ada község
ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
Szám: 400-6/2015-01
Ada, 2015. 06.23.

Búcsú Attila s.k.
ADA KKT ELNÖKE



Könyvvizsgáló, számviteli és pénzügyi tanácsadó vállalat

ADA KÖZSÉG
KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK

A FÜGGETLEN KÖNYVVIZSGÁLÓ JELENTÉSE

Tárgy

Elvégeztük Ada község (a további szövegben: Község) mellékelt helyzetmérlegét, 2014. 12. 31-ei állásponttal, továbbá a megfelelő jövedelmek és a költségek mérlege, a pénzáramlásról szóló jelentés, a kapitális kiadásokról és bevételekről szóló jelentés, valamint a feltüntetett napon befejeződő évi költségvetés végrehajtásáról szóló jelentés felülvizsgálatát, majd az ügyvitel összehangoltságának felülvizsgálatát, valamint a jelentős számviteli politika és az egyéb magyarázó megjegyzések áttekintését.

A vezetőség felelőssége a pénzügyi jelentésekért

A polgármester felelős a pénzügyi jelentések előkészítéséért, és azok tisztességes bemutatásáért összhangban a közszektorra vonatkozó nemzetközi számviteli szabványokkal és a pénzügyi jelentéstétel nemzetközi szabványaival. Ez a felelősség felöleli: ama belső vizsgálatok felállítása, kivitelezése, és megtartása, amelyek mérvadóak a pénzügyi jelentések elkészítésében és azok tisztességes bemutatásában, amelyek nem tartalmaznak anyagilag jelentősen téves kimutatásokat, amelyek korrupció és csalás következtében keletkeztek, a megfelelő számviteli politika kiválasztását és alkalmazását, valamint azon számviteli becslések használatát, amelyek ésszerűek az adott körülményekben.

A könyvvizsgáló felelőssége

A mi felelősségünk véleményezni a pénzügyi jelentéseket a könyvvizsgálat alapján. A könyvvizsgálatot az INTOSAI könyvvizsgálati szabvánnyal, a Könyvvizsgálat Nemzetközi Szabványaival, a Szerb Köztársaság felülvizsgálatról szóló törvényével összhangban végeztük. Ezek a szabványok utasítanak arra, hogy az etikai követelményekkel összhangban dolgozzunk, és a felülvizsgálatot oly módon tervezzük és kivitelezünk, hogy az lehetővé tegye azt, hogy ésszerű mértékben megbizonyosodjunk arról, hogy a pénzügyi jelentések nem tartalmaznak anyagilag jelentős téves kimutatásokat, és az ügyvitel össze van hangolva a hatályos törvényekkel és egyéb idevágó előírásokkal.



Könyvvizsgáló, számviteli és pénzügyi tanácsadó vállalat

A felülvizsgálat magába foglalja az eljárások végrehajtását a könyvvizsgálati bizonyítékok megszerzésére az ügyvitel összehangoltságáról, valamint amelyek alátámasztják a pénzügyi jelentésekben kimutatottakat. Az eljárások kiválasztása a könyvvizsgálói megítélésre alapszik, beleértve annak a kockázatnak a felmérését, hogy anyagilag jelentős téves kimutatások lehetnek-e a pénzügyi jelentésekben, amelyek korrupció és csalás következtében keletkeztek. A kockázat felmérésekor, a könyvvizsgáló figyelembe veszi a belső vizsgálatokat, amelyek mérvadóak a pénzügyi jelentések előkészítésében és tisztességes bemutatásában, az adott körülményeknek megfelelő könyvvizsgálati eljárások tervezése céljából, de nem az ellenőrzött jogi személy belső vizsgálatának eredményességének véleményezése céljából. A felülvizsgálat szintén magába foglalja, az alkalmazott számviteli politika és a vezetőség részéről tett jelentős becslések megítélését, valamint a pénzügyi jelentések általános bemutatásának értékelését.

Úgy véljük, hogy az általunk beszerzett könyvvizsgálati bizonyítékok elegendőek és megfelelőek, és alapot biztosítanak a könyvvizsgálói véleményünk kifejezéséhez.

Vélemény

Véleményünk szerint a bemutatott pénzügyi jelentések, minden jelentős kérdésben, valóban és objektíven mutatják be a vagyoni helyzetet, és a kötelezettségeket 2014. december 31-én, a jövedelmeket és a költségeket, a kapitális kiadásokat, a pénzáramlást, és a Község költségvetésének végrehajtását az évre, amely az adott napon zárult, összhangban a közszektorra vonatkozó nemzetközi számviteli szabványokkal, a pénzügyi jelentéstétel nemzetközi szabványával és a Szerb Köztársaság költségvetési rendszeréről szóló törvénnyel.

Fenntartás kifejezése nélkül az adott véleményezés vonatkozásában, felhívjuk a figyelmet a következőkre:

1. Mint ahogyan az 1.6 megjegyzésben áll a belső ellenőrzés rendszere nem lett teljes mértékben felállítva az egységes követelményekről és szabványokról a pénzügy igazgatási rendszer és ellenőrzés felállításáról, működéséről és jelentéstételéről szóló szabályzattal (SZK Hivatalos Közlönye, 99/2011 szám) összhangban.
2. Mint ahogyan az 1.6 megjegyzésben áll a belső ellenőrzés részlege a Községben nem lett teljes mértékben felállítva az egységes követelményekről és szabványokról a pénzügy igazgatási rendszer és ellenőrzés felállításáról, működéséről és jelentéstételéről szóló szabályzatnak (SZK Hivatalos Közlönye, 99/2011 szám) megfelelően.
3. Mint ahogyan a 3.3.2 megjegyzésben áll az egyes kisértékű közbeszerzéseknél eltérés mutatkozik az éves közbeszerzési tervvel felbecsült érték és a közbeszerzési eljárás elindításáról szóló határozatban felbecsült érték között. A felbecsült értékek eltérése nem anyagi jellegű.

Könyvvizsgáló, számviteli és pénzügyi tanácsadó vállalat

4. Mint ahogyan a 3.7 megjegyzésben áll Ada község ellen, önálló adósként bírósági keresetet adtak át. A per összértéke 26,375,646.34 dinár. Ada község ellen szolidáris adósként két bírósági eljárásban adtak át keresetet, melyek összértéke 1,751,750.00 dinár. A Moholi Helyi Község ellen egy bírósági eljárásban adtak át keresetet, melyek összértéke 1,798,400.00 dinár, Az említett perek végkimenetele előreláthatatlan.

Belgrád, 2015. május 26.

TANJA MIČIĆ
0809986155000
Digital sygned
felhatalmazott könyvvizsgáló

На основу члана 60. став 2. Закона о пољопривредном земљишту („Службени гласник РС“ број 62/2006, 65/2008-др. закон и 41/2009), члана 15. тачка 20. и члана 41. тачка 5. и 32. Статута општине Ада ("Службени лист општине Ада", број 10/2014-пречишћени текст), и уз сагласност Министарства пољопривреде и заштите животне средине Републике Србије број 320-11-03294/2015-14 од 30.04.2015. године.

Скупштина општине Ада на седници одржаној 23.06.2015. године доноси

**ГОДИШЊИ ПРОГРАМ ЗАШТИТЕ, УРЕЂЕЊА И КОРИШЋЕЊА ПОЉОПРИВРЕДНОГ
ЗЕМЉИШТА НА ТЕРИТОРИЈИ ОПШТИНЕ АДА
ЗА 2015. ГОДИНУ**

УВОД

Природни и други услови пољопривредне производње:

Општина Ада лежи у средини Војводине, на десној обали реке Тисе и заузима простор од 22.768 ха укупне површине. Два највећа насеља општине, Ада и Мол су на Тиси, два следећа Утрине и Оборњача на крајњем западу, а Стеријино село на средини простора.

Средње годишње температуре у дужем периоду се крећу између 10,8 и 11,2°C Средње годишње падавине у Ади су око 640 mm. са изразитим годишњим осцилацијама и по правилу се смењују неколико сушних и неколико кишних година неизменично. Најчешћи ветар је северозападни.

Стање заштите пољопривредног земљишта

Обрасла шумска површина у односу на целу територију општине Ада износи свега 1,03%. Цели простор, а поготову велики земљишни комплекси су изразито угрожени еолском ерозијом. Друге врсте ерозије на територији општине нису значајне сем на деоници високе обале реке Тисе где се јавља одроњавање пољопривредног земљишта услед утицаја кинетичке енергије речне воде.

Индустријска делатност, која производи опасне и штетне материје се не врши у општини, међутим отпадне воде органског карактера са свињске фарме ПД „Фармахалас“ Д.о.о. Ада често загађују канале, а тиме и воду за заливање. Одлагање отпадних материја врши се на прописан начин али треба поменути постојање извесног броја дивљих депонија.

Употреба пестицида интензивирањем биљне производње константно расте, али често недостаје стручност и довољна свест за њихову правилну примену. Према томе процењује се постојање извесне загађености пољопривредног земљишта.

Испитивање квалитета земљишта се редовно ради у предузећима али и код индивидуалних произвођача постаје све раширеније .

Стање уређености пољопривредног земљишта

Коришћено пољопривредно земљиште од стране пољопривредних газдинстава се састоји у просеку од 5 одвојених делова, чије су просечне величине 3 хектара.

Комасацијом обрађена површина, која је вршена 1972-1974 год. износи 21.106,0856 хектара. Незавршене комасације нема.

Пољски путеви су у знатној мери узурпирани и делом нефункционални.

Каналска мрежа на највећем делу пољопривредних површина је изграђена, али одржавање се одвија споро и увек има нефункционалних канала. На мањем делу територија је потребно ископавање канала. Постојећа цевна дренажа на локацији "Чаналаш" није у функцији.

Посебне радње у поступку израде Годишњег програма заштите, уређења и коришћења пољопривредног земљишта на територији општине Ада за 2015. годину(даље: Годишњи програм за 2015.)

Поднетих Захтева за право пречег закупа према Јавном позиву за доказивање права пречег закупа пољопривредног земљишта у државној својини на територији општине Ада за 2015. годину.бр. 320-15/2014-02 од 05.09.2014. није било.

Захтев за коришћење пољопривредног земљишта у државној својини без накнаде, на територији општине Ада по Годишњем програму за 2015 су поднели Научни институт за репродукцију и вештачко осемењавање домаћих животиња „Темерин“ и Дом за старе и пензионере Мол .

ТАБЕЛА 1. Преглед површина пољопривредног земљишта по катастарским општинама и културама

ред. бр.	катастарска општина	пољопривредно земљиште(ха)									
		обрадиво пољопривредно земљиште(ха)						пашњаци	рибњаци, трстици и мочваре	остало земљиш те	УКУПНО
		њиве	вртови	воћњаци	виногради	ливаде	укупно				
		1	2	3	4	5	6(1+2+3+4+5)				
1	Ада	6.930,3002		47,4699	19,8016	10,9795	7.008,5512	7,0691	0,9204	0,0426	7.016,5833
2	Мол	5.420,9506		4,6590	4,5274	16,5399	5.446,6769	9,9079	0,4489	0,2407	5.457,2744
3	Оборњача	2.396,2095		6,2464	0,3678	0,0000	2.402,8237	9,0492	2,5666	0,3525	2.414,7920
4	Утрине	3.307,0696		1,1345	0,1812	0,0000	3.308,3853	0,2007	0,0000	0,0000	3.308,5860
УКУПНО		18.054,5299		59,5098	24,8780	27,5194	18.166,4371	26,2269	3,9359	0,6358	18.197,2357

Извор података: РГЗ Сектор за информатику и комуникације Београд, <http://katastar.rgz.gov.rs> и РГЗ СКН Ада

ТАБЕЛА 2. Преглед површина пољопривредног земљишта по облицима својине по КО

р.бр.	катастарска општина	облик својине	пољопривредно земљиште у ха									
			обрадиво пољопривредно земљиште у ха						пашњаци	трстици и мочваре	остало земљиште	укупно
			њиве	вртови	воћњаци	виногради	ливаде	укупно				
			1	2	3	4	5	6(1+2+3+4+5)	7	8	9	10(6+7+8+9)
1	АДА	приватна својина	6068,6582	0,0000	45,0967	19,4372	7,9701	6141,1622	5,0062	0,5086	0,0426	6146,7196
		државна својина РС	765,0295	0,0000	2,2261	0,3644	3,0094	770,6294	1,7697	0,4118	0,0000	772,8109
		државна својина СРЈ	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000
		друштвена својина	6,5799	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	6,5799	0,0000	0,0000	0,0000	6,5799
		задружна својина	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000
		мешовита својина	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000
		други облици својине	90,0326	0,0000	0,1471	0,0000	0,0000	90,1797	0,2932	0,0000	0,0000	90,4729
2	МОЛ	приватна својина	5129,4716	0,0000	4,6590	4,5274	15,0985	5153,7565	8,1658	0,4409	0,2407	5162,6039
		државна својина РС	227,6971	0,0000	0,0000	0,0000	1,4414	229,1385	1,7421	0,0080	0,0000	230,8886
		државна својина СРЈ	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000
		друштвена својина	45,2317	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	45,2317	0,0000	0,0000	0,0000	45,2317
		задружна својина	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000
		мешовита својина	0,0574	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0574	0,0000	0,0000	0,0000	0,0574
		други облици својине	18,4928	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	18,4928	0,0000	0,0000	0,0000	18,4928
3	ОБОРЊАЧА	приватна својина	2063,0603	0,0000	6,1880	0,3678	0,0000	2069,6161	7,0256	2,5087	0,3148	2079,4652
		државна својина РС	240,8272	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	240,8272	2,0236	0,0579	0,0377	242,9464
		државна својина СРЈ	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000
		друштвена својина	4,4324	0,0000	0,0584	0,0000	0,0000	4,4908	0,0000	0,0000	0,0000	4,4908
		задружна својина	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000
		мешовита својина	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000
		други облици својине	87,8896	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	87,8896	0,0000	0,0000	0,0000	87,8896
4	УТРИНЕ	приватна својина	2745,1278	0,0000	0,2944	0,1812	0,0000	2745,6034	0,2007	0,0000	0,0000	2745,8041
		државна својина РС	497,1370	0,0000	0,8401	0,0000	0,0000	497,9771	0,0000	0,0000	0,0000	497,9771
		државна својина СРЈ	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000
		друштвена својина	6,3661	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	6,3661	0,0000	0,0000	0,0000	6,3661
		задружна својина	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000
		мешовита својина	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000
		други облици својине	58,4387	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	58,4387	0,0000	0,0000	0,0000	58,4387

Извор података: РГЗ Сектор за информатику и комуникације Београд, <http://katastar.rgz.gov.rs> и РГЗ СКН Ада

ТАБЕЛА 3. Површине пољопривредног земљишта по класама и културама

пољопривредно земљиште у ха								
култура	класа							
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII
њива	6.834,3674	5.889,8530	4.567,5699	531,4168	150,4844	68,2545	10,6864	1,8975
вртови	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000
воћњаци	23,5735	26,2996	9,6367	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000
виногради	17,1828	2,8577	4,8375	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000
ливаде	2,4189	10,2409	14,8596	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000
пашњаци	24,2440	0,1591	0,0000	1,8238	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000
трстици-мочваре	0,0000	3,9359	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000
УКУПНО	6.901,7866	5.933,3462	4.596,9037	533,2406	150,4844	68,2545	10,6864	1,8975
								18.196,5999

Извор података: РГЗ Сектор за информатику и комуникације Београд, <http://katastar.rgz.gov.rs> и РГЗ СКН Ада

ТАБЕЛА 4. Одводњавање

каналска мрежа		цевна дренажа		УКУПНО у ха	
изграђено у ха	у функцији у ха	изграђено у ха	у функцији у ха	изграђено у ха	у функцији у ха
20.910,7600	20.910,7600	40,0000	0,0000	20.950,7600	20.910,7600

Подаци добијени од ВАД ДТД "Сента" Сента

ТАБЕЛА 5. Наводњавање

широкозахватне машине у ха	тифони у ха	кап по кап (миниорошавање) у ха	кишна крила у ха	остало у ха	УКУПНО у ха
900,0000			2.300,0000		3.200,0000

Подаци из Записника Пољопривредне инспекције бр. 271-320-00037/2012-04 од 25.10.2012.

ТАБЕЛА 6. Побољшање квалитета пољопривредног земљишта и мелиорације ливада и пашњака

физичке мелиорације у ха	хемијске мелиорације у ха	биолошке мелиорације у ха	мелиорације ливада и пашњака у ха	остало у ха	УКУПНО у ха
160,0000					160,0000

Информација од ПД "Халас Јожеф" Д.о.о.

ТАБЕЛА 7. Корисници пољопривредног земљишта у државној својини

р.бр.	назив корисника	адреса корисника	површина земљишта коју користи (ха)	Катастарска општина	Поседовни лист или лист непокретности	Површина на листу
1.	МИНИСТАРСТВО ПОЉОПРИВРЕДЕ, ШУМАРСТВА И ВОДОПРИВРЕДЕ РС	БЕОГРАД, НЕМАЊИНА 22	1638,2962	АДА	6163	612,0336
				АДА	6164	0,9099
				АДА	6165	1,0387
				АДА	6166	0,4246
				АДА	6167	2,7988
				АДА	6168	2,2102
				АДА	6169	123,9078
				МОЛ	4558	215,6294
				МОЛ	4559	0,1327
				ОБОРЊАЧА	610	216,7364
				ОБОРЊАЧА	611	2,0431
				ОБОРЊАЧА	612	5,4211
				ОБОРЊАЧА	613	1,9074
				ОБОРЊАЧА	614	1,6911
				ОБОРЊАЧА	615	0,1493
				УТРИНЕ	1148	451,2621
2.	МИНИСТАРСТВО ПОЉОПРИВРЕДЕ И ЗАШТИТЕ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ РС	БЕОГРАД, НЕМАЊИНА 22	11,6853	АДА	6953	8,4362
				МОЛ	6905	3,2491
3.	ОПШТИНА АДА	АДА, ТРГ ОСЛОБОЂЕЊА 1	8,5761	АДА	6720	2,6968
				МОЛ	2767	1,4092
				МОЛ	4689	3,7654
				ОБОРЊАЧА	122	0,7047
4.	МЕСНА ЗАЈЕДНИЦА УТРИНЕ	УТРИНЕ, КОШУТ ЛАЈОША 11	0,9177	ОБОРЊАЧА	121	0,6999
				УТРИНЕ	572	0,2178
5.	РЕПУБЛИКА СРБИЈА	БЕОГРАД	4,9474	АДА	4106	0,2023
				АДА	4108	0,1233
				АДА	6806	1,1738
				МОЛ	62	0,5763
				МОЛ	1764	1,7411
				УТРИНЕ	935	1,1306
6.	ЦЕНТАР ЗА СОЦИЈАЛНИ РАД	АДА, ТРГ ОСЛОБОЂЕЊА 1	2,3172	МОЛ	165	0,2584
				ОБОРЊАЧА	436	2,0588
7.	ЦЕНТАР ЗА СОЦИЈАЛНИ РАД ОПШТИНЕ БАЧКА ТОПОЛА И МАЛИ ИЂОШ	БАЧКА ТОПОЛА ПЕТЕФИ БРИГАДЕ 20.	2,1861	ОБОРЊАЧА	73	2,1861
8.	ДОМ ЗДРАВЉА АДА	АДА, ЈОЖЕФ АТИЛЕ 9.	0,4619	ОБОРЊАЧА	215	0,1730
				УТРИНЕ	631	0,2889
9.	НАУЧНИ ИНСТИТУТ ЗА РЕПРОДУКЦИЈУ И В.О.	ТЕМЕРИН, ИНДУСТРИЈСКА ЗОНА ББ	45,0009	УТРИНЕ	732	45,0009
10.	ЈКП "СТАНДАРД" АДА	АДА	0,7458	АДА	5388	0,7458

11.	ЈАВНО ВОДОПРИВРЕДНО ПРЕДУЗЕЋЕ "ВОДЕ ВОЈВОДИНЕ" НОВИ САД	НОВИ САД, БУЛЕВАР МИХАИЛА ПУПИ 25	15,1994	АДА	539	15,1994
12.	ГОРЊИ БАНАТ ДТД ХИДРОСИСТЕМ	КИКИНДА	4,0150	МОЛ	2619	4,0150
13.	Д.Т.Д."ХИДРОСИСТЕМ" ВРО НОВИ САД	КИКИНДА	0,0577	МОЛ	3963	0,0577
14.	ДТД ХИДРОСИСТЕМ ДТД ВРО НОВИ САД	КИКИНДА	0,0543	МОЛ	3949	0,0543
15.	ЈП "ПУТЕВИ СРБИЈЕ" БЕОГРАД	БЕОГРАД	0,2142	АДА	531	0,2142
16.	НИС А.Д.НОВИ САД	НОВИ САД, НАРОДНОГ ФРОНТА 12	0,0627	АДА	557	0,0627
17.	ПД ХАЛАС ЈОЖЕФ ДОО	АДА, ВИНОГРАДСКА 9	9,1755	ОБОРЊАЧА	582	9,1755
18.	БАЛОГ ШАНДОР НАНДОР	АДА, АДИ ЕНДРЕА 81	0,0874	АДА	3683	0,0874
19.	БАЊАРИ ФЕРЕНЦ ИЛДИКО	УТРИНЕ, ВЕЛИКИ ПУТ 10	0,0384	УТРИНЕ	1183	0,0384
20.	БАЊАРИ ЈОЖЕФ ЈОЖЕФ	УТРИНЕ, ВЕЛИКИ ПУТ 10	0,0384	УТРИНЕ	1183	0,0384
21.	ХОРВАТ МАРТОН ШАНДОР	СТЕРИЈИНО, ДРАГИН ВЛАДИМИРА 3	0,1329	АДА	3344	0,1329
22.	ПАП ФЕРЕНЦ ФЕРЕНЦ	СТЕРИЈИНО, ДРАГИН ВЛАДИМИРА 6	0,0437	АДА	3424	0,0437
23.	ПАП ГЕЗА ИЛОНА	СТЕРИЈИНО, ДРАГИН ВЛАДИМИРА 6	0,0438	АДА	3424	0,0438
24.	ПУСЕЊИК ШАНДОР АНА	АДА, 8. МАРТА 3/А	0,0875	АДА	3179	0,0875
25.	ЂАРМАТ ФЕРЕНЦ ВАЛЕРИЈА	СТЕРИЈИНО, НОВА	0,0437	АДА	3795	0,0437
26.	ЂАРМАТ ЈАНОШ ЗОЛТАН	АДА, НОВА	0,0438	АДА	3795	0,0438
27.	ЧУЗДИ НАНДОР ПИРОШКА	СТЕРИЈИНО, ДРАГИН ВЛАДИМИРА 16	0,0750	АДА	4651	0,0750
28.	ЧУЗДИ ПЕТЕР КАРОЉ	СТЕРИЈИНО, ДРАГИН ВЛАДИМИРА 16	0,0750	АДА	4651	0,0750
			1744,6230		УКУПНО	1744,6230

Извор података: РГЗ Сектор за информатику и комуникације Београд, <http://katastar.rgz.gov.rs> и РГЗ СКН Ада

ТАБЕЛА 8. План прихода сопственог учешћа

извор средстава	(дин)
пренета средства из Програма 2014.	0,00
очекивана средства од закупа пољопривредног земљишта у државној својини по програму за 2013. годину (II) из табеле 10а	22.292.453,50
планирана средства од закупа пољопривредног земљишта у државној својини по програму за 2015. годину	545.129,29
планирана средства од накнада за промену намене пољопривредног земљишта у 2015. години	100.000,00
УКУПНО	22.937.582,79

ТАБЕЛА 9. Програм утврђивања радова на заштити, уређењу и коришћењу пољопривредног земљишта

намене улагања	површина у ha, број узорака	предрачунска вредност улагања (дин)	конструкција финансирања			
			сопствено учешће		други извори	
			(%)	(дин)	(%)	(дин)
одводњавање пољопривредног земљишта		1.000.000,00	100	1.000.000,00		
наводњавање пољопривредног земљишта		1.000.000,00	100	1.000.000,00		
обележавање парцела државног земљишта		500.000,00	100	500.000,00		
одржавање и уређење атарских путева		13.437.582,79	100	13.437.582,79		
I УРЕЂЕЊЕ ПОЉОПРИВРЕДНОГ ЗЕМЉИШТА		15.937.582,79		15.937.582,79		0,00
уређење и опремање противградне службе		2.000.000,00	100	2.000.000,00		
уређење и опремање пољочуварске службе		3.000.000,00	100	3.000.000,00		
подизање и одржавање ветрозаштитних појасева		500.000,00	100	500.000,00		
контрола плодности обрадивог пољопривредног земљишта		500.000,00	100	500.000,00		
II ЗАШТИТА ПОЉОПРИВРЕДНОГ ЗЕМЉИШТА		6.000.000,00		6.000.000,00		0,00
студијско- истраживачки радови		500.000,00	100	500.000,00		
остало- геодетске услуге, трошкови поступка давања у закуп пољопривредног земљишта у државној својини		500.000,00	100	500.000,00		
III СТУДИЈСКО-ИСТРАЖИВАЧКИ РАДОВИ КОЈИ ТРЕТИРАЈУ ПРОБЛЕМАТИКУ ЗЕМЉИШТА		1.000.000,00		1.000.000,00		0,00
УКУПНО(I+II+ III)		22.937.582,79		22.937.582,79		0,00

ТАБЕЛА 10 а. Извештај о уговорима о закупу пољ. земљишта у државној својини по програму 2013 (III. година закупа)

ред ни број	назив правног/физичког лица	број уговора	Катастар- ска општина	период закупа (од до)	површина (ха)	цена/ха (евро)	укупан износ годишње закупнине по уговору (евро)	очекивани приход општине- 40%(евро)	средства обезбеђења
1	Атила Боја	320-11-2303/5-2014-14	Ада	2013/14- 2015/16	30,2516	283,47	8.575,42	3.430,17	јемство
2	Атила Боја	320-11-2303/4-2014-14	Ада	2013/14- 2015/16	27,7364	283,47	7.862,44	3.144,98	јемство
3	Келемен Жолт	320-11-2303/6-2014-14	Мол	2013/14- 2015/16	17,7323	283,47	5.026,55	2.010,62	јемство
4	Амбруш Тамаш	320-11-2303/8-2014-14	Мол	2013/14- 2015/16	4,2650	283,47	1.209,00	483,60	јемство
5	Амбруш Тамаш	320-11-2303/7-2014-14	Мол	2013/14- 2015/16	17,7322	283,47	5.026,55	2.010,62	јемство
6	Владислав Смиљански	320-11-2303/3-2014-14	Ада	2013/14- 2015/16	12,9235	283,47	3.663,42	1.465,37	јемство
7	Владислав Смиљански	320-11-2303/2-2014-14	Ада	2013/14- 2015/16	12,9235	283,47	3.663,42	1.465,37	јемство
8	Владислав Смиљански	320-11-2303/1-2014-14	Ада	2013/14- 2015/16	28,7416	283,48	8.147,81	3.259,12	јемство
9	Ласло Јухас	320-11-2304/1-2014-14	Утрине	2013/14- 2015/16	0,1000	293,30	29,33	0,00	плаћено за цео период закупа
10	Шандор Киш	320-11-2304/2-2014-14	Ада	2013/14- 2015/16	4,3507	293,26	1.275,89	0,00	депозит
11	Шандор Киш	320-11-2304/3-2014-14	Ада	2013/14- 2015/16	4,3507	293,26	1.275,89	0,00	депозит
12	Шандор Киш	320-11-2304/4-2014-14	Ада	2013/14- 2015/16	4,3604	293,26	1.278,73	0,00	депозит
13	Бела Ђере	320-11-2304/5-2014-14	Ада	2013/14- 2015/16	10,1451	293,26	2.975,16	0,00	депозит
14	Вилмош Крижан	320-11-2304/6-2014-14	Ада	2013/14- 2015/16	10,0098	293,26	2.935,48	0,00	депозит
15	Вилмош Крижан	320-11-2304/7-2014-14	Ада	2013/14- 2015/16	4,6288	276,01	1.277,60	0,00	депозит
16	Габор Балог	320-11-2304/8-2014-14	Оборњача	2013/14- 2015/16	10,0266	293,32	2.940,99	1.176,40	јемство
17	Габор Балог	320-11-2304/9-2014-14	Оборњача	2013/14- 2015/16	1,7852	293,32	523,63	209,45	јемство
18	Габор Балог	320-11-2304/10-2014-14	Оборњача	2013/14- 2015/16	9,1755	293,32	2.691,34	1.076,54	јемство
19	Иштван Ваштаг	320-11-2304/11-2014-14	Мол	2013/14- 2015/16	4,2650	293,26	1.250,76	500,30	јемство
20	Иштван Ваштаг	320-11-2304/12-2014-14	Мол	2013/14- 2015/16	4,2650	293,26	1.250,76	500,30	јемство
21	Иштван Ваштаг	320-11-2304/13-2014-14	Мол	2013/14- 2015/16	4,2650	293,26	1.250,76	500,30	јемство
22	Ференц Ковач Кали	320-11-2304/14-2014-14	Ада	2013/14- 2015/16	4,6288	276,01	1.277,60	0,00	депозит
23	Андор Ђере	320-11-2304/15-2014-14	Утрине	2013/14- 2015/16	4,9993	293,32	1.466,39	586,56	јемство
24	Андор Ђере	320-11-2304/16-2014-14	Утрине	2013/14- 2015/16	4,9993	293,32	1.466,39	586,56	јемство
25	Иштван Ђере	320-11-2304/17-2014-14	Утрине	2013/14- 2015/16	4,9993	293,32	1.466,39	586,56	јемство
26	Иштван Ђере	320-11-2304/18-2014-14	Утрине	2013/14- 2015/16	2,3886	293,32	700,62	280,25	јемство
27	Ендре Шољмоши	320-11-2304/19-2014-14	Утрине	2013/14- 2015/16	10,0000	293,32	2.933,18	0,00	депозит
28	Ђерђ Фогараши	320-11-2303/9-2014-14	Утрине	2013/14- 2015/16	47,1133	283,47	13.355,21	5.342,08	хипотека
29	Карољ Михалек	320-11-2303/13-2014-14	Утрине	2013/14- 2015/16	19,3552	283,72	5.491,48	2.196,59	јемство
30	Карољ Михалек	320-11-2303/12-2014-14	Утрине	2013/14- 2015/16	19,3551	283,72	5.491,46	2.196,58	јемство
31	Карољ Михалек	320-11-2303/11-2014-14	Утрине	2013/14- 2015/16	19,3551	283,72	5.491,46	2.196,58	јемство
32	Карољ Михалек	320-11-2303/10-2014-14	Утрине	2013/14- 2015/16	0,6445	283,46	182,69	0,00	депозит
33	Карољ Балинд	320-11-2304/24-2014-14	Оборњача	2013/14- 2015/16	3,0159	276,06	832,58	333,03	јемство
34	Корнел Макшо	320-11-2304/22-2014-14	Мол	2013/14- 2015/16	8,8661	293,91	2.605,86	1.042,34	јемство
35	Золтан Барат	320-11-2304/30-2014-14	Ада	2013/14- 2015/16	61,3287	276,01	16.927,33	6.770,93	јемство
36	Петер Бин	320-11-2304/32-2014-14	Оборњача	2013/14- 2015/16	0,8019	276,07	221,38	0,00	плаћено за цео период закупа
37	Деже Шабли	320-11-2304/31-2014-14	Оборњача	2013/14- 2015/16	0,1635	68,99	11,28	0,00	плаћено за цео период закупа
38	Арнолд Коша	320-11-2304/20-2014-14	Ада	2013/14- 2015/16	1,1738	293,26	344,23	0,00	депозит
39	Нандор Наранчик	320-11-2304/26-2014-14	Мол	2013/14- 2015/16	0,5640	129,38	72,97	0,00	депозит
40	Нандор Наранчик	320-11-2304/27-2014-14	Мол	2013/14- 2015/16	0,4561	129,38	59,01	0,00	депозит

41	Нандор Наранчик	320-11-2304/28-2014-14	Мол	2013/14- 2015/16	0,7190	276,01	198,45	0,00	депозит
42	Нандор Наранчик	320-11-2304/29-2014-14	Мол	2013/14- 2015/16	0,3725	276,00	102,81	0,00	депозит
43	Анамарија Ваштаг	320-11-2304/33-2014-14	Мол	2013/14- 2015/16	0,5758	293,26	168,86	67,54	јемство
44	Анамарија Ваштаг	320-11-2304/34-2014-14	Мол	2013/14- 2015/16	4,3785	293,26	1.284,04	513,62	јемство
45	Анамарија Ваштаг	320-11-2304/35-2014-14	Мол	2013/14- 2015/16	4,3785	293,26	1.284,04	513,62	јемство
46	Анамарија Ваштаг	320-11-2304/36-2014-14	Мол	2013/14- 2015/16	4,3785	293,26	1.284,04	513,62	јемство
47	Анамарија Ваштаг	320-11-2304/37-2014-14	Мол	2013/14- 2015/16	4,2650	293,26	1.250,76	500,30	јемство
48	Анамарија Ваштаг	320-11-2304/38-2014-14	Мол	2013/14- 2015/16	25,0364	284,64	7.126,25	2.850,50	јемство
49	Имре Алмади	320-11-2304/39-2014-14	Ада	2013/14- 2015/16	4,3604	293,26	1.278,73	511,49	јемство
50	Имре Алмади	320-11-2304/40-2014-14	Ада	2013/14- 2015/16	4,3604	293,26	1.278,73	511,49	јемство
51	Имре Алмади	320-11-2304/41-2014-14	Ада	2013/14- 2015/16	4,3604	293,26	1.278,73	511,49	јемство
52	Андрaп Колович	320-11-2304/42-2014-14	Ада	2013/14- 2015/16	4,3507	293,26	1.275,89	510,36	јемство
53	Андрaп Колович	320-11-2304/43-2014-14	Ада	2013/14- 2015/16	4,3507	293,26	1.275,89	510,36	јемство
54	Андрaп Колович	320-11-2304/44-2014-14	Ада	2013/14- 2015/16	4,3604	293,26	1.278,73	511,49	јемство
55	Имре Бала	320-11-2303/14-2014-14	Утрине	2013/14- 2015/16	50,0000	283,47	14.173,50	5.669,40	хипотека
56	Миклош Шољмоши	320-11-2304/45-2014-14	Утрине	2013/14- 2015/16	4,8388	293,32	1.419,31	567,72	јемство
57	Норберт Шоти	320-11-2304/46-2014-14	Утрине	2013/14- 2015/16	50,3951	293,32	14.781,81	5.912,72	јемство
58	Валерија Јарамазовић	320-11-2304/47-2014-14	Ада	2013/14- 2015/16	53,5704	293,26	15.710,10	6.284,04	јемство
59	Жолт Терек	320-11-2304/48-2014-14	Утрине	2013/14- 2015/16	49,5551	293,32	14.535,42	5.814,17	јемство
60	Жолт Кечкемети	320-11-2304/63-2014-14	Утрине	2013/14- 2015/16	4,8387	293,32	1.419,30	567,72	јемство
61	Жолт Кечкемети	320-11-2304/64-2014-14	Утрине	2013/14- 2015/16	4,8387	293,32	1.419,30	567,72	јемство
62	Апрад Сиђи	320-11-2304/52-2014-14	Ада	2013/14- 2015/16	4,3507	293,26	1.275,89	510,36	јемство
63	Апрад Сиђи	320-11-2304/53-2014-14	Ада	2013/14- 2015/16	4,3507	293,26	1.275,89	510,36	јемство
64	Апрад Сиђи	320-11-2304/54-2014-14	Ада	2013/14- 2015/16	4,3507	293,26	1.275,89	510,36	јемство
65	Апрад Сиђи	320-11-2304/55-2014-14	Ада	2013/14- 2015/16	4,3615	293,26	1.279,06	511,62	јемство
66	Апрад Сиђи	320-11-2304/56-2014-14	Ада	2013/14- 2015/16	10,0098	293,26	2.935,48	1.174,19	јемство
67	Давид Денеш	320-11-2304/49-2014-14	Оборњача	2013/14- 2015/16	1,6911	293,32	496,03	198,41	јемство
68	Нандор Солар	320-11-2304/57-2014-14	Ада	2013/14- 2015/16	54,0771	293,26	15.858,65	6.343,46	јемство
69	Давид Калман	320-11-2304/61-2014-14	Оборњача	2013/14- 2015/16	0,2366	293,32	69,40	27,76	јемство
70	Нандор Мајорош	320-11-2304/65-2014-14	Оборњача	2013/14- 2015/16	44,1952	293,32	12.963,26	5.185,30	јемство
71	Андрaп Чүзди	320-11-2304/68-2014-14	Утрине	2013/14- 2015/16	4,9993	293,32	1.466,39	586,56	јемство
72	Андрaп Чүзди	320-11-2304/69-2014-14	Утрине	2013/14- 2015/16	4,9993	293,32	1.466,39	586,56	јемство
73	Јене Балинт	320-11-2304/70-2014-14	Утрине	2013/14- 2015/16	4,9992	293,32	1.466,36	586,54	јемство
74	Рудолф Варга	320-11-2304/71-2014-14	Ада	2013/14- 2015/16	4,3615	293,26	1.279,06	511,62	јемство
75	Рудолф Варга	320-11-2304/72-2014-14	Ада	2013/14- 2015/16	1,2587	276,01	347,41	138,96	јемство
76	Рудолф Варга	320-11-2304/73-2014-14	Ада	2013/14- 2015/16	4,7718	293,26	1.399,38	559,75	јемство
77	Рудолф Варга	320-11-2304/74-2014-14	Ада	2013/14- 2015/16	0,8891	293,26	260,74	104,30	јемство
78	Габор Алмади ст.	320-11-2304/77-2014-14	Мол	2013/14- 2015/16	4,2650	293,26	1.250,76	500,30	јемство
79	Габор Алмади ст.	320-11-2304/78-2014-14	Мол	2013/14- 2015/16	8,8661	293,91	2.605,86	1.042,34	јемство
80	Миклош Кош	320-11-2304/79-2014-14	Ада	2013/14- 2015/16	65,1096	276,01	17.970,90	7.188,36	јемство

81	Кристијан Арањош	320-11-2304/80-2014-14	Мол	2013/14- 2015/16	4,3785	293,26	1.284,04	513,62	јемство
82	Кристијан Арањош	320-11-2304/81-2014-14	Мол	2013/14- 2015/16	4,3785	293,26	1.284,04	513,62	јемство
83	Кристијан Арањош	320-11-2304/82-2014-14	Мол	2013/14- 2015/16	4,3785	293,26	1.284,04	513,62	јемство
84	Андор Решоцки	320-11-2304/83-2014-14	Ада	2013/14- 2015/16	10,1451	293,26	2.975,16	1.190,06	јемство
85	Ливиа Латак	320-11-2304/84-2014-14	Утрине	2013/14- 2015/16	1,1302	293,32	331,51	132,60	јемство
86	Ливиа Латак	320-11-2304/85-2014-14	Утрине	2013/14- 2015/16	4,8387	293,32	1.419,30	567,72	јемство
87	Ливиа Латак	320-11-2304/86-2014-14	Утрине	2013/14- 2015/16	4,8387	293,32	1.419,30	567,72	јемство
88	Ливиа Латак	320-11-2304/87-2014-14	Утрине	2013/14- 2015/16	4,8388	293,32	1.419,31	567,72	јемство
89	Ливиа Латак	320-11-2304/88-2014-14	Утрине	2013/14- 2015/16	4,8388	293,32	1.419,31	567,72	јемство
90	Тамаш Пергел	320-11-2304/89-2014-14	Ада	2013/14- 2015/16	4,3604	293,26	1.278,73	511,49	јемство
91	Тамаш Пергел	320-11-2304/90-2014-14	Ада	2013/14- 2015/16	4,3604	293,26	1.278,73	511,49	јемство
92	Норберт Вамош	320-11-2304/91-2014-14	Ада	2013/14- 2015/16	4,3615	293,26	1.279,06	511,62	јемство
93	Норберт Вамош	320-11-2304/92-2014-14	Ада	2013/14- 2015/16	4,3615	293,26	1.279,06	511,62	јемство
94	Аранка Бајус	320-11-2304/93-2014-14	Мол	2013/14- 2015/16	39,2691	276,01	10.838,67	4.335,47	јемство
95	Чаба Балинт	320-11-2304/94-2014-14	Ада	2013/14- 2015/16	4,6288	293,26	1.357,45	542,98	јемство
96	Чаба Балинт	320-11-2304/95-2014-14	Ада	2013/14- 2015/16	4,6288	293,26	1.357,45	542,98	јемство
97	Золтан Поша	320-11-2304/96-2014-14	Утрине	2013/14- 2015/16	4,8388	293,32	1.419,31	567,72	јемство
98	Золтан Поша	320-11-2304/97-2014-14	Утрине	2013/14- 2015/16	4,8388	293,32	1.419,31	567,72	јемство
99	Габор Алмади	320-11-2304/98-2014-14	Мол	2013/14- 2015/16	8,8661	293,91	2.605,86	1.042,34	јемство
100	Габор Алмади	320-11-2304/99-2014-14	Мол	2013/14- 2015/16	25,3897	284,64	7.226,81	2.890,72	јемство
101	Гизела Хусак	320-11-2304/100-2014-14	Ада	2013/14- 2015/16	4,7718	276,01	1.317,06	526,82	јемство
102	Гизела Хусак	320-11-2304/101-2014-14	Ада	2013/14- 2015/16	4,7718	276,01	1.317,06	526,82	јемство
103	Гизела Хусак	320-11-2304/102-2014-14	Ада	2013/14- 2015/16	0,3631	276,01	100,22	40,09	јемство
104	Золтан Ердељи	320-11-2304/103-2014-14	Утрине	2013/14- 2015/16	0,5673	293,32	166,40	66,56	јемство
105	Золтан Ердељи	320-11-2304/104-2014-14	Утрине	2013/14- 2015/16	4,8388	293,32	1.419,31	567,72	јемство
106	Јожеф Бањари	320-11-2304/105-2014-14	Утрине	2013/14- 2015/16	4,8388	293,32	1.419,31	567,72	јемство
107	Јожеф Бањари	320-11-2304/106-2014-14	Утрине	2013/14- 2015/16	4,8388	293,32	1.419,31	567,72	јемство
108	Роберт Тот	320-11-2304/107-2014-14	Мол	2013/14- 2015/16	0,7314	133,69	97,78	39,11	јемство
109	Роберт Тот	320-11-2304/108-2014-14	Мол	2013/14- 2015/16	8,8661	293,26	2.600,08	1.040,03	јемство
110	Ана Богдан	320-11-2304/109-2014-14	Мол	2013/14- 2015/16	1,4091	129,38	182,31	0,00	депозит
111	Нандор Наранчик	320-11-2304/110-2014-14	Мол	2013/14- 2015/16	0,2584	258,75	66,86	0,00	депозит
112	Мариана Боја	320-11-2304/111-2014-14	Ада	2013/14- 2015/16	0,1233	275,99	34,03	0,00	плаћено за цео период закупа
113	Мариана Боја	320-11-2304/112-2014-14	Ада	2013/14- 2015/16	4,3615	276,01	1.203,81	0,00	депозит
114	Тибор Сиђи	320-11-2304/113-2014-14	Ада	2013/14- 2015/16	4,3616	293,26	1.279,08	511,63	јемство
115	Тибор Сиђи	320-11-2304/114-2014-14	Ада	2013/14- 2015/16	4,3616	293,26	1.279,08	511,63	јемство
116	Тибор Сиђи	320-11-2304/115-2014-14	Ада	2013/14- 2015/16	10,0098	293,26	2.935,48	1.174,19	јемство
117	Акош Бин	320-11-2304/116-2014-14	Утрине	2013/14- 2015/16	64,9907	293,32	19.062,97	7.625,19	хипотека
118	Иштван Шалго	320-11-2303/15-2014-14	Ада	2013/14- 2015/16	30,1707	283,47	8.552,49	3.421,00	јемство
119	Иштван Шалго	320-11-2303/16-2014-14	Ада	2013/14- 2015/16	35,0928	283,47	9.947,76	3.979,10	јемство
120	Иштван Шалго	320-11-2303/17-2014-14	Ада	2013/14- 2015/16	30,0740	283,47	8.525,08	3.410,03	јемство

121	Иштван Шалго	320-11-2303/18-2014-14	Ада	2013/14- 2015/16	5,4195	283,47	1.536,26	614,50	јемство
122	Софија Врбашки	320-11-2303/19-2014-14	Оборњача	2013/14- 2015/16	2,3556	283,47	667,74	267,10	хипотека
123	Софија Врбашки	320-11-2303/20-2014-14	Оборњача	2013/14- 2015/16	50,1055	283,47	14.203,41	5.681,36	хипотека
124	Софија Врбашки	320-11-2303/21-2014-14	Оборњача	2013/14- 2015/16	45,4937	283,47	12.896,10	5.158,44	хипотека
125	Чаба Орчик	320-11-2304/117-2014-14	Ада	2013/14- 2015/16	0,7984	219,95	175,61	0,00	депозит
126	Ерика Обајдин	320-11-2304/120-2014-14	Утрине	2013/14- 2015/16	4,9993	293,32	1.466,39	586,56	јемство
127	Норбет Чүзди	320-11-2304/125-2014-14	Утрине	2013/14- 2015/16	4,9993	293,32	1.466,39	586,56	јемство
128	Норбет Чүзди	320-11-2304/126-2014-14	Утрине	2013/14- 2015/16	4,9993	293,32	1.466,39	586,56	јемство
129	Стојан Манојловић	320-11-2304/122-2014-14	Ада	2013/14- 2015/16	43,5166	276,01	12.011,02	4.804,41	јемство
130	Дејан Манојловић	320-11-2304/123-2014-14	Ада	2013/14- 2015/16	10,1451	293,26	2.975,16	1.190,06	јемство
131	Дејан Манојловић	320-11-2304/124-2014-14	Ада	2013/14- 2015/16	0,7109	293,26	208,48	0,00	депозит
132	Ласло Киш Бичкеи	320-11-2304/127-2014-14	Утрине	2013/14- 2015/16	4,9993	293,32	1.466,39	586,56	хипотека
133	Ференц Бин	320-11-2304/128-2014-14	Утрине	2013/14- 2015/16	7,8753	293,32	2.309,98	923,99	јемство
134	Анамариа Комлош	320-11-2304/118-2014-14	Ада	2013/14- 2015/16	61,9539	155,26	9.618,70	3.847,48	хипотека
135	Мариана Боја	320-11-2304/119-2014-14	Ада	2013/14- 2015/16	1,2366	155,26	192,00	76,80	хипотека
136	Ђезе Плетикосић	320-11-2304/212-2014-14	Оборњача	2013/14- 2015/16	65,1646	293,32	19.113,97	7.645,59	јемство
УКУПНО					1.646,9134	281,84	464.171,85	178.339,63	
курс еура за израду табеле					125,00		40% у динарима	22.292.453,50	

ТАБЕЛА 10 б. Извештај о уговорима о закупу пољ. земљишта у државној својини по програму 2014 (I. година закупа)

редн и број	назив правног/физичко г лица	број уговора	Катастар- ска општина	период закупа (од-до)	површина (ха)	цена/ха (евро)	укупан износ годишње закупнине по уговору (евро)	очекивани приход општине- 40%(евро)	средства обезбеђења
1	Атила Алмади	320-11-593/1-2015-14	Мол	2014/15- 2015/16	0,4427	225,89	100,00		плаћено за цео период закупа
2	Живко Матић	320-11-593/2-2015-14	Мол	2014/15- 2015/16	0,3849	225,18	86,67		плаћено за цео период закупа
3	Сава Ђаков	320-11-593/3-2014-14	Мол	2014/15- 2015/16	0,0217	225,81	4,90		плаћено за цео период закупа
УКУПНО					0,8493	225,56	191,57	0,00	
курс еура за израду табеле					125,00		40% у динарима		0,00

10м Извештај о уговорима о коришћењу без накнаде пољопривредног земљишта у државној својини

ред ни број	назив корисника	број уговора	намена	период коришћења (од-до)	Катастар-ска општина	површина (ха)	укупна површина (ха)
1.	Центар за социјални рад за општине Бачка Топола и Мали Иђош	320-11-7945/4-2008-06	пољопривредна производња	2008-2017	Оборњача	2,1861	2,1861
УКУПНО							2,1861

ТАБЕЛА 12. Предложени бројеви јавног надметања за коришћење без плаћања накнаде

ред.бр.	назив корисника	КО	број јавног надметања	површина јавних надметања	Укупна површина по кориснику(ха)
1.	Дом за старе и пензионере Мол	Ада	1	4,1189	11,6853
	Дом за старе и пензионере Мол	Ада	2	0,5900	
	Дом за старе и пензионере Мол	Ада	3	0,4992	
	Дом за старе и пензионере Мол	Ада	4	3,2281	
	Дом за старе и пензионере Мол	Мол	7	2,4662	
	Дом за старе и пензионере Мол	Мол	8	0,7829	
2.	Научни институт за репродукцију и в.о. домаћих животиња "Темерин"	Утрине	15	11,0003	11,0003
УКУПНО					22,6856

ТАБЕЛА 15а Преглед груписаних надметања

КО	потес	број јавног надметања	број листа непокретности	број катастарске парцеле	култура и класа	површина парцеле (ха)	површина државног удела (ха)	боја	напомена
Ада	Јогови	1	6953	11339	Њива 1.	0,9100	0,9100		
Ада	Јогови	1	6953	11339	Њива 2.	0,7779	0,7779		
Ада	Јогови	1	6953	11341	Њива 2.	0,2154	0,2154		
Ада	Јогови	1	6953	11341	Њива 3.	1,8596	1,8596		
Ада	Јогови	1	6953	11341	Њива 3.	0,0831	0,0831		
Ада	Јогови	1	6953	11342	Ливада 3.	0,2729	0,2729		
укупно		1				4,1189	4,1189		без накнаде 1
Ада	Брежине	2	6953	12058/2	Њива 1.	0,5900	0,5900		
укупно		2				0,5900	0,5900		без накнаде 1
Ада	Угарнице	3	6953	14069	Њива 2.	0,2325	0,2325		
Ада	Угарнице	3	6953	14069	Њива 3.	0,2667	0,2667		
укупно		3				0,4992	0,4992		без накнаде 1
Ада	Буджак	4	6953	14939	Њива 2.	0,1492	0,1492		
Ада	Буджак	4	6953	14940	Воћњак 2.	0,1386	0,1386		
Ада	Буджак	4	6953	14941	Њива 1.	1,3886	1,3886		
Ада	Буджак	4	6953	14941	Њива 2.	0,2792	0,2792		
Ада	Буджак	4	6953	14942	Њива 1.	1,2725	1,2725		
укупно		4				3,2281	3,2281		без накнаде 1
Ада	Стеријино село	5	6720	10541/25	Њива 2	0,0874	0,0874		
укупно		5				0,0874	0,0874		
Ада	ул. Бечејски пут	6	4106	5363	Њива 3	0,1847	0,1847		
укупно		6				0,1847	0,1847		
УКУПНО КО							8,7083		
Мол	Ађански слш.	7	6905	10861	Њива 2.	1,3637	1,3637		
Мол	Ађански слш.	7	6905	10861	Њива 3.	0,1643	0,1643		
Мол	Ађански слш.	7	6905	10862	Њива 3.	0,9382	0,9382		
укупно		7				2,4662	2,4662		без накнаде 1
Мол	Петровачка страна	8	6905	12327	Њива 1.	0,7829	0,7829		
укупно		8				0,7829	0,7829		без накнаде 1
Мол	Доњи Рит	9	4689	13832	Њива 4	0,2853	0,2853		
укупно		9				0,2853	0,2853		
Мол	Молски салаши	10	1764	10001/14	Њива 1	0,7631	0,7631		
укупно		10				0,7631	0,7631		
УКУПНО КО							4,2975		

Оборњача	Сметлиште	11	122	255	њива 2	0,0402	0,0402		
Укупно		11				0,0402	0,0402		

Оборњача	Молска страна	12	436	430/74	њива 1	4,1176	2,0588	сувласник: Шхолц Андреас 1/2	
Укупно		12				4,1176	2,0588	сувласник: Шхолц Андреас 1/2	

Оборњача	Циглана	13	610	247	њива 2	1,9349	1,2635	сувласник "Агрохалас"	
Укупно		13				1,9349	1,2635	сувласник "Агрохалас"	

УКУПНО КО							3,3625		
------------------	--	--	--	--	--	--	---------------	--	--

Утрине	1. Мај	14	732	део 1905/3	њива 2	1,0124	1,0124		
Утрине	1. Мај	14	732	део 1905/3	њива 3	2,9876	2,9876		
укупно		14				4,0000	4,0000		

Утрине	1. Мај	15	732	део 1905/3	њива 2	2,7844	2,7844		
Утрине	1. Мај	15	732	део 1905/3	њива 3	8,2159	8,2159		
укупно		15				11,0003	11,0003		без накнаде 2

Утрине	1. Мај	16	732	део 1905/3	њива 2	2,5312	2,5312		
Утрине	1. Мај	16	732	део 1905/3	њива 3	7,4690	7,4690		
укупно		16				10,0002	10,0002		

Утрине	1. Мај	17	732	део 1905/3	њива 2	2,5312	2,5312		
Утрине	1. Мај	17	732	део 1905/3	њива 3	7,4690	7,4690		
укупно		17				10,0002	10,0002		

Утрине	1. Мај	18	732	део 1905/3	њива 2	2,5312	2,5312		
Утрине	1. Мај	18	732	део 1905/3	њива 3	7,4690	7,4690		
укупно		18				10,0002	10,0002		

УКУПНО КО							45,0009		
------------------	--	--	--	--	--	--	----------------	--	--

ТАБЕЛА 16. ЗБИРНА ТАБЕЛА

из плана коришћења за 2015.годину													
КО	укупно пољопривредно земљиште у државној својини (ха)	издато у закуп по Програму 2008.(ха)	трајање закупа (од-до)	издато у закуп по Програму 2013.(ха)	трајање закупа (од-до)	издато у закуп по Програму 2014.(ха)	трајање закупа (од-до)	планирано за закуп у 2015.(ха)	најмања површина за надметање (ха)	највећа површина за надметање (ха)	просечна површина за надметање (ха)	број надметања	површина за изузимање
Ада	772,8109	0,0000		744,2475	2013 - 2016	0,0000		8,7083	0,0874	4,1189	1,4514	6	19,8551
Мол	230,8886	0,0000		217,5714	2013 - 2016	0,8493	2014-2016	4,2975	0,2853	2,4662	1,0744	4	8,1704
Оборњача	242,9464	0,0000		234,2109	2013 - 2016	0,0000		3,3625	0,0402	2,0588	1,1208	3	3,1869
Утрине	497,9771	0,0000		450,8836	2013 - 2016	0,0000		45,0009	4,0000	11,0003	45,0009	5	2,0926
УКУПНО	1.744,6230	0,0000		1646,9134		0,8493		61,3692			3,4094	18	33,3050
		2,1861		0,0000		0,0000		22,6856	дато на бесплатно коришћење				
		0,0000		0,0000		0,0000		0,0000	дато у закуп по основу власништва инфраструктуре				
		0,0000		506,8411		0,0000		0,0000	дато у закуп по основу узгајања животиња				

ТАБЕЛА 16а Укупна површина пољопривредног земљишта у државној својини која није обухваћена закупом или давањем на коришћење без накнаде

КО	разлог изузимања	коментар	површина (ха)
Ада	Правно и фактичко стање се разликује	На терену (водно земљиште, шума, објекат, бунар, пољски пут, ров), а промена није спроведена у јавној евиденцији	15,3254
Мол	Правно и фактичко стање се разликује	На терену (водно земљиште, шума), а промена није спроведена у јавној евиденцији	8,0355
Утрине	Правно и фактичко стање се разликује	На терену (шума), а промена није спроведена у јавној евиденцији	1,6867
Оборњача	Правоснажно решење о повраћају земљишта по основу ПЗФ-а	Промена није спроведена у јавној евиденцији	2,4779
Ада	Земљиште одређено као грађевинско	У поступку привођења намени	4,5297
Мол	Земљиште одређено као грађевинско	У поступку привођења намени	0,1367
Утрине	Земљиште одређено као грађевинско	У поступку привођења намени	0,4067
Оборњача	Земљиште одређено као грађевинско	У поступку привођења намени	0,7094
Мол	Разлика у евиденцији		-0,0018
Оборњача	Разлика у евиденцији		-0,0004
Утрине	Разлика у евиденцији		-0,0008
			33,3050
контрола из табеле 16			33,3050

Катастарске парцеле на које се односи изузимање налазе се у документацији комисије

ТАБЕЛА 17 Величине јавних надметања

величина (ха)	број јавних надметања	% броја у односу на величину јавних надметања	разлика
до 5	14	77,78	6,99
од 5 до 20	4	22,22	5,20
од 20 до 100			
преко 100			
УКУПНО	18	100	0,00

Аграрна структура општине Ада

величина Регистрованог пољопривредног газдинства (РПГ)(ха)	број РПГ	% броја РПГ по величинама газдинстава у односу на укупан број РПГ у ЈЛС
до 5	1156	70,79
од 5 до 20	278	17,02
од 20 до 100	185	11,33
преко 100	14	0,86
УКУПНО	1633	100,00

Јавна надметања се групишу тако да њихова величина координира са аграрном структуром ЈЛС (+/-10%)

Комисија за израду предлога годишњег Програма заштите, уређења и коришћења пољопривредног земљишта у општини Ада за 2015. годину, је користила податке из јавне евиденције о непокретности и одговара за тачност података.

Програм су сачинили следећи чланови Комисије:

Миладин Мирицки, председник с.р.

Иштван Нача, члан с.р.

Бела Берец , члан с.р.

Иштван Секе, члан с.р.

Нандор Бакош , члан с.р.

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Ада
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА
Број:320-11/2015-01
Ада: 23.06.2015.године

ПРЕДСЕДНИК СО
Атила Бучу с.р.

A mezőgazdasági földről szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye; 62/2006, 65/2008–m. törvény és 41/2009. számok) 60. szakaszának 2. bekezdése, valamint Ada község statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 10/2014. szám-egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 15. szakaszának 20. pontja és 41. szakaszának 5. és 32. pontja alapján, a Mezőgazdasági és Környezetvédelmi Minisztérium 320-11-03294/2015-14 számú, 2015.04.30-ai keltezésű jóváhagyásával,
Ada Község Képviselő-testülete a 2015.06.23-án tartott ülésén meghozza

**AZ ADA KÖZSÉGBELI MEZŐGAZDASÁGI FÖLDEK VÉDELMEÉNEK, RENDEZÉSÉNEK ÉS
HASZNÁLATÁNAK 2015. ÉVI PROGRAMJÁT**

BEVEZETŐ

A mezőgazdasági termelés természeti és egyéb feltételei:

Ada község Vajdaság közepén, a Tisza folyó jobb oldalán helyezkedik el, összterülete 22.768 ha. A község két legnagyobb települése, Ada és Mohol a területének Tisza melletti, a következő két település, Törökfalu és Völgypart a szélső nyugati, míg Valkaisor a középső részén található.

Az évi átlaghőmérséklet hosszabb időszakban mérve 10,8 és 11,2°C között mozog. Az évi csapadékmennyiség átlaga Adán 640 mm körül van. Az évi csapadékban igen nagy ingadozás figyelhető meg, és szinte szabály szerint hosszabb-rövidebb ideig tartó száraz és esős évek időszakai váltják egymást. A szél iránya leggyakrabban észak-nyugati.

A mezőgazdasági földterületek védelmének állapota

Az erdős terület Ada község teljes területéhez képest mindössze 1,03%. A teljes területet, de különösen a nagy földkomplexumokat kifejezetten veszélyezteti a szélrózsió. A község területén jelentkező egyéb eróziók nem jelentősek, kivéve a Tisza mellett a sárga part szakaszán – a folyóvíz erodáló hatására időnként partomlás csökkenti az érintett szántók területét.

Veszélyes és káros anyagokat termelő ipari tevékenység nem folyik a községben, de a Farmhalas Mezőgazdasági Birtok kft. sertéstelepéről származó organikus eredetű szennyvíz gyakran szennyezi a kanálisokat, s ezzel az öntözésre használt vizet is. A hulladékok tárolása az előírások szerint történik, de meg kell említeni néhány illegális személtlerakó meglétét.

A növényvédő szerek használata a növénytermesztés fokozásával folyamatosan nő, de gyakran hiányzik a helyes alkalmazásukhoz szükséges szakértelem és ökológiai tudat. Ebből kifolyólag a becsléseink szerint a mezőgazdasági földeink bizonyos szennyezettsége létezik.

A földek minőségének ellenőrzése a vállalatokban rendszeresen történik, de az egyéni termelők körében is egyre elterjedtebb.

A mezőgazdasági földek rendezettségének állapota

A mezőgazdaságok részéről használt mezőgazdasági terület átlagban 5 külön részből áll, amelyek átlag területe 3 hektár.

Az 1972-1974 évben tagosítással rendezett területek 21.106,0856 hektárt tesznek ki. Befejezetlen tagosítás nincsen.

A földutak jelentős mértékben bitoroltak, és részben használhatatlanok.

A csatornahálózat a mezőgazdasági földterületek legnagyobb részén kiépült, de a karbantartása lassú, és mindig van nem funkcionális csatorna. Kisebb területen még szükség lenne csatornaásásra. A Csanalasban lefektetett csővezeték üzemben kívül van.

Külön műveletek az Ada községbeli mezőgazdasági földek védelmének, rendezésének és használatának 2015. évi programja kidolgozásának eljárásában (továbbiakban: 2015. évi program)

A 320 – 15 /2014-02 számú, 2014.09.05-ei Nyilvános felhívásra az Ada község területén állami tulajdonban levő mezőgazdasági földek 2015. évi előbérleti jogának bizonyítására nem volt jelentkező.

A kérelmezők az állami tulajdonú földek bérmentes használatára a 2015. évi program szerint a „Temerin” Háziállatok Mesterséges Megterm. és Szapor. Intézete és a moholi Idősek otthona.

1.TÁBLÁZAT A mezőgazdasági földterületek kataszteri községek, és kultúrák szerint

Sor- Szám	Kataszteri Község	Mezőgazdasági földterület hektárban									
		Művelhető mezőgazdasági földek hektárban						legelő	halastó, nádas és mocsár	egyéb földek	összesen
		szántóföld	kert	gyümölcsös	szőlős	kaszáló	összesen				
		1	2	3	4	5	6(1+2+3+4+5)				
1	Ada	6.930,3002		47,4699	19,8016	10,9795	7.008,5512	7,0691	0,9204	0,0426	7.016,5833
2	Mohol	5.420,9506		4,6590	4,5274	16,5399	5.446,6769	9,9079	0,4489	0,2407	5.457,2744
3	Völgypart	2.396,2095		6,2464	0,3678	0,0000	2.402,8237	9,0492	2,5666	0,3525	2.414,7920
4	Törökfalv	3.307,0696		1,1345	0,1812	0,0000	3.308,3853	0,2007	0,0000	0,0000	3.308,5860
Összesen		18.054,5299		59,5098	24,8780	27,5194	18.166,4371	26,2269	3,9359	0,6358	18.197,2357

Az adatokat a KFI Informatikai és Kommunikációs Részlege, Belgrád, <http://katastar.rgz.gov.rs> és a KFI ISZ ADA szolgáltatatta,

[illegible]

		egyéb tulajdoni formák	87,8896	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	87,8896	0,0000	0,0000	0,0000	87,8896
4	Törökfalu	magán tulajdon	2745,1278	0,0000	0,2944	0,1812	0,0000	2745,6034	0,2007	0,0000	0,0000	2745,8041
		SZK állami tulajdon	497,1370	0,0000	0,8401	0,0000	0,0000	497,9771	0,0000	0,0000	0,0000	497,9771
		JSZK állami tulajdon	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000
		társadalmi tulajdon	6,3661	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	6,3661	0,0000	0,0000	0,0000	6,3661
		szövetkezeti tulajdon	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000
		vegyes tulajdon	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000
		egyéb tulajdoni formák	58,4387	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	58,4387	0,0000	0,0000	0,0000	58,4387

Az adatokat a KFI Informatikai és Kommunikációs Részlege, Belgrád, <http://katastar.rgz.gov.rs> és a KFI ISZ ADA szolgáltatta,

3. TÁBLÁZAT A mezőgazdasági földterületek osztályok és kultúrák szerint

Mezőgazdasági földterület hektárban									
kultúra	osztály								
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	
szántóföld	6.834,3674	5.889,8530	4.567,5699	531,4168	150,4844	68,2545	10,6864	1,8975	
kert	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	
gyümölcsös	23,5735	26,2996	9,6367	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	
szőlős	17,1828	2,8577	4,8375	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	
kaszáló	2,4189	10,2409	14,8596	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	
legelő	24,2440	0,1591	0,0000	1,8238	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	
nádas és mocsár	0,0000	3,9359	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	
összesen	6.901,7866	5.933,3462	4.596,9037	533,2406	150,4844	68,2545	10,6864	1,8975	18.196,5999

Az adatokat a KFI Informatikai és Kommunikációs Részlege, Belgrád, <http://katastar.rgz.gov.rs> és a KFI ISZ ADA szolgáltatatta,

4.TÁBLÁZAT Lecsapolás

csatornahálózat		csővezeték		Összesen hektárban	
kiépítettség hektárban	funkcióban hektárban	kiépítettség hektárban	funkcióban hektárban	kiépítettség hektárban	funkcióban hektárban
20.910,7600	20.910,7600	40,0000	0,0000	20.950,7600	20.910,7600

Az adatokat a zentai Senta DTD Vízgazdálkodási Rt. szolgáltatatta

5. TÁBLÁZAT Öntözés

Széleshatósugarú berendezések hektárban	Tífonok hektárban	Csepegtető berendezések hektárban	Esőztető berendezések hektárban	Másfajta berendezések hektárban	Összesen hektárban
900,0000			2.300,0000		3.200,0000

A Mezőgazdasági Felügyelet 2012.10.25-ei 271-320-00037/2012-04 számú jegyzőkönyvéből származó adatok

6. TÁBLÁZAT A földterületek minőségjavítása, valamint legelők és rétek talajjavítása

Fizikai talajjavítás hektárban	Vegyi talajjavítás hektárban	Biológiai talajjavítás hektárban	A rétek és legelők talajjavítása hektárban	egyéb hektárban	Összesen hektárban
160,0000					160,0000

Az információ az adai Halász József kft. -től származik

7. TÁBLÁZAT Az állami tulajdonú mezőgazdasági földek használói

Sorszám	A használó elnevezése	A használó címe	A használt föld területe (ha)	Kataszteri község	Tulajdonlap vagy ingatlanlap	Terület a lapon
1.	SZK Mezőgazdasági, Erdészeti, és Vízgazdálkodási Minisztériuma	Belgrád, Nemanjina u.22	1638,2962	ADA	6163	612,0336
				ADA	6164	0,9099
				ADA	6165	1,0387
				ADA	6166	0,4246
				ADA	6167	2,7988
				ADA	6168	2,2102
				ADA	6169	123,9078
				MOHOL	4558	215,6294
				MOHOL	4559	0,1327
				VÖLGYPART	610	216,7364
				VÖLGYPART	611	2,0431
				VÖLGYPART	612	5,4211
				VÖLGYPART	613	1,9074
				VÖLGYPART	614	1,6911
				VÖLGYPART	615	0,1493
				TÖRÖKFALU	1148	451,2621
2.	SZK Mezőgazdasági és Környezetvédelmi Minisztériuma	Belgrád, Nemanjina u.22	11,6853	ADA	6953	8,4362
				MOHOL	6905	3,2491
3.	Ada község	Ada, Felszabadulás tér 1.	8,5761	ADA	6720	2,6968
				MOHOL	2767	1,4092
				MOHOL	4689	3,7654
				VÖLGYPART	122	0,7047
4.	Törökfalu HK	Törökfalu, Kossuth Lajos 11	0,9177	VÖLGYPART	121	0,6999
				TÖRÖKFALU	572	0,2178
5.	Szerb Köztársaság	Belgrád	4,9474	ADA	4106	0,2023
				ADA	4108	0,1233
				ADA	6806	1,1738
				MOHOL	62	0,5763
				MOHOL	1764	1,7411
				TÖRÖKFALU	935	1,1306
6.	Szociális Gondozói Központ	Ada, Felszabadulás tér 1.	2,3172	MOHOL	165	0,2584
				VÖLGYPART	436	2,0588
7.	Topolya Község és Kishegyes Szociális-gondozói Központja	Topolya, Petőfi brigád 20.	2,1861	VÖLGYPART	73	2,1861
8.	Egészség ház Ada	Ada, József Attila 9.	0,4619	VÖLGYPART	215	0,1730
				TÖRÖKFALU	631	0,2889
9.	Háziállatok mesterséges megterm. és szapor. Intézete	Temerin, Iparzóna szn.	45,0009	TÖRÖKFALU	732	45,0009
10.	Standard KKV	Ada	0,7458	ADA	5388	0,7458

11.	Vode Vojvodine KV	Újvidék, Mihajlo Pupin sugárút 25.	15,1994	ADA	539	15,1994
12.	Felső Bánát DTD	Nagykikinda	4,0150	MOHOL	2619	4,0150
13.	D.T.D."HIDROSISTEM" VRO ÚJVIDÉK	Nagykikinda	0,0577	MOHOL	3963	0,0577
14.	DTD HIDROSISTEM DTD VRO ÚJVIDÉK	Nagykikinda	0,0543	MOHOL	3949	0,0543
15.	Putevi SrbijE KV, Belgrád	Belgrád	0,2142	ADA	531	0,2142
16.	NIS Rt., Újvidék	Újvidék, Narodnog fronta 12.	0,0627	ADA	557	0,0627
17.	Halász József MB kft.	Ada, Szőlőskert 9.	9,1755	VÖLGYPART	582	9,1755
18.	BALOG SÁNDOR NÁNDOR	ADA, ADY ENDRE 81	0,0874	ADA	3683	0,0874
19.	BANYÁRI FERENC ILDIKÓ	TÖRÖKFALU, NAGY ÚT 10	0,0384	TÖRÖKFALU	1183	0,0384
20.	BANJARI JOŽEF JOŽEF	TÖRÖKFALU, NAGY ÚT 10	0,0384	TÖRÖKFALU	1183	0,0384
21.	HORVÁT MÁRTON SÁNDOR	VALKAISOR, DRAGIN VLADIMIR 3	0,1329	ADA	3344	0,1329
22.	PAP FERENC FERENC	VALKAISOR, DRAGIN VLADIMIR 6	0,0437	ADA	3424	0,0437
23.	PAP GÉZA ILONA	VALKAISOR, DRAGIN VLADIMIR 6	0,0438	ADA	3424	0,0438
24.	PUSZÉNYIK SÁNDOR ANNA	ADA, MÁRCIUS 8. 3/A	0,0875	ADA	3179	0,0875
25.	GYARMAT FERENC VALÉRIA	VALKAISOR, ÚJ UTCA	0,0437	ADA	3795	0,0437
26.	GYARMAT JÁNOS ZOLTÁN	ADA, ÚJ UTCA	0,0438	ADA	3795	0,0438
27.	CSÚZDI NÁNDOR PIROSKA	VALKAISOR, DRAGIN VLADIMIRA 16	0,0750	ADA	4651	0,0750
28.	CSÚZDI PÉTER KÁROLY	VALKAISOR, DRAGIN VLADIMIR 16	0,0750	ADA	4651	0,0750
			1744,6230		ÖSSZESEN	1744,6230

Az adatokat a KFI Informatikai és Kommunikációs Részlege, Belgrád, <http://katastar.rgz.gov.rs> és a KFI ISZ ADA szolgáltatatta,

8.TÁBLÁZAT Az önrész jövedelemterve

Eszközforrás	(dinár)
áthozott eszközök a 2014. évi programból	0,00
az állami tulajdonú mezőgazdasági földek bérbeadásából várt jövedelem a 2013. évi (II) program szerint a 10a táblázatból	22.292.453,50
az állami tulajdonú mezőgazdasági földek bérbeadásából tervezett jövedelem a 2015. évi program szerint	545.129,29
A megmunkálható mezőgazdasági földek rendeltetésének megváltoztatása után tervezett térítmény a 2015. évben	100.000,00
ÖSSZESEN	22.937.582,79

9.TÁBLÁZAT Program a munkálatok megállapítására a mezőgazdasági földek védelmére, rendezésére és használatára

A befektetés célja	terület (ha) és egyéb	A befektetés értéke az előszámítások szerint (din)	a pénzelés felépítése			
			önrész		más forrás	
			(%)	(din)	(%)	(din)
A mezőgazdasági földek lecsapolása		1.000.000,00	100	1.000.000,00		
A mezőgazdasági földek öntözése		1.000.000,00	100	1.000.000,00		
állami tulajdonú földek megjelölése		500.000,00	100	500.000,00		
A földutak karb. és rendezése		13.437.582,79	100	13.437.582,79		
I. A MEZŐGAZDASÁGI FÖLDEK RENDEZÉSE		15.937.582,79		15.937.582,79		0,00
A jégvédelmi szolgálat rendezése és felszerelése		2.000.000,00	100	2.000.000,00		
A mezőőrszolgálat rendezése és felszerelése		3.000.000,00	100	3.000.000,00		
mezővédő erdősávok telepítése és fenntartása		500.000,00	100	500.000,00		
a megművelhető mezőgazdasági földterületek termékenységeinek ellenőrzése		500.000,00	100	500.000,00		
II. A MEZŐGAZDASÁGI FÖLDEK VÉDELME		6.000.000,00		6.000.000,00		0,00
tanulmányi-kutatói munkák		500.000,00	100	500.000,00		
egyéb -geodéziai szolgáltatás, az állami mezőgazdasági földterületek bérbeadási eljárása költségei		500.000,00	100	500.000,00		
III TANULMÁNYI-KUTATÁSI MUNKÁK A FÖLDTERÜLETEK PROBLEMATIKÁJÁNAK MEGOLDÁSÁRA		1.000.000,00		1.000.000,00		0,00
ÖSSZESEN(I+II+ III)		22.937.582,79		22.937.582,79		0,00

10.a. TÁBLÁZAT - Jelentés az állami tulajdonú földek bérleti szerződéseiről a 2013. évi program szerint (II. év)

Sors zám	A jogi személy/ magánszemély neve	A szerződés száma	Kataszteri község	bérlés időszaka	Terület hektárokbán	Ár/ha (euró)	Teljes évi bérlet a szerződés alapján (euró)	A község várható bevétele 40%(euró)	A biztosítás eszközei
1	Boja Attila	320-11-2303/5- 2014-14	Ada	2013/14- 2015/16	30,2516	283,47	8.575,42	3.430,17	kezesség
2	Boja Attila	320-11-2303/4- 2014-14	Ada	2013/14- 2015/16	27,7364	283,47	7.862,44	3.144,98	kezesség
3	Kelemen Zsolt	320-11-2303/6- 2014-14	Mohol	2013/14- 2015/16	17,7323	283,47	5.026,55	2.010,62	kezesség
4	Ambrus Tamás	320-11-2303/8- 2014-14	Mohol	2013/14- 2015/16	4,2650	283,47	1.209,00	483,60	kezesség
5	Ambrus Tamás	320-11-2303/7- 2014-14	Mohol	2013/14- 2015/16	17,7322	283,47	5.026,55	2.010,62	kezesség
6	Vladislav Smiljanski	320-11-2303/3- 2014-14	Ada	2013/14- 2015/16	12,9235	283,47	3.663,42	1.465,37	kezesség
7	Vladislav Smiljanski	320-11-2303/2- 2014-14	Ada	2013/14- 2015/16	12,9235	283,47	3.663,42	1.465,37	kezesség
8	Vladislav Smiljanski	320-11-2303/1- 2014-14	Ada	2013/14- 2015/16	28,7416	283,48	8.147,81	3.259,12	kezesség
9	Juhász László	320-11-2304/1- 2014-14	Törökfalva	2013/14- 2015/16	0,1000	293,30	29,33	0,00	teljes befizetés
10	Kis Sándor	320-11-2304/2- 2014-14	Ada	2013/14- 2015/16	4,3507	293,26	1.275,89	0,00	letét
11	Kis Sándor	320-11-2304/3- 2014-14	Ada	2013/14- 2015/16	4,3507	293,26	1.275,89	0,00	letét
12	Kis Sándor	320-11-2304/4- 2014-14	Ada	2013/14- 2015/16	4,3604	293,26	1.278,73	0,00	letét
13	Györe Béla	320-11-2304/5- 2014-14	Ada	2013/14- 2015/16	10,1451	293,26	2.975,16	0,00	letét

13	Györe Béla	320-11-2304/5- 2014-14	Ada	2013/14- 2015/16	10,1451	293,26	2.975,16	0,00	letét
14	Krizsán Vilmos	320-11-2304/6- 2014-14	Ada	2013/14- 2015/16	10,0098	293,26	2.935,48	0,00	letét
15	Krizsán Vilmos	320-11-2304/7- 2014-14	Ada	2013/14- 2015/16	4,6288	276,01	1.277,60	0,00	letét
16	Balog Gábor	320-11-2304/8- 2014-14	Völgypart	2013/14- 2015/16	10,0266	293,32	2.940,99	1.176,40	kezesség
17	Balog Gábor	320-11-2304/9- 2014-14	Völgypart	2013/14- 2015/16	1,7852	293,32	523,63	209,45	kezesség
18	Balog Gábor	320-11-2304/10- 2014-14	Völgypart	2013/14- 2015/16	9,1755	293,32	2.691,34	1.076,54	kezesség
19	Vastag István	320-11-2304/11- 2014-14	Mohol	2013/14- 2015/16	4,2650	293,26	1.250,76	500,30	kezesség
20	Vastag István	320-11-2304/12- 2014-14	Mohol	2013/14- 2015/16	4,2650	293,26	1.250,76	500,30	kezesség
21	Vastag István	320-11-2304/13- 2014-14	Mohol	2013/14- 2015/16	4,2650	293,26	1.250,76	500,30	kezesség
22	Kovács Káli Ferenc	320-11-2304/14- 2014-14	Ada	2013/14- 2015/16	4,6288	276,01	1.277,60	0,00	letét
23	Györe Andor	320-11-2304/15- 2014-14	Törökfalú	2013/14- 2015/16	4,9993	293,32	1.466,39	586,56	kezesség
24	Györe Andor	320-11-2304/16- 2014-14	Törökfalú	2013/14- 2015/16	4,9993	293,32	1.466,39	586,56	kezesség
25	Györe István	320-11-2304/17- 2014-14	Törökfalú	2013/14- 2015/16	4,9993	293,32	1.466,39	586,56	kezesség
26	Györe István	320-11-2304/18- 2014-14	Törökfalú	2013/14- 2015/16	2,3886	293,32	700,62	280,25	kezesség
27	Solymosi Endre	320-11-2304/19- 2014-14	Törökfalú	2013/14- 2015/16	10	293,32	2.933,18	0,00	letét
28	Fogarasi György	320-11-2303/9- 2014-14	Törökfalú	2013/14- 2015/16	47,1133	283,47	13.355,21	5.342,08	jelzalog
29	Mihalek Károly	320-11-2303/13- 2014-14	Törökfalú	2013/14- 2015/16	19,3552	283,72	5.491,48	2.196,59	kezesség
30	Mihalek Károly	320-11-2303/12- 2014-14	Törökfalú	2013/14- 2015/16	19,3551	283,72	5.491,46	2.196,58	kezesség

31	Mihalek Károly	320-11-2303/11- 2014-14	Törökfalv	2013/14- 2015/16	19,3551	283,72	5.491,46	2.196,58	kezesség
32	Mihalek Károly	320-11-2303/10- 2014-14	Törökfalv	2013/14- 2015/16	0,6445	283,46	182,69	0,00	letét
33	Bálint Károly	320-11-2304/24- 2014-14	Völgypart	2013/14- 2015/16	3,0159	276,06	832,58	333,03	kezesség
34	Maksó Kornel	320-11-2304/22- 2014-14	Mohol	2013/14- 2015/16	8,8661	293,91	2.605,86	1.042,34	kezesség
35	Barát Zoltán	320-11-2304/30- 2014-14	Ada	2013/14- 2015/16	61,3287	276,01	16.927,33	6.770,93	kezesség
36	Bűn Péter	320-11-2304/32- 2014-14	Völgypart	2013/14- 2015/16	0,8019	276,07	221,38	0,00	teljes befizetés
37	Sáblí Dezső	320-11-2304/31- 2014-14	Völgypart	2013/14- 2015/16	0,1635	68,99	11,28	0,00	teljes befizetés
38	Kósa Arnold	320-11-2304/20- 2014-14	Ada	2013/14- 2015/16	1,1738	293,26	344,23	0,00	letét
39	Narancsik Nándor	320-11-2304/26- 2014-14	Mohol	2013/14- 2015/16	0,564	129,38	72,97	0,00	letét
40	Narancsik Nándor	320-11-2304/27- 2014-14	Mohol	2013/14- 2015/16	0,4561	129,38	59,01	0,00	letét
41	Narancsik Nándor	320-11-2304/28- 2014-14	Mohol	2013/14- 2015/16	0,719	276,01	198,45	0,00	letét
42	Narancsik Nándor	320-11-2304/29- 2014-14	Mohol	2013/14- 2015/16	0,3725	276,00	102,81	0,00	letét
43	Vastag Anamária	320-11-2304/33- 2014-14	Mohol	2013/14- 2015/16	0,5758	293,26	168,86	67,54	kezesség
44	Vastag Anamária	320-11-2304/34- 2014-14	Mohol	2013/14- 2015/16	4,3785	293,26	1.284,04	513,62	kezesség
45	Vastag Anamária	320-11-2304/35- 2014-14	Mohol	2013/14- 2015/16	4,3785	293,26	1.284,04	513,62	kezesség
46	Vastag Anamária	320-11-2304/36- 2014-14	Mohol	2013/14- 2015/16	4,3785	293,26	1.284,04	513,62	kezesség

46	Vastag Anamária	320-11-2304/36-2014-14	Mohol	2013/14-2015/16	4,3785	293,26	1.284,04	513,62	kezesség
47	Vastag Anamária	320-11-2304/37-2014-14	Mohol	2013/14-2015/16	4,265	293,26	1.250,76	500,30	kezesség
48	Vastag Anamária	320-11-2304/38-2014-14	Mohol	2013/14-2015/16	25,0364	284,64	7.126,25	2.850,50	kezesség
49	Almádi Imre	320-11-2304/39-2014-14	Ada	2013/14-2015/16	4,3604	293,26	1.278,73	511,49	kezesség
50	Almádi Imre	320-11-2304/40-2014-14	Ada	2013/14-2015/16	4,3604	293,26	1.278,73	511,49	kezesség
51	Almádi Imre	320-11-2304/41-2014-14	Ada	2013/14-2015/16	4,3604	293,26	1.278,73	511,49	kezesség
52	Kolovics András	320-11-2304/42-2014-14	Ada	2013/14-2015/16	4,3507	293,26	1.275,89	510,36	kezesség
53	Kolovics András	320-11-2304/43-2014-14	Ada	2013/14-2015/16	4,3507	293,26	1.275,89	510,36	kezesség
54	Kolovics András	320-11-2304/44-2014-14	Ada	2013/14-2015/16	4,3604	293,26	1.278,73	511,49	kezesség
55	Balla Imre	320-11-2303/14-2014-14	Törökfalva	2013/14-2015/16	50	283,47	14.173,50	5.669,40	jelzalog
56	Solymosi Miklós	320-11-2304/45-2014-14	Törökfalva	2013/14-2015/16	4,8388	293,32	1.419,31	567,72	kezesség
57	Sóti Norbert	320-11-2304/46-2014-14	Törökfalva	2013/14-2015/16	50,3951	293,32	14.781,81	5.912,72	kezesség
58	Jaramazovity Albek Valéria	320-11-2304/47-2014-14	Ada	2013/14-2015/16	53,5704	293,26	15.710,10	6.284,04	kezesség
59	Török Zsolt	320-11-2304/48-2014-14	Törökfalva	2013/14-2015/16	49,5551	293,32	14.535,42	5.814,17	kezesség
60	Kecskeméti Zsolt	320-11-2304/63-2014-14	Törökfalva	2013/14-2015/16	4,8387	293,32	1.419,30	567,72	kezesség
61	Kecskeméti Zsolt	320-11-2304/64-2014-14	Törökfalva	2013/14-2015/16	4,8387	293,32	1.419,30	567,72	kezesség
62	Szügyi Árpád	320-11-2304/52-2014-14	Ada	2013/14-2015/16	4,3507	293,26	1.275,89	510,36	kezesség
63	Szügyi Árpád	320-11-2304/53-2014-14	Ada	2013/14-2015/16	4,3507	293,26	1.275,89	510,36	kezesség
64	Szügyi Árpád	320-11-2304/54-2014-14	Ada	2013/14-2015/16	4,3507	293,26	1.275,89	510,36	kezesség

64	Szügyi Árpád	320-11-2304/54-2014-14	Ada	2013/14-2015/16	4,3507	293,26	1.275,89	510,36	kezesség
65	Szügyi Árpád	320-11-2304/55-2014-14	Ada	2013/14-2015/16	4,3615	293,26	1.279,06	511,62	kezesség
66	Szügyi Árpád	320-11-2304/56-2014-14	Ada	2013/14-2015/16	10,0098	293,26	2.935,48	1.174,19	kezesség
67	Dénes Dávid	320-11-2304/49-2014-14	Völgypart	2013/14-2015/16	1,6911	293,32	496,03	198,41	kezesség
68	Szollár Nándor	320-11-2304/57-2014-14	Ada	2013/14-2015/16	54,0771	293,26	15.858,65	6.343,46	kezesség
69	Kálmán Dávid	320-11-2304/61-2014-14	Völgypart	2013/14-2015/16	0,2366	293,32	69,40	27,76	kezesség
70	Majoros Nándor	320-11-2304/65-2014-14	Völgypart	2013/14-2015/16	44,1952	293,32	12.963,26	5.185,30	kezesség
71	Csuzdi András	320-11-2304/68-2014-14	Törökfalu	2013/14-2015/16	4,9993	293,32	1.466,39	586,56	kezesség
72	Csuzdi András	320-11-2304/69-2014-14	Törökfalu	2013/14-2015/16	4,9993	293,32	1.466,39	586,56	kezesség
73	Bálint Jenő	320-11-2304/70-2014-14	Törökfalu	2013/14-2015/16	4,9992	293,32	1.466,36	586,54	kezesség
74	Varga Rudolf	320-11-2304/71-2014-14	Ada	2013/14-2015/16	4,3615	293,26	1.279,06	511,62	kezesség
75	Varga Rudolf	320-11-2304/72-2014-14	Ada	2013/14-2015/16	1,2587	276,01	347,41	138,96	kezesség
76	Varga Rudolf	320-11-2304/73-2014-14	Ada	2013/14-2015/16	4,7718	293,26	1.399,38	559,75	kezesség
77	Varga Rudolf	320-11-2304/74-2014-14	Ada	2013/14-2015/16	0,8891	293,26	260,74	104,30	kezesség
78	id. Almádi Gábor	320-11-2304/77-2014-14	Mohol	2013/14-2015/16	4,265	293,26	1.250,76	500,30	kezesség
79	id. Almádi Gábor	320-11-2304/78-2014-14	Mohol	2013/14-2015/16	8,8661	293,91	2.605,86	1.042,34	kezesség
80	Kós Miklós	320-11-2304/79-2014-14	Ada	2013/14-2015/16	65,1096	276,01	17.970,90	7.188,36	kezesség
81	Aranyos Krisztián	320-11-2304/80-2014-14	Mohol	2013/14-2015/16	4,3785	293,26	1.284,04	513,62	kezesség
82	Aranyos Krisztián	320-11-2304/81-2014-14	Mohol	2013/14-2015/16	4,3785	293,26	1.284,04	513,62	kezesség

82	Aranyos Krisztián	320-11-2304/81-2014-14	Mohol	2013/14-2015/16	4,3785	293,26	1.284,04	513,62	kezesség
83	Aranyos Krisztián	320-11-2304/82-2014-14	Mohol	2013/14-2015/16	4,3785	293,26	1.284,04	513,62	kezesség
84	Resocki Andor	320-11-2304/83-2014-14	Ada	2013/14-2015/16	10,1451	293,26	2.975,16	1.190,06	kezesség
85	Laták Livia	320-11-2304/84-2014-14	Törökfalv	2013/14-2015/16	1,1302	293,32	331,51	132,60	kezesség
86	Laták Livia	320-11-2304/85-2014-14	Törökfalv	2013/14-2015/16	4,8387	293,32	1.419,30	567,72	kezesség
87	Laták Livia	320-11-2304/86-2014-14	Törökfalv	2013/14-2015/16	4,8387	293,32	1.419,30	567,72	kezesség
88	Laták Livia	320-11-2304/87-2014-14	Törökfalv	2013/14-2015/16	4,8388	293,32	1.419,31	567,72	kezesség
89	Laták Livia	320-11-2304/88-2014-14	Törökfalv	2013/14-2015/16	4,8388	293,32	1.419,31	567,72	kezesség
90	Pergel Tamás	320-11-2304/89-2014-14	Ada	2013/14-2015/16	4,3604	293,26	1.278,73	511,49	kezesség
91	Pergel Tamás	320-11-2304/90-2014-14	Ada	2013/14-2015/16	4,3604	293,26	1.278,73	511,49	kezesség
92	Vámos Norbert	320-11-2304/91-2014-14	Ada	2013/14-2015/16	4,3615	293,26	1.279,06	511,62	kezesség
93	Vámos Norbert	320-11-2304/92-2014-14	Ada	2013/14-2015/16	4,3615	293,26	1.279,06	511,62	kezesség
94	Bajús Aranka	320-11-2304/93-2014-14	Mohol	2013/14-2015/16	39,2691	276,01	10.838,67	4.335,47	kezesség
95	Bálint Csaba	320-11-2304/94-2014-14	Ada	2013/14-2015/16	4,6288	293,26	1.357,45	542,98	kezesség
96	Bálint Csaba	320-11-2304/95-2014-14	Ada	2013/14-2015/16	4,6288	293,26	1.357,45	542,98	kezesség
97	Pósa Zoltán	320-11-2304/96-2014-14	Törökfalv	2013/14-2015/16	4,8388	293,32	1.419,31	567,72	kezesség
98	Pósa Zoltán	320-11-2304/97-2014-14	Törökfalv	2013/14-2015/16	4,8388	293,32	1.419,31	567,72	kezesség
99	Almádi Gábor	320-11-2304/98-2014-14	Mohol	2013/14-2015/16	8,8661	293,91	2.605,86	1.042,34	kezesség
100	Almádi Gábor	320-11-2304/99-2014-14	Mohol	2013/14-2015/16	25,3897	284,64	7.226,81	2.890,72	kezesség

100	Almádi Gábor	320-11-2304/99-2014-14	Mohol	2013/14-2015/16	25,3897	284,64	7.226,81	2.890,72	kezesség
101	Huszák Gizella	320-11-2304/100-2014-14	Ada	2013/14-2015/16	4,7718	276,01	1.317,06	526,82	kezesség
102	Huszák Gizella	320-11-2304/101-2014-14	Ada	2013/14-2015/16	4,7718	276,01	1.317,06	526,82	kezesség
103	Huszák Gizella	320-11-2304/102-2014-14	Ada	2013/14-2015/16	0,3631	276,01	100,22	40,09	kezesség
104	Erdélyi Zoltán	320-11-2304/103-2014-14	Törökfalu	2013/14-2015/16	0,5673	293,32	166,40	66,56	kezesség
105	Erdélyi Zoltán	320-11-2304/104-2014-14	Törökfalu	2013/14-2015/16	4,8388	293,32	1.419,31	567,72	kezesség
106	Banyári József	320-11-2304/105-2014-14	Törökfalu	2013/14-2015/16	4,8388	293,32	1.419,31	567,72	kezesség
107	Banyári József	320-11-2304/106-2014-14	Törökfalu	2013/14-2015/16	4,8388	293,32	1.419,31	567,72	kezesség
108	Tót Róbert	320-11-2304/107-2014-14	Mohol	2013/14-2015/16	0,7314	133,69	97,78	39,11	kezesség
109	Tót Róbert	320-11-2304/108-2014-14	Mohol	2013/14-2015/16	8,8661	293,26	2.600,08	1.040,03	kezesség
110	Bogdán Anna	320-11-2304/109-2014-14	Mohol	2013/14-2015/16	1,4091	129,38	182,31	0,00	letét
111	Narancsik Nándor	320-11-2304/110-2014-14	Mohol	2013/14-2015/16	0,2584	258,75	66,86	0,00	letét
112	Boja Marianna	320-11-2304/111-2014-14	Ada	2013/14-2015/16	0,1233	275,99	34,03	0,00	teljes befizetés
113	Boja Marianna	320-11-2304/112-2014-14	Ada	2013/14-2015/16	4,3615	276,01	1.203,81	0,00	letét
114	Szügyi Tibor	320-11-2304/113-2014-14	Ada	2013/14-2015/16	4,3616	293,26	1.279,08	511,63	kezesség
115	Szügyi Tibor	320-11-2304/114-2014-14	Ada	2013/14-2015/16	4,3616	293,26	1.279,08	511,63	kezesség
116	Szügyi Tibor	320-11-2304/115-2014-14	Ada	2013/14-2015/16	10,0098	293,26	2.935,48	1.174,19	kezesség
117	Bűn Ákos	320-11-2304/116-2014-14	Törökfalu	2013/14-2015/16	64,9907	293,32	19.062,97	7.625,19	jelzálog
118	Salgó István	320-11-2303/15-2014-14	Ada	2013/14-2015/16	30,1707	283,47	8.552,49	3.421,00	kezesség

118	Salgó István	320-11-2303/15-2014-14	Ada	2013/14-2015/16	30,1707	283,47	8.552,49	3.421,00	kezesség
119	Salgó István	320-11-2303/16-2014-14	Ada	2013/14-2015/16	35,0928	283,47	9.947,76	3.979,10	kezesség
120	Salgó István	320-11-2303/17-2014-14	Ada	2013/14-2015/16	30,074	283,47	8.525,08	3.410,03	kezesség
121	Salgó István	320-11-2303/18-2014-14	Ada	2013/14-2015/16	5,4195	283,47	1.536,26	614,50	kezesség
122	Sofija Vrbaški	320-11-2303/19-2014-14	Völgypart	2013/14-2015/16	2,3556	283,47	667,74	267,10	jelzálog
123	Sofija Vrbaški	320-11-2303/20-2014-14	Völgypart	2013/14-2015/16	50,1055	283,47	14.203,41	5.681,36	jelzálog
124	Sofija Vrbaški	320-11-2303/21-2014-14	Völgypart	2013/14-2015/16	45,4937	283,47	12.896,10	5.158,44	jelzálog
125	Orcsik Csaba	320-11-2304/117-2014-14	Ada	2013/14-2015/16	0,7984	219,95	175,61	0,00	letét
126	Obajdin Erika	320-11-2304/120-2014-14	Törökfalú	2013/14-2015/16	4,9993	293,32	1.466,39	586,56	kezesség
127	Csuzdi Norbet	320-11-2304/125-2014-14	Törökfalú	2013/14-2015/16	4,9993	293,32	1.466,39	586,56	kezesség
128	Csuzdi Norbet	320-11-2304/126-2014-14	Törökfalú	2013/14-2015/16	4,9993	293,32	1.466,39	586,56	kezesség
129	Stojan Manojlović	320-11-2304/122-2014-14	Ada	2013/14-2015/16	43,5166	276,01	12.011,02	4.804,41	kezesség
130	Dejan Manojlović	320-11-2304/123-2014-14	Ada	2013/14-2015/16	10,1451	293,26	2.975,16	1.190,06	kezesség
131	Dejan Manojlović	320-11-2304/124-2014-14	Ada	2013/14-2015/16	0,7109	293,26	208,48	0,00	letét
132	Kis Bicskei László	320-11-2304/127-2014-14	Törökfalú	2013/14-2015/16	4,9993	293,32	1.466,39	586,56	jelzálog
133	Bün Ferenc	320-11-2304/128-2014-14	Törökfalú	2013/14-2015/16	7,8753	293,32	2.309,98	923,99	kezesség
134	Komlós Annamaria	320-11-2304/118-2014-14	Ada	2013/14-2015/16	61,9539	155,26	9.618,70	3.847,48	jelzálog
135	Boja Marianna	320-11-2304/119-2014-14	Ada	2013/14-2015/16	1,2366	155,26	192,00	76,80	jelzálog
136	Pletikosić Győző	320-11-2304/121-2014-14	Völgypart	2013/14-2015/16	65,1646	293,32	19.113,97	7.645,59	kezesség
ÖSSZESEN:					1.646,9134	281,84	464.171,85	178.339,63	
az euró árfolyama a táblázat kidolgozásához					125,00	40% dinárban		22.292.453,50	

10m táblázat Jelentés az állami tulajdonú földek bérmentes használatáról szóló szerződésekről

Sorszám	A használó neve	A szerződés száma	Rendeltetés	Használat időszaka	Kataszteri község	terület (ha)	összterület (ha)
1.	Topolya Község és Kishegyes Szociális-gondozói Központja	320-11-7945/4-2008-06	Mezőgazdasági termelés	2008-2017	Völgypart	2,1861	2,1861
Összesen							2,1861

12. táblázat A nyilvános árverés javasolt számai a földek bérmentes használatára

Sorszám	A használó neve	KK	nyilvános árverés száma	nyilvános árverés területe	összterület használónként (ha)
1.	Idősek és Nyugdíjasok Otthona Mohol	Ada	1	4,1189	11,6853
	Idősek és Nyugdíjasok Otthona Mohol	Ada	2	0,5900	
	Idősek és Nyugdíjasok Otthona Mohol	Ada	3	0,4992	
	Idősek és Nyugdíjasok Otthona Mohol	Ada	4	3,2281	
	Idősek és Nyugdíjasok Otthona Mohol	Mohol	7	2,4662	
	Idősek és Nyugdíjasok Otthona Mohol	Mohol	8	0,7829	
2.	„Temerin” Háziállatok Mesterséges Megterm. és Szapor. Intézete	Törökfalva	15	11,0003	11,0003
ÖSSZESEN					22,6856

15a táblázat A csoportosított parcellák árverésének áttekintése

KK	vonal	Nyilvános árverés száma	Ingatlanlap száma	Kataszteri parcella szám	Kultúra és osztály	Parcella területe (ha)	Állami rész (ha)	szi n	Megjegy.
Ada	Jogovi	1	6953	11339	Szántó 1.	0,9100	0,9100		

Ada	Jogovi	1	6953	11339	Szántó 2.	0,7779	0,7779		
Ada	Jogovi	1	6953	11341	Szántó 2.	0,2154	0,2154		
Ada	Jogovi	1	6953	11341	Szántó 3.	1,8596	1,8596		
Ada	Jogovi	1	6953	11341	Szántó 3.	0,0831	0,0831		
Ada	Jogovi	1	6953	11342	Rét 3.	0,2729	0,2729		
Összesen	1					4,1189	4,1189		bérmentes1

Ada	Brezine	2	6953	12058/2	Szántó 1.	0,5900	0,5900		
Összesen	2					0,5900	0,5900		bérmentes1

Ada	Ugar	3	6953	14069	Szántó 2.	0,2325	0,2325		
Ada	Ugar	3	6953	14069	Szántó 3.	0,2667	0,2667		
Összesen	3					0,4992	0,4992		bérmentes1

Ada	Budzsák	4	6953	14939	Szántó 2.	0,1492	0,1492		
Ada	Budzsák	4	6953	14940	Gyümöl csös 2.	0,1386	0,1386		
Ada	Budzsák	4	6953	14941	Szántó 1.	1,3886	1,3886		
Ada	Budzsák	4	6953	14941	Szántó 2.	0,2792	0,2792		
Ada	Budzsák	4	6953	14942	Szántó 1.	1,2725	1,2725		
Összesen	4					3,2281	3,2281		bérmentes1

Ada	Valkai sor	5	6720	10541/25	szántó 2	0,0874	0,0874		
Összesen	5					0,0874	0,0874		

Ada	Becsei út	6	4106	5363	szántó 3	0,1847	0,1847		
Összesen	6					0,1847	0,1847		

ÖSSZESE N KK							8,7083		
-------------------------	--	--	--	--	--	--	---------------	--	--

Mohol	Adai szállások	7	6905	10861	Szántó 2.	1,3637	1,3637		
Mohol	Adai szállások	7	6905	10861	Szántó 3.	0,1643	0,1643		
Mohol	Adai	7	6905	10862	Szántó	0,9382	0,9382		

	szállások				3.				
összesen		7				2,4662	2,4662		bérmentes1
Mohol	Péterréevei oldal	8	6905		Szántó 1.	0,7829	0,7829		
összesen		8		12327		0,7829	0,7829		bérmentes1
Mohol	Alsó rét	9	4689	13832	szántó 4	0,2853	0,2853		
összesen		9				0,2853	0,2853		
Mohol	Moholi szállások	10	1764	10001/14	szántó 1	0,7631	0,7631		
összesen		10				0,7631	0,7631		

ÖSSZESEN							4,2975		
N KK									

Völgypart	Szeméttelp	11	122	255	szántó 2	0,0402	0,0402		
Összesen		11				0,0402	0,0402		

Völgypart	Moholi oldal	12	436	430/74	szántó 1	4,1176	2,0588		társtulajdonos: Sholc Andreas 1/2
Összesen		12				4,1176	2,0588		társtulajdonos: Sholc Andreas 1/2

Völgypart	Téglagyár	13	610	247	szántó 2	1,9349	1,2635		társtulajdonos: Agrohalas kft.
Összesen		13				1,9349	1,2635		társtulajdonos: Agrohalas kft.

ÖSSZESEN							3,3625		
N KK									

Törökfalv	Május 1.	14	732	rész 1905/3	szántó 2	1,0124	1,0124		
Törökfalv	Május 1.	14	732	rész 1905/3	szántó 3	2,9876	2,9876		
összesen		14				4,0000	4,0000		

Törökfalv	Május 1.	15	732	rész 1905/3	szántó 2	2,7844	2,7844		
Törökfalv	Május 1.	15	732	rész 1905/3	szántó 3	8,2159	8,2159		

összesen	15	11,0003	11,0003		bérmentes2
-----------------	-----------	---------	---------	--	-------------------

Törökfalu	Május 1.	16	732	rész 1905/3	szántó 2	2,5312	2,5312	
Törökfalu	Május 1.	16	732	rész 1905/3	szántó 3	7,4690	7,4690	
összesen	16					10,0002	10,0002	

Törökfalu	Május 1.	17	732	rész 1905/3	szántó 2	2,5312	2,5312	
Törökfalu	Május 1.	17	732	rész 1905/3	szántó 3	7,4690	7,4690	
összesen		17				10,0002	10,0002	

Törökfalv	Május 1.	18	732	rész 1905/3	szántó 2	2,5312	2,5312	
Törökfalv	Május 1.	18	732	rész 1905/3	szántó 3	7,4690	7,4690	
összesen		18				10,0002	10,0002	

ÖSSZESE			
N KK	45,0009		

16. TÁBLÁZAT Összegzett táblázat

							A 2015. évi használati tervből							
KK	Az összes állami tulajdonú mezőgazdasági földterület hektárban	Bérbe adott földek a 2008. évi program szerint (ha)	Bérleti idő (-tól,-től,-ig)	Bérbe adott földek a 2013. évi program szerint (ha)	Bérleti idő (-tól,-től,-ig)	Bérbe adott földek a 2014. évi program szerint (ha)	Bérleti idő (-tól,-től,-ig)	Tervezett bérbeadás a 2015. évben (ha)	Az árverésen szereplő legkisebb terület (ha)	Az árverésen szereplő legnagyobb terület (ha)	Az árverésen szereplő átlagterület (ha)	Az árverések száma	kivett terület	
Ada	772,8109	0,0000		2013 - 2016		744,2475	0,0000	8,7083	0,0874	4,1189	1,4514	6	19,8551	
Mohol	230,8886	0,0000		217,5714	2013 - 2016		0,8493	2014-2016	4,2975	0,2853	2,4662	1,0744	4	8,1704
Völgypart	242,9464	0,0000		234,2109	2013 - 2016		0,0000		3,3625	0,0402	2,0588	1,1208	3	3,1869
Törökfalu	497,9771	0,0000		450,8836	2013 - 2016		0,0000		45,0009	4,0000	11,0003	45,0009	5	2,0926
Osszesen	1.744,6230	0,0000		1.646,9134			0,8493		61,3692		3,4094	18	33,3050	
2,1861 0,0000 0,0000 22,6856 térítésmentesen használatba adva														
0,0000 0,0000 0,0000 0,0000 az infrastruktúra tulajdon alapján kiadva														
0,0000 506,8411 0,0000 0,0000 állattenyésztés alapján kiadva														

16.a TÁBLÁZAT - • A bérbeadással és térítmenymentes kiadással nem felölt állami tulajdonú földterületek

Ada	A jogi és a valós állapot eltér	A terepen (vizterület, erdő, létesítmény, kút, mezei út, árok), a változás pedig nem lett végrehajtva a nyilvántartásban	15,3254
Mohol	A jogi és a valós állapot eltér	A terepen (vizterület, erdő), a változás pedig nem lett végrehajtva a nyilvántartásban	8,0355
Törökfalv	A jogi és a valós állapot eltér	A terepen (erdő), a változás pedig nem lett végrehajtva a nyilvántartásban	1,6867
Völgypart	Jogerős végzés a földterület visszaszolgáltatásáról	A változás nem lett végrehajtva a nyilvántartásban	2,4779
Ada	építkezési földterületként meghatározva	rendeltetésszerűvéteteli eljárás alatt	4,5297
Mohol	építkezési földterületként meghatározva	rendeltetésszerűvéteteli eljárás alatt	0,1367
Törökfalv	építkezési földterületként meghatározva	rendeltetésszerűvéteteli eljárás alatt	0,4067
Völgypart	építkezési földterületként meghatározva	rendeltetésszerűvéteteli eljárás alatt	0,7094
Mohol	különbség a nyilvántartásban		-0,0018
Völgypart	különbség a nyilvántartásban		-0,0004
Törökfalv	különbség a nyilvántartásban		-0,0008
			33,3050
ellenőrzés a 16. táblázatból			33,3050

17. TÁBLÁZAT - A nyilvános árverés méretek szerinti áttekintése

Terület (ha)	A nyilvános árverések száma	százalékarány az árverések méretéhez viszonyítva	különbség
5-ig	14	77,78	6,99
5-től 20-ig	4	22,22	5,20
20-tól 100-ig			
100 felett			
ÖSSZESEN	18	100	0,00

Ada község agrárstruktúrája

a regisztrált mezőgazdasági birtok(RMB) mérete (ha)	RMB száma	az RMB számának százalékaránya a gazdaságog mérete szerint viszonyítva az össz RMB-hez a HÖK területén
5-ig	1156	70,79
5-től 20-ig	278	17,02
20-tól 100-ig	185	11,33
100 felett	14	0,86
ÖSSZESEN	1633	100,00

A nyilvános árverések csoportosítása úgy történik, hogy méretük koordinációban legyen a HÖK agrárstruktúrájával (+/-10%)

A mezőgazdasági földek védelmének, rendezésének és használatának 2015. évi program javaslatának kidolgozásával megbízott bizottság a nyilvános ingatlannyilvántartás adatait használta, és az adatok pontosságáért felelősséggel tartozik.

A programot a következő bizottságtagok állították össze:

Miladin Miricki, elnök s.k.

Nacsá István, tag s.k.

Berec Béla, tag s.k.

Szőke István, tag s.k.

Bakos Nándor, tag s.k.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Ada község
ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
Szám: 320-11/2015-01
Ada: 2015.06.23.

Búcsú Attila s.k.
ADA KKT ELNÖK

84.

На основу члана 99. ст. 5. и ст. 17. Закона о планирању и изградњи ("Сл. гласник РС", бр. 72/2009, 81/2009 – испр., 64/2010 – одлука УС, 24/2011, 121/2012, 42/2013 – одлука УС., 50/2013 – одлука УС., 98/2013 – одлука УДС., 132/2014 и 145/2014), као и на основу члана 41. тачка 17а. Статута општине Ада ("Сл. лист општине Ада", бр. 10/2014 – Пречишћени текст),

Скупштина општине Ада, на својој седници одржаној 23.06.2015. године, доноси

**ОДЛУКУ
О ОТУЂЕЊУ И ДАВАЊУ У ЗАКУП
ГРАЂЕВИНСКОГ ЗЕМЉИШТА**

I ОСНОВНЕ ОДРЕДБЕ

Члан 1

Овом Одлуком уређују се: услови, начин и поступак отуђења и давања у закуп грађевинског земљишта на којем је уписано право јавне својине у корист општине Ада (у даљем тексту: грађевинско земљиште); рокови, начин и услови плаћања цене грађевинског земљишта које се отуђује односно закупнине грађевинског земљишта као и услови, начин и поступак измене и поништаја акта о отуђењу грађевинског земљишта и престанак закупа грађевинског земљишта.

Члан 2

Грађевинско земљиште је земљиште које је одређено законом или планским документом за изградњу и коришћење објекта, као и земљиште на којем су изграђени објекти у складу са законом.

Грађевинско земљиште се користи према намени одређеној планским документом, на начин којим се обезбеђује његово рационално коришћење, у складу са законом.

Члан 3

Изузетно од члана 2. ове Одлуке, пољопривредно земљиште којем је планским документом промењена намена у грађевинско, до привођења земљишта намени може се користити за пољопривредну производњу, у складу са чланом 88. ст. 3. Закона о планирању и изградњи.

Члан 4

Грађевинско земљиште може бити изграђено и неизграђено.
Изграђено грађевинско земљиште је земљиште на коме су изграђени објекти у складу са законом, намењени за трајну употребу.
Неизграђено грађевинско земљиште је земљиште на коме нису изграђени објекти, на коме су изграђени објекти супротно закону и земљиште на коме су изграђени само објекти привременог карактера.

A tervezésről és az építésről szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 72/2009, 81/2009- kiigazítás , 64/2010 – AB határozat, 24/2011, 121/2012, 42/2013 – AB határozat., 50/2013 – AB határozat., 98/2013 – AB határozat, 132/2014 és 145/2014 számok) 99. szakaszának 5. és 17. bekezdése, valamint Ada község statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 10/2014. szám – egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 41. szakaszának. 17a pontja alapján, Ada Község Képviselő-testülete a 2015.06.23-án megtartott ülésén meghozza a

**RENDELETET
AZ ÉPÍTÉSI TELKEK ELIDEGENÍTÉSÉRŐL ÉS
BÉRBEADÁSÁRÓL**

I. ALAPRENDELKEZÉSEK

1. szakasz

E rendelettel szabályozva van: azon építési telkek elidegenítésének és bérbeadásának feltételei, módja és eljárása, amelyek közvagyonai tulajdonjoga Ada község javára van bejegyezve (a további szövegben: építési telek); az elidegenítendő építési telek ára, illetve az építési telek bérleti díja kifizetésének határideje, módja és feltételei, valamint az építési telek elidegenítéséről szóló okirat módosításának és semmissé tételének feltételei, módja és eljárása, és a bérleti viszony megszűnése.

2. szakasz

Az építési telek az a földterület, melyet törvénnyel vagy tervezési dokumentummal építkezésre és épületek használatára határoztak meg, valamint a földterület, amelyen épületek vannak kiépítve, a törvénnyel összhangban.

Az építési telket a tervezési dokumentummal meghatározott rendeltetés szerint használják, oly módon, amellyel biztosítják ésszerű használatát, a törvénnyel összhangban.

3. szakasz

E rendelet 2. szakaszától eltérően, a mezőgazdasági földterület, amelynek a rendeltetését a terv dokumentummal építésivé változtatták, a földterület rendeltetésbe tételeig használható mezőgazdasági termelésre, a tervezésről és kiépítésről szóló törvény 88. szakasza 3. bekezdésével összhangban.

4. szakasz

Az építési telek lehet kiépített és kiépítetlen.
A kiépített építési telek az a földterület, amelyen épületek vannak kiépítve a törvénnyel összhangban, tartós használatra.
A kiépítetlen építési telek az a földterület, amelyen nincsenek kiépített épületek, amelyen nem a törvénnyel összhangban vannak kiépítve az épületek, és amelyen csak ideiglenes épületek vannak.

Члан 5

Грађевинско земљиште може бити уређено и неуређено.

Уређено грађевинско земљиште је земљиште које је комунално опремљено за грађење, у складу са важећим планским документом (изграђен приступни пут, електро мрежа, обезбеђено снабдевање водом и обезбеђени други посебни услови).

Члан 6

Општина Ада (у даљем тексту: Општина) уређује грађевинско земљиште и стара се о његовом рационалном коришћењу, према намени земљишта одређеној планским документом, у складу са Законом о планирању и изградњи (у даљем тексту: Закон).

Члан 7

Послове обезбеђивања услова за уређивање, употребу, унапређивање и заштиту грађевинског земљишта за општину, обавља Одељење Општинске управе надлежно за урбанизам и грађевинарство као и Одељење општинске управе надлежно за капиталне инвестиције и локални економски развој.

Члан 8

Обезбеђивање услова за уређивање, употребу, унапређивање и заштиту грађевинског земљишта обухвата: припрему средњорочних и годишњих програма уређивања грађевинског земљишта, уређивање грађевинског земљишта, старање о заштити, рационалном и одрживом коришћењу грађевинског земљишта, као и обављање других послова у складу са Законом и другим прописима.

Члан 9

Општина прибавља, отуђује и даје у закуп грађевинско земљиште у складу са законом и овом Одлуком.

II ОТУЂЕЊЕ И ДАВАЊЕ У ЗАКУП ГРАЂЕВИНСКОГ ЗЕМЉИШТА

Основне одредбе

Члан 10

Грађевинско земљиште Општина отуђује ради изградње објеката у складу са планским документом на основу кога се издају локацијски услови, односно грађевинска дозвола.

Општина може грађевинско земљиште дати у закуп ради изградње објеката за које се издаје привремена грађевинска дозвола у складу са чланом 147. Закона, у случају реализације пројеката од значаја за Републику Србију, као и у случајевима предвиђеним у члану 46. став 2. и став 3. ове Одлуке.

Када се грађевинско земљиште даје у закуп ради изградње објеката за које је законом предвиђено издавање привремене грађевинске дозволе, уговор о закупу се закључује на одређено време, најдуже до пет година.

5. szakasz

Az építési telkek lehetnek rendezettek és rendezetlenek.

A rendezett építési telkek az a földterület, amely közművesítve van az építéshez, a hatályos tervezési dokumentummal összhangban (kiépített út, villanyhálózat, biztosított vízellátás, és egyéb külön feltételek).

6. szakasz

Ada község (a további szövegben: község) rendezi az építési telket és gondoskodik ésszerű használatáról, a földterület tervezési dokumentum által meghatározott rendeltetése szerint, a tervezésről és az építésről szóló törvénnyel összhangban (a további szövegben: törvény).

7. szakasz

Az építési telkek rendezésének, használatának, előmozdításának és védelmének feltételei biztosításának feladatait a község részére a Községi Közigazgatási Hivatal urbanisztikában és építészetben illetékes osztálya, valamint a Községi Közigazgatási Hivatal nagyberuházásban és helyi gazdaságfejlesztésben illetékes osztálya végzik.

8. szakasz

Az építési telkek rendezésének, használatának, előmozdításának és védelmének feltételeinek biztosítása felöleli: az építési telkek rendezésének középtávú és éves programjainak előkészítését, az építési telkek rendezését, gondoskodást az építési telkek védelméről, ésszerű és fenntartható használatáról, valamint az egyéb feladatok ellátását a törvénnyel és az egyéb előírásokkal összhangban.

9. szakasz

A község az építési telket a törvénnyel és e rendelettel összhangban szerzi be, idegeníti el és adja bérbe.

II. ÉPÍTÉSI TELKEK ELIDEGENÍTÉSE ÉS BÉRBEADÁSA

Alaprendelkezések

10. szakasz

Az építési telket a község létesítmények kiépítése céljából idegeníti el, összhangban a tervezési dokumentummal, amely alapján a lokációs feltételeket, illetve építési engedélyt adják ki.

A község az építési telket bérbe adhatja azon létesítmények kiépítés céljából, amelyekre ideiglenes építési engedélyt adnak ki a törvény 147. szakaszával összhangban, a Szerb Köztársaság számára jelentős projekt realizálása esetén, valamint e rendelet 46. szakasza 2. és 3. bekezdése szerinti esetekben.

Amikor az építési telket olyan objektumok kiépítésének céljából adják bérbe, amelyekre a törvény ideiglenes építési engedély kiadását irányozza elő, a bérbeadásról szóló szerződést meghatározott időszakra szólóan kötik meg, legfeljebb öt évre szólóan.

Члан 11

Грађевинско земљиште се отуђује и даје у закуп као неизграђено и уређено.

Грађевинско земљиште се може отуђити или дати у закуп и као неизграђено грађевинско земљиште које није уређено, ако учесник у поступку јавног надметања, односно прикупљања понуда јавним огласом прихвати прописане услове за уређивање грађевинског земљишта садржане у јавном огласу и уговором преузме обавезу да о свом трошку изврши припремање односно комунално опремање грађевинског земљишта, у складу са законом којим се уређује грађевинско земљиште и изградња објекта.

Члан 12

Лице које стекне својину на земљишту у Индустриској зони општине, има обавезу да органу надлежном за издавање грађевинске дозволе, у року од осам месеци од закључења уговора о стицању земљишта, поднесе уредан захтев за издавање грађевинске дозволе за изградњу објекта чија је изградња предвиђена планским документом на основу кога се могу издати локацијски услови.

Одредба претходног става не односи се на лице које стекне својину на земљишту из члана 3. ове Одлуке, изван Индустриске зоне.

Члан 13

Општина не може отуђити или дати у закуп грађевинско земљиште ако није донет плански документ на основу кога се издају локацијски услови, односно грађевинска дозвола.

Члан 14

Општина не може постојеће и планиране површине јавне намене да отуђи из јавне својине Општине.

Члан 15

Грађевинско земљиште се прибавља у јавну својину Општине у складу са одредбама Закона о јавној својини које се односе на прибављање других непокретности у јавну својину и одредбама одлуке Скупштине општине Ада о условима прибављања и отуђења непокретности, отуђења покретних ствари у јавној својини, давања у закуп ствари о јавној својини и поступцима јавног надметања, прикупљања писмених понуда и непосредне погодбе („Сл. лист општине Ада“, бр. 10/2013).

Прибављањем грађевинског земљишта у јавну својину општине сматра се и размена непокретности.

Поступак отуђења и давања у закуп грађевинског земљишта

Члан 16

Отуђење или давање у закуп неизграђеног грађевинског земљишта спроводи се јавним надметањем или прикупљањем понуда јавним огласом, по тржишним условима, у складу са Законом.

11. szakasz

Az építési telket kiépítetlen és rendezett telekként idegenítik el és adják bérbe.

Az építési telek elidegeníthető vagy bérbe adható rendezetlen telekként is, ha a nyilvános árverés , illetve írásbeli ajánlatok nyilvános hirdetmény útján történő begyűjtése eljárásának résztvevője vállalja a nyilvános hirdetményben megjelentetett feltételeket az építési telek rendezéséről, és szerződésben vállalja, hogy saját költségén elvégzi az építési telek előkészítését, illetve kommunális felszerelését, összhangban a törvénnyel, amely az építési telket és a létesítmények kiépítését szabályozza.

12. szakasz

Az a személy, aki földterület feletti tulajdont szerez a község ipari zónájában, köteles az építési engedélyt kiadó szervnek, a földterület feletti tulajdon szerzésről szóló szerződéskötéstől számított nyolc hónapos határidőben, szabályos kérelmet terjeszteni be az építési engedély kiadására a létesítmény kiépítésére, amely kiépítését azon tervezési dokumentum előlátja, amely alapján a lokációs feltételek kiadhatók.

Az előző bekezdés rendelkezései nem vonatkoznak arra a személyre, aki az e rendelet 3. szakasza szerinti földterület felett szerez tulajdonjogot az ipari zónán kívül.

13. szakasz

A község nem idegenítheti el, vagy adhatja bérbe az építési teleket, ha nincs meghozva a tervezési dokumentum, amely alapján a lokációs feltételeket, illetve építési engedélyt adják ki.

14. szakasz

A község a meglevő közterületet vagy közterületnek tervezett területet nem idegenítheti el a község köztulajdonából.

15. szakasz

Az építési telket a község köztulajdonába a köztulajdonról szóló törvény azon rendelkezéseivel, amelyek az egyéb ingatlanok közvagyonba való beszerzésére vonatkoznak, valamint Ada Község Képviselő-testületének a köztulajdonban levő ingatlanok beszerzése és elidegenítése, ingó dolgok elidegenítése, a köztulajdonban levő dolgok bérbeadása és a nyilvános árverés eljárása, az írásbeli ajánlatok begyűjtése és a közvetlen megegyezés feltételeiről szóló határozata (Ada Község Hivatalos Lapja, 10/2013. szám) rendelkezéseivel összhangban szerzik be.

Az építési telek községi köztulajdonába való beszerzésének számít az ingatlanok cseréje is.

Az építési telek elidegenítésének és bérbeadásának eljárása

16. szakasz

A kiépítetlen építési telek elidegenítését vagy bérbeadását nyilvános árveréssel, illetve írásbeli ajánlatok begyűjtésével bonyolítják le, piaci feltételek szerint, a törvénnyel összhangban.

Грађевинско земљиште се отуђује лицу које понуди највећу цену за то земљиште, која се накнадно не може умањивати.

Изузетно од одредбе става 2. овог члана, општина може отуђити неизграђено грађевинско земљиште по цени која је мања од тржишне цене или отуђити грађевинско земљиште без накнаде, уз претходно прибављену сагласност Владе, ако се ради о реализацији инвестиционог пројекта којим се унапређује локални економски развој.

Ближе услове и начин за отуђење грађевинског земљишта из става 3. овог члана прописује Влада, у складу са прописима о контроли државне помоћи.

Изузетно од одредбе става 2. овог члана, општина може отуђити грађевинско земљиште по цени која је мања од тржишне цене или отуђити без накнаде, када се ради о испуњавању уговорних обавеза насталих до дана ступања на снагу закона, по основу уговора по коме је Република Србија једна од уговорних страна, односно отуђити или дати у закуп по цени, односно закупнини која је мања од тржишне цене или отуђити или дати у закуп без накнаде када се ради о реализацији пројекта за изградњу објекта од значаја за Републику Србију, као и када се ради о међусобном располагању између власника грађевинског земљишта у јавној својини. Ближе услове, начин и поступак отуђења грађевинског земљишта прописује Влада.

Грађевинско земљиште општина може отуђити или дати у закуп непосредном погодбом у случајевима предвиђеним Законом.

Општина отуђује грађевинско земљиште у складу са Програмом којим се утврђује попис тренутно расположивих грађевинских неизграђених парцела подобних за отуђење у складу са законом којим се уређује изградња објекта и грађевинско земљиште, са њиховом локацијом, површином, наменом, процењеном вредношћу и друго. Програм се у току текуће године допуњује новоформираним земљиштем.

Програм отуђења грађевинског земљишта доноси Општинско веће на предлог Одељења општинске управе надлежног за имовинско-правне послове.

Члан 17

Под отуђењем грађевинског земљишта сматра се и размена непокретности. У случају размене између општине као власника грађевинског земљишта у јавној својини и власника грађевинског земљишта у јавној, задружној и приватној својини, не спроводи се поступак јавног надметања ни прикупљања понуда јавним огласом, имајући у виду правну природу института размене. Предмет размене може бити изграђено и неизграђено грађевинско земљиште. Услове, начин и поступак размене непокретности утврђује Влада.

Члан 18

Закључак о покретању поступка и о расписивању јавног огласа за јавно надметање, односно прикупљање понуда јавним огласом ради отуђења грађевинског земљишта доноси Општинско веће на

Az építési telket annak a személynek adják el, aki a legmagasabb árat kínálja, amit utólag nem csökkenthető. E szakasz 2. bekezdése rendelkezései alól kivételesen, a község elidegenítheti a kiépítetlen építési telket a piaci értéktől alacsonyabb áron, vagy elidegenítheti az építési telket térítés mentesen, a Szerb Köztársaság kormányának előzetes jóváhagyásával, ha olyan beruházási projekt megvalósításáról van szó, amely a helyi gazdaság fejlesztését mozdítja elő.

Az e szakasz 3. bekezdése szerinti építési telek elidegenítés közelebbi feltételeit és módját a kormány írja elő, összhangban az állami segély ellenőrzéséről szóló előírásokkal.

E szakasz 2. bekezdése rendelkezései alól kivételesen, a község elidegenítheti az építési telket a piaci értéktől alacsonyabb áron, vagy elidegenítheti az építési telket térítésmentesen, amikor a törvény hatálybalépésének napjáig keletkezett szerződéses kötelezettségek kitöltéséről van szó, olyan szerződés alapján, amely szerint az egyik szerződő fél a Szerb Köztársaság, illetve elidegenítheti, vagy bérbe adhatja a piaci értéktől alacsonyabb áron, vagy bérleti díjon, vagy elidegenítheti, vagy bérbe adhatja az építési telket térítésmentesen, amikor a Szerb Köztársaság számára jelentős létesítmény kiépítéséről van szó, valamint amikor a köztulajdonban levő építési telek tulajdonosai közötti kölcsönös rendelkezésről van szó. Az építési telek elidegenítésének közelebbi feltételeit, módját és eljárását a Kormány írja elő.

Az építési telket a község a törvénnyel előlátott esetekben elidegenítheti, vagy bérbe adhatja közvetlen megegyezéssel.

A község az építési telket a programmal összhangban idegeníti el, amely megállapítja a jelenleg rendelkezésre álló kiépítetlen építési telkek jegyzékét, amelyek alkalmasak az elidegenítésre, összhangban a törvénnyel, amely az építési telket és a létesítmények kiépítését szabályozza, a lokációjukkal, területükkel, rendeltetésükkel, becsült értékükkel stb. A program évközben kiegészül az újonnan kialakított földterülettel.

A programot az építési telkek elidegenítésére a Községi Tanács hozza meg, a Községi Közigazgatási Hivatal vagyoni jogi ügyekben illetékes osztályának javaslatára.

17. szakasz

Az építési telek elidegenítésének számít az ingatlanok cseréje is. A község, mint a köztulajdonban levő építési telek tulajdonosa és a köz-, szövetkezeti vagy magán tulajdonban levő építési telek tulajdonosa közötti csere esetén nem folytatnak le nyilvános árverési eljárást, sem írásbeli ajánlatok begyűjtését nyilvános hirdetmény útján, tekintettel a csere intézményének jogi természetére. A csere tárgya lehet kiépített és kiépítetlen építési telek. Az ingatlancsere feltételeit, módját és eljárását a kormány határozza meg.

18. szakasz

A végzést az eljárás elindításáról és a nyilvános hirdetmény kiírásáról a nyilvános árverésre, illetve írásbeli ajánlatok begyűjtésére az építési telek elidegenítésére a Községi Tanács hozza meg, a Községi Közigazgatási Hivatal

Az e szakasz 1. bekezdés szerinti határozatot eljuttatják a nyilvános árverés, illetve ajánlat gyűjtés eljárása minden résztvevőjének.

Члан 22

Уговор о отуђењу или давању у закуп грађевинског земљишта закључује се између лица које прибавља грађевинско земљиште у својину, односно коме је грађевинско земљиште дато у закуп и Општине, у року од 30 дана од дана достављања решења из члана 21. ове Одлуке.

Уговор о отуђењу земљишта садржи: податке о стицаоцу парцеле, опис и ближе податке о грађевинској парцели, опис и ближе податке о објекту који треба да се гради, постигнуту цену по којој се земљиште отуђује, року и начину плаћања цене, друге посебне обавезе и услове из јавног огласа, услове за припремање односно уређивање ако се отуђује неприпремљено односно неуређено земљиште, права и обавезе у случају неизвршења обавеза, као и поступку и условима за измену или раскид уговора, начин решавања спорова и друге одредбе које произилазе из природе уговора.

Уговор обавезно садржи услов да је стипендијант обавезан да органу надлежном за издавање грађевинске дозволе, у року од осам месеци од закључења уговора о стицању земљишта, поднесе уредан захтев за издавање грађевинске дозволе за изградњу објекта чија је изградња предвиђена планским документом на основу кога се могу издати локацијски услови.

Уговор о закупу грађевинског земљишта у јавној својини садржи нарочито: податке о катастарској парцели, намени и величини будућег објекта, о висини закупнине, року трајања закупа, року и начину плаћања доприноса за уређивање земљишта, услове за уређивање ако се у закуп даје неуређено грађевинско земљиште, року у коме земљиште мора да се приведе намени, права и обавезе у случају неизвршења обавеза, начин решавања спорова, као и поступку и условима за измену или раскид уговора, као и услове под којима се закупцу предметно земљиште може дати у својину. Када је уговором о закупу предвиђено плаћање на више рата, обавезно се прописује начин усклађивања висине закупа са индексом потрошачких цена у Републици Србији, према објављеним подацима надлежне организације за послове вођења статистике.

У име Општине уговор из става 1. овог члана закључује и потписује Председник општине Ада.

Ако лице које је прибавило грађевинско земљиште у својину, односно у закуп не приступи закључењу уговора из става 1. овог члана, Општинско веће, односно Председни општине ће поништити решење из члана 21. ове Одлуке на предлог Одељења општинске управе надлежног за имовинско-правне послове.

Члан 23

Учесник јавног надметања, односно учесник у поступку прикупљања понуда који сматра да је грађевинско земљиште отуђено или дато у закуп супротно одредбама закона и ове Одлуке, те да му је на тај начин повређено право, може поднети надлежном суду тужбу за поништај уговора у року од

22. szakasz

Az építési telek elidegenítéséről, vagy bérbe adásáról szóló szerződést az építési telket tulajdonba vevő, illetve az építési telket bérbevevő személy és a község köti meg, az e rendelet 21. szakasza szerinti határozat kézbesítésének napjától számított 30 napos határidőben.

A földterület elidegenítéséről szóló szerződés az alábbiakat tartalmazza: adatokat a telek megszerzőjéről, illetve bérletéről; az építési telek leírását és adatait, leírást és közelebbi adatokat a kiépítendő létesítményről, az elért árat, amelyen a földterületet elidegenítik, a fizetési határidőt és módot, egyéb külön kötelezettségeket és feltételeket a nyilvános hirdetményből, az előkészítés, illetve rendezés feltételeit, amennyiben előkészítetlen, illetve rendezetlen földterületet idegenítenek el, jogokat és kötelezettségeket a kötelezettségek teljesítésének elmulasztása esetén, a szerződés megváltoztatásának vagy felbontásának eljárását és feltételeit, a jogviták rendezésének módját, és egyéb rendelkezéseket, amelyek a szerződés természetéből fakadnak.

A szerződés kötelezően tartalmazza a feltételt, hogy a megszerző személy köteles az építési engedélyt kiadó szervnek, a földterület feletti tulajdon szerzésről szóló szerződéskötéstől számított nyolc hónapos határidőben, szabályos kérelmet terjeszteni be az építési engedély kiadására azon létesítmény kiépítésére, amely kiépítését azon tervezési dokumentum előlátja, amely alapján a lokációs feltételek kiadhatók.

Az építési telek bérbeadásáról szóló szerződés főként az alábbiakat tartalmazza: a telekkönyvi parcella adatait; adatokat a leendő létesítmény rendeltetéséről és méretéről; a bérleti díj összegét; a bérlet időtartamát; a telekrendezési járulék fizetési határidejét és módját; a telekrendezés feltételeit, amennyiben rendezetlen építési telket adnak bérbe; a telek rendeltetésszerű használatbavételének határidejét; jogokat és kötelezettségeket a kötelezettségek teljesítésének elmulasztása esetén; a jogviták rendezésének módját; a szerződés megváltoztatásának vagy felbontásának eljárását és feltételeit; valamint a feltételeket, amelyekkel a tárgyi földterületet a bérlet tulajdonába lehet adni. Amikor a bérbeadásról szóló szerződéssel részletfizetést láttak elő, kötelező előírni a bérleti díj összege összehangolásának módját a Szerb Köztársaságbeli fogyasztói árak indexével, az illetékes statisztikai hivatal által közzétett adatok alapján.

Az e szakasz 1. bekezdés szerinti szerződést a község nevében Ada község polgármestere köti meg és írja alá.

Ha a személy, aki az építési telket tulajdonba, illetve bérletbe beszerezte nem jelenik meg az e szakasz 1. bekezdés szerinti szerződés aláírásán, a Községi Tanács, illetve a polgármester megsemmisíti a határozatot a jelen rendelet 21. szakaszából, a Községi Közigazgatási Hivatal vagyoni jogi ügyekben illetékes osztályának javaslatára.

23. szakasz

A nyilvános árverés, illetve írásbeli ajánlatok begyűjtése eljárásának résztvevője, aki úgy véli, hogy az építési telket a törvény és e rendelet rendelkezéseivel ellentétesen idegenítették el, vagy adták bérbe, és ez által jogai sérültek, keresetet terjeszthet be a bíróságnál a szerződés semmissé tételére, attól a naptól számított 8 napos

осам дана од сазнања за закључење уговора, а најкасније у року од 30 дана од дана закључења уговора.

а. Јавно надметање (лицитација)

Члан 24

Јавни оглас расписан ради отуђења или давања у закуп грађевинског земљишта јавним надметањем садржи:

1. податке Републичког геодетског завода - Службе за катастар непокретности Ада за грађевинско земљиште које се отуђује или даје у закуп;
 2. податке из планске документације о грађевинском земљишту и објектима које се на њему могу градити;
 3. податке о уређености грађевинског земљишта;
 4. обавештење да ће накнаду за извршену промену намене пољопривредног земљишта у грађевинско земљиште платити лице које је прибавило грађевинско земљиште у својину;
 5. почетну цену грађевинског земљишта или закупнине,
 6. гарантни износ за учешће у поступку и рок за повраћај гарантног износа учесницима који не понуде најповољнију цену за отуђење, односно давање у закуп грађевинског земљишта;
 7. обавештење ког датума и до колико сати се могу подносити пријаве;
 8. обавештење о документацији која се мора приложити приликом пријављивања на јавни оглас као и начин и рок за подношење уредног захтева за издавање грађевинске дозволе;
 9. обавештење да ако подносилац пријаве који је прибавио грађевинско земљиште у својину или коме је грађевинско земљиште дато у закуп не закључи Уговор у складу са чланом 20. став 1. ове Одлуке, губи право на повраћај гарантног износа, и
 10. место и време одржавања јавног надметања.
- Гарантни износ из става 1. тачка 6. овог члана утврђује се у висини од 25% од почетне цене грађевинског земљишта, односно закупнине.
- Од дана расписивања јавног огласа до датума из става 1. тачка 7. овог члана мора протећи најмање 30 дана.

Члан 25

Пријава за учешће на јавном надметању (у даљем тексту: пријава) садржи:

1. за физичка лица: име и презиме, јединствени матични број грађана и адресу становања;
2. за предузетнике и правна лица: назив, односно пословно име, порески идентификациони број и седиште.

Уз пријаву се доставља:

1. писмо о намерама инвеститора;
2. доказ о уплаћеном гарантном износу;
3. уредно овлашћење за заступање;
4. фотокопија личне карте за физичка лица и

5. одлуку о упису у Регистар привредних субјеката или други одговарајући регистар.

határidőben, amikor tudomást szerzett a szerződés aláírásáról, legtovább a szerződés aláírásának napjától számított 30 napos határidőn belül.

а. Nyilvános árverés

24. szakasz

Az építési telkek elidegenítésére, illetve bérbeadására kiírt nyilvános hirdetmény tartalmazza:

1. a Köztársasági Földmérési Intézet – Ingatlankataszteri szolgálat Ada adatait az építési telekre, amelyet elidegenítenek, vagy bérbe adnak;
 2. az adatokat a tervezési dokumentációból az építési telekről és a létesítményekről, amelyek azon építhetők;
 3. adatokat a telek rendezettségéről;
 4. értesítést, hogy a mezőgazdasági földterület rendeltetésének építési telekre történő megváltoztatásának térítményét az a személy fizeti, aki az építési telket tulajdonba beszerezte;
 5. az építési telek eladási árának, illetve bérleti díjának kezdőértéket;
 6. az eljárásban való részvételhez szükséges garancia összegét, és az összeg visszafizetési határidejét azoknak, akik nem a legkedvezőbb árat kínálják az építési telek elidegenítésére, illetve bérletére;
 7. értesítést a jelentkezési határidőről;
 8. értesítést a nyilvános hirdetményre való jelentkezéshez mellékelni szükséges dokumentációról, valamint az építési engedély kiadására irányuló szabályos kérelem beterjesztésének módjáról és határidejéről;
 9. értesítést, hogy az a résztvevő, aki az építési telket tulajdonba, illetve bérletbe beszerezte elveszíti a jogot a garancia összeg visszafizetésére, ha a jelen rendelet 20. szakasza 1. bekezdése szerint nem köti meg a szerződést és
 10. a nyilvános árverés megtartásának helyét és időpontját.
- A jelen szakasz 1. bekezdésének 6. pontjában szereplő garancia összeg az építési telek kezdő értékének, illetve a bérleti díj 25%-ában kerül megállapításra.
- Az e szakasz 1. bekezdése 7. pontja szerinti határidő nem lehet rövidebb 30 napnál a nyilvános árverés meghirdetésének napjától.

25. szakasz

A nyilvános árverésre jelentkezés (a további szövegben: jelentkezés) tartalmazza:

1. Természetes személyek esetében: vezetéknév és utónév, személyi szám és lakcím;
2. Vállalkozók és jogi személyek esetében: elnevezés, illetve ügyviteli név, adóazonosító szám és székhely.

Mellékletek:

1. levél a befektető szándékairól;
2. igazolás a befizetett garancia összegéről;
3. szabályos meghatalmazás a képviselőre;
4. természetes személyek esetében személyigazolvány fénymásolata és
5. határozat a gazdasági szervezetek nyilvántartásába, vagy egyéb megfelelő nyilvántartásba való bejegyzésről.

Члан 26

Пријава се доставља Комисији у затвореној коверти, са видљивом назнаком на коју катастарску парцелу се односи.

На омоту пријаве означава се време пријема, а подносиоцу у случају личне предаје, издаје се писмена потврда о предаји пријаве.

До одржавања јавног надметања не могу се давати обавештења о подносиоцима пријава.

Неблаговремене и неуредне пријаве посебно се одвајају и не разматрају, што се записнички констатује.

Неблаговремена пријава је пријава која је поднета по истеку рока за подношење пријаве.

Неуредна пријава је:

1. пријава поднета у отвореној коверти или без видљиве ознаке на коју појединачну катастарску парцелу се односи и
2. пријава која не садржи податке и уредна документа из члана 25. ове Одлуке.

Члан 27

Поступак јавног надметања почиње тако што Комисија проверава идентитет подносиоца уредних пријава или њихових овлашћених заступника и утврђује листу учесника јавног надметања.

Члан 28

Услови за спровођење поступка јавног надметања испуњени су када јавном надметању приступи бар један учесник, односно његов овлашћени заступник.

Поступак јавног надметања је јаван и могу да присуствују сва заинтересована лица.

Члан 29

Председник Комисије утврђује језик поступка, чита јавни оглас, констатује евентуалне примедбе на јавни оглас.

Након тога објављује почетак јавног надметања и наводи катастарску парцелу која је предмет јавног надметања, почетну цену грађевинског земљишта, односно закупнине и лицитациони корак.

Председник Комисије пита да ли има заинтересованих учесника за катастарску парцелу која је предмет јавног надметања и ко нуди почетну цену грађевинског земљишта.

Председник Комисије пита учеснике јавног надметања да ли неко нуди већи износ од понуђеног. Поступак се понавља све док има учесника јавног надметања који нуди већи износ од последње понуде.

Када на трећи позив председника Комисије нико од присутних учесника не понуди већу цену грађевинског земљишта, односно већу закупнину од последње понуде, Комисија констатује најповољнију понуду у записник и председник Комисије објављује да је јавно надметање за ту катастарску парцелу завршено.

Председник Комисије објављује да је јавно надметање за предметну катастарску парцелу завршено и у случају кад после његовог трећег позива нико од присутних учесника не понуди ни почетну цену грађевинског земљишта.

26. szakasz

A pályázatot zárt borítékban a bizottságnak kell címezni, láthatóan feltüntetve mely telekkönyvi parcellára vonatkozik.

A pályázat borítóján feltüntetik az átvétel időpontját, a betérjesztőnek pedig személyes átadás esetén írásbeli bizonylatot adnak ki a pályázat átadásáról.

A nyilvános árverés megtartásáig nem adhatók ki információk a jelentkezések betérjesztőiről.

A késve érkező és hiányos pályázatokat külön választják, és nem kerülnek megvitatásra, amit jegyzőkönyvileg állapítanak meg.

A késve érkező pályázat az, amely a jelentkezési határidőn túl lett betérjesztve.

A hiányos pályázat:

1. nyitott borítékban előterjesztett pályázat, vagy látható megjelölés nélkül, hogy melyik egyéni parcellára vonatkozik, és
2. pályázat, amely nem tartalmazza az e rendelet 25. szakasza szerinti adatokat és hiánytalan okiratokat.

27. szakasz

A nyilvános árverés, úgy indul, hogy a bizottság ellenőrzi a hiánytalan pályázatokat betérjesztő pályázók, vagy felhatalmazott képviselőik személyazonosságát és megállapítja a nyilvános árverésbe résztvevők jegyzékét.

28. szakasz

A nyilvános árverés eljárása lebonyolításának feltételei, akkor vannak teljesítve, ha a nyilvános árverésen megjelenik legalább egy pályázó, illetve annak meghatalmazott képviselője.

A nyilvános árverés eljárása nyilvános és jelen lehet minden érdekelt személy.

29. szakasz

A bizottság elnöke megállapítja az eljárás nyelvét, felolvassa a nyilvános hirdetményt, megállapítja az esetleges észrevételeket a nyilvános hirdetményre.

Ezt követően kihirdeti a nyilvános árverés kezdetét és megnevezi a nyilvános árverés tárgyát képező telekkönyvi parcellát, az építési telek kezdőárát és a licitlépcsőt.

A bizottság elnöke megkérdezi, van-e érdekelt résztvevő a telekkönyvi parcellára, amely a nyilvános árverés tárgyát képezi, és ki kínálja az építési telek kezdőárát.

A bizottság elnöke megkérdezi a nyilvános árverés résztvevőit, kínál-e valaki magasabb összeget az utolsó ajánlatnál. Az eljárást mindaddig megismétlik, amíg a nyilvános árverésnek van olyan részvevője, aki magasabb összeget kínál az utolsó ajánlatnál.

Amikor a jelenlevők közül a bizottság elnökének harmadik felhívására sem kínál senki magasabb összeget, illetve magasabb bérleti díjat az építési telekre, a bizottság jegyzőkönyvileg megállapítja a legkedvezőbb ajánlatot és a bizottság elnöke kihirdeti, hogy a nyilvános árverés az adott telekkönyvi parcellára befejeződött.

A bizottság elnöke abban az esetben is kihirdeti, hogy a nyilvános árverés az adott telekkönyvi parcellára befejeződött, ha a nyilvános árverés résztvevői közül a harmadik felhívására sem kínálja fel senki az építési telek kezdőárát sem.

Након објављивања завршетка јавног надметања у складу са ставовима 4. и 5. овог члана, не могу се подносити накнадне понуде.

Члан 30

Уколико у поступку јавног надметања за предметну катастарску парцелу учествује један учесник, односно његов овлашћени заступник, јавно надметање се завршава када учесник, односно овлашћени заступник прихвати почетну цену грађевинског земљишта, односно закупнине.

Почетна цена грађевинског земљишта, односно закупнине се утврђује као најповољнији износ.

Члан 31

Председник Комисије може да изрекне опомену лицу које омета рад Комисије.

Ако и после изрицања опомене исто лице настави да омета рад Комисије, удаљиће се из просторије у којој Комисија заседа.

После удаљења лица које је ометало рад Комисије, Комисија наставља са радом.

Ако не може да обезбеди несметано спровођење поступка и поред изречених опомена и удаљења, Комисија може да одлучи да се прекине јавно надметање.

У случају прекида из става 4. овог члана, Комисија је дужна да одреди датум и време када ће се поступак наставити.

Све околности у вези са евентуалним удаљењем појединих лица, или прекидом поступка, уносе се у записник.

Члан 32

На почетку поступка јавног надметања, у записник се уноси место и време јавног надметања, имена чланова Комисије и подаци о катастарској парцели.

Поред података из става 1. овог члана, у Записник се уносе и следећи подаци:

1. број пријављених учесника;
2. почетна цена грађевинског земљишта, односно закупнине,
3. листа учесника са понуђеним ценама;
4. примедбе учесника јавног надметања;
5. цена грађевинског земљишта, односно износ закупнине која је утврђена као најповољнија и подаци о учеснику са најповољнијом понудом;
6. датум и време почетка и завршетка поступка јавног надметања;
7. околности у вези са чланом 31. ове Одлуке и
8. други подаци од значаја за рад Комисије.

Записник задржи и предлог Комисије Општинском већу, односно Председнику општине да донесе решење из члана 21. став 1. ове Одлуке за учесника чија је понуда најповољнија.

Записник потписују сви чланови Комисије и лице које води записник.

Члан 33

Након разматрања Записника о спроведеном поступку јавног надметања Општинско веће, односно

Az e szakasz 4. és 5. bekezdésével összhangban kihirdetett árverés befejezését követően nem adhatók utólagos ajánlatok.

30. szakasz

Amennyiben az adott telekkönyvi parcella nyilvános árverése eljárásában egy résztvevő, illetve meghatalmazott képviselője vesz részt, a nyilvános árverés akkor zárul, amikor, a résztvevő, illetve meghatalmazott képviselője elfogadja az építési telek kezdőárát, illetve a bérleti díj kezdőértékét.

Az építési telek kezdőárát, illetve bérleti díj kezdőértékét a legkedvezőbb ajánlatként állapítják meg.

31. szakasz

A bizottság elnöke figyelmeztetést róhat ki a bizottság munkáját zavaró személyre.

Ha ugyanaz a személy a figyelmeztetés kiadását követően is folytatja a bizottság munkájának zavarását, eltávolítják a teremből, amelyben a bizottság ülészik.

A bizottság munkáját zavaró személy eltávolítását követően a bizottság folytatja a munkát.

Ha a kiírt figyelmeztetések és eltávolítás ellenére sem lehet biztosítani az eljárás zavartalan lebonyolítását a bizottság dönthet a nyilvános árverés megszakításáról.

E szakasz 4. bekezdése szerinti megszakítás esetén a bizottság köteles meghatározni az eljárás folytatásának idejét és helyét.

Az egyes személyek esetleges eltávolításával, vagy az eljárás megszakításával kapcsolatos körülményeket jegyzőkönyvileg rögzítik.

32. szakasz

A nyilvános árverés eljárásának kezdetén jegyzőkönyvbe kerül a nyilvános árverés helye, és ideje, a bizottság tagjainak neve, és a telekkönyvi parcella adatai.

Az e szakasz 1. bekezdés szerinti adatok mellett, a jegyzőkönyvbe az alábbi adatok kerülnek:

1. bejelentett résztvevők száma;
2. az építési telek kezdőára, illetve a bérleti díj kezdőértéke,
3. a résztvevők jegyzéke az ajánlott árakkal;
4. a nyilvános árverés résztvevőinek megjegyzései;
5. az építési telek legjobb ajánlatként megállapított vételi árának, illetve bérleti díjának összege, és a legjobb ajánlatot tevő résztvevő adatai;
6. a nyilvános árverés eljárása kezdetének és befejezésének napja és időpontja;
7. az e rendelet 31. szakaszával kapcsolatos körülmények és
8. a bizottság munkáját érintő egyéb jelentős adatok.

A jegyzőkönyv tartalmazza a bizottság javaslatát is a Községi Tanács, illetve a polgármester felé, hogy hozzák meg az e rendelet 21. szakaszának 1. bekezdése szerinti határozatot a legkedvezőbb ajánlatot tevő résztvevőre.

A jegyzőkönyvet aláírja a bizottság minden tagja és a jegyzőkönyvet vezető személy.

33. szakasz

A lefolytatott nyilvános árverés eljárásáról szóló jegyzőkönyv megvitatását követően a Községi Tanács,

Председник општине утврђује да ли је поступак јавног надметања спроведен у складу са Законом и овом Одлуком.

Ако утврди неправилност у спровођењу поступка, Општинско веће, односно Председник општине, у сарадњи са Комисијом може сам уколико је то могуће да отклони те неправилности, или да одлучи да се поступак понови у целости или за поједине катастарске парцеле.

Уколико утврди да је дошло до повреде поступка јавног надметања, Општинско веће, односно Председник општине може да поништи закључак о расписивању јавног огласа и одлучи о његовом поновном расписивању.

Члан 34

Предлог решења о отуђењу или давању у закуп грађевинског земљишта, припрема Одељење општинске управе надлежно за имовинско-правне послове.

Члан 35

Након разматрања Записника из члана 32.ове Одлуке и утврђивања да је поступак јавног надметања спроведен у складу са законом и овом одлуком, Општинско веће, односно Председник општине доноси Решење из члана 21. ст. 1. ове Одлуке и доставља га свим учесницима јавног надметања.

б. Прикупљање понуда јавним огласом

Члан 36

Јавни оглас, расписан ради прикупљања понуда за отуђење, односно давање у закуп грађевинског земљишта садржи:

1. податке Републичког геодетског завода - Службе за катастар непокретности Ада, за грађевинско земљиште које се отуђује;
2. податке из планске документације о грађевинском земљишту и објектима који се на њему могу градити;
3. податке о уређености грађевинског земљишта;
4. обавештење да ће накнаду за извршену промену намене пољопривредног земљишта у грађевинско земљиште платити лице које је прибавило грађевинско земљиште у својину;
5. почетну цену грађевинског земљишта, односно закупнице;
6. гарантни износ за учешће у поступку и рок за повраћај гарантног износа учесницима који не понуде најповољнију цену;
7. обавештење да ако подносилац понуде који је прибавио грађевинско земљиште у својину, односно коме је грађевинско земљиште дато у закуп не закључи уговор у складу са чланом 22. став 1. ове Одлуке, губи право на повраћај износа;
8. податке о обавезној садржини понуде; као и о начину и року за подношење уредног захтева за издавање грађевинске дозволе;
9. обавештење до ког датума и до колико сати се могу подносити пријаве и
10. место и време одржавања јавног отварања

иначе а пољармештер мегаљлапјта, хоу а нлрлвас арверес елјарасат а тврвннел ес е рендееттел оссзханбан фолытаттак-е ле.

Ha szabálytalanságot állapít meg az eljárás lefolytatásában, a Községi Tanács, illetve a polgármester a bizottsággal együttműködésben, ha lehet, saját maga elhárítja a hiányosságokat, vagy döntést hoz arról, hogy az eljárást teljes egészében, vagy egyes telekkönyvi parcellákra megismételi.

Ha megállapítja, hogy megsértették a nyilvános eljárást, a Községi Tanács, illetve a polgármester megsemmisítheti a nyilvános hirdetmény kiírásáról szóló végzést és dönthet annak újbóli kiírásáról.

34. szakasz

Az építési telek elidegenítéséről vagy bérbeadásáról szóló rendeletjavaslatot a Községi Közigazgatási Hivatal vagyonjogi ügyekben illetékes osztálya készíti elő.

35. szakasz

Az e rendelet 32. szakasza szerinti jegyzőkönyv megvitatását követően, és annak, hogy a nyilvános árverés eljárását a törvénnyel és e rendelettel összhangban folytatták le a Községi Tanács, illetve a polgármester meghozza az e rendelet 21. szakaszának 1. bekezdése szerinti határozatot és kézbesíti a nyilvános árverés minden résztvevőjének.

b. Ajánlatok begyűjtése nyilvános hirdetménnyel

36. szakasz

Az építési telek elidegenítésére, illetve bérbeadására irányuló ajánlatok begyűjtése céljából kiírt nyilvános hirdetmény az alábbiakat tartalmazza:

1. a Köztársasági Földmérési Intézet – Ingatlankataszteri szolgálat Ada adatait az építési telekre, amelyet elidegenítenek, vagy bérbe adnak;
2. az adatokat a tervezési dokumentációból az építési telekről és a létesítményekről, amelyek azon építhetők;
3. adatokat a telek rendezettségéről;
4. értesítést, hogy a mezőgazdasági földterület rendeltetésének építési telekre történő megváltoztatásának térítményét az a személy fizeti, aki az építési telket tulajdonba beszerezte;
5. az építési telek eladási árának, illetve bérleti díjának kezdőértéket;
6. az eljárásban való részvételhez szükséges garancia összegét, és az összeg visszafizetési határidejét azoknak, akik nem a legkedvezőbb árat kínálják;
7. értesítést, hogy az a résztvevő, aki az építési telket tulajdonba, illetve bérletbe beszerezte elveszíti a jogot a garancia összeg visszafizetésére, ha a jelen rendelet 22. szakasza 1. bekezdése szerint nem köti meg a szerződést;
8. az adatokat az ajánlat kötelező tartalmáról, valamint az építési engedély kiadására irányuló szabályos kérelem beterjesztésének módjáról és határidejéről;
9. értesítést a jelentkezési határidőről és
10. az ajánlatok nyilvános felbontásának helyét és

понуда.

Од дана расписивања јавног огласа до датума из става 1. тачка 9. овог члана мора проћи најмање 30 дана.

Члан 37

Понуда из члана 36. став 1. тачка 8. садржи:

1. за физичка лица: име и презиме, јединствени матични број грађана и адресу становања;
2. за предузетнике и правна лица: назив, односно пословно име, порески идентификациони број и седиште.

Уз понуду се доставља:

1. писмо о намерама инвеститора,
2. уредно овлашћење за заступање;
3. фотокопија личне карте за физичка лица, и
4. одлуку о упису у Регистар привредних субјеката или други одговарајући регистар.

Члан 38

Понуда се доставља Комисији у затвореној коверти, са видљивом назнаком на коју катастарску парцелу се односи.

На омоту понуде означава се време пријема, а подносиоцу се у случају личне предаје издаје писана потврда о пријему понуде.

Понуђена цена грађевинског земљишта, односно закупнине мора да буде у динарском износу који је исти или већи од почетног износа утврђеног одлуком о расписивању јавног огласа ради прикупљања понуда. Неблаговремена или неуредна понуда се одбацује.

Неблаговремена понуда је понуда која је поднета по истеку рока за подношење понуда.

Неуредна понуда је:

1. понуда поднета у отвореној коверти или без видљиве ознаке на коју појединачну катастарску парцелу се односи;
2. понуда поднета која не садржи податке и уредна документа из члана 37. ове Одлуке и
3. понуда поднета у којој понуђена цена грађевинског земљишта, односно закупнина није у складу са ставом 2. овог члана.

Члан 39

Поступак јавног отварања понуда почиње уношењем у записник места и времена јавног отварања понуда, личних података чланова Комисије и података о катастарским парцелама за које су прикупљене понуде.

Неблаговремене понуде посебно се одвајају и не разматрају, што се записнички констатује.

Понуде се разврставају према катастарским парцелама.

Понуде отвара председник Комисије и даје их на увид члановима Комисије.

Председник Комисије јавно саопштава и диктира у записник садржину сваке понуде и Комисија констатује да ли су понуде уредне.

Комисија у записнику констатује ако за поједине

идіопontјат.

Az e szakasz 1. bekezdése 9. pontja szerinti határidő nem lehet rövidebb 30 napnál a nyilvános árverés meghirdetésének napjától.

37. szakasz

A 36. szakasz 1. bekezdésének 8. pontja szerinti ajánlat tartalmazza:

1. Természetes személyek esetében: vezetéknév és utónév, személyi szám és lakcím;
 2. Vállalkozók és jogi személyek esetében: elnevezés, illetve ügyviteli név, adóazonosító szám és székhely.
- Mellékletek:
1. levél a befektető szándékairól;
 2. szabályos meghatalmazás a képviselőre;
 3. természetes személyek esetében személyigazolvány fénymásolata és
 4. határozat a gazdasági szervezetek nyilvántartásába, vagy egyéb megfelelő nyilvántartásba való bejegyzésről.

38. szakasz

Az ajánlatot zárt borítékban a bizottságnak kell címezni, láthatóan feltüntetve mely telekkönyvi parcellára vonatkozik.

A pályázat borítóján feltüntetik az átvétel időpontját, a beterjesztőnek pedig személyes átadás esetén írásbeli bizonylatot adnak ki a pályázat átadásáról.

Az építési telek felkínált árát, illetve bérleti díját dinárban kell feltüntetni, aminek ugyanakkorának, vagy magasabbnak kell lennie a nyilvános hirdetmény kiírásáról szóló határozattal megállapított összegnél.

A késve érkező vagy hiányos ajánlatokat elvetik.

A késve érkező ajánlat az, amely a jelentkezési határidőn túl lett beterjesztve.

A hiányos ajánlat:

1. nyitott borítékban előterjesztett ajánlat, vagy látható megjelölés nélkül, hogy melyik egyéni parcellára vonatkozik;
2. előterjesztett ajánlat, amely nem tartalmazza az e rendelet 37. szakasza szerinti adatokat és hiánytalan okiratokat és
3. előterjesztett ajánlat, amelyben az építési telek felkínált ára, illetve bérleti díja nincs összhangban az e szakasz 2. bekezdésével.

39. szakasz

Az ajánlatok nyilvános felbontásának eljárása úgy indul, hogy jegyzőkönyvbe kerül az ajánlatok nyilvános felbontásának helye, és ideje, a bizottság tagjainak személyes adatai és a telekkönyvi parcellák adatai, amelyekre az ajánlatokat gyűjtötték.

A késve érkező ajánlatokat külön választják, és nem vitatják meg, amit jegyzőkönyvileg megállapítanak.

Az ajánlatokat telekkönyvi parcellák szerint szétválogatják.

Az ajánlatokat a bizottság elnöke bontja fel és adja át betekintésre a bizottság tagjainak.

A bizottság elnöke nyilvánosan közli és jegyzőkönyvbe diktálja minden ajánlat tartalmát és a bizottság megállapítja azok szabályosságát.

A bizottság jegyzőkönyvbe rögzíti, ha bizonyos telekkönyvi parcellára nem érkezett ajánlat.

катастарске парцеле није поднета ни једна понуда. Поступак прикупљања јавним огласом сматра се успелим, ако је приспела најмање једна благовремена и уредна понуда.

Поступак јавног отварања понуда завршава се након отварања и разматрања свих приспелих понуда.

Поступак јавног отварања понуда је јаван и могу да присуствују сва заинтересована лица.

Члан 40

У случају ометања рада Комисије у поступку јавног отварања понуда, сходно се примењују одредбе члана 31. ове Одлуке.

Члан 41

Записник о поступку јавног отварања понуда потписују сви чланови Комисије, лице које води записник и присутни подносиоци понуда, односно њихови овлашћени заступници.

Пре потписивања записника из става 1. овог члана, на захтев присутних подносиоца понуда, односно њихових овлашћених заступника, у записник се могу унети евентуалне примедбе на поступак јавног отварања.

Комисија у записник о спроведеном поступку јавног отварања понуда обавезно уноси редослед подносиоца понуда према висини износа који је понуђен за сваку катастарску парцелу посебно, као и свој предлог.

Члан 42

Записник из члана 41. ове Одлуке, Комисија доставља Општинском већу, односно Председнику општине.

Члан 43

На основу записника Комисије Општинско веће, односно Председник општине утврђује да ли је поступак прикупљања понуда јавним огласом спроведен у складу са Законом и овом Одлуком.

Ако утврди неправилност у спроведеном поступку, Општинско веће, односно Председник општине може сам или у сарадњи са Комисијом уколико је то могуће да отклони те неправилности, или да одлучи да се поступак понови у целости или за поједине катастарске парцеле.

Уколико утврди да је дошло до повреде поступка прикупљања понуда јавним огласом, Општинско веће, односно Председник општине може да поништи одлуку о расписивању јавног огласа.

Члан 44

Предлог решења о отуђењу, односно о давању у закуп грађевинског земљишта припрема Одељење општинске управе надлежно за имоинско-правне послове.

Члан 45

Након разматрања Записника из члана 41. ове Одлуке и утврђивања да је поступак прикупљања понуда јавним огласом спроведен у складу са законом и овом Одлуком, Општинско веће, односно Председник општине доноси решење из члана 21. ове Одлуке и

A nyilvános hirdetmény útján történő ajánlat gyűjtést akkor tekintik sikeresnek, ha kellő időben beérkezett legalább egy hiánytalan ajánlat.

Az ajánlatok nyilvános felbontásának eljárása minden beérkező ajánlat felbontása és megvitatása után zárul.

Az ajánlatok nyilvános felbontásának eljárása nyilvános és jelen lehet minden érdekelt személy.

40. szakasz

Ha az ajánlatok nyilvános felbontásának eljárása közben a bizottság munkáját megzavarják, e rendelet 31. szakaszának rendelkezései alkalmazandók.

41. szakasz

Az ajánlatok nyilvános felbontásának eljárásáról készült jegyzőkönyvet aláírja a bizottság minden tagja és a jegyzőkönyvet vezető személy és a jelenlevő ajánlattevők, illetve meghatalmazott képviselőik.

Az e szakasz 1. bekezdés szerinti jegyzőkönyv aláírása előtt, a jelenlevő ajánlattevők, illetve meghatalmazott képviselőik kérelmére a jegyzőkönyvbe bevihetők az esetleges megjegyzések az ajánlatok nyilvános felbontásának eljárására.

A bizottság az ajánlatok nyilvános felbontásának eljárásáról készült jegyzőkönyvbe kötelezően beviszi az ajánlattevők sorrendjét, a felajánlott összeg nagysága szerint, minden telekkönyvi parcellára külön, valamint a saját javaslatát.

42. szakasz

Az e rendelet 41. szakasza szerinti jegyzőkönyvet a bizottság továbbítja a Községi Tanácsnak, illetve a polgármesternek.

43. szakasz

A jegyzőkönyv alapján a Községi Tanács, illetve a polgármester megállapítja, hogy nyilvános hirdetmény útján történő ajánlat gyűjtést a törvénnyel és e rendelettel összhangban folytatták-e le.

Ha szabálytalanságot állapít meg az eljárás lefolytatásában, a Községi Tanács, illetve a polgármester önállóan vagy a bizottsággal együttműködésben, ha lehet, elhárítja a hiányosságokat, vagy döntést hoz arról, hogy az eljárást teljes egészében, vagy egyes telekkönyvi parcellákra megismételi.

Ha megállapítja, hogy megsértették a nyilvános hirdetmény útján történő ajánlat gyűjtés eljárását, a Községi Tanács, illetve a polgármester megsemmisítheti a nyilvános hirdetmény kiírásáról szóló végzést és dönthet annak újbóli kiírásáról.

44. szakasz

Az építési telek elidegenítéséről vagy bérbeadásáról szóló rendeletjavaslatot a Községi Közigazgatási Hivatal vagyoni jogi ügyekben illetékes osztálya készíti elő.

45. szakasz

Az e rendelet 41. szakasza szerinti jegyzőkönyv megvitatását követően, és annak, hogy a nyilvános hirdetmény útján történő ajánlat gyűjtés eljárását a törvénnyel és e rendelettel összhangban folytatták le a Községi Tanács, illetve a polgármester meghozza az e

доставля га свим учесницима.

в. Непосредна погодба

Члан 46

Грађевинско земљиште општина може отуђити или дати у закуп непосредном погодбом у случају:

- 1) изградње објекта за потребе обављања poslova из надлежности државних органа и организација, органа јединица територијалне аутономије и локалне самоуправе, као и других објекта у јавној својини;
- 2) исправке граница суседних катастарских парцела;

3) формирања грађевинске парцеле у складу са чланом 70. Закона;

4) отуђења из члана 99. став 10. и став 12. Закона, односно давања у закуп из члана 86. Закона;

5) споразumnoг давања земљишта ранијем власнику непокретности која је била предмет експропријације, у складу са прописима о експропријацији;

6) отуђења неизgraђеног грађевинског земљишта у поступку враћања одузете имовине и обештећења у складу са посебним законом;

7) размене грађевинског земљишта.

У случају поверавања комуналне делатности у складу са посебним законом, грађевинско земљиште општина може дати у закуп без накнаде на временски период на који је поверено обављање комуналне делатности.

Ради остваривања јавно - приватног партнерства, неизграђено грађевинско земљиште општина може дати у закуп без накнаде приватном партнеру на рок на који је закључен јавни уговор у складу са законом којим се уређује јавно-приватно партнерство, односно уносити као оснивачки улог у привредна друштва, а општина може са физичким или правним лицем закључити и уговор о заједничкој изградњи једног или више објеката.

Неизграђено грађевинско земљиште општина може уносити као оснивачки улог у јавно предузеће.

Влада ближе прописује начин и услове за улагање из става 3. и става 4. овог члана.

Члан 47

Поступак непосредне погодбе спроводи комисија из члана 20. ове Одлуке коју образује Општинско веће, односно Председник општине.

Закључак о покретању поступка за отуђење грађевинског земљишта непосредном погодбом, као и решење о отуђењу грађевинског земљишта непосредном погодбом донси Општинско веће.

Закупчак о покретању поступка за давање у закуп грађевинског земљишта непосредном погодбом, као и решење о давању у закуп грађевинског земљишта непосредном погодбом доноси Председник општине.

Предлог закључка о покретању поступка за отуђење
односно давање у закуп грађевинског земљишта
непосредном погодбом и предлог решења о отуђењу

rendelet 21. szakasza szerinti határozatot és kézbesíti a nyilvános árverés minden résztvevőjének.

v. Közvetlen megállapodás

46. szakasz

Az építési telket a község elidegenítheti vagy bérbe adhatja közvetlen alkuval a következő esetekben:

1) állami szervek és szervezetek, a területi autonómia és a helyi önkormányzat egységei illetékesébe eső tevékenységek végzésére szolgáló épületek, valamint egyéb köztulajdonban levő épületek kiépítése;

2) a szomszédos telekkönyvi parcellák határainak kiigazítása;

3) építési telkek formázása a törvény 70. szakaszával összhangban;

4) elidegenítés a törvény 99. szakaszának 10. és 12. bekezdéséből, illetve bérbeadás a törvény 86. szakaszából;

5) a kisajátított földterület egyezményes
visszaszolgáltatása az előző ingatlantulajdonosnak, a
kisajátításról szóló előírásokkal összhangban;

6) kiépítetlen építési telek elidegenítés az elkobzott vagyon visszaszámaztatásának eljárásában a külön törvénnyel összhangban;

7) építési telek csere.

A külön törvénnyel összhangban történő kommunális tevékenység végzési megbízatás esetén, az építési telket a község térítésmentesen bérbe adhatja a kommunális tevékenység végzési megbízatás idejére.

A köz- és magánszféra partnerség megvalósítása érdekében, a kiépítetlen építési telket a község térítésmentesen bérbe adhatja a privát partnernek a megkötött közszerződés időtartamára, a köz- és magánszféra partnerséget szabályozó törvénnyel összhangban, illetve beviheti alapítótőkeként a gazdasági társaságokba, és a község köthet természetes vagy jogi személlyel szerződést egy vagy több létesítmény közös kiépítéséről is.

A kiépítetlen építési telket a község beveheti alapítótőkeként a közvállalatba.

E szakasz 3. és 4. bekezdése szerinti beruházás pontosabb módját és feltételeit a Kormány írja elő.

47. szakasz

A közvetlen alku eljárását az e rendelet 20. szakasza szerinti bizottság folytatja le, amelyet a Községi Tanács, illetve a polgármester alakít meg.

A végzést az építési telek közvetlen alkuval történő elidegenítésének eljárása elindításáról, valamint a határozatot az építési telek közvetlen alkuval történő elidegenítéséről a Községi Tanács hozza meg.

A végzést az építési telek közvetlen alkuval történő bérbeadásának eljárása elindításáról, valamint a határozatot az építési telek közvetlen alkuval történő bérbeadásáról a polgármester hozza meg.

A végzésjavaslatot az építési telek közvetlen alkuval történő elidegenítésének, illetve bérbeadásának eljárása elindításáról, valamint a rendeletjavaslatot az építési telek

односно давању у закуп грађевинског земљишта непосредном погодбом, припрема Одељење општинске управе надлежно за имовинско-правне послове.

Уговор о отуђењу или давању у закуп грађевинског земљишта, закључује се између лица које прибавља грађевинско земљиште у својину, односно лица коме се грађевинско земљиште даје у закуп у року од 30 дана од дана доношења решења из става 2. односно става 3. овог члана.

Уговор из претходног става у име општине Ада закључује и потписује Председник општине.

Уколико лице које је прибавило грађевинско земљиште у својину или коме је грађевинско земљиште дато у закуп не приступи закључењу уговора из става 5. овог члана, Општинско веће, односно Председник општине ће поништити решење из става 2. односно става 3. овог члана на предлог Одељења општинске управе надлежног за имовинско-правне послове.

III ЦЕНА ГРАЂЕВИНСКОГ ЗЕМЉИШТА И ЗАКУПНИНА

Члан 48

Цену грађевинског земљишта, односно закупнину за грађевинско земљиште плаћа лице које је прибавило грађевинско земљиште у својину или коме је грађевинско земљиште дато у закуп у поступку утврђеном овом Одлуком.

Почетна цена за отуђење грађевинског земљишта јавним надметањем, прикупљањем понуда јавним огласом или непосредном погодбом ради изградње, утврђује се у висини тржишне вредности грађевинске парцеле.

Тржишну цену земљишта утврђује овлашћени судски вештак.

Почетни износ закупнине утврђује се као 2% почетне вредности за отуђење грађевинског земљишта за сваку годину трајања закупа.

Највећа цена или највиши износ закупнине за грађевинско земљиште, се накнадно не може умањивати.

Члан 49

Лице које је у складу са Законом и овом Одлуком прибавило грађевинско земљиште у својину, дужно је да исплати утврђену цену грађевинског земљишта у року од 15 дана од дана закључења уговора о отуђењу.

Члан 50

Закупац плаћа закупнину једнократно у року од 15 дана од дана закључења уговора о закупу.

IV ПОНИШТАЈ РЕШЕЊА О ОТУЂЕЊУ ГРАЂЕВИНСКОГ ЗЕМЉИШТА И ПРЕСТАНАК ЗАКУПА ГРАЂЕВИНСКОГ ЗЕМЉИШТА

Члан 51

Ако лице које је прибавило грађевинско земљиште у својину не изврши своју уговорну обавезу плаћања

közvetlen alkuval történő elidegenítéséről, illetve bérbeadásáról a Községi Közigazgatási Hivatal vagyoni jogi ügyekben illetékes osztálya készíti elő.

Az építési telek elidegenítéséről, vagy bérbe adásáról szóló szerződést az építési telket tulajdonba vevő, illetve az építési telket bérbevevő személy és a község kötik meg, a jelen szakasz 2, illetve 3. bekezdése szerinti határozat kézbesítésének napjától számított 30 napos határidőben.

Az előző szakasz szerinti szerződést a község nevében Ada község polgármestere köti meg és írja alá.

Ha a személy, aki az építési telket tulajdonba beszerezte, illetve bérletbe kapta nem jelenik az e szakasz 5. bekezdés szerinti szerződés aláírásán, a Községi Tanács, illetve a polgármester megsemmisíti a határozatot a jelen szakasz 2, illetve 3. bekezdéséből, a Községi Közigazgatási Hivatal vagyoni jogi ügyekben illetékes osztályának javaslatára.

III. A TELEK ÁRA ÉS A BÉRLETI DÍJ

48. szakasz

Az építési telek árát, illetve az építési telek bérleti díját az a személy fizeti, aki az építési telket tulajdonba beszerezte, illetve az építési telket bérletbe kapta a jelen rendeletben megállapított eljárásban.

Az építési telek kiépítés céljából történő nyilvános árveréssel, nyilvános hirdetmény útján begyűjtött ajánlatokkal, vagy közvetlen alkuval való elidegenítése kezdőára az építési telek piaci értékében kerül megállapításra.

Az építési telek piaci értékét meghatalmazott bírósági szakértő állapítja meg.

A bérleti díj kezdőértéke az építési telek elidegenítésére megállapított kezdőérték 2%-ban kerül megállapításra a bérleti idő minden évére.

Az építési telek legmagasabb ára, illetve legmagasabb bérleti díja utólag nem csökkenthető.

49. szakasz

A személy, aki az építési telket a törvénnyel és e rendelettel összhangban tulajdonába beszerezte, köteles az építési telek megállapított vétel árát az elidegenítésről szóló szerződés megkötésének napjától számított 15 napos határidőben befizetni.

50. szakasz

A bérlő a bérleti díjat egy összegben fizeti a bérbe adásról szóló szerződés megkötésének napjától számított 15 napos határidőben.

IV AZ ÉPÍTÉSI TELEK ELIDEGENÍTÉSRŐL SZÓLÓ SZERZŐDÉS MEGSEMMISÍTÉSE ÉS AZ ÉPÍTÉSI TELEK BÉRLÉSÉNEK MEGSZÜNÉSE

51. szakasz

Ha a személy, aki az építési telket a tulajdonába beszerezte nem teljesíti az építési telek megállapított ára

утврђене цене грађевинског земљишта, уговор о отуђењу грађевинског земљишта се једнострано раскида и Одељење општинске управе надлежно за имовинско-правне послове покреће поступак за поништај акта о отуђењу грађевинског земљишта.

Решење о поништају акта о отуђењу грађевинског земљишта из члана 21. став 1. и члана 47. став 2. доноси Општинско веће.

У случају из става 1. овог члана, не врши се повраћај средстава која су дата на име гарантног износа за учешће у поступку отуђења грађевинског земљишта.

Члан 52

Закуп грађевинског земљишта престаје истеком уговорног рока.

Закуп грађевинског земљишта престаје пре уговорног рока ако закупац:

1. у уговореном року не плати закупнину у складу са чланом 50. ове Одлуке;
2. користи грађевинско земљиште противно намени за које му је дато;
3. у року од три године од дана закључења уговора о давању у закуп грађевинског земљишта не приведе намени или не изврши знатније радове за које је грађевинско земљиште дато или

4. одустане од изградње објекта пре истека рока од три године од дана закључења уговора о закупу,

5. у случајевима прописаним одредбама члана 98. Закона, када ће се закључити уговор о закупу са новим закупцем,

У случајевима из претходног става Председник општине својим актом констатује престанак закупа и једнострано отказује уговор о закупу.

Ако закуп престане на основу става 2. тачке 2.- 5. овог члана, закупац губи право на повраћај уплаћеног износа закупнине и не врши се повраћај средстава која су дата на име гарантног износ за учешће у поступку давања у закуп грађевинског земљишта

Члан 53

Одељење општинске управе надлежно за грађевинарство и урбанизам је у обавези да једном годишње доставља Председнику општине извештај о привођењу намени грађевинског земљишта које је дато у закуп ради изградње по одредбама ове Одлуке.

V ПРЕЛАЗНЕ И ЗАВРШНЕ ОДРЕДБЕ

Члан 54

За уговоре о закупу грађевинског земљишта закључене до дана ступања на снагу ове Одлуке, закупци могу да наставе плаћање закупнине како је то уговором предвиђено или да закључењем анекса уговора о закупу, преостали, недоспели уговорени износ закупнине плате у складу са одредбама ове Одлуке.

kifizetésére vonatkozó szerződéses kötelezettségét, az építési telek elidegenítéséről szóló szerződés egyoldalú felbontásra kerül és a Községi Közigazgatási Hivatal vagyonjogi ügyekben illetékes osztálya elindítja az építési telek elidegenítéséről szóló ügyirat megsemmisítésének eljárását.

Az építési telek elidegenítéséről szóló 21. szakasz 1. bekezdése és a 47. szakasz 2. bekezdése szerinti ügyiratnak a megsemmisítéséről szóló határozatot a Községi Tanács hozza meg.

Az e szakasz 1. bekezdése szerinti esetben nem kerül visszafizetésre az építési telek elidegenítése eljárásában való részvételre befizetett garancia összeg.

52. szakasz

Az építési telek bérlete a szerződésben foglalt határidő lejártával megszűnik.

A bérlet a szerződési határidő lejártá előtt szűnik meg, ha a bérelő:

1. a szerződésben foglalt határidőn belül nem fizeti ki a bérletet e rendelet 50. szakaszával összhangban;
2. nem rendeltetésszerűen használja az építési telket;

3. az építési telek bérbeadásáról szóló szerződés megkötésétől számított három éven belül nem kezdi meg a telek rendeltetésszerű használatát, vagy nem végez jelentősebb munkálatokat az irányba, amire az építési telket kapta vagy

4. eláll a létesítmény kiépítésétől a bérbeadásáról szóló szerződés megkötésétől számított három éves határidő letelte előtt,

5. a törvény 98. szakaszának rendelkezéseivel előírt esetekben, amikor az új bérelővel kötnek bérleti szerződést.

Az előző bekezdés szerinti esetekben a polgármester saját ügyiratával megállapítja a bérlet megszünését és egyoldalúan lemondja a bérbeadásról szóló szerződést.

Ha a bérlet e szakasz 2. bekezdésének 2-5. pontja alapján szűnik meg, a bérelő elveszti a jogot a befizetett bérleti díj összegére, és nem kerül visszafizetésre az építési telek bérbeadása eljárásában való részvételre befizetett garancia összeg.

53. szakasz

A Községi Közigazgatási Hivatal urbanisztikában és építészetben illetékes osztálya köteles évente egyszer jelentést küldeni a polgármesternek az e rendelet rendelkezései szerint kiépítésre bérbe adott építési telkek rendeltetésszerű használatbavételének folyamatáról.

V ÁTMENETI ÉS ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

54. szakasz

Az építési telkek bérbeadásáról szóló szerződések esetében, amelyeket e rendelet hatálybalépésének napjáig kötöttek, a bérlők folytathatják a bérleti díj fizetését a szerződésben előlátott módon, vagy a bérleti szerződés függelékének megkötésével, a fennmaradó, még nem esedékes szerződésbe foglalt bérleti díjat kifizethetik e rendelet rendelkezéseivel összhangban.

Члан 55 Поступци давања грађевинског земљишта у закуп који до дана ступања на снагу ове Одлуке нису окончани доношењем правоснажне одлуке о давању у закуп грађевинског земљишта, наставиће се и решавати по Одлуци о отуђењу и давању у закуп грађевинског земљишту ("Службени лист општине Ада", број 12/2010 и 9/2013).	55. szakasz Az eljárások az építési telkek bérbeadására, amelyek e rendelet hatálybalépésének napjáig nem zárultak le jogerős határozattal az építési telkek bérbeadásáról, az építési telkek elidegenítéséről és bérbeadásáról szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja, 12/2010. és 9/2013. számok) szerint lesznek folytatva és befejezve.
Члан 56 Даном ступања на снагу ове Одлуке, престаје да важи Одлука о отуђењу и давању у закуп грађевинског земљишта ("Службени лист општине Ада", број 12/2010 и 9/2013).	56. szakasz E rendelet hatálybalépésének napjával hatályát veszti az építési telkek elidegenítéséről és bérbeadásáról szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja, 12/2010. és 9/2013. számok).
Члан 57 Ова Одлука ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у "Службеном листу општине Ада". Република Србија Аутономна Покрајина Војводина Општина Ада СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА Број: 464-15/2015-01 Ада: 23.06.2015.године ПРЕДСЕДНИК СО Атила Бучу с.р.	57. szakasz E rendelet Ada Község Hivatalos Lapjában való közzétételének napjától számított nyolcadik napon lép hatályba. Szerb Köztársaság Vajdaság Autonóm Tartomány Ada község ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE Szám: 464-15/2015-01 Ada: 2015.06.23. Búcsú Attila s.k. ADA KKT ELNÖK

85.

На основу члана 1. Закона о сахрањивању и гробљима („Службени гласник РС“, 20/77, 24/85 и 6/89 и „Службени гласник РС“ бр. 53/93, 67/93, 48/94 и 101/2005-др. закон и 120/2012 - одлука УС и 84/2013 - одлука УС), и чл. 9 и 13 ст. 2. Закона о комуналним делатностима („Службени Гласник РС“, РС“, 88/2011), Скупштина општине Ада на седници одржаној дана 23.06.2015. године доноси ОДЛУКУ О ГРОБЉИМА И САХРАЊИВАЊУ I ОПШТЕ ОДРЕДБЕ Члан 1. Овом одлуком прописује се начин организовања послова на уређивању и одржавању гробаља и гробних места, коришћења и одржавања гробаља која су утврђена за културна добра, као и начин стављања гробаља ван употребе, преузимање, превоз, смештај, чување и сахрањивање умрлих лица и други неопходни услови за обављање погребне делатности на територији општина Ада. II ГРОБЉА Члан 2. Гробље је земљиште које је урбанистичким планом одређено за сахрањивање умрлих.	А теметкезешрл и теметокрл шл ол трврнй (SZSZK Hivatalos Közlönye, 20/77, 24/85 és 6/89 számok és SZK Hivatalos Közlönye 53/93, 67/93, 48/94 számok és 101/2005 szám - m. törvény és 120/2012 szám – AB határozat és 84/2013 szám - AB határozat) 1. szakasza, és a kommunális tevékenységről szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 88/2011 szám) 9 szakasza és 13. szakaszának 2. bekezdése alapján, Ada Község Képviselő-testülete, a 2015.06.23-án tartott ülésén meghozza a RENDELETET A TEMETŐKRŐL ÉS A TEMETKEZÉSRŐL I. ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK 1. szakasz E rendelet előírja a temetők és a sírhelyek rendezésén és karbantartásán végzett munkálatok szervezésének módját, azon temetők használatát és karbantartását, amelyek kulturális javakként vannak megállapítva, valamint a temetők használaton kívül helyezésének módját, az elhunytak átvételét, szállítását, elhelyezését, őrzését és eltemetését, valamint az egyéb szükséges feltételeket a temetkezési tevékenység végzéséhez Ada község területén. II. TEMETŐK 2. szakasz A temető az a földterület, amelyet a városrendezési tervvel az elhunytak eltemetésére láttak elő.
---	---

Гробље у употреби мора да испуњава услове прописане законом.

Скупштина општине одређује и ставља ван употребе гробља или део гробља.

Гробље стављено ван употребе се проглашавају за спомен паркове и могу се користити за друге намене, према урбанистичком плану и у складу са законом.

На територији општине Ада постоје гробља у употреби и гробља ван употребе.

Гробља у употреби су :

1. Ада - северно римокатоличко гробље у КО Ада, на кат. парц. бр. 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254/1, 254/2

- јужно православно гробље у КО Ада, на кат. парц. бр. 5305, 5306/2, 5306/3, 5307

2. Мол - северо-западно римокатоличко гробље у КО Мол, на кат. парц. бр. 1463/1, 1463/2, 1464, 1465, 1466

- јужно православно гробље у КО Мол, на кат. парц. бр. 4452/1, 4452/2

- северно римокатоличко гробље у КО Мол, на кат. парц. бр. 638, 639

- северно православно гробље у КО Мол, на кат. парц. бр. 391, 392/1

3. Утрине и Оборњача – заједничко гробље за Утрине и Оборњача (поред општинског пута, с леве стране раскрснице према Утринама и Оборњачи у КО Обоњача на кат. парц. бр. 274

Гробља стављена ван употребе су :

1. Ада - јужно јеврејско гробље
2. Мол - северно римокатоличко гробље
 - југозападно римокатоличко гробље
 - јужно римокатоличко гробље
 - северно јеврејско гробље
 - јужно назаренско гробље.

Члан 3.

Гробље које је у употреби мора бити отворено сваког дана, и то у периоду од 1. априла до 30. септембра, од 7,00 до 19,00 сати, а у периоду од 1. октобра до 31. марта - од 7,00 до 16,00 сати.

Члан 4.

На гробљу се у складу са урбанистичким планом одређују гробна места - једногробна и двогробна за гробове, четворогробна и шестогробна за гробнице.

A használatban levő temető eleget kell, hogy tegyen a törvénnyel előírt feltételeknek.

A Községi Képviselő-testület határozza meg és helyezi használaton kívül a temetőt vagy a temető egy részét.

A használaton kívül helyezett temetőket emlékparkokká nyilvánítják és használhatók más rendeltetésre, a városrendezési terv szerint és a törvénnyel összhangban.

Ada község területén vannak használatban levő és használaton kívül helyezett temetők.

A használatban lévő temetők az alábbiak:

1. Ада - északi római katolikus temető, Ada KK 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254/1, 254/2 helyrajzi számú telekkönyvi parcella

- déli pravoszláv temető Ada KK 5305, 5306/2, 5306/3, 5307 helyrajzi számú telekkönyvi parcella

2. Mohol – észak-nyugati római katolikus temető, Mohol KK 1463/1, 1463/2, 1464, 1465, 1466 helyrajzi számú telekkönyvi parcella

- déli pravoszláv temető, Mohol KK 4452/1, 4452/2 helyrajzi számú telekkönyvi parcella

- északi római katolikus temető, Mohol KK 638, 639 helyrajzi számú telekkönyvi parcella

- északi pravoszláv temető, Mohol KK 391, 392/1 helyrajzi számú telekkönyvi parcella

3. Törökfalva és Völgypart – Törökfalva és Völgypart közös temetője (a községi út mellett, a Törökfalura és Völgyparra vezető útkereszteződéstől balra, Törökfalva KK 274 helyrajzi számú telekkönyvi parcella

A használaton kívül helyezett temetők az alábbiak:

1. Ада - déli zsidótemető
2. Mohol – északi római katolikus temető
 - délnyugati római katolikus temető
 - déli római katolikus temető
 - északi zsidótemető
 - déli názáreti temető.

3. szakasz

A használatban levő temetőknek minden nap nyitva kell tartaniuk, mégpedig április 1-től szeptember 30-ig tartó időszakban 7,00-tól 19,00 óráig, az október 1-től március 31-ig tartó időszakban pedig 7,00-tól 16,00 óráig.

4. szakasz

A temetőkben a városrendezési tervvel összhangban sírhelyeket határoznak meg – egy és két férőhelyes sírok a sírhelyekre, négy és hat férőhelyes a családi kriptákra.

Члан 5.

На гробљу се мора одржавати ред и мир.

Правно лице којем је поверено обављање комуналне делатности уређивања и одржавања гробља, прописује одржавање реда на гробљу.

На видном месту на улазу у гробље истичу се одредбе о одржавању реда на гробљу и времену обављања погребне делатности.

Члан 6.

На гробљу је забрањено:

1. Улажење и задржавање ван времена када је гробље отворено за посетиоце;
2. Приступ деци млађој од 10 година без пратње одраслог лица;
3. Прескакање оgrade, гажење зелених површина, ломљење дрвећа, кидање цвећа и других засада;
4. Гажење, прљање и скрнављење гробних места;
5. Наношење штете надгробним обележјима (споменицима и другим предметима на гробним местима);
6. Нарушавање мира на гробљу;
7. Увођење животиња;
8. Вожење бицикла, мотоцикла и другог моторног возила ако то није одобрено посебном дозволом;
9. Стварање нечистоће и бацање увелог цвећа и других предмета на стазама, путевима и зеленим површинама;
10. Остављање хране на гробним и другим местима на гробљу

III УРЕЂИВАЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ ГРОБЉА

Члан 7.

Уређивање и одржавање гробља је опремање простора за сахрањивање, уређивање, опремање и одржавање објеката и уређаја на гробљу који служе за обављање погребне услуге (мртвачнице, санитарног чвора, јавне чесме и сл.), уређивање и одржавање путева и стаза унутар гробља и простора између гробних места, одржавање зеленила, чистоће и реда на гробљу, уклањање снега и леда унутар гробља, као и обављање других послова који су у вези са уређивањем и одржавањем гробља и одржавањем гробних места и надгробних обележја.

Члан 8.

О уређивању и одржавању гробља на територији општине Ада старају се цркве и верске заједнице у општини Ада (у даљем тексту: Цркве).

Члан 9.

Гробна места уређују се и одржавају у складу са пројектом гробља.

Гробља и споменици културе на гробљима уређују се и одржавају на начин утврђен прописима о заштити културних добара.

5. szakasz

A temetőben be kell tartani a rendet és a nyugalmat.

A jogi személy, amely megbízatásba kapta a temetők rendezése és karbantartása kommunális tevékenység végzését, előírja a temetői rendet.

A temető bejáratánál, jól látható helyen kifüggesztik a temetői rendről és a temetkezési tevékenység végzéséről szóló rendelkezéseket.

6. szakasz

A temetőben tilos:

1. a látogatási időn kívüli bejárás és ott tartózkodás;
2. 10 éven aluli gyermekek felnőtt felügyelet nélküli belépése;
3. a kerítések átugrálása, a zöld területek letaposása, a fák letörése, virágok és más ültetvények kitépése;
4. a sírhelyek letaposása, beszennyezése és meggyalázása;
5. síremlékek rongálása (síremlékek és a sírhelyeken levő egyéb tárgyak);
6. a temetői nyugalom megsértése;
7. állatok bevezetése;
8. kerékpár, motorkerékpár, vagy más motorhajtású jármű vezetése, ha az különleges engedéllyel nincs jóváhagyva;
9. szemetelés és a hervadt virágok és egyéb tárgyak szétdobálása a járdákon, utakon és zöldterületen;
10. az ételt a sírhelyen, és a temető más helyein hagyni.

III. A TEMETŐK RENDEZÉSE ÉS KARBANTARTÁSA

7. szakasz

A temető rendezése és karbantartása: a temetkezési terület felszerelése, a temetkezési szolgáltatásnyújtás végzését szolgáló létesítmények és berendezések rendezése, felszerelése és karbantartása (ravatalozók, mosdók, kutak és hasonló), a temető területén található járdák és utak, valamint a sírhelyek közötti terület rendezése és karbantartása, a temető zöldterületeinek, tisztaságának és rendjének fenntartása, hó és jégmentesítés a temető területén, valamint a temető rendezésével és karbantartásával, sírhelyek és síremlékek karbantartásával kapcsolatos egyéb feladatok ellátása.

8. szakasz

A temetők rendezéséről és karbantartásáról Ada község területén az Ada községbeli egyházak és vallási közösségek gondoskodnak (a továbbiakban: Egyházak).

9. szakasz

A sírhelyeket a temető tervével összhangban rendezik és tartják karban.

A temetőben található sírokat és kulturális emlékműveket a kulturális javak védelméről szóló előírásokkal összhangban rendezik és tartják karban.

Члан 10.

Гробна места Црква која обавља делатност уређења и одржавања гробља даје у закуп на време од 10 година, као обавезног рока почивања.

Након истека рока из претходног става, заинтересована лица могу да продуже закуп.

Члан 11.

Гробница, гробно место се може унапред резервисати на основу уговора о закупу, независно од пријаве сахрањивања.

Члан 12.

Закупнину гробног места утврђује Црква која обавља комуналну делатност уређења и одржавања гробља, уз сагласност Скупштине општине.

Члан 13.

Изградња гробница, подизање надгробног споменика и других спомен - обележја на гробљу врши се у складу са урбанистичким планом.

Члан 14.

Гробна места уређују и одржавају породица, сродници или друга лица која су преузела обавезу уређивања и одржавања гробних места.

Члан 15.

На гробљима се могу изводити радови у вези са подизањем споменика, спомен - обележја, као и други грађевински радови, у складу са урбанистичким планом гробља и прописаном реду на гробљу и уз одобрење Цркве која обавља комуналну делатност уређивања и одржавања гробља.

Радове из става 1. овог члана могу изводити правна лица и предузетници регистровани за извођење ових врста радова.

Радови на текућем одржавању споменика и спомен - обележја могу се изводити без посебног одобрења из става 1. овог члана.

Под текућим одржавањем, у смислу става 2. овог члана, сматра се: замена слике, бојење слова, поправка појединих елемената споменика и спомен - обележја, замена дрвених симбола (крст, табла, пирамида и сл.).

На гробљима - споменицима културе и спомен - гробним обележјима, радови се могу обављати само по претходно прибављеној сагласности Завода за заштиту споменика културе.

Члан 16.

Занатски радови на гробљу, за које је прибављено одобрење, могу се обављати под следећим условима:

1. Да се изводе у радне дане, и то тако да се до највеће мере очува мир и достојанство гробља;
2. Грађевински материјал (песак, шљунак и др.), дозвољено је држати на гробљу само за најкраће време које је неопходно за извршење радова, и то тако да се тиме не омета приступ

10. szakasz

Az Egyház, amely a temető rendezését és karbantartását végzi a sírhelyeket 10 évre adja bérbe, ami a kötelező nyugalmi idő.

Az előző bekezdés szerinti határidő lejártá után az érdekelt személyek meghosszabbíthatják a bérletet.

11. szakasz

A családi kriptá, sírhely bérleti szerződés alapján előre foglalható, függetlenül a temetés bejelentésétől.

12. szakasz

A sírhely bérleti díját a temető rendezése és karbantartása kommunális tevékenységet végző Egyház állapítja meg, a Községi Képviselő-testület jóváhagyásával.

13. szakasz

A családi kriptá, síremlék és egyéb emlékhely kiépítését a temetőben a városrendezési tervvel összhangban végzik.

14. szakasz

A sírhelyek rendezését és karbantartását a család, a rokonok vagy olyan egyéb személyek végzik, akik vállalták a sírhely rendezését és karbantartását.

15. szakasz

A temetőkben a síremlékek, emlékhelyek állításával kapcsolatos, valamint egyéb építkezési munkálatok kivitelezését a temető városrendezési tervével és az előírt temetői renddel összhangban végzik, a temető rendezése és karbantartása kommunális tevékenységet végző Egyház jóváhagyásával.

Az e szakasz 1. bekezdése szerinti munkálatokat az ilyen fajta munkálatokra bejegyzett jogi személyek és vállalkozók végezhetik.

A síremlékek, emlékhelyek folyókarbantartásán végzett munkálatok az e szakasz 1. bekezdése szerinti külön jóváhagyás nélkül végezhetők.

E szakasz 2. bekezdése értelmében folyókarbantartás alatt értendő: képcsere, betűfestés, a síremlékek, emlékhelyek egyes elemeinek javítása, fából készült szimbólumok cseréje (kereszt, tábla, piramis és hasonlók).

A kulturális emlékművé nyilvánított sírokon és sírokon levő emlékműveken végzett munkálatok csak a Műemlékvédelmi Intézet előzetes jóváhagyásával végezhetők.

16. szakasz

A temetőben végzett kisipari munkák, melyekre megadták a jóváhagyást, az alábbi feltételek mellett végezhetők:

1. Munkanapon, úgy hogy a legnagyobb mértékben őrizzék a temető nyugalma és méltóságát;
2. Építőanyagokat (homok, sóder és más) csak a legrövidebb ideig megengedett a temetőben tartani, ami a munka végrehajtásában szükséges, mégpedig úgy hogy ne zavarja a látogatók bejárást és

и кретање посетилаца гробља, а у случају прекида као и после завршетка радова, извођач је дужан да радилиште без одлагања доведе у првобитно стање;

3. За превоз материјала потребног за извођење занатских радова на гробљу могу се користити само путеви и стазе које одреди Црква;
4. Ако се приликом извођења радова пронађу делови сандука, кости и сл. радови се морају одмах обуставити и о томе без одлагања обавестити Цркву и ЈКП „Стандард“ Ада;
5. Ако се приликом извођења радова нађу предмети од вредности, они се морају без одлагања предати Цркви;
6. Точећа места на водоводу морају се после употребе затворити, а алат се не сме прати на чесми.

Члан 17.

На гробљу је забрањено подизање и постављање обележја и других ознака које нису у вези са сахрањеним лицима на гробљу.

Забрањено је постављање обележја на гробницама, споменицима и спомен - обележјима, који изгледом, знацима и натписом вређају патриотска, верска, национална или друга осећања грађана.

Члан 18.

Гробља и спомен - обележја на гробовима бораца који су проглашени за споменике културе уређују се и одржавају по одредбама Закона о заштити споменика културе.

Члан 19.

Црква којој је поверено обављање комуналне делатности уређивања и одржавања гробља, дужна је да уређује и одржава гробље, да води евиденцију о сахрањеним лицима, времену сахрањивања, гробним парцелама - месту, гробним и другим спомен - обележјима, као и другим објектима и инсталацијама које припадају гробљу.

IV САХРАЊИВАЊЕ

Члан 20.

Под сахрањивањем, у смислу ове одлуке, подразумева се покопавање посмртних остатака умрлог, односно остављање пепела и друге радње које се у том циљу предузимају.

Члан 21.

Комуналну делатност сахрањивања обавља Јавно комунално предузеће Стандард Ада (у даљем тексту: Предузеће), у свим насељеним местима.

Скупштина општине може да повери обављање ове комуналне делатности и другом предузећу, по поступку прописаним законом.

Члан 22.

Предузеће одређује трошкове сахрањивања, ексхумације и посебних услуга по захтеву странке.

мозгасат, а munkálatok megszakítása vagy befejezése esetén a kivitelező köteles a helyszínt haladéktalanul az elsődleges állapotba hozni;

3. A kisipari munkálatok kivitelezéséhez szükséges anyag szállítására csak azok az utak és járdák használhatók, amelyeket az Egyház kijelöl;
4. Amennyiben a munkálatok során koporsó, csont vagy hasonló maradványok kerülnek elő, a munkálatokat rögtön le kell állítani és erről haladéktalanul értesíteni az Egyházat és a Standard KKV-t;
5. Amennyiben a munkálatok során értéktárgyak kerülnek elő, azokat haladéktalanul át kell adni az Egyháznak;
6. A vízcsapokat használat után el kell zárni, a szerszámokat pedig tilos a kútnál elmosni.

17. szakasz

A temetőben tilos olyan emlékművek és egyéb jelzések felállítása és elhelyezése, amelyek nincsenek kapcsolatban a temetőben eltemetett személyekkel.

Tilos emlékműveket elhelyezni a családi kriptákra, műemlékekre és emlékművekre – melyek kinézetükkel, jelentésükkel és felírásukkal sértik a polgárok hazafias, vallási, nemzeti vagy más érzését.

18. szakasz

A kulturális műemlékké nyilvánított sírokat és emlékműveket – a harcosok sírjain, a műemlékvédelmi törvény rendelkezései szerint rendezik és tartják karban.

19. szakasz

A temető rendezése és karbantartása kommunális tevékenység végzésével megbízott Egyház, köteles a temetőt rendezni és karbantartani, nyilvántartást vezetni az eltemetett személyekről, az eltemetés idejéről, sírhelyekről, síremlékekről és egyéb emlékművekről, valamint az egyéb objektumokról és szerelvényekről, amelyek a temetőhöz tartoznak.

IV. TEMETKEZÉS

20. szakasz

Temetés alatt, e rendelet értelmében, értendő az elhunyt földi maradványainak elhantolása, illetve a pernye elhelyezése és az egyéb műveletek, amelyeket e célból fogatosítanak.

21. szakasz

A temetés kommunális tevékenységét az adai Standard Közművészeti Közvételek végzi (a továbbiakban: Vállalat), minden településen.

A Képviselő-testület átruházhatja ezeket a kommunális tevékenységeket más vállalatra is, a törvényben előírt eljárásnak megfelelően.

22. szakasz

A Vállalat határozza meg a temetkezés, exhumálás és az ügyféltől kért külön szolgáltatások költségeit.

Члан 23.

Сахрањивање се обавља на гробљу које је у употреби, на начин прописан законом и овом одлуком.

Родбина умрлог односно организација или лице које се стара о његовој сахрани има право на избор гробља у употреби за сахрањивање, при чему треба имати у виду вољу преминулог израженог за време свог живота.

Члан 24.

По утврђеној смрти, посмртни остаци умрлог преносе се на гробље специјалним возилом у времену од 00,00 до 24,00 сати и до сахране се чувају у посебној просторији, мртвачници или капели.

Члан 25.

Сахрањивање се пријављује Предзећу најмање 12 сати пре сахране.

На основу потврде о смрти, Предузеће одобрава и одређује дан и време сахране у споразуму са лицем које је пријавило сахрану.

Предузеће је дужно да за сахрањивање умрлих обезбеди рад службе сваког дана, осим недељом, на дан Божића, Ускрса и 1. јануара, и то:

- од 1. маја до 30. септембра - од 8,00 до 17,00 сати,
- од 1. октобра до 30. априла - од 8,00 до 16,00 сати.

Члан 26.

По утврђеној смрти, врши се збрињавање покојника.

Члан 27.

По утврђеној смрти, посмртни остаци умрлог се преузимају, превозе и смештају у раскладни уређај или у мртвачницу односно у просторију одређену за испраћај на изабраном гробљу.

Превоз посмртних остатака умрлог у мртвачницу или у просторију одређену за испраћај на гробљу ради сахране врши се у затвореном ковчегу специјалним погребним возилом.

Ковчег мора бити од дрвета, односно од метала или другог прикладног материјала, уз услов да је ковчег чврст и непропустљив.

На превоз посмртних остатака умрлог у погледу заштите од заразне болести примењују се посебни прописи.

Члан 28.

Посмртни остаци умрлог се најкасније један сат пре времена одређеног за сахрану смештају у мртвачницу односно у просторију одређену за испраћај.

Члан 29.

Испраћај посмртних остатака организује Предузеће, друго правно лице или предузетник у складу са законом и вољом умрлог, сродника и других лица, а према утврђеном дневном распореду сахрана.

Приликом испраћаја могу се вршити верски обреди, у складу са правилима и обичајима верских

23. szakasz

A temetkezést a használatban lévő temetőben végzik, a törvény és e rendelet által előírt módon.

Az elhunyt hozzátartozójának, illetve szervezetnek, vagy annak a személynek, aki gondoskodik a temetéséről joga van használatban lévő temető kiválasztásához, szem előtt tartva az elhunyt akaratát, amit még életében kifejezett.

24. szakasz

Az elhalálozás megállapítását követően az elhunyt földi maradványait speciális járművel a temetőbe szállítják, 00,00-tól 24,00 óráig tartó időben, és a temetésig külön helyiségben, ravatalozóban vagy kápolnában őrzik.

25. szakasz

A temetkezést a Vállalatnak legkevesebb 12 órával a temetés előtt jelenteni kell.

A halotti bizonylat alapján a Vállalat jóváhagyja és meghatározza a temetés napját és idejét a temetést bejelentető személlyel való megbeszélés alapján.

A vállalat köteles az elhunytak temetését biztosítani minden nap, kivéve vasárnap, karácsony, húsvét napján és január 1-jén, és

- május 1-től szeptember 30-ig - 8,00-tól 17,00 óráig,
- október 1-től április 30-ig - 8,00-tól 16,00 óráig.

26. szakasz

Az elhalálozás megállapítását követően, végzik az elhunyt ellátását.

27. szakasz

Az elhalálozás megállapítását követően, a földi maradványokat átvesszik, átszállítják és hűtőházba helyezik, vagy a ravatalozóba, illetve a búcsúztatóra kijelölt helyiségbe a kiválasztott temetőbe.

Az elhunyt földi maradványainak eltemetés céljából való átszállítását a ravatalozóba, vagy a temetőben a búcsúztatásra kijelölt helyiségbe, speciális járművel, zárt koporsóban végzik.

A koporsónak fából, illetve fémből vagy egyéb megfelelő anyagból kell lennie, azzal a feltétellel, hogy a koporsó szilárd és erős.

Az elhunyt földi maradványainak átszállítására, fertőzőbetegségtől való védelem tekintetében külön előírások alkalmazandók.

28. szakasz

Az elhunyt földi maradványait legkésőbb egy órával a temetésre előlátott idő előtt helyezik el a ravatalozóban, illetve meghatározott helyiségben a búcsúztatásra.

29. szakasz

A temetési szertartást a Vállalat, más jogi személy vagy vállalkozó a törvénnyel és az elhunyt, a rokonok és más személyek akaratával összhangban szervezi, és a temetések megállapított napi beosztása szerint.

A temetési szertartás alkalmával végezhető a vallási szertartások, a vallási közösségek szabályainak

заједница.

Опроштај од умрлог може се обавити уз учешће хора, оркестра, рецитатора, говорника и друге пригодне садржаје који изражавају жељу покојника, породице, сродника и одговарају личности покојника и пијетету чина сахрањивања.

Пренос посмртних остатака се врши на уобичајени начин, превозом на колицима, или ношењем ковчега од стране Предузећа, другог правног лица или предузетника у складу са вољом умрлог, сродника и других лица.

Приликом преноса формира се погребна поворка на начин како одреди породица, односно сродници умрлог (наручилац сахране), док правац кретања одређује Црква.

Део испраћаја се може извршити поред гробног места.

Опроштајни церемонијал код места сахрањивања организује Предузеће, друго правно лице или предузетник у складу са вољом умрлог, сродника и других лица.

Члан 30.

Сахрана траје најдуже два часа и за то време имају се обавити све радње везане за сахрану (погребна свечаност, верски обред и др.), односно мора се затворити гробно место, обликовати гробна хумка, поставити надгробна обележја - дрвени симболи (крст, табла, пирамида или слично) и распоредити донето цвеће и венци.

Члан 31.

Похрањивање урне са спаљеним остацима умрлог у гробљу, где за то постоје услови, може се вршити у колумбаријум или розаријум.

Похрањивање урне у гробљу врши се у породичној гробници или гробном месту.

Уколико се похрањивање урне врши у гробном месту, урна мора бити у малом дрвеном сандуку.

Похрањивање урне се може извршити у специјално изведеном делу надгробног споменика.

Члан 32.

Сахрањивање умрлог дужни су да обезбеде његови сродници, односно лица која би према важећим прописима била обавезна да га издржавају, односно да се о њему старају или друга физичка и правна лица која преузму обавезу да обезбеде сахрањивање, односно која су дужна да се о томе старају.

Ако не постоје лица из става 1. овог члана, или ако лица која су дужна да изврше сахрањивање то одбију, или нису у могућности да сахрањивање обезбеде, сахрањивање ће обезбедити Предузеће.

Члан 33.

Трошкове сахрањивања сnose лица која су била дужна да умрлог за живота издржавају или да се

ес szokásainak megfelelően.

Az elhunytól való búcsút végre lehet hajtani kórus, zenekar, szavaló, felszólaló és más különleges tartalom részvételével, amely kifejezi az elhunyt, a család, rokonok és az elhunyt kívánságát és megfelel az elhunyt személyiségének és a temetkezés kegyeleti cselekményének.

A földi maradványok utolsó útját a szokásos módon kerekesszal, vagy a Vállalat, más jogi személy vagy vállalkozó részéről való koporsó vivéssel bonyolítják le összhangban az elhunyt, a rokonok és más személyek akaratával.

Az utolsó út alatt gyászmenetet formálnak az elhunyt családja, illetve hozzátartozói (megrendelő) által meghatározott módon, míg a menet irányát az Egyház határozza meg.

A temetési szertartás egy része elvégezhető a sírhely mellett.

A temetkezés helyén a búcsúztató szertartást a Vállalat szervezi, más jogi személy vagy vállalkozó, összhangban az elhunyt, a rokonok és más személyek akaratával.

30. szakasz

A temetés legfeljebb két óráig tart, és ez idő alatt a temetéssel kapcsolatos összes művelet elvégzik (temetési szertartás, vallási szertartás és más), illetve le kell zárni a sírhelyet, kialakítani a sírhantot, elhelyezni a síremlékeket – fa jelképek (kereszt, tábla, piramis vagy hasonló) és elrendezni a hozott virágokat és koszorúkat.

31. szakasz

Az elhunyt elhamvasztott maradványait tartalmazó urna elhelyezése, ahol erre meg vannak a feltételek, végezhető colombárium fülkébe, vagy rozáriumba.

Az urna elhelyezés a temetőben végezhető a családi kriptába vagy sírhelybe

Amennyiben az urna elhelyezése sírhelyben történik, az urnát kis fa koporsóba kell helyezni.

Az urna elhelyezhető a síremlék speciálisan kialakított részében.

32. szakasz

Az elhunyt eltemetését kötelesek biztosítani a rokonai, illetve azok a személyek, akik a hatályos jogszabályok szerint kötelesek lennének eltartani, illetve gondoskodni róla, vagy más természetes vagy jogi személyek, amelyek átvállalják a temetés biztosításának kötelezettségét, illetve akik kötelesek arról gondoskodni.

Ha nem léteznek e szakasz 1. bekezdése szerinti személyek, vagy ha a személyek, akiknek ez a kötelessége lenne, azt elutasítják, vagy nincs lehetőségük biztosítani a temetkezést, az eltemetést a Vállalat biztosítja.

33. szakasz

A temetkezés költségeit azok a személyek viselik, akik az elhunyt életében kötelesek voltak

старају о његовом сахрањивању.

Ако не постоје лица која су дужна да обезбеде сахрањивање из члана 32. став 1. ове одлуке, трошкове сахрањивања сноси јединица локалне самоуправе уколико је умрли на територији општине Ада имао последње пребивалиште, а ако се не може утврдити последње пребивалиште умрлог, трошкове сноси јединица локалне самоуправе, уколико је лице умрло на територији локалне самоуправе или су му посмртни остаци нађени на територији локалне самоуправе.

У случају из става 2. овог члана јединица локалне самоуправе има право на накнаду трошкова од лица која су била дужна да обезбеде сахрањивање, односно из заоставштине умрлог.

Члан 34.

Код сахрањивања умрлих социјално незбринутих лица, трошкове комуналних услуга и погребне опреме, сноси јединица локалне самоуправе.

Члан 35.

Сахрањивање неидентификованих умрлих лица обавља Предузеће у року од 48 часова од преноса умрлог у мртвачницу.

Сахрањивање лица из става 1. овог члана извршиће се на основу акта надлежног органа, којим је утврђена чињеница да је лице неидентификовано.

Члан 36.

Посмртни остаци сахрањених почивају у гробном месту у року одређеном законом.

Изузетно, пре истека рока обавезног почивања у исто гробно место може се сахранити брачни друг сахрањеног, његов сродник по крви у правој линији, а у побочној линији до четвртог степена сродства, као и брачни другови тих лица.

Члан 37.

На писмени захтев или уз писмену сагласност породице, сродника и других лица умрлог може се дозволити ексхумација ради преноса посмртних остатака у други гроб или гробно место, на гробљу у граду, селу или ван града или ван села, пре истека прописаног рока почивања.

Уз захтев за ексхумацију прилаже се одобрење санитарног инспектора.

Решење о ексхумацији издаје орган Општинске управе општине Ада надлежан за комуналне делатности.

Трошкове ексхумације и преноса посмртних остатака сноси лица из става 1. овог члана.

V НАДЗОР

Члан 38.

Послове инспекцијског надзора над применом ове одлуке и над обављањем ове комуналне делатности врши комунални инспектор.

eltartani, illetve gondoskodni az eltemetéséről.

Ha nem léteznek személyek, amelyek kötelesek biztosítani a jelen rendelet 32. szakaszának 1. bekezdése szerinti eltemetést, a temetkezési költségeket az önkormányzat viseli, amennyiben az elhunyt utolsó lakóhelye Ada község területén volt, ha nem lehet megállapítani az elhunyt utolsó lakóhelyét, a temetkezési költségeket az önkormányzat viseli, amennyiben a személy az önkormányzat területén hunyt el vagy a földi maradványait az önkormányzat területén találták meg.

E szakasz 2. bekezdése szerinti esetben az önkormányzat jogosult a költségek megtérítésére azoktól a személyektől, akik kötelesek voltak a temetkezést biztosítani, illetve az elhunyt hagyatékából.

34. szakasz

A szociálisan kiszolgáltatott személyek temetésénél a kommunális szolgáltatások és a temetkezési felszerelések költségét az önkormányzat viseli.

35. szakasz

Az azonosítatlan elhunyt személyek temetését a Vállalat végzi a ravatalozóba szállításától való 48 órán belül.

Az e szakasz 1. bekezdése szerinti személy temetését az illetékes szerv ügyirata alapján végzik, amellyel megállapították, hogy a személy azonosítatlan.

36. szakasz

Az eltemetettek földi maradványai a sírhelyben a törvény által meghatározott ideig nyugszanak.

Kivételes, a kötelező nyugalmi időszak lejártá előtt a sírhelybe temethető az eltemetett házastársa, egyenesági vérrokona első vonalig, oldalági vonalon pedig negyedik rokonsági szintig, valamint e személyek házastársai.

37. szakasz

Az elhunyt családja, rokonai és egyéb személyek írásbeli kérelmére vagy írásbeli beleegyezésére jóváhagyható az exhumálás a földi maradványok átszállítása céljából másik sírba vagy sírhelybe a városi, falusi, vagy városon, vagy falun kívüli temetőben, az előírt nyugalmi időszak lejártá előtt.

Az exhumálási kérelemhez mellékelni kell az egészségügyi felügyelő jóváhagyását.

Az exhumálásról szóló határozatot az Adai Községi Közigazgatási Hivatal kommunális tevékenységben illetékes szerve adja ki.

A földi maradványok exhumálásának és átszállításának költségeit az e szakasz 1. bekezdése szerinti személyek viselik.

V FELÜGYELET

38. szakasz

A rendelet végrehajtásának és e kommunális tevékenység ellátásának felügyeleti ellenőrzését a kommunális felügyelő végzi.

Комунални инспектор, поред овлашћења утврђених законом и Одлуком о комуналним делатностима, овлашћен је да:

1. донесе решење о уклањању обележја или других ознака које нису у вези са сахрањеним лицима на гробљу,
2. донесе решење о уклањању натписа или других обележја или ознака на гробницама и гробовима којима се вређају патриотска, верска, национална и друга осећања грађана,
3. предузима и друге мере у складу са законом и овом одлуком, које су неопходне за обављање делатности.

Члан 39.

Поступак за издавање решења из члана 38. став 2. тачка 1. и 2. ове одлуке покреће комунални инспектор по службеној дужности или на основу пријаве.

Подносилац пријаве из става 1. овог члана дужан је да у пријави наведе податке о лицу које је поставило обележје или друге ознаке које нису у вези са сахрањивањем лица на гробљу, или које је поставило натписе или друга обележја на гробницама и гробовима којима се вређају патриотска, верска, национална и друга осећања грађана и о чињеницама на основу којих је могуће утврдити или учинити вероватним да је учињен прекршај.

На основу пријаве из става 2. овог члана, комунални инспектор доноси решење по скраћеном поступку.

VI КАЗНЕНЕ ОДРЕДБЕ

Члан 40.

Новчаном казном у износу од 20.000 до 150.000 динара казниће се за прекршај Предузеће које обавља ову комуналну делатност ако:

1. врши сахрањивање на месту и начин супротан условима прописаним законом,
2. не придржава се радног времена о раду службе за сахрањивање (члан 25),

За прекршај из става 1 овог члана казниће се одговорно лице у комуналном предузећу у износу од 1.000 до 10.000 динара.

Члан 41.

Новчаном казном у износу од 20.000 до 150.000 динара казниће се за прекршај предузеће ако приликом извођења радова на гробљу и гробовима поступа супротно члану 16. ове одлуке.

За прекршај из става 1 овог члана казниће се одговорно лице у предузећу, односно предузетник новчаном казном у износу од 1.000 до 10.000 динара.

Члан 42.

Новчаном казном од 1.000 до 10.000 динара казниће се за прекршај физичко лице ако:

A kommunális felügyelő, a törvény és a kommunális tevékenységekről szóló rendelet által meghatározott felhatalmazás mellett, felhatalmazással rendelkezik az alábbiakra:

1. határozatot hoz azon emlékművek és egyéb jelzések eltávolításáról, amelyek nincsenek kapcsolatban a temetőben eltemetett személyekkel,
2. határozatot hoz azon feliratok és egyéb jelzések eltávolításáról a családi kriptákról és síremlékekről, amelyek sértik a polgárok hazafias, vallási, nemzeti vagy más érzését,
3. más intézkedéseket is foganatosít a törvénnyel és e rendelettel összhangban, amelyek a tevékenység végzéséhez szükségesek.

39. szakasz

E rendelet 38. szakasza 2. bekezdésének 1. és 2. pontja szerinti határozatok kiadásának eljárását a kommunális felügyelő hivatali kötelességből, vagy bejelentés alapján indítja el.

Az e szakasz 1. bekezdése szerinti bejelentés beterjesztője köteles a bejelentésben feltüntetni az adatokat a személyről, aki az emlékművet, vagy egyéb jelzéseket elhelyezte, amelyek nincsenek kapcsolatban a temetőben eltemetett személlyel, vagy aki olyan feliratot vagy emlékművet helyezett a családi kriptákra, és sírokra, melyek sértik a polgárok hazafias, vallási, nemzeti vagy más érzését és a tényeket, amelyek alapján megállapítható vagy valószínűsíthető, hogy szabálysértés történt.

Az e szakasz 2. bekezdése szerinti bejelentés alapján, a kommunális felügyelő rövidített eljárásban határozatot hoz.

VI. BÜNTETŐ RENDELKEZÉSEK

40. szakasz

Szabálysértésért 20.000-tól 150.000 dinárig terjedő pénzbírsággal büntethető a kommunális tevékenységet végző Vállalat, ha:

1. nem a törvény által előírt helyen és módon végzi a temetést,
2. nem tartja be a temetkezési szolgálat munkaidejét (25. szakasz),

Az e szakasz 1. bekezdésében felsorolt szabálysértésért 1.000-tól 10.000 dinárig terjedő pénzbírsággal büntethető a kommunális vállalat felelős személye.

41. szakasz

Szabálysértésért 20.000-tól 150.000 dinárig terjedő pénzbírsággal büntethető a vállalat, ha a temetőben és a sírokon végzett munkálatok során nem tartja magát az e rendelet 16. szakaszához.

Az e szakasz 1. bekezdése szerinti szabálysértésért 1.000-tól 10.000 dinárig terjedő pénzbírsággal büntethető a vállalat felelős személye, illetve vállalkozó.

42. szakasz

Szabálysértésért 1.000-tól 10.000 dinárig terjedő pénzbírsággal büntethető a természetes személy, ha:

1. се не придржава прописаног реда на гробљу (члан 5),
2. поступа супротно члану 6. ове одлуке,
3. постави обележја и друге ознаке супротно члану 17. ове одлуке.

VII ПРЕЛАЗНЕ И ЗАВРШНЕ ОДРЕДБЕ

Члан 43.

Ступањем на снагу ове одлуке престаје да важи Одлука о сахрањивању и гробљима ("Службени лист општине Ада", бр. 11/1987).

Члан 44.

Ова Одлука ступа на снагу даном објављивања у „Службеном листу општине Ада“.

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Ада

СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА

Број: 352-4/2015-01

Ада: 23.06.2015. године

ПРЕДСЕДНИК СО

Атила Бучу с.р.

1. nem tartja be a temetőben előírt rendet (5. szakasz),
2. e rendelet 6. szakaszával ellentétesen jár el,
3. e rendelet 17. szakaszával ellentétes emlékműveket és egyéb jelzéseket helyez el.

VII. ÁTMENETI ÉS ZÁRÓRENDELKEZÉSEK

43. szakasz

E rendelet hatálybalépésével hatályát veszti a temetkezésről és a temetőkről szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja, 11/1987 szám).

44. szakasz

E rendelet Ada Község Hivatalos Lapjában való közzétételének napján lép hatályba.

Szerb Köztársaság

Vajdaság Autonóm Tartomány

Ada község

ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

Szám: 352-4/2015-01

Ada: 2015.06.23.

Búcsú Attila s.k.

ADA KKT ELNÖK

86.

На основу члана 12. Закон о јавно-приватном партнерству и концесијама („Службени гласник РС“, бр. 88/2011), члана 32. став 1. тачке 6. Закона о локалној самоуправи („Службени гласник РС“, бр. 129/2007 и 83/2014- др. закон) и члана 41. став 1. тачке 7 Статута општине Ада („Службени лист општине Ада“, бр. 10/2014- пречишћени текст) Скупштина општине Ада на седници одржаној дана 23.06.2015. године доноси

ОДЛУКУ

О ПОКРЕТАЊУ ПОСТУПКА РЕАЛИЗАЦИЈЕ ПРОЈЕКТА ЈАВНОГ ПРИВАТНОГ ПАРТНЕРСТВА У ОБЛАСТИ ЈАВНЕ РАСВЕТЕ

Члан 1.

ПОКРЕЋЕ СЕ поступак реализације пројекта јавног приватног партнерства у области Јавне расвете „РЕКОНСТРУКЦИЈА, РАЦИОНАЛИЗАЦИЈА И ОДРЖАВАЊЕ ЈАВНОГ ОСВЕТЉЕЊА У НАСЕЉИМА ОПШТИНЕ АДА“

Члан 2.

Ова одлука се објављује у "Службеном листу општине Ада", а ступа на снагу даном доношења.

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Ада

СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА

Број: 352-3/2015-01

Ада: 23.06.2015. године

ПРЕДСЕДНИК СО

Атила Бучу с.р.

А köz- és a magánszféra partnerségről és a koncesszióról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 88/2011. szám) 12. szakasza, a helyi önkormányzatról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 129/2007. szám és 83/2014. szám –m.törv.) 32. szakasza 1. bekezdésének 6. pontja, valamint Ada község statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 10/2014. szám – egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 41. szakasza 1. bekezdésének 7. pontja alapján, Ada Község Képviselő-testülete 2015.06.23-án tartott ülésén meghozza a

HATÁROZATOT

A KÖZ- ÉS MAGÁNSZFÉRA PARTNERSÉG PROJEKT REALIZÁLÁSÁNAK ELJÁRÁSA ELINDÍTÁSÁRÓL A KÖZVILÁGÍTÁS TERÜLETÉN

1. szakasz

Ada Község Képviselő-testülete **ELINDÍTJA** a köz- és magánszféra partnerség projekt realizálásának eljárását a közvilágítás területén „A KÖZVILÁGÍTÁS REKONSTRUKCIÓJA, ÉSSZERŰSÍTÉSE ÉS KARBANTARTÁSA ADA KÖZSÉG TELEPÜLÉSEIN”.

2. szakasz

A jelen határozat megjelenik Ada Község Hivatalos Lapjában, és a meghozatala napján lép hatályba.

Szerb Köztársaság

Vajdaság Autonóm Tartomány

Ada község

ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

Szám: 352-3/2015-01

Ada: 2015.06.23.

Búcsú Attila s.k.

ADA KKT ELNÖK

87.

На основу члана 10. Статута Општине Ада („Службени лист Општине Ада“ број 10/2014 – пречишћени текст) и члана 2. Одлуке о признањима општине Ада („Службени лист Општине Ада“, број 9 /2006),

Скупштина општине Ада, на седници одржаној 23.06.2015. године, доноси

ОДЛУКУ О ДОДЕЉИВАЊУ ЈАВНИХ ПРИЗНАЊА

Члан 1.

Грађанима и правним лицима који су својим радом и активношћу изузетно допринели развоју и напретку општине Ада додељује се следећи број јавних признања:

- 2 повеље,
- 1 медаља, и
- 3 похвале.

Члан 2.

Јавна признања у 2015. години додељују се следећим грађанима и правним лицима:

1. Повеља се додељује:

- РАДОВАНУ ТЕШИЋУ, спортском раднику из Мола, за 30 година стручног рада у области спорта, у току којег је допринео освајању мноштва медаља и пехара својих такмичара, развијајући тиме и спортски дух грађана општине Ада.
- ПАЛФИ ЖОЛТУ из Аде, за освајање бронзане медаље на светском првенству 2014. године, као члан репрезентације Србије у спортском риболову, као и за постигнуте бројне истакнуте резултате у појединачној и екипној конкуренцији.

2. Медаља се додељује:

- Др. ПАП ГОПИЋ ДРАГИЦИ спец. радиологије из Аде, за каритативан и неискрпан рад са пацијентима и угроженом децом из наше општине, као и за дугогодишње активно учешће у хуманитарном раду у Општини Ада.

3. Похвала се додељује:

- СТЕВАНУ МОРОВИЋУ, из Мола, за дугогодишњи и предани рад и залагање у развоју локалне пољопривреде и насеља Мол, као и за волонтерски рад и учешће у свим добровољним акцијама.
- УДРУЖЕЊУ ЗА ЗАШТИТУ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ „ЗЕЛЕНТАРКА“ из Мола, за залагање и активности у заштити животне средине, и за свој рад на улепшавању

Ada Község Statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 10/2014. szám – egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 10. szakasza, valamint az Ada Község elismeréseiről szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja, 9/2006. szám) 2. szakasza alapján,

Ada Községi Képviselő-testülete a 2015.06.23-án megtartott ülésén meghozza a

HATÁROZATOT ADA KÖZSÉG NYILVÁNOS ELISMERÉSEINEK ODAÍTÉLÉSÉRŐL

1. szakasz

Ada Község Képviselő-testülete azoknak a polgároknak és jogi személyeknek, akik munkájukkal és tevékenységükkel különösen hozzájárultak Ada Község fejlődéséhez és fejlesztéséhez, a következő számú nyilvános elismerést ítéli oda:

- 2 díszoklevelet,
- 1 érdemérmét, és
- 3 dicséretet.

2. szakasz

A 2015. évben nyilvános elismerésben a következő polgárok és jogi személyek részesülnek:

1. Díszoklevélben részesül:

- RADOVAN TEŠIĆ, moholi sportmunkás, a sport területén végzett 30 évi szakmunkásságáért, amely során hozzájárult a tanítványai által megszerzett számos érem és serleg elnyeréséhez, ezzel is fejlesztve az Ada községbeli polgárok sportszellemiségét.
- PÁLFI ZSOLT, adai lakos, a szerbiai sporthorgász válogatott tagjaként a 2014-es világbajnokságon szerzett bronzérméért, valamint az egyéni- és a csapatversenyben elért számos kiemelkedő eredményéért.

2. Érdeméremben részesül:

- Dr. PAPP GOPIĆ DRAGICA radiológus szakorvos, adai lakos, a betegekkel és a rászoruló gyermekekkel való jótékony és fáradhatatlan munkásságáért, valamint az Ada községbeli humanitárius munkában éveken át tartó aktív részvételéért.

3. Dicséretben részesül:

- STEVAN MOROVIĆ, moholi lakos, a helyi mezőgazdaság és Mohol település fejlődésében kifejtett hosszúéves alázatos munkájáért és törekvéseért, valamint a voluntör tevékenységéért és az önkéntes akciókban való részvételéért.
- A MOHOLI „ZÖLDIKE” KÖRNYEZETVÉDELMI EGYESÜLET, a környezetvédelem területén kifejtett törekvéseért és tevékenységéért, valamint

насеља Мол. - МИРОСЛАВУ БЕЛАНЧИЋУ, из Аде, за пожртвовани рад у борби за људска и радничка права, и за заговарање решавања социјалних конфликта путем социјалног дијалога. Члан 3. Јавна признања из ове одлуке ће се уручити на свечаној седници Скупштине општине, која ће се одржати поводом Дана општине Ада у 2015. години. Члан 4. Ову Одлуку се објављује у „Службеном листу општине Ада“. Република Србија Аутономна Покрајина Војводина Општина Ада СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА Број:17-1/2015-01 Ада: 23.06.2015.године ПРЕДСЕДНИК СО Атила Бучу с.р.	Mohol település szebbé tételéért. - MIROSLAV BELANČIĆ, adai lakos, az emberek és a munkások jogaiért folytatott küzdelemben való önfeláldozó munkájáért, valamint a szociális konfliktusok szociális párbeszédén keresztül történő megoldásának érdekképviselétéért. 3. szakasz A jelen határozatban szereplő nyilvános elismerések Ada Község Képviselő-testületének ünnepi ülésén kerülnek átadásra, amely a 2015. évi Ada község napja alkalmából lesz megtartva. 4. szakasz A jelen határozat Ada Község Hivatalos Lapjában jelenik meg. Szerb Köztársaság Vajdaság Autonóm Tartomány Ada község ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE Szám: 17-1/2015-01 Ada: 2015.06.23. Búcsú Attila s.k. ADA KKT ELNÖK
---	---

88.

На основу члана 12. Закон о јавно-приватном партнерству и концесијама („Службени гласник РС“, бр. 88/2011), члана 32. став 1. тачке 6. Закона о локалној самоуправи („Службени гласник РС“, бр. 129/2007 и 83/2014-др. закон) и члана 41. став 1. тачке 7 Статута општине Ада („Службени лист општине Ада“, бр. 10/2014- пречишћени текст) Скупштина општине Ада на седници одржаној дана 23.06.2015. године доноси РЕШЕЊЕ О ОБРАЗОВАЊУ СТРУЧНОГ ТИМА ЗА СПРОВОЂЕЊЕ ПОСТУПКА ЗА ЈАВНО-ПРИВАТНО ПАРТНЕРСТВО У ОБЛАСТИ ЈАВНЕ РАСВЕТЕ Члан 1. Ради пружања стручне помоћи при реализацији пројекта јавно-приватног партнерства образује се Стручни тим за јавно-приватно партнерство (у даљем тексту: Тим). Члан 2. У Тим се именују: за руководиоца: 1) Билицки Золтан - председник општине Ада за чланове: 2) Милан Попов - директор ЈКП „Стандард“ Ада 3) Адам Јожеф - руководиоца погона ЕД у Сенти 4) Шмит Карољ - члан ОВ општине Ада	А köz- és a magánszféra partnerségről és a koncesszióról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 88/2011. szám) 12. szakasza, a helyi önkormányzatról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 129/2007. szám és 83/2014. szám –m.törv.) 32. szakasza 1. bekezdésének 6. pontja, valamint Ada község statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 10/2014. szám – egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 41. szakasza 1. bekezdésének 7. pontja alapján, Ada Község Képviselő-testülete 2015.06.23-án tartott ülésén meghozza a HATÁROZATOT SZAKÉRTŐI CSAPAT MEGALKAKÍTÁSÁRÓL A KÖZ- ÉS MAGÁNSZFÉRA PARTNERSÉG ELJÁRÁSÁNAK LEFOLYTATÁSÁRA A KÖZVILÁGÍTÁS TERÜLETÉN 1. szakasz Ada Község Képviselő-testülete szakmai segítségnyújtás céljából a köz- és magánszféra partnerség projekt realizálásában megalakítja a Szakértői Csapatot a Köz- és Magánszféra Partnerségre (a további szövegben: Csapat). 2. szakasz A Csapat összetétele: vezető: 1) Bilicki Zoltán - Ada község polgármestere tagok: 2) Milan Popov - „Standard“ KKV Ada igazgatója, 3) Ádám József – a Villanyáram elosztó Zentai Üzemrészlegének vezetője 4) Smit Károly - Ada Község Községi Tanácsának tagja
---	--

- 5) Волфорд Атила- шеф Одељења за комуналне послове урбанизам, грађевинарство и заштиту животне средине ОУ Ада
6) Ласло Хуњади- дипломирани економиста.

Члан 3.

Задатак тима је да припреми предлог пројекта ЈПП и обављање осталих послова потребних за реализацију пројекта ЈПП.

Тим о свом раду води записник и сачињава друга документа која потписује руководиоца Тима.

Члан 4.

Руководилац Тима и чланови Тима могу примати накнаду за рад, коју утврђује СО Ада посебном одлуком.

Члан 5.

Ова одлука се објављује у "Службеном листу општине Ада", а ступа на снагу даном доношења.

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Ада
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА
Број:02-30/2015-01
Ада: 23.06.2015.године

ПРЕДСЕДНИК СО
Атила Бучу с.р.

- 5) Volford Attila- a Kommunális Tevékenységi, Városrendezési, Építési és Környezetvédelmi Osztály vezetője
6) Hunyadi László- okleveles közgazdász.

3. szakasz

A Csapat feladata előkészíteni a köz- és magánszféra partnerség projektjavaslatot és ellátni az egyéb szükséges feladatokat a köz- és magánszféra partnerség projekt realizálásához.

A Csapat a saját munkájáról jegyzőkönyvet vezet, és egyéb dokumentumokat állít össze, amelyeket a Csapat vezetője ír alá.

4. szakasz

A Csapat vezetője és tagjai munkájukért térítmenyben részesülhetnek, amelyet Ada KKT külön határozattal állapít meg.

5. szakasz

A jelen határozat megjelenik Ada Község Hivatalos Lapjában, és a meghozatala napján lép hatályba.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Ada község
ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
Szám:02-30/2015-01
Ада: 2015.06.23.

Búcsú Attila s.k.
ADA KKT ELNÖK

89.

На основу члана 32. става 1. тачка 8. Закона о локалној самоуправи („Сл. гласник РС“, 129/2007 и 83/2014 - др. закон), члана 19. Одлуке о промени оснивачког акта Јавног Комуналног Предузећа „СТАНДАРД“ Ада („Сл. лист Општине Ада“, бр 30/2014- пречишћени текст), и члана 20. и члана 41. става 1. тачке 22. Статута општине Ада, („Службени лист општине Ада“, бр. 10/2014-пречишћени текст),

Скупштина Општине Ада, на седници одржаној дана 23.06.2015. године доноси:

РЕШЕЊЕ

О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ НА ОДЛУКУ О ПРИХВАТАЊУ ИЗВЕШТАЈА О ПОСЛОВАЊУ ЗА 2014. ГОДИНУ ЈКП „СТАНДАРД „ АДА

Члан 1.

Даје се сагласност на Одлуку о прихватању Извештаја о пословању за 2014. годину Јавног комуналног предузећа „Стандард“ Ада, која је донета на седници Надзорног одбора дана 29. маја 2015. године, под бројем 59/ЈКП-23-4.

A helyi önkormányzatról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 129/2007 szám és 83/2014. szám – m.törv.) 32. szakasza 1. bekezdésének 8. pontja, a határozat az adai Standard Közművesítési Közvállalat alapítói okiratának megváltoztatásáról (Ada Község Hivatalos Lapja, 30/2014-egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 19. szakasza, valamint Ada község statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 10/2014-egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 20. szakasza, és 41. szakasza 1. bekezdésének 22. pontja alapján,

Ada Község Képviselő-testülete a 2015.06.23-án megtartott ülésén meghozza a

HATÁROZATOT

AZ ADAI STANDARD KÖZMŰVESÍTÉSI KÖZVÁLLALAT 2014. ÉVI ÜGYVITELÉRŐL SZÓLÓ JELENTÉSE ELFOGADÁSÁRÓL SZÓLÓ HATÁROZAT JÓVÁHAGYÁSÁRÓL

1. szakasz

Ada Község Képviselő-testülete **jóváhagyja** az adai Standard Közművesítési Közvállalat 2014. évi ügyviteléről szóló jelentése elfogadásáról szóló határozatot, amelyet a vállalat felügyelő bizottsága 2015. május 29-én, 59/JKP-23-4 szám alatt hozott meg.

Члан 2. Ово Решење се објављује у „Службеном листу општине Ада“. Република Србија Аутономна Покрајина Војводина Општина Ада СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА Број: 02-31/2015-01 Ада: 23.06.2015.године ПРЕДСЕДНИК СО Атила Бучу с.р.	2. szakasz A jelen határozat Ada Község Hivatalos Lapjában jelenik meg. Szerb Köztársaság Vajdaság Autonóm Tartomány Ada község ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE Szám: 02-31/2015-01 Ada: 2015.06.23. Búcsú Attila s.k. ADA KKT ELNÖK
--	---

90.

На основу члана 32. става 1. тачка 8. Закона о локалној самоуправи („Сл. гласник РС“, 129/2007 и 83/2014 - др. закон), члана 19. Одлуке о промени оснивачког акта Јавног Комуналног Предузећа „СТАНДАРД“ Ада („Сл. лист Општине Ада“, бр 30/2014- пречишћени текст), и члана 20. и члана 41. става 1. тачке 22. Статута општине Ада, („Службени лист општине Ада“, бр. 10/2014-пречишћени текст), Скупштина Општине Ада, на седници одржаној дана 23.06.2015. године доноси: РЕШЕЊЕ О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ НА ОДЛУКУ О УСВАЈАЊУ ФИНАНСИЈСКОГ ИЗВЕШТАЈА ЗА 2014. ГОДИНУ И МИШЉЕЊА ОВЛАШЋЕНОГ РЕВИЗОРА НА ФИНАНСИЈСКИ ИЗВЕШТАЈ ЈКП "СТАНДАРД" АДА Члан 1. Даје се сагласност на Одлуку о усвајању финансијског извештаја за 2014. годину и мишљења овлашћеног ревизора на финансијски извештај ЈКП "Стандард" Ада, која је донета на седници Надзорног одбора дана 29. маја 2015. године, под бројем 59/ЈКП-11-3. Члан 2. Ово Решење се објављује у „Службеном листу општине Ада“. Република Србија Аутономна Покрајина Војводина Општина Ада СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА Број: 02-32/2015-01 Ада: 23.06.2015.године ПРЕДСЕДНИК СО Атила Бучу с.р.	A helyi önkormányzatról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 129/2007 szám és 83/2014. szám – m.törv.) 32. szakasza 1. bekezdésének 8. pontja, a határozat az adai Standard Közművesítési Közvállalat alapítói okiratának megváltoztatásáról (Ada Község Hivatalos Lapja, 30/2014. szám-egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 19. szakasza, valamint Ada község statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 10/2014-egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 20. szakasza, és 41. szakasza 1.bekezdésének 22.pontja alapján, Ada Község Képviselő-testülete a 2015.06.23-án megtartott ülésén meghozza a HATÁROZATOT AZ ADAI STANDARD KÖZMŰVESÍTÉSI KÖZVÁLLALAT 2014. ÉVI PÉNZÜGYI JELENTÉSE, ÉS A PÉNZÜGYI JELENTÉS FÜGGETLEN KÖNYVVIZSGÁLÓI VÉLEMÉNYEZÉSE ELFOGADÁSÁRÓL SZÓLÓ HATÁROZAT JÓVÁHAGYÁSÁRÓL 1. szakasz Ada Község Képviselő-testülete jóváhagyja az adai Standard Közművesítési Közvállalat 2014. évi pénzügyi jelentése, és a pénzügyi jelentés független könyvvizsgálói véleményezése elfogadásáról szóló határozatot, amelyet a vállalat felügyelő bizottsága 2015. május 29-én tartott ülésén, 59/JKP-11-3 szám alatt hozott meg. 2. szakasz A jelen határozat Ada Község Hivatalos Lapjában jelenik meg. Szerb Köztársaság Vajdaság Autonóm Tartomány Ada község ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE Szám: 02-32/2015-01 Ada: 2015.06.23. Búcsú Attila s.k. ADA KKT ELNÖK
---	---

91.	
На основу члана 49. став 1. и 2. Закона о јавним предузећима ("Службени гласник РС" бр. 119/2012, 116/2013 - аутентично тумачење и 44/2014 - др. закон), члана 34. Одлуке о промени оснивачког акта Јавног комуналног предузећа "Стандард" Ада ("Службени лист општине Ада" бр. 30/2014-пречишћени текст), и члана 41. тачка 7. и тачка 32. Статута општине Ада ("Службени лист општине Ада", бр. 10/2014 - пречишћени текст) Скупштина Општине Ада, на седници одржаној дана 23.06.2015. године доноси: РЕШЕЊЕ О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ ЈКП "СТАНДАРД" АДА НА ОДЛУКУ О РАСПОДЕЛИ ДОБИТИ ПО ФИНАНСИЈСКОМ ИЗВЕШТАЈУ ЗА 2014. ГОДИНУ Члан 1. Даје се сагласност на одлуку Надзорног одбора ЈКП "Стандард" Ада број 59/ЈКП-23-5 од 29. маја 2015. године, према следећем: - По усвојеном финансијском извештају за 2014. годину ЈКП "Стандард" Ада утврђена је добит у износу од 6.805.019,00 динара. - Остварена добит, после опорезивања порезом на добит правних лица, износи 5.560.996,00 динара и распоређује се у 20% износу што чини 1.112.199,20 динара од остварене добити, оснивачу - СО Ада. - Остатак добити након опорезовања у износу од 4.448.796,80 динара остаје нераспоређена. - Исплата 1.112.199,20 динара ће се вршити оснивачу у складу са финансијским могућностима предузећа а најкасније до 30. новембра 2015. године. Члан 2 Ово Решење се објављује у »Службеном листу општине Ада«. Република Србија Аутономна Покрајина Војводина Општина Ада СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА Број: 414-1/2015-01 Ада: 23.06.2015.године ПРЕДСЕДНИК СО Атила Бучу с.р.	А козвјаллатокрол шлол тлрвѣнј (SZK Hivatalos K�z�l�nye, 119/2012. szám, 116/2013. szám – autentikus értelmezés és 44/2014. szám – m.törv.) 49. szakaszának 1. �s 2. bekezdése, a Standard Közművesítési Közvállalat alapítói okiratának megváltoztatásáról szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja, szám: 30/2014 – egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 34. szakasza, valamint Ada község statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 10/2014. szám-egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 41. szakaszának 7. pontja és 32. pontja alapján, Ada Község Képviselő-testülete a 2015.06.23-�n megtartott ülésén meghozza a HATÁROZATOT A STANDARD KKV HATÁROZATÁNAK A NYERESÉG ELOSZTÁSRÓL A 2014. ÉVI PÉNZÜGYI JELENT�S NYOMÁN JÓVÁHAGYÁSÁRÓL 1. szakasz Ada Község Képviselő-testülete jóváhagyja a Standard KKV, Ada felügyelő bizottsága 2015. május 29-ei, 59/JKP-23-5 számú határozatát, a k�vetkezo�k szerint: - Az elfogadott 2014. �vi pénzügyi jelent�s nyomán a Standard Közművesítési K�zv�llalatban 6.805.019,00 dinár nyereség lett megállapítva. - Az ad�zas utáni, jogi személyek nyereség ad�ja, megvalósított nyereség 5.560.996,00 dinár és a megvalósított nyereség 20%-a kerül elosztásra, ami 1.112.199,20 dinár és az alapítót – Ada KKT illeti. - Az ad�zas utáni fennmaradó nyereség 4.448.796,80 dinár a tov�bbiakig elosztatlan marad. - A 1.112.199,20 dinár k�fizet�se az alapítónak a vállalat pénzügyi lehetőségeivel összhangban történik, legkésőbb 2015. november 30-�ig. 2. szakasz A jelen határozat Ada Község Hivatalos Lapjában jelenik meg. Szerb Köztársaság Vajdaság Autonóm Tartomány Ada község ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE Szám: 414-1/2015-01 Ada: 2015.06.23. Búcsú Attila s.k. ADA KKT ELNÖK

92.	
На основу члана 49. став 1. и 2. Закона о јавним предузећима („Службени гласник РС“, 119/2012, 116/2013 – аутентично тумачење и 44/2014 – др. закон), члана 35. став 1. и 2. Одлуке о промени оснивачког акта Јавног предузећа за рекреацију "Адица" Ада („Службени лист Општине Ада“, број 12/2013-пречишћени текст), и члана 41. тачка 7. и тачка 32. Статута општине Ада, („Службени лист	A közzállalatokról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 119/2012. szám, 116/2013. szám-autentikus értelmezés és 44/2014. szám – m.törv.) 49. szakasza 1. és 2. bekezdése, az Adica Üdültetési Közzállalat alapítói okiratának megváltoztatásáról szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja, 12/2013. szám – egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 35. szakaszának 1. és 2. bekezdése, valamint Ada község statútuma (Ada

општине Ада“, број 10/2014-пречишћени текст),

Скупштина Општине Ада, на седници одржаној дана 23.06.2015. године доноси

РЕШЕЊЕ
О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ ЈПР "АДИЦА" АДА
НА РАСПОДЕЛУ ДОБИТИ

I

Даје се сагласност ЈПР "Адица" Ада да се остварени добит у 2014. години у укупном износу од 4.454,70 динара **распоређује** на тај начин да се цео износ добити усмерава оснивачу.

II

Ово Решење се објављује у „Службеном листу општине Ада“.

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Ада
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА

Број: 414-2/2015-01
Ада: 23.06.2015.године

ПРЕДСЕДНИК СО
Атила Бучу с.р.

Кözсэг Hivatalos Lapja, 10/2014. szám-egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 41. szakaszának 7. pontja és 32. pontja alapján,
Ada Község Képviselő-testülete a 2015.06.23-án megtartott ülésén meghozza a

HATÁROZATOT
AZ ADICA ÜKV, ADA NYERESÉG FELOSZTÁSÁNAK
JÓVÁHAGYÁSÁRÓL

I.

Ada Község Képviselő-testülete **jóváhagyja**, hogy az Adica ÜKV, Ada 2014. évben megvalósított 4.454,70 dináros nyeresége oly módon kerüljön **felosztásra**, hogy a nyereséget az alapítónak utalják.

II.

E határozat Ada Község Hivatalos Lapjában jelenik meg.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Ada község
ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
Szám: 414-2/2015-01
Ada: 2015.06.23.

Búcsú Attila s.k.
ADA KKT ELNÖK

93.

На основу члана 32. став 1. тачка и 8. Закона о локалној самоуправи ("Службени гласник Републике Србије", број 129/2007 и 83/2014 – др. закон), члана 20. и члана 41. став 1. тачка 22. Статута општине Ада ("Службени лист општине Ада", број 10/2014-пречишћени текст) и тачке VIII. Одлуке о оснивању Центра за спорт и физичку културу општине Ада ("Службени лист општине Ада" број 1/92 и 22/2005),

Скупштина општине Ада, на седници одржаној 23.06.2015. године, доноси

РЕШЕЊЕ
О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ НА ПЛАН И ПРОГРАМ
РАДА ЦЕНТРА ЗА СПОРТ И ФИЗИЧКУ КУЛТУРУ
ОПШТИНЕ АДА ЗА 2015. ГОДИНУ

I

Даје се сагласност на План и програм рада Центра за спорт и физичку културу општине Ада за 2015. годину који је донет на седници Управног одбора 23.04.2015. године и **даје се сагласност** на планирана материјална средства за његово остваривање у складу са обимом средстава предвиђених за Центар у Буџету општине Ада за 2015. годину.

II

Селективно финансирање реализације Програма рада **спортских клубова** у 2015. години у висини од **6.300.000,00 динара**, вршиће се

A helyi önkormányzatról szóló törvény (Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye; 129/2007. szám és 83/2014. szám – m.törv.) 32. szakasza 1. bekezdésének 8. pontja, Ada község statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja; 10/2014. szám - egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 20. szakasza és 41. szakasza 1. bekezdésének 22. pontja, valamint Ada Község Sport és Testnevelési Központjának alapításáról szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja; 1/92 és 22/2005 számok) VIII. pontja alapján,

Ada Község Képviselő-testülete a 2015.06.23-án tartott ülésén meghozza a

HATÁROZATOT
ADA KÖZSÉG SPORT ÉS TESTNEVELÉSI
KÖZPONTJA 2015. ÉVI MUNKATERVÉNEK ÉS
PROGRAMJÁNAK JÓVÁHAGYÁSÁRÓL

I.

Ada Község Képviselő-testülete **jóváhagyja** Ada Község Sport és Testnevelési Központja **2015. évi** munkatervét és programját, amelyet a Központ igazgató bizottsága a 2015. 04. 23-án tartott ülésén hozott meg, valamint **jóváhagyja** a megvalósításához szükséges anyagi eszközöket, összhangban a Központnak előírt eszközök terjedelmével Ada község 2015. évi költségvetésében.

II.

Ada Községben a **sportklubok** munkaprogramjai megvalósításának 2015. évi szelektív pénzelése összesen **6.300.000,00 dinár** értékben, Ada Község

посредством Центра за спорт и физичку културу општине Ада, према мерилима и критеријумима утврђеним од стране његовог Управног одбора.

III

Ово Решење се објављује у "Службеном листу општине Ада".

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Ада
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА
Број: 022-8/2015-01
Ада: 23.06.2015.године

ПРЕДСЕДНИК СО
Атила Бучу с.р.

Sport és Testnevelési Központjának közvetítésével történik, a Központ igazgató bizottsága révén meghatározott mércék és ismérvek szerint.

III.

E határozat Ada Község Hivatalos Lapjában jelenik meg.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Ada község
ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
Szám: 022-8/2015-01
Ada: 2015.06.23.
Búcsú Attila s.k.
ADA KKT ELNÖK

94.

На основу члана 32. став 1. тачка 8. Закона о локалној самоуправи ("Службени гласник РС", број 129/2007), члана 22. и члана 41. став 1. тачка 27. Статута општине Ада ("Службени лист општине Ада", број 10/2014-пречишћени текст) и члана 20. Одлуке о промени оснивачког акта ЈП за рекреацију "Адица" Ада ("Службени лист општине Ада", број 12/2013-пречишћени текст)

Скупштина општине Ада, на седници одржаној 23.06.2015. године, доноси

**ЗАКЉУЧАК
О УСВАЈАЊУ ИЗВЕШТАЈА О ПОСЛОВАЊУ
ЈП ЗА РЕКРЕАЦИЈУ "АДИЦА" АДА ЗА 2014.
ГОДИНУ**

I.

Усваја се Извештај о пословању ЈП за рекреацију "АДИЦА" Ада за 2014. годину који је прихваћен на седници Управног одбора 20.05.2015. године.

II.

Овај закључак се објављује у "Службеном листу општине Ада".

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Ада
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА
Број: 02-33/2015-03
Ада: 23.06.2015.године

ПРЕДСЕДНИК СО
Атила Бучу с.р.

A helyi önkormányzatról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 129/2007. szám) 32. szakasza 1. bekezdésének 8. pontja, Ada község statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 10/2014. szám – egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 22. szakasza és 41. szakasza 1. bekezdésének 27. pontja, valamint határozat az Adica Üdültetési Közvállalat alapítói okiratának megváltoztatásáról (Ada Község Hivatalos Lapja, 12/2013. szám - egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 20. szakasza alapján,

Ada Község Képviselő-testülete a 2015.06.23-án megtartott ülésén meghozza a

VÉGZÉST

AZ ADAI ADICA ÜDÜLTETÉSI KÖZVÁLLALAT 2014. ÉVI ÜGYVITELI JELENTÉSÉNEK ELFOGADÁSÁRÓL

I.

Ada Község Képviselő-testülete **elfogadja** az adai Adica Üdültetési közvállalat 2014. évi ügyviteli jelentését, melyet az igazgató bizottság a 2015. 05. 20-ai ülésén fogadott el.

II.

A jelen végzés Ada Község Hivatalos Lapjában jelenik meg.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Ada község
ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
Szám: 02-33/2015-03
Ada: 2015.06.23.
Búcsú Attila s.k.
ADA KKT ELNÖK

95.

На основу члана 72. Закона о локалној самоуправи ("Службени гласник Републике Србије", број 129/2007 и 83/2014-др. закон), члана 22. и члана 41. став 1. тачка 27. Статута општине Ада ("Службени лист општине Ада", број 10/2014-пречишћени текст) и члана 20. Одлуке о месној самоуправи ("Службени лист општине Ада", број 17/2007 и 24/2010),

A helyi önkormányzatról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 129/2007. szám és 83/201. szám – m.törv.) 72. szakasza, Ada község statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 10/2014. szám - egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 22. szakasza és 41. szakasza 1. bekezdésének 27. pontja, valamint a helyi öngazgatásról szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja, 17/2007. és 24/2010. számok) 20. szakasza

Скупштина општине Ада, на седници одржаној
23.06.2015 године, доноси

**ЗАКЉУЧАК
О УСВАЈАЊУ ИЗВЕШТАЈА О РАДУ МЕСНЕ
ЗАЈЕДНИЦЕ УТРИНЕ
ЗА 2014. ГОДИНУ**

I.

Усваја се Извештај о раду Месне заједнице
Утрине за 2014. годину, који је усвојен на седници
Савета 11.03.2015. године.

II.

Овај закључак се објављује у "Службеном
листу општине Ада".

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Ада
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА
Број: 016-15/2015-01
Ада: 23.06.2015.године

ПРЕДСЕДНИК СО
Атила Бучу с.р.

алaпјaн,

Ada Község Képviselő-testülete a 2015.06.23-
án megtartott ülésén meghozza a

**VÉGZÉST
A TÖRÖKFALUI HELYI KÖZÖSSÉG 2014. ÉVI
MUNKÁJÁRÓL SZÓLÓ JELENTÉSÉNEK
ELFOGADÁSÁRÓL**

I.

Ada Község Képviselő-testülete **elfogadja** a
Törökfalui Helyi Közösség 2014. évi munkájáról szóló
jelentését, melyet a Törökfalui Helyi Közösség Tanácsa
a 2015.03.11-én tartott ülésén fogadott el.

II.

E végzés Ada Község Hivatalos Lapjában
jelenik meg.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Ada község
ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
Szám: 016-15/2015-01
Ada: 2015.06.23.
Búcsú Attila s.k.
ADA KKT ELNÖK

96.

На основу члана 58. ст. 3. Закона о локалној
самоуправи ("Службени гласник Републике Србије",
број 129/2007 и 83/2014 – др. закон), члана 57. ст. 1.
тач. 8. Статута општине Ада ("Службени лист општине
Ада", број 10/2014 – пречишћен текст), као и на основу
члана 19. ст. 3. Одлуке о општинској управи општине
Ада ("Службени лист општине Ада", број 36/2012),

Председник општине Ада доноси

**РЕШЕЊЕ
О РАЗРЕШЕЊУ ПОМОЋНИКА ПРЕДСЕДНИКА
ОПШТИНЕ АДА**

I.

ЈОВАН ШЕВИЋ – инж. Менаџмента из Мола
разрешава се дужности помоћника Председника
општине Ада за капиталне инвестиције и локални
економски развој, закључно са 15. 06. 2015. године.

II.

Ово решење се објављује у "Службеном листу
општине Ада".

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Ада
ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ АДА
Број: 020-3-58/2015-02
Ада, 15. 06. 2015. године

ПРЕДСЕДНИК,
Билички Золтан с.р.

A helyi önkormányzatról szóló törvény (SZK
Hivatalos Közlönye, 129/2007. szám és 83/2014. szám
– m.törv.) 58. szakaszának 3. bekezdése, Ada község
statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 10/2014. szám
– egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 57. szakasza 1.
bekezdésének 8. pontja, valamint az Adai Községi
Közigazgatási Hivatalról szóló határozat (Ada Község
Hivatalos Lapja, 36/2012. szám) 19. szakaszának 3.
bekezdése alapján,
Ada község polgármestere meghozza a

**HATÁROZATOT
ADA KÖZSÉG POLGÁRMESTERE
TANÁCSADÓJÁNAK FELMENTÉSÉRŐL**

I.

Ada község polgármestere **felmenti a tisztség végzése
alól JOVAN ŠEVIĆ**, menedzsment mérnök, moholi
lakost, Ada község polgármestere tanácsadóját a
nagyberuházások és a helyi gazdaságfejlesztés
területén, 2015. 06. 15-ével bezárólag.

II.

E határozat Ada Község Hivatalos Lapjában jelenik
meg.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Ada község
ADA KÖZSÉG POLGÁRMESTERE
Szám: 020-3-58/2015-02
Ada, 2015. 06. 15.
Bilicki Zoltán s.k.
POLGÁRMESTER

97.

На основу члана 14. ст. 5. Закона о заштити узбуњивача ("Сл. гласник РС", бр. 128/2014), члана 2. Правилника о начину унутрашњег узбуњивања, начину одређивања овлашћеног лица код послодавца, као и другим питањима од значаја за унутрашње узбуњивање код послодавца који има више од десет запослених ("Сл. гласник РС", бр. 49/2015), као и на основу члана 25. и 41. Одлуке о Општинској управи општине Ада ("Службени лист општине Ада", бр. 36/2012),

Начелник Општинске управе општине Ада, доноси

**РЕШЕЊЕ
О ОДРЕЂИВАЊУ ЛИЦА ОВЛАШЋЕНОГ ЗА ПРИЈЕМ
ИНФОРМАЦИЈЕ И ВОЂЕЊЕ ПОСТУПКА У ВЕЗИ СА
УНУТРАШЊИМ УЗБУЊИВАЊЕМ У ОПШТИНСКОЈ
УПРАВИ ОПШТИНЕ АДА**

I.

Запослени **КОШ АТИЛА** дипл. правник из Аде, **одређује се** за овлашћеног лица за пријем информације и вођење поступка у вези са унутрашњим узбуњивањем у Општинској управи општине Ада.

II.

Овлашћено лице из претходне тачке ће своју дужност, послове и задатке обављати у складу са Законом о заштити узбуњивача, а на основу подзаконског акта Министра надлежног за послове правосуђа којим је ближе уређен начин унутрашњег узбуњивања и друга питања од значаја за унутрашње узбуњивање, као и на основу општег акта Општинске управе којим ће се уредити поступак унутрашњег узбуњивања.

III.

Ово решење ступа на снагу даном његовог доношења и објавиће се у "Службеном листу општине Ада"

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Ада
ОПШТИНСКА УПРАВА ОПШТИНЕ АДА

Број: 016-14/2015-04
Ада, 16. 06. 2015. године

НАЧЕЛНИК
Ходик Нандор с.р.

Visszaéléseket bejelentő személyek védelméről szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 128/2014. szám) 14. szakaszának 5. bekezdése, a belső bejelentés módjáról, a munkáltatónál felhatalmazott személy meghatározásának módjáról, valamint a tíznél több alkalmazottat foglalkoztató munkáltatónál történő belső bejelentésre vonatkozó egyéb jelentős kérdésekről szóló szabályzat (SZK Hivatalos Közlönye, 49/2015. szám) 2. szakasza, valamint az Adai Községi Közigazgatásról szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja, 36/2012. szám) 25. és 41. szakasza alapján,

Az Adai Községi Közigazgatási Hivatal vezetője meghozza a

**HATÁROZATOT
A MEGHATALMAZOTT SZEMÉLY
MEGHATÁROZÁSÁRÓL A BELSŐ VISSZAÉLÉSEK
BEJELENTÉSÉVEL KAPCSOLATOS
INFORMÁCIÓK FOGADÁSÁRA ÉS ELJÁRÁS
VEZETÉSÉRE AZ ADAI KÖZSÉGI KÖZIGAZGATÁSI
HIVATALBAN**

I.

KÓS ATTILA, okl. jogász, adai lakos, alkalmazottat **határozom meg** meghatalmazott személyként a belső visszaélések bejelentésével kapcsolatos információk fogadására és eljárás vezetésére az Adai Községi Közigazgatási Hivatalban.

II.

A meghatalmazott személy az előző szakaszból a kötelezettséget, az ügyvezetést és a feladatokat a visszaéléseket bejelentő személyek védelméről szóló törvénnyel összhangban látja el, mégpedig az igazságszolgáltatási ügyekben illetékes miniszter, törvénynél alacsonyabb rendű ügyirata alapján, amely közelebbről szabályozza a belső visszaélések bejelentésének módját és a belső visszaélések bejelentésében jelentőséggel bíró egyéb kérdéseket, valamint a Községi Közigazgatási Hivatal általános ügyirata alapján, amely a belső visszaélések bejelentésének eljárását fogja szabályozni.

III.

E határozat a meghozatala napján lép életbe és megjelenik Ada Község Hivatalos Lapjában.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Ada község

ADAI KÖZSÉGI KÖZIGAZGATÁSI HIVATAL

Szám: 016-14/2015-04
Ada, 2015. 06.16.

Hodik Nándor s.k.
Adai KKH vezetője

98.

РЕПУБЛИКА СРБИЈА
АУТОНОМНА ПОКРАЈИНА ВОЈВОДИНА
ОПШТИНА АДА
ОДЕЉЕЊЕ ЗА БУЏЕТ И ФИНАНСИЈЕ
Број: 400-3/2015-07
Дана: 19.05.2014.

На основу Прве одлуке о измени одлуке о буџету општине Ада за 2015. годину („Службени лист општине Ада“, број 28/2014 и 09/2015 - ребаланс), члана 61. став 7. Закона о буџетском систему („Службени гласник РС“, број 54/2009, 73/2010, 101/2010, 101/2011, 93/2012, 62/2013, 63/2013-испр. и 108/2013 и 142/2014) и тачке 8. члана 57. Статута општине Ада („Сл. Лист општине Ада“ број 10/2014 – пречишћен текст) Председник општине Ада доноси

РЕШЕЊЕ
о промени апропријације и отварању нове
апропријације

1. У посебном делу Прве одлуке о измени одлуке о буџету општине Ада за 2015. годину у члану 9. мењају се износи и то:

У делу Раздела 02, Глава 01 – Општинска управа, Програма 4 – Развој туризма, Програмске активности 1502 - 0002: Туристичка промоција, Пројекта: 1502 - П2 – Санација бетонских плоча око олимпијског базена, Функције 473 – Туризам, код Позиције 038 – Зграде и грађевински објекти, износ од 3.167.018 динара замењује се износом од 1.167.018 динара, док се у оквиру истог раздела, главе и програма, у оквиру програмске активности 1502-0001 – Управљање развојем туризма, Функције 473 - Туризам, додаје нова Позиција 035/1 – Наменски трансфери нивоу општина, код које се износ 0 замењује износом од 2.000.000 динара на извору финансирања 07 – Трансфери од других нивоа власти.

2. О извршењу овог Решења стараће се Одељење за буџет и финансије општинске управе локалне самоуправе Ада.
Образложење

1. Код позиције 038 – Зграде и грађевински објекти, економска класификација 511 смањује се за 2.000.000 динара на извору финансирања 07, док се нове позиције 35/1 – Наменски трансфери нивоу општина, економска класификација 4631 повећава за 2.000.000 на извору финансирања 07 – Трансфери од других нивоа власти.

2. На основу члана 61, става 8 Закона о буџетском систему, преусмеравање апропријација из става 7 члана 61 Закона се односи на апропријације из буџета, док се из осталих извора могу мењати без ограничења.

SZERB KÖZTÁRSASÁG
VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY
ADA KÖZSÉG
KÖLTSÉGVETÉSI ÉS PÉNZÜGYI OSZTÁLY
Szám: 400-3/2015-07
Kelt: 2015.05.19.

Ada község 2015. évi költségvetéséről szóló határozat első módosításáról szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja, 28/2014. szám és 09/2015. szám - költs. módos.), a költségvetési rendszerről szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 54/2009, 73/2010, 101/2010, 101/2011, 93/2012, 62/2013, 63/2013-kiig., 108/2013. és 142/2014. számok) 61. szakaszának 7. bekezdése, Ada község statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 10/2014. szám – egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 57. szakaszának 8. pontja alapján, Ada község polgármestere meghozza

HATÁROZATOT
az előirányzat módosításáról és új előirányzat
megnyitásáról

1. Ada község 2015. évi költségvetéséről szóló határozat első módosításáról szóló határozat külön részének 9. szakaszában az összegek a következők szerint módosulnak:

A Felosztás 02, Fejezet 01 – közigazgatási hivatal, Program 4: turizmusfejlesztés, Program aktivitás 1502-0002 – turisztikai promóció, Projekt 1502-P2 - az olimpiai medencét övező betonlapok helyreállítása, Funkció 473 – turizmus, Tételszám 038- Épületek és építkezési objektumok, alatti 3.167.018 dinár összeget az 1.167.018 dinár összeg váltja, míg ugyanazon felosztás, fejezet és program keretében, Program aktivitás 1502-0001 – turizmusfejlesztés irányítás, Funkció 473 – turizmus keretében bővül egy új Tételszámmal 035/1- rendeltetésszerű transzferek a községi szinteknek, amelynél a 0 összeget a 2.000.000 dinár összeg váltja, a pénzelési forráson 07 - adományok a hatalom egyéb szintjeitől.

2. E határozat végrehajtásáról az Adai KKH Költségvetési és Pénzügyi Osztálya fog gondoskodni.

Indoklás

1. A Tételszám 038 - Épületek és építkezési objektumok, gazdasági osztályozás 511, 2.000.000 dinárral csökken a pénzelési forráson 07, míg az új Tételszám 35/1 – rendeltetésszerű transzferek a községi szinteknek, gazdasági osztályozás 4631, 2.000.000 dinárral növekszik a pénzelési forráson 07 - adományok a hatalom egyéb szintjeitől.

2. A költségvetési rendszerről szóló törvény 61. szakaszának 8. bekezdése alapján, az előirányzat átirányítása a törvény 61. szakaszának 7. bekezdéséből a költségvetésből pénzelt előirányzatokra vonatkozik, míg az egyéb forrásokból korlátozás nélkül

Сагласнот на Решење о промени апропријације Одељења за буџет и финансије дао је Председник општине. За Шеф Одељења Ивана Јакшић с.р. Председник Општине Ада Билички Золтан с.р. Решење доставити: 1. Одељењу за буџет и финансије 2. Управи за трезор 3. Архиви 4. Скупштинској служби	модосíthatók. A jóváhagyást a Költségvetési és Pénzügyi Osztály határozatára az előirányzat módosításáról a község polgármestere adta. az osztályvezető nevében Ivana Jakšić s.k. polgármester Bilicki Zoltán s.k. A végzés kézbesítendő: 1. Költségvetési és Pénzügyi Osztálynak 2. Kincstár Igazgatóságnak 3. Irattárnak 4. Községi Képviselő-testület szakszolgálatának
--	---

99.

РЕПУБЛИКА СРБИЈА АУТОНОМНА ПОКРАЈИНА ВОЈВОДИНА ОПШТИНА АДА ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ АДА Број: 020-3-54/2015-02/1 Место и датум: Ада, 02.06.2015. На основу члана 61. став13. Закона о буџетском систему („Службени гласник РС“, број 54/2009, 73/2010, 101/2010, 101/2011, 93/2012, 62/2013, 63/2013-испр. 108/2013 и 142/2014) и Одлуке о првој измени одлуке о буџету општине Ада за 2015. годину („Службени лист општине Ада“, број 09/2015 - ребаланс), Председник општине Ада доноси ОДЛУКУ О ПРОМЕНИ АПРОПРИЈАЦИЈЕ ЗА ИЗВРШЕЊЕ РАСХОДА 1. У посебном делу Одлуке о првој измени одлуке о буџету општине Ада а 2015. годину у члану 9. Мењају се износи и то: У Разделу 02, Глава 01 – Општинска управа, Програма 4: <i>Развој туризма</i>, Програмске активности 1502-0002 - <i>Туристичка промоција</i>, Пројекта 1502-П2 - <i>Санација бетонских плоча око олимпијског базена</i>, Функције 473 – <i>Туризам</i>, Позиције 038- <i>Зграде и грађевински објекти</i>, износ од 1.167.018 динара замењује се износом од 567.018 динара, док се у оквиру истог раздела и главе, Програма 15: <i>Локална самоуправа</i>, Програмске активности: 0602-0001 - <i>Функционисање локалне самоуправе и градских општина</i>, Функције 130 - <i>Опште јавне услуге</i>, Позиције 088 – <i>Текућа буџетска резерва</i>, износ од 5.507.873,98 замењује износом од 6.107.873,98 динара. 2. О извршењу овог Решења стараће се Одељење за буџет и финансије општинске управе општине Ада. 3. Позиција 038 – Зграде и грађевински објекти, Економске класификације 511, смањује се за укупан предвиђени износ, односно за 600.000 динара, с обзиром да у току 2015. године неће доћи до њене	SZERB KÖZTÁRSASÁG VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY ADA KÖZSÉG ADA KÖZSÉG POLGÁRMESTERE Szám: 020-3-54/2015-02/1 Keltezés helye és ideje: Ada, 2015. 06.02. A költségvetési rendszerről szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 54/2009, 73/2010, 101/2010, 101/2011, 93/2012, 62/2013, 63/2013-kiig., 108/2013. és 142/2014. számok) 61. szakaszának 13. bekezdése és Ada község 2015. évi költségvetéséről szóló határozat első módosításáról szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja, 09/2015. szám - költs. módos.) alapján, Ada község polgármestere meghozza a HATÁROZATOT A KÖLTSÉGVÉGREHAJTÁSI ELŐIRÁNYZAT MÓDOSÍTÁSÁRÓL 1. Ada község 2015. évi költségvetéséről szóló határozat első módosításáról szóló határozat külön részének 9. szakaszában az összegek a következők szerint módosulnak: Felosztás 02, Fejezet 01 – közigazgatási hivatal, Program 4: turizmusfejlesztés, Program aktivitás 1502-0002 – turisztikai promóció, Projekt 1502-P2 - az olimpiai medencét övező betonlapok helyreállítása, Funkció 473 – turizmus, Tételszám 038- Épületek és építkezési objektumok, az 1.167.018 dinár összeget a 567.018 dinár összeg váltja, míg ugyanazon felosztás és fejezet keretében, Program 15: helyi önkormányzat, Program aktivitás: 0602-0001 - a helyi önkormányzat és a városi községek működése, Funkció 130 – általános közszolgáltatás, Tételszám 088 – folyó tartalékeszközök, az 5.507.873,98 dinár összeget 6.107.873,98 dinár összeg váltja. 2. E határozat végrehajtásáról az Adai KKH Költségvetési és Pénzügyi Osztálya fog gondoskodni. 3. A tételszám 038- Épületek és építkezési objektumok, gazdasági osztályozás 511, a teljes előirányzott összeg 600.000 dinárral csökken, tekintettel arra, hogy 2015-ben nem kerül sor a realizálásra, és az összeg átkerül a
---	--

реализације, те се овај износ прелива у текућу буџетску резерву на позицију 088, Економске класификације 499, а одатле ће се користити за повећање позиције 035/1 – Наменски трансфери нивоу општина, што ће се регулисати посебним Решењем о употреби текуће буџетске резерве.
4. Према Закону о буџетском систему, ако у току године дође до промене околности која не угрожава утврђене приоритете унутар буџета, надлежни извршни орган локалне власти доноси одлуку да се износ апропријације који није могуће искористити, пренесе у текућу буџетску резерву и може се користити за намене које нису предвиђене буџетом или за намене за које нису предвиђена средства у довољном обиму.

Председник Општине Ада
Золтан Билицки с.р.

1. Одељењу за буџет и финансије
2. Управизатрезор
3. Архиви
4. Скупштинској служби

folyó költségvetési tartalékba a 088 tételszámra, gazdasági osztályozás 499, onnan pedig a tételszám 035/1 – rendeltetésszerű transferek a községi szinteknek, növelésére lesz használva, ami a folyó költségvetési tartalék eszközök használatáról szóló külön határozattal lesz szabályozva.

4. A költségvetési rendszerről szóló törvény szerint, ha az év folyamán megváltoznak a körülmények, amelyek nem veszélyeztetik a költségvetésen belül meghatározott prioritásokat, a helyi hatalom költségvetés végrehajtásra illetékes szerve döntést hoz, hogy azon előirányzatokat, amelyeket nem lehet kihasználni, vigyék át a folyó költségvetési tartalékba, és azok használhatók a költségvetés által elő nem irányzott rendeltetésekre, vagy azon rendeltetésekre, amelyek nem lettek kellő terjedelemben előirányozva.

Bilicki Zoltán s.k.
Ada község polgármestere

1. Költségvetési és Pénzügyi Osztálynak
2. Kincstár Igazgatóságnak
3. Irattárnak
4. Képviselő-testület szakszolgálatának

100.

РЕПУБЛИКА СРБИЈА
АУТОНОМНА ПОКРАЈИНА ВОЈВОДИНА
ОПШТИНА АДА
ОПШТИНСКА УПРАВА
ОДЕЉЕЊЕ ЗА БУЏЕТ И ФИНАНСИЈЕ
Број: 400-4/2015-07
Место и датум: Ада, 28.05.2015.

На основу члана 5. став 6. Закона о буџетском систему („Службени гласник РС“, број 54/2009, 73/2010, 101/2010, 101/2011, 93/2012, 62/2013, 63/2013-испр., 108/2013 и 142/2014) и члана 13. Одлуке о првој измени одлуке о буџету општине Ада за 2015. годину („Службени лист општине Ада“, број 28/2014 и 09/2015-ребаланс), Шеф одељења за буџет и финансије доноси

РЕШЕЊЕ О ОТВАРАЊУ АПРОПРИЈАЦИЈЕ ЗА ИЗВРШЕЊЕ РАСХОДА

1. На основу Покрајинске скупштинске одлуке о буџету АП Војводине за 2015. годину („Службени лист АПВ“, број 53/14 и 54/14-испр.), Одлуке покрајинског секретара за културу и јавно информисање о додели новчаних средстава по јавном конкурс за финансирање и суфинансирање набавке књига, других публикација и опреме за јавне општинске и градске библиотеке у АП Војводини у 2015. години, број: 132-451-1909/2015-01 од 24.02.2015 и на основу Уговора закљученог између Покрајинског секретаријата за културу и јавно информисање и

SZERB KÖZTÁRSASÁG
VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY
ADA KÖZSÉG
KÖZSÉGI KÖZIGAZGATÁSI HIVATAL
KÖLTSÉGVETÉSI ÉS PÉNZÜGYI OSZTÁLY
Szám: 400-4/2015-07
Keltezés helye és napja: Ada, 2015. 05.28

A költségvetési rendszerről szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 54/2009, 73/2010, 101/2010, 101/2011, 93/2012, 62/2013, 63/2013-kiig. 108/2013. és 142/2014. számok) 5. szakaszának 6. bekezdése és Ada község 2015. évi költségvetéséről szóló határozat első módosításáról szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja, 28/2014. szám és 09/2015. szám - költs.módos.) 13. szakasza alapján, a Költségvetési és Pénzügyi Osztály vezetője meghozza a

HATÁROZATOT AZ ELŐIRÁNYZAT MEGNYITÁSÁRÓL A KIADÁSOK VÉGREHAJTÁSÁRA

1. A Vajdaság AT 2015. évi költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 53/14 szám és 54/14. szám – kiig.) alapján, valamint a művelődési és köztájékoztatási tartományi titkárnak a nyilvános pályázat könyvek, egyéb publikációk és felszerelés beszerzésének pénzelésére vagy társpeznelésére a tartománybeli városi vagy községi közkönyvtárak számára a 2015. évben nyomán szétosztott pénzeszközökről szóló 132-451-1909/2015-01 számú, 2015.02.24-ei határozata és a Tartományi Művelődési és Köztájékoztatási Titkárság

Библиотеке Сарваш Габор број 132-451-2181/2014-01 од 23.04.2015. године, повећава се апропријација за извршавање расхода у Посебном делу Одлуке о првој измени одлуке о буџету општине Ада за 2015. годину у оквиру раздела 02, главе 07 – Библиотека Сарваш Габор, програма 13 - Развој културе, програмске активности 1201-0001 - Функционисање локалних установа културе, функције 820 – Услуге културе, на позицији 177, економске класификације 512 - Машине и опрема, на извору финансирања 07, са износом од 55.000 динара.

2. Сходно члану 5. став 7. Закона о буџетском систему, у Општем делу одлуке о првој измени одлуке о буџету општине Ада за 2015. годину у члану 6. у табели код Трансфера износ од 440.246.860 динара увећава се за 55.000, те износи 440.301.860 динара, односно капитални наменски трансфери се увећавају са 288.239.860 динара на 288.294.860 динара.

3. У складу сасвим наведеним изменама из тачки 1. и 2. овог решења, укупни приходи и примања са пренетим средствима из ранијих година и расходи буџета општине Ада за 2015. годину износили би тренутно 926.913.458 динара.

4. О реализацији овог Решења стараће се Одељење за буџет и финансије Општинске управе Општине Ада.

Сагласност на Решење о повећању апропријације Шефа одељења за буџет и финансије за извршавање расхода дао је Председник општине.

Ивана Јакшић с.р.- Заменик Шефа Одељења
Золтан Билички с.р. - Председник Општине

Решење доставити:

1. Одељењу за буџет и финансије
2. Управи за трезор
3. Архиви
4. Скупштинској служби

és a Szarvas Gábor Könyvtár között megkötött 132-451-2181/2014-01 számú 2015.04.23-ai szerződés alapján, növekszik az előirányzat a kiadások végrehajtására Ada község 2015. évi költségvetéséről szóló határozat külön részében, felosztás 02, fejezet 07 – Szarvas Gábor Könyvtár, program 13 – kultúrafejlesztés, program aktivitás 1201-0001 – helyi kultúrintézmények működése, funkció 820– kulturális szolgáltatás, tétele szám 77, gazdasági osztályozás 512 - gépek és felszerelés, pénzelési forrás 07 keretében, 55.000 dinár összeggel.

2. A költségvetési rendszerről szóló törvény 5. szakasza 7. bekezdésének megfelelően, Ada község 2015. évi költségvetéséről szóló határozat első módosításáról szóló határozat 6. szakasza táblázatában az átutalásoknál a 440.246.860 dinár összeg 55.000 dinárral növekszik és 440.301.860 dinárt tesz ki, illetve a rendeltetésszerű transzferek 288.239.860 dinárról 288.294.860 dinárra növekszenek.

3. Az összes felsorolt módosítással a jelen végzés 1. és 2. pontjából, Ada község 2015. évi költségvetésének összes bevétele és kiadása 926.913.458 dinár lenne.

4. E határozat végzés realizálásáról az Adai KKH Költségvetési és Pénzügyi Osztálya gondoskodik.

A jóváhagyást a Költségvetési és Pénzügyi Osztály vezetőjének határozatára az előirányzat növeléséről a kiadások végrehajtására a község polgármestere adta.

Ivana Jakšić s.k.– osztályvezető-helyettes
Bilicki Zoltán s.k. - polgármester

A végzés kézbesítendő:

1. Költségvetési és Pénzügyi Osztálynak
2. Kincstár Igazgatóságnak
3. Irattárnak
4. Községi Képviselő-testület szakszolgálatának

101.

На основу члана 3. Одлуке о првој измени одлуке о буџету општине Ада за 2015. годину („Службени лист општине Ада“, бр. 9/15), члана 61. и 69. Закона о буџетском систему („Службени гласник РС“, број 54/09, 73/2010, 101/2010, 101/2011, 93/2012, 62/2013, 63/2013 – испр.108/2013 и 142/2014), члана 57. став 1. тачка 8. и члана 128. Статута општине Ада („Службени лист општине Ада“, бр. 10/2014 – пречишћени текст) Председник општине Ада, дана 02.06.2015. године, доноси

Р Е Ш Е Њ Е

о употреби средстава текуће буџетске резерве

1. Из средстава утврђених Одлуком о првој измени

Ada község 2015. évi költségvetésének első módosításáról szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja, 9/2015. szám) 3. szakasza, a költségvetési rendszerről szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 54/09, 73/2010, 101/2010, 101/2011, 93/2012, 62/2013, 63/2013-kiig., 108/2013 és 142/2014 számok) 61. és 69. szakasza, valamint Ada község statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 10/2014. szám-egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 57. szakasza 1. bekezdésének 8. pontja és 128. szakasza alapján,

Ada község polgármestere, 2015. 06. 02-án meghozza a

HATÁROZATOT

a folyó költségvetési tartalék eszközök használatáról

1. Az Ada község 2015. évi költségvetésének első

módosításáról szóló határozatban meghatározott eszközökből, (Ada Község Hivatalos Lapja, 9/15. szám) a felosztás **02**, fejezet **01** - **Községi Közigazgatás**, program **15** – *helyi önkormányzat*, program aktivitás **0602-0001** - *A helyi önkormányzat és a városi községek működése*, funkció **130** - *Általános közszolgáltatás*, tételeszám **088**, gazdasági osztályozás **499121** – Folyó tartalékeszközök keretében, jóváhagyásra kerül az eszközök újraelosztása **927.545,00** dinár összegben.

2. Az eszközök elosztása a jelen határozat 1. pontjából a felosztás **02**, fejezet **01** – közigazgatási hivatal, Program **4** - turizmusfejlesztés, Program aktivitás 1502-0001 – turizmusfejlesztés irányítás, **Funkció 473** – turizmus, Tételszám **035/1** - rendeltetésszerű transzferek a községi szinteknek keretében történik, így az előirányzat összege **2.927.454** dinár.

3. Az eszközök szigorúan rendeltetésszerű jellegűek.

4. A határozat realizálásáról a Költségvetési és Pénzügyi Osztály gondoskodik.

5. A határozatot megjelentetni Ada Község Hivatalos Lapjában.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Ada község
ADA KÖZSÉG POLGÁRMESTERE

Szám: 020-3-54/2015-02
Ada, 2015. 06. 02.